叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 诺氏爆米花书献给所有人(knott's Pop-corn Book Dedicated To The Health) 000001

2. 诺氏爆米花书献给所有人(knott's Pop-corn Book Dedicated To The Health) 000002

3. 诺氏爆米花书献给所有人(knott's Pop-corn Book Dedicated To The Health) 000003

4. 诺氏爆米花书献给所有人(knott's Pop-corn Book Dedicated To The Health) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诺氏爆米花书献给所有人(Knott's pop-corn book Dedicated to the health)

[-]	[nəʊt]	:	[ðɪs]	['i:buk]	[wɒz; wəz]	[kri'eɪtɪd]	[ɪn]	['ɒnə(r)]	[ɒv; əv]	[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd]
Transcriber's	**Note**	**:**	**This**	**ebook**	**was**	**created**	**in**	**honor**	**of**	**Distributed**
转录员的	笔记	:	这	电子书	曾是	创建	在	荣誉	的	分布式

['pru:fri:də(r)]	-	20th	[ˌænɪ'vɜ:sərɪ]	.
Proofreaders	**'**	**20th**	**Anniversary**	**.**
校对员	-	20th	周年纪念日	.

转录者注：这本电子书是为了纪念分布式校对者成立 20 周年而创作的。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l]	‡	[di'nəuts]	[æn; ən]	[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]	[dɪ'skrɪpʃn]	[ðæt]	[ɪz]	[nɒt]	[pɑ:t]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[ə'rɪdʒən(ə)l]
The	**symbol**	**‡**	**denotes**	**an**	**illustration**	**description**	**that**	**is**	**not**	**part**	**of**	**the**	**original**
这	象征	‡	表示	一个	插图	描述	那	是	不是	部分	的	这	原来的

[wɜ:k]	.
work	**.**
工作	.

符号 ‡ 表示插图说明，该说明并非原作品的一部分。

[ai]
i
我

我

[nɑ:ts]
KNOTT'S
诺氏百货

诺氏

[pɒp]	-	[kɔ:n]	[bʊk]
POP	**-**	**CORN**	**BOOK**
流行音乐	-	玉米	书

爆米花书

['dedɪkeɪtɪd]	[tu:; tə]
DEDICATED	**TO**
投入的	到

谨以此献给

[ðə; ði]	[helθ]
THE	**HEALTH**
这	健康

健康

[ðə; ði]	['hæpinəs]
THE	**HAPPINESS**
这	幸福

幸福

[ðə; ði]	[welθ]
THE	**WEALTH**
这	财富

财富

[ɒv; əv]	[ɔ:l]	['pi:p(ə)l]
OF	**ALL**	**PEOPLE**
的	全部	人们

在所有人群中

['kɒntents] :
CONTENTS :
内容 :

内容:

[pɒp] - [kɔ:n] , [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] [ɪts] ['hændlɪŋ]
Pop - Corn , the Grain and its Handling
流行音乐 - 玉米 , 这 粮食 和 它是 处理

爆米花、谷物及其加工

[ðə; ði] ['pɒpɪŋ] [ɒv; əv] [kɔ:n]
The Popping of Corn
这 爆米花 的 玉米

爆米花

['fæktri; 'fæktəri] ['plænɪŋ]
Factory Planning
工厂 规划

工厂规划

[ðə; ði] [raɪt] [wei] [tu:; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] [bætʃ]
The Right Way to Handle the Batch
这 正确的 方式 到 处理 这 批

处理批次的正确方法

[wɒt] [tu:; tə][du:; də] [wɪð] [kɔ:n] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [pɒp]
What to do with Corn that Does Not Pop
什么 到 做 和 玉米 那 做 不是 流行音乐

如何处理不爆的玉米粒

[rɔ:] [mə'tɪəriəlz]
Raw Materials
生的 材料

原料

['peɪpə(r)][ænd; ənd] ['pækɪdʒɪz]
Paper and Packages
纸 和 包裹

纸张和包装

[ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪrəp]
The Cooking of Syrup
这 烹饪 的 糖浆

糖浆的熬制

['resəpɪz] [ænd; ənd] [fˈɔ:mjʊləz]
Recipes and Formulas
食谱 和 公式

食谱和配方

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn]
Distribution
分配

分配

['næʃ(ə)nəl] [kən'fekʃənəz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]
National Confectioners ' Association
国家的 糖果商 - 协会

全国糖果商协会

[haʊ] [tu:; tə] ['fɪgə(r)] [kɒsts]
How to Figure Costs
如何 到 数字 成本

如何计算成本

[pɒp] - [kɔ:n] [mə'ʃi:nəri]
Pop - Corn Machinery
流行音乐 - 玉米 机械

爆米花机械

[kəm'paɪld] [baɪ]
COMPILED BY
编译 经过

编译者

[i:] . [ɑ:(r)] . [nɑ:t]
E . R . KNOTT
E . 拉 . 诺特

急诊室结节

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[i:] . [ɑ:(r)] . [nɑ:t] [mə'ʃi:n] [ˌsi: 'əʊ] .
E . R . KNOTT MACHINE CO .
E . 拉 . 诺特 机器 一氧化碳 .

ER KNOTT 机械公司

['bɒstən] , [ˌmæsə'tʃu:sɪts]
BOSTON , MASSACHUSETTS
波士顿 , 马萨诸塞州

马萨诸塞州波士顿

['kɔpi,raitid] , -
Copyrighted , 1920
版权所有 , -

版权所有，1920年

[baɪ][i:] . [ɑ:(r)] . [nɑ:t]
By E . R . KNOTT
经过 E . 拉 . 诺特

作者：ER KNOTT

[i:] . [ɑ:(r)] . [nɑ:t]
E . R . KNOTT
E . 拉 . 诺特

急诊室结节

[mə'ʃi:n] ['kʌmpəni]
MACHINE COMPANY
机器 公司

机械公司

['bɒstən]
BOSTON
波士顿

波士顿

[wen] ['betə(r)] [pɒp] - [kɔ:n]
WHEN BETTER POP - CORN
什么时候 更好的 流行音乐 - 玉米

何时才能吃到更好的爆米花

[mə'ʃi:nz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd]
MACHINES ARE MADE
机器 是 制成

机器是制造出来的

[nɑːt] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm]
KNOTT WILL MAKE THEM
诺特 将要 制作 他们

诺特会制作它们

[[piː] . [fɔːr]]
[p . 4]
[p . 4]

[第 4 页]

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪn] [k'ʌləz]
The Illustration in Colors
这 插图 在 颜色

彩色插图

[juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] [ə'træktɪv] [staɪlz] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [pʊt] [ʌp] [pɒp] -
You see a few of the many attractive styles in which you can put up pop -
你 看 一个 很少 的 这 许多 吸引人的 风格 在 哪个 你 能 放 向上 流行音乐 -
[kɔːn] [meɪd] [ɒn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [mə'ʃiːnz] .
corn made on Knott's Pop - Corn Machines .
玉米 制成 在 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 机器 .

您可以看到用诺氏爆米花机制作的爆米花可以摆放成的几种吸引人的样式。

[ðə; ði] [tɒp] ['pækɪdʒ] , [ə; eɪ] [pɒp] - [kɔːn] [brɪk] ,
The top package , a pop - corn brick ,
这 顶部 包裹 , 一个 流行音乐 - 玉米 砖 ,

最高档的包装，一块爆米花砖，

[ɪz] [ɪk'stensɪvli] [səʊld] [frɒm; frəm] [meɪn] [tuː; tə] [njuː] ['dʒɜːzi] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ət'læntɪk] [kəʊst] [æt; ət]
is extensively sold from Maine to New Jersey along the Atlantic coast at
是 广泛地 卖 从 缅因州 到 新的 球衣 沿着 这 大西洋 海岸 在
['biːtʃɪz] [ænd; ənd] [p'ɑːks] [ɪn] ['sʌmə(r)] .
beaches and parks in summer .
海滩 和 公园 在 夏天 .

夏季，这种产品在大西洋沿岸从缅因州到新泽西州的海滩和公园等地广泛销售。

[ðə; ði] ['sentə(r)] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [bɑː(r)] [pɒp] - [kɔːn] , ['aɪðə(r)] [graʊnd] [ɔː(r)] [həʊl] , [ɪz] [ə; eɪ] [njuː]
The center picture of bar pop - corn , either ground or whole , is a New
这 中心 图片 的 酒吧 流行音乐 - 玉米 , 任何一个 地面 或者 所有的 , 是 一个 新的
['ɪŋglənd] ['feɪvərɪt] .
England favorite .
英格兰 最喜欢的 .

中间那张酒吧爆米花的图片，无论是碎的还是整粒的，都是新英格兰地区最受欢迎的食物。

[ðə; ði] [tɒp] [bɑː(r)] [hæz; həz] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] ['fəʊldɪd] [bæk] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [held] [waɪl] ['iːtɪŋ] [baɪ] ['baɪtɪŋ]
The top bar has the paper folded back as it is held while eating by biting
这 顶部 酒吧 有 这 纸 折叠 后退 作为 它 是 握住 尽管 吃 经过 咬
[ɒf] [ðə; ði] [bɑː(r)] .
off the bar .
离开 这 酒吧 .

顶部的纸条向后折叠，食用时用牙齿咬住即可。

[ðə; ði] ['ləʊə(r)] [left] [ɪz] [ə; eɪ] ['pækɪdʒ] [ɒv; əv] [həʊl] [kɔːn] ['frɪtəz] [ɔː(r)] ,
The lower left is a package of whole corn fritters or crispettes ,
这 降低 左边 是 一个 包裹 的 所有的 玉米 油炸饼 或者 脆片 ,

左下角是一包整粒玉米油炸饼或脆饼。

[waɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [raɪt] [ɪz] [ʃəʊn] [ə; eɪ] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [graʊnd] [kɔːn] ['frɪtəz] .
while at the right is shown a crispette on top of some ground corn fritters .
尽管 在 这 正确的 是 所示 一个 脆饼 在 顶部 的 一些 地面 玉米 油炸饼 .

而右侧显示的是一些玉米饼上放着一块脆皮面包。

[ðə; ði]['sentə(r)]['ʌpə(r)] [piːs] [ɪz] [kɔːld] “ [tuː] - [fɪəs] ” [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [selz] [tuː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

The	center	upper	piece	is	called	“	two	-	fers	”	because	it	sells	two	for	a
这	中心	上	片	是	称为	“	二	-	fers	”	因为	它	出售	二	为了	一个

['peni] .

penny	.
一分钱	.

中间上方的那块板子叫做“买二送一”，因为两块板子卖一分钱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [njuː] ['ɪŋglənd] [piːs] .

It	is	a	New	England	piece	.
它	是	一个	新的	英格兰	片	.

这是一件新英格兰风格的作品。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['sentə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['peni] [keɪk] .

The	lower	center	is	a	penny	cake	.
这	降低	中心	是	一个	一分钱	蛋糕	.

下方中间是一块便士蛋糕。

[ðiːz] [lɑːst][fɔː(r)] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['wɪntə(r)] [gʊdz] .

These	last	four	pieces	are	winter	goods	.
这些	最后的	四	件	是	冬天	商品	.

最后这四件是冬季商品。

[ðə; ði] ['fleɪvəz] [ɑː(r); ə(r)] [mə'læsɪz] (['jeləʊ]) , ['tʃɒklət] ([braʊn]) , [və'nɪlə] ([waɪt]) ,

The	flavors	are	Molasses	(	yellow	)	,	Chocolate	(	brown	)	,	Vanilla	(	white	)	,
这	口味	是	糖蜜	(	黄色的	)	,	巧克力	(	棕色的	)	,	香草	(	白色的	)	,

['tʃekəbəri] [ɔː(r)] ['wɪntəgriːn] ([pɪŋk]) .

Checkerberry	or	Wintergreen	(	pink	)	.
棋盘莓	或者	冬青	(	粉色的	)	.

口味有：糖蜜味（黄色）、巧克力味（棕色）、香草味（白色）、浆果味或冬青味（粉色）。

[[piː] . [faɪv]]

[	p	.	5	]
[	p	.	5	]

[ðɪs] [bʊk] [hæz; həz] [biːn] ['prɪntɪd] : —

This	Book	has	been	Printed	:	—
这	书	有	到过	打印	:	—

本书已印刷：—

([wʌn]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn]

(	1	)	Because	now	is	the	time	to	enter	into	the	manufacture	of	pop	-	corn
(	1	)	因为	现在	是	这	时间	到	进入	进入	这	生产	的	流行音乐	-	玉米

.

:
.

（1）因为现在是进入爆米花生产行业的最佳时机。

([ˌtuː'tuː]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['evri] ['dɪstrɪkt] [wɪl] [suːn] [hæv; həv][ɪts] [pɒp] - [kɔːn] ['fæktri; 'fæktəri] .

(	2	)	Because	every	district	will	soon	have	its	pop	-	corn	factory	.
(	2	)	因为	每一个	区	将要	很快	有	它是流行音乐		-	玉米	工厂	.

（2）因为每个地区很快都会有自己的爆米花工厂。

([θriː]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][jɔː(r); jə(r)] ['kʌstəməz] [wɪl] ['riːəlaɪz] [ðæt] ['əʊnli] [gʊdz] [ɒv; əv]['ləʊk(ə)l][ˌmænju'fæktʃə(r)]

(	3	)	Because	your	customers	will	realize	that	only	goods	of	local	manufacture
(	3	)	因为	你的	顾客	将要	意识到	那	仅有的	商品	的	当地的	生产

[ænd; ənd] [haɪ] ['kwɒləti] ,

and	high	quality	,
和	高的	质量	,

（3）因为你的顾客会意识到只有本地制造的高质量商品，

['ʌndə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [treɪd] - [mɑ:k] , [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'pendəbli] [freʃ] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] .

under	your	trade	-	mark	,	are	dependably	fresh	and	wholesome	.
在下面	你的	贸易	-	标记	,	是	可靠地	新鲜的	和	健康	.

在您的商标下，产品始终保持新鲜健康。

([fɔ:r]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['pi:p(ə)l][ɑ:(r); ə(r)] ['baɪɪŋ] [mɔ:(r)] [pɒp] - [kɔ:n] [ðæn; ðən]['evə(r)][bɪ'fɔ:(r)] .

(	4	)	Because	people	are	buying	more	pop	-	corn	than	ever	before	.
(	4	)	因为	人们	是	购买	更多的	流行音乐	-	玉米	比	曾经	前	.

（4）因为人们购买的爆米花比以往任何时候都多。

([faɪv]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][dɪ'mɑ:nd][fɔ:(r); fə(r)] [pɒp] - [kɔ:n] [graʊnd] [ænd; ənd] [həʊl] , [ɪn] [sk'weəz] ,

(	5	)	Because	the	demand	for	pop	-	corn	ground	and	whole	,	in	squares	,
(	5	)	因为	这	要求	为了	流行音乐	-	玉米	地面	和	所有的	,	在	正方形	,

[bɑ:rz] , ['frɪtəz] ,

bars	,	fritters	,
酒吧	,	油炸饼	,

（5）因为对爆米花（磨碎的、整粒的、方块状的、条状的、油炸状的）的需求，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn] [nju:] ['ɪŋglənd] [ɪz][æz; əz][səb'stænʃ(ə)l][æz; əz][ðə; ði][dɪ'mɑ:nd][fɔ:(r); fə(r)]

etc	.	,	in	New	England	is	as	substantial	as	the	demand	for
ETC	.	,	在	新的	英格兰	是	作为	重大的	作为	这	要求	为了

['krækəz] .

crackers	.
饼干	.

等等，在新英格兰，这种需求与对饼干的需求一样巨大。

([sɪks]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [pɒp] - [kɔ:n] [hæz; həz] [greɪt] [ˌpɔsə'bilitiz] .

(	6	)	Because	pop	-	corn	has	great	possibilities	.
(	6	)	因为	流行音乐	-	玉米	有	伟大的	可能性	.

（6）因为爆米花具有巨大的潜力。

(['sɛvən]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [pɒp] - [kɔ:n] [meɪ] [bi:; bi] [pʊt] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði]['pʌblɪk][ɪn] ['meni] [weɪz] .

(	7	)	Because	pop	-	corn	may	be	put	before	the	public	in	many	ways	.
(	7	)	因为	流行音乐	-	玉米	可能	是	放	前	这	民众	在	许多	方式	.

（7）因为爆米花可以通过多种方式呈现在公众面前。

([eit]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪf] [wʌn] [staɪl] [ɪz][nɒt]['seɪləb(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n][ləʊ'kælәti][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'nʌf]

(	8	)	Because	if	one	style	is	not	salable	in	a	certain	locality	there	are	enough
(	8	)	因为	如果	一	风格	是	不是	可售的	在	一个	肯定	地点	那里	是	足够的

[ðæt] [wɪl] [bi:; bi] ,

that	will	be	,
那	将要	是	,

（8）因为如果一种款式在某个地方卖不出去，总会有其他款式卖得出去，

[æz; əz][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['plenti] [ɒv; əv] [staɪlz] [tu:; tə] [tʃu:z] [frɒm; frəm] .

as	there	are	plenty	of	styles	to	choose	from	.
作为	那里	是	很多	的	风格	到	选择	从	.

因为有很多款式可供选择。

([naɪn]) [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [treɪd] - [mɑ:k] [jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] .

(	9	)	To	show	that	you	should	trade	-	mark	your	goods	.
(	9	)	到	展示	那	你	应该	贸易	-	标记	你的	商品	.

（9）证明你应该为你的商品注册商标。

(-) [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] “ [praɪs] [tə'bɒgən] ” [hæd; həd]['betə(r)] [kəʊst] ['empti] .

(	10	)	To	show	that	the	“	price	toboggan	”	had	better	coast	empty	.
(	-	)	到	展示	那	这	“	价格	雪橇	”	有	更好的	海岸	空的	.

（10）为了证明“价格雪橇”最好空着滑行。

(-) [tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ] ['gaɪd(ə)ns] ,

(	11	)	To	give	you	guidance	,
(	-	)	到	给	你	指导	,

（11）为了给你提供指导，

[səʊ] [ðæt] [nəʊ]['mætə(r)] [wɒt] [meɪ] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] ['prɒbləm] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪ'ventʃuəli] [ə'tʃiːv] [sək'ses]

so	that	no	matter	what	may	be	your	problem	you	may	eventually	achieve	success
所以	那	不	事情	什么	可能	是	你的	问题	你	可能	最终	达到	成功

.

:

.

这样，无论你遇到什么问题，最终都有可能获得成功。

(-) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [pɒp] - [kɔːn] [m'eɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] [skeəs] [æz; əz] [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mɑːnd]

(	12	)	Because	pop	-	corn	makers	are	scarce	as	compared	to	the	demand
(	-	)	因为	流行音乐	-	玉米	制造商	是	稀少	作为	比较的	到	这	要求

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,

for	them	,
为了	他们	,

（12）因为爆米花机数量稀少，而需求量却很大，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [wɪl] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv]['keɪpəb(ə)l][men] .

and	it	is	hoped	that	this	will	assist	in	the	training	of	capable	men	.
和	它	是	希望	那	这	将要	协助	在	这	训练	的	有能力的	男人	.

希望这能有助于培养有能力的人才。

(-) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [pɒp] - [kɔːn] [meɪd] [ɒn]['kwɒləti] [bɪldz] ['bɪznəs] .

(	13	)	Because	pop	-	corn	made	on	quality	builds	business	.
(	-	)	因为	流行音乐	-	玉米	制成	在	质量	建造	商业	.

（13）因为高质量的爆米花能够促进业务发展。

(-) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] .

(	14	)	Because	we	want	to	increase	the	consumption	of	pop	-	corn	.
(	-	)	因为	我们	想	到	增加	这	消耗	的	流行音乐	-	玉米	.

（14）因为我们想增加爆米花的消费量。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [juː; jʊ][get] ['prɒpəli] ['bæləns t] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][maɪnd] [ɪf]

This	is	the	kind	of	a	book	that	you	get	properly	balanced	in	your	mind	if
这	是	这	种类	的	一个	书	那	你	得到	适当地	均衡	在	你的	头脑	如果

[juː; jʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] ,

you	read	it	three	times	,
你	读	它	三	时代	,

这本书读三遍才能真正理解其精髓，并在心中形成平衡。

[wʌn]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

one	after	the	other	.
一	后	这	其他	.

一个接一个。

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [θɜːd] [taɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [pɑːst] ['əʊvə(r)] [wɪ'ðaʊt]

Even	after	the	third	time	you	will	find	something	that	you	passed	over	without
甚至	后	这	第三	时间	你	将要	寻找	某物	那	你	通过了	超过	没有

['nəʊtɪsɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ridɪŋ] .

noticing	at	the	other	readings	.
注意到	在	这	其他	阅读	.

即使读了三遍，你仍然会发现一些你在前几次阅读中没有注意到的东西。

[[piː] . [sɪks]]

[	p	.	6	]
[	p	.	6	]

['tʃæptə(r)] [ai]

CHAPTER	I
章	我

第一章

[ðə; ði] [wɜːld] - [waɪd] [fuːd] - [kən'fekʃn]
THE WORLD - WIDE FOOD - CONFECTION
这 世界 - 宽的 食物 - 糖果

世界美食节

['ɑːftə(r)] ['evri] [mæn] , ['wʊmən] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [gets] [tuː; tə] [nəʊ] [ɪts] ['plez(ə)nt] [teɪst] [ænd; ənd] [ɪts]
AFTER every man , woman and child gets to know its pleasant taste and its
后 每一个 男人 , 女士 和 孩子 获得 到 知道 它是 令人愉快的 品尝 和 它是
[fuːd] ['vælјuː] ,
food value ,
食物 价值 ,

在每个人，无论男女老少，都了解了它的美味和营养价值之后，

[ðə; ði] [wɜːld] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [trə'mendəs] .
the world consumption of pop - corn is going to be something tremendous .
这 世界 消耗 的 流行音乐 - 玉米 是 去 到 是 某物 巨大的 .

全球爆米花消费量将会非常惊人。

[ðə; ði] [ɪə(r)]
The ear
这 耳朵

耳朵

[kən'sɪdə(r)] [ðæt] [pɒp] - [kɔːn] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [greɪn]
Consider that pop - corn contains the whole of the grain , and that the grain
考虑 那 流行音乐 - 玉米 包含 这 所有的 的 这 粮食 , 和 那 这 粮食
[ɪz] ['θʌrəli] [kʊkt] .
is thoroughly cooked .
是 彻底 煮熟 .

想想看，爆米花里包含了整粒谷物，而且谷物已经完全煮熟了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['helθf(ə)l] , ['nʌrɪʃɪŋ] [fuːd] .
It is a healthful , nourishing food .
它 是 一个 健康的 , 滋养 食物 .

它是一种健康、营养丰富的食物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pjʊə(r)] .
It is pure .
它 是 纯的 .

它是纯净的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [mænz] [kən'fekʃn] [ænd; ənd] [fuːd] [kəm'baɪnd] .
It is a poor man's confection and food combined .
它 是 一个 贫穷的 男人的 糖果 和 食物 合并 .

它既是穷人的甜点，又是穷人的食物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː] ['pælətəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪtʃ] [mæn] [tuː; tə] [ɪg'nɔː(r)] .
It is too palatable for the rich man to ignore .
它 是 也 可口的 为了 这 富有的 男人 到 忽略 .

对于富人来说，这诱惑力太大，他们无法忽视。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kən'sɪdəd] [baɪ] “ ['ʌŋk(ə)l] [sæm] ” [tuː; tə] [biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['væljuəb(ə)l] ['ɑːtɪk(ə)l] [ðæt] [θruː]
It is considered by “ Uncle Sam ” to be such a valuable article that through
它 是 经过考虑的 经过 “ 叔叔 山姆 ” 到 是 这样的 一个 有价值的 文章 那 通过
[ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ˌægrɪˈkʌltʃərəl] [dɪˈpɑːtmənt] ,
the United States Agricultural Department ,
这 团结的 各州 农业 部门 ,

美国政府认为它是一种非常有价值的物品，并通过美国农业部予以采购。

[hiː; hi][hæz; həz] ['pʌblɪʃt] [tuː] ['pæmflɪts] [fɔː(r); fə(r)] [friː] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] , ['fɑːrmərz] - ['bulitinz] [nəʊ] .

he	has	published	two	pamphlets	for	free	distribution	,	Farmers	'	Bulletins	No	.
他	有	已发布	二	小册子	为了	自由的	分配	,	农民	-	公告	不	.

- , “ [pɒp] - [kɔːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊm] ,

553	,	“	Pop	-	corn	for	the	Home	,
-	,	“	流行音乐	-	玉米	为了	这	家	,

他出版了两本免费分发的小册子，分别是《农民公报》第 553 号“家庭爆米花”和《家庭爆米花》。

” [ænd; ənd][nəʊ] . - , “ [pɒp] - [kɔːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .

”	and	No	.	554	,	“	Pop	-	corn	for	the	Market	.
”	和	不	.	-	,	“	流行音乐	-	玉米	为了	这	市场	.

”和第 554 号，“市场上的爆米花”。

” [baɪ] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [wiː; wi][ə'veɪl] [ɑː'selvz] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]

”	By	permission	of	the	department	we	avail	ourselves	of	some	of	the
”	经过	允许	的	这	部门	我们	可用	我们自己	的	一些	的	这

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðeə(r)]['gɪv(ə)n] .

information	there	given	.
信息	那里	给定	.

“经该部门许可，我们可以使用他们提供的一些信息。”

[ʌn'pɑːpt] ['kɜːrnl] [ænd; ənd] [pɒpt] ['kɜːrnl] [ɒv; əv] [waɪt] [raɪs] [pɒp] - [kɔːn]

Unpopped	Kernels	and	Popped	Kernels	of	White	Rice	Pop	-	Corn
未爆开的	内核	和	爆裂	内核	的	白色的	米	流行音乐	-	玉米

白米爆米花的未爆粒和已爆粒

([wɪð] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] .)

(	With	Permission	of	the	U	.	S	.	Department	of	Agriculture	.	)
(	和	允许	的	这	U	.	S	.	部门	的	农业	.	)

（经美国农业部许可。）

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [əd'vaɪzd]

Out	of	the	more	than	twenty	varieties	of	pop	-	corn	you	are	advised
出去	的	这	更多的	比	二十	品种	的	流行音乐	-	玉米	你	是	建议

[tuː; tə][juːz] [waɪt] [raɪs] ,

to	use	White	Rice	,
到	使用	白色的	米	,

在二十多种爆米花中，建议使用白米口味。

[æz; əz] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [pɒpt] ['kɜːn(ə)l] [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɔː]

as	that	makes	the	largest	popped	kernel	compared	to	the	size	of	the	raw
作为	那	制作	这	最大	爆裂	核心	比较的	到	这	尺寸	的	这	生的

['kɜːn(ə)l] ,

kernel	,
核心	,

这样就能得到相对于原玉米粒而言最大的爆裂玉米粒。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [kə'mɜːʃ(ə)l] [pɒp] - [kɔːn] .

and	it	is	the	most	common	commercial	pop	-	corn	.
和	它	是	这	最多	常见的	商业的	流行音乐	-	玉米	.

它是市面上最常见的爆米花。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ɪk'spændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔɪstʃə(r)] [ɪn] [pɒp] - [kɔːn] [baɪ] ['tɜːnɪŋ] ['ɪntuː] [stiːm]

As	it	is	the	expanding	of	the	moisture	in	pop	-	corn	by	turning	into	steam
作为	它	是	这	扩展	的	这	水分	在	流行音乐	-	玉米	经过	转弯	进入	蒸汽

[ðæt] [ɪk'spləud][ænd; ənd] [kʊks] [ðə; ði][greɪn] ,

that	explodes	and	cooks	the	grain	,
那	爆炸	和	厨师	这	粮食	,

爆米花的原理是玉米粒中的水分膨胀，转化为蒸汽，然后爆炸并煮熟玉米粒。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [ˈkwɒntəti][ɒv; əv][ˈmɔɪstʃə(r)] , [əˈbaʊt] [twelv] [pə(r)][sent]

it	is	necessary	to	have	the	right	quantity	of	moisture	,	about	twelve	per	cent
它	是	必要的	到	有	这	正确的	数量	的	水分	,	关于	十二	每	中心

. ,

: ;

. ,

水分含量必须适中，大约为百分之十二。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [ðæt] [ˈmɔɪstʃə(r)] [ˈiːvnli] [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði][ˈkɜːn(ə)l] ,

and	to	have	that	moisture	evenly	distributed	throughout	the	kernel	,
和	到	有	那	水分	均匀地	分布式	自始至终	这	核心	,

并使水分均匀分布在整个谷粒中，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈkɜːn(ə)l] [ˈʌðəwaɪz] [ɪn][fɪt] [kənˈdɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpɒpɪŋ] .

and	the	kernel	otherwise	in	fit	condition	for	popping	.
和	这	核心	否则	在	合身	状况	为了	爆米花	.

否则，内核将处于适合爆破的状态。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [spɔɪl][ðə; ði] [ˈpɒpɪŋ] [ˈkwɒləti][ɒv; əv] [kɔːn] [ɑː(r); ə(r)] :

Some	of	the	things	that	spoil	the	popping	quality	of	corn	are	:
一些	的	这	事物	那	剧透	这	爆米花	质量	的	玉米	是	:

影响爆米花口感的一些因素包括：

[siːd] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][krɒp][ɪz] [reɪzd] [nɒt] [ˈbiːɪŋ] [əˈklaimit] [tuː; tə][ðə; ði][ləʊˈkæləti][ɪn] [wɪtʃ]

Seed	from	which	the	crop	is	raised	not	being	acclimated	to	the	locality	in	which
种子	从	哪个	这	庄稼	是	提高	不是	存在	适应	到	这	地点	在	哪个

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈplɑːntɪd] .

it	is	planted	.
它	是	已种植	.

用于培育作物的种子不适应种植地的气候。

[ˈʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [kɔːn] [ˈgrəʊɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] .

Other	kinds	of	corn	growing	near	the	pop	-	corn	.
其他	种类	的	玉米	生长	靠近	这	流行音乐	-	玉米	.

爆米花附近还生长着其他种类的玉米。

[ˈpɪkɪŋ] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [hæz; həz] [ˈfʊli] [ˈraipən] , [ɔː(r)] [ˈpɪkɪŋ] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ]

Picking	before	the	pop	-	corn	has	fully	ripened	,	or	picking	after	the	coming
挑选	前	这	流行音乐	-	玉米	有	完全	成熟的	,	或者	挑选	后	这	未来

[ɒv; əv][frɒst] .

of	frost	.
的	霜	.

在爆米花完全成熟之前采摘，或者在霜冻来临之后采摘。

[nɒt] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˌventɪˈleɪʃn] [waɪl] [ˈkjʊərɪŋ] .

Not	sufficient	ventilation	while	curing	.
不是	充足的	通风	尽管	养护	.

固化过程中通风不足。

[tuː] [mʌtʃ] [ˈdraɪɪŋ] [aʊt] ; [ʃeld] [kɔːn] [draɪz] [aʊt][fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [kɔːn] [ɒn][ðə; ði][kɒb] .

Too	much	drying	out	;	shelled	corn	dries	out	faster	than	corn	on	the	cob	.
也	很多	烘干	出去	;	带壳	玉米	干燥	出去	快点	比	玉米	在	这	玉米	.

水分蒸发过多；去壳玉米比带棒玉米更容易变干。

[[piː] . [ˈsɛvən]]

[	p	.	7	]
[	p	.	7	]

[ˈʃelɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn] [tuː] [lɒŋ] [bɪˈfɔː(r)] [ˈpɒpɪŋ] .

Shelling	the	corn	too	long	before	popping	.
炮击	这	玉米	也	长的	前	爆米花	.

玉米粒剥壳时间过长，还没爆开。

[dɪ'fekts] [ɪn][ðə; ði]['kɜːn(ə)l][ɪt'self] .

Defects	**in**	**the**	**kernel**	**itself**	**.**
缺陷	在	这	核心	本身	.

内核本身的缺陷。

['dæmɪdʒ] [frɒm; frəm] [mɔːθs] [wɪtʃ] [prə'djuːs] ['wiːvɪlz] .

Damage	**from**	**moths**	**which**	**produce**	**weevils**	**.**
损害	从	蛾子	哪个	生产	象鼻虫	.

蛾子造成的损害，这些蛾子会产下象鼻虫。

[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [hiːt] , ['gɪvɪŋ] [pɔː(r); pʊə(r)] ['pɒpɪŋ] [rɪ'zʌlts] .

Insufficient	**heat**	**,**	**giving**	**poor**	**popping**	**results**	**.**
不足的	热	,	给予	贫穷的	爆米花	结果	.

加热不足，导致爆米花效果不佳。

[juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['delɪkət] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə][juː; jʊ]

You	**see**	**that**	**it**	**is**	**really**	**a**	**delicate**	**proposition**	**to**	**deliver**	**pop**	**-**	**corn**	**to**	**you**
你	看	那	它	是	真的	一个	精美的	主张	到	递送	流行音乐	-	玉米	到	你

[ðæt] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] .

that	**will**	**give**	**you**	**the**	**best**	**results**	**.**
那	将要	给	你	这	最好的	结果	.

你看，要把爆米花送到你手中，并保证你吃到最好的爆米花，这真是一件需要精妙考虑的事情。

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [baɪ] [pɒp] - [kɔːn] [ɒv; əv] ['eni] [bʌt; bət][rɪ'laɪəb(ə)l]

Therefore	**,**	**it**	**is**	**not**	**safe**	**for**	**you**	**to**	**buy**	**pop**	**-**	**corn**	**of**	**any**	**but**	**reliable**
所以	,	它	是	不是	安全的	为了	你	到	买	流行音乐	-	玉米	的	任何	但	可靠的

['dilər] .

dealers	**.**
经销商	.

因此，除了信誉良好的商家外，从其他任何地方购买爆米花都是不安全的。

['sev(ə)nti] [paʊndz] [ɒv; əv] [ɪəz] , [eə(r)] - [draɪd] , ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ] ['bʊʃl] .

Seventy	**pounds**	**of**	**ears**	**,**	**air**	**-**	**dried**	**,**	**constitute**	**a**	**bushel**	**.**
七十	磅	的	耳朵	,	空气	-	干燥	,	构成	一个	蒲式耳	.

七十磅风干的麦穗等于一蒲式耳。

['fɪfti] - [sɪks] [paʊndz] [ɒv; əv] [ʃeld] [pɒp] - [kɔːn] [meɪk] [ə; eɪ] ['bʊʃl] .

Fifty	**-**	**six**	**pounds**	**of**	**shelled**	**pop**	**-**	**corn**	**make**	**a**	**bushel**	**.**
五十	-	六	磅	的	带壳	流行音乐	-	玉米	制作	一个	蒲式耳	.

56磅去壳爆米花等于一蒲式耳。

[wʌn] ['hʌndrəd] [paʊndz] [ɒv; əv] [ɪəz] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] ['eɪti] [paʊndz] [ɒv; əv] [ʃeld] [pɒp] - [kɔːn] .

One	**hundred**	**pounds**	**of**	**ears**	**should**	**give**	**eighty**	**pounds**	**of**	**shelled**	**pop**	**-**	**corn**	**.**
一	百	磅	的	耳朵	应该	给	八十	磅	的	带壳	流行音乐	-	玉米	.

一百磅玉米棒可以产出八十磅去壳爆米花。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [fuːd] ['juːnɪts][ɪn] : —

There	**are**	**the**	**same**	**number**	**of**	**food**	**units**	**in**	**:**	**—**
那里	是	这	相同的	数字	的	食物	单位	在	:	—

以下两种情况下食物单位的数量相同：—

[wʌn] [brɪk] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] .

One	**brick**	**of**	**Pop**	**-**	**corn**	**.**
一	砖	的	流行音乐	-	玉米	.

一块爆米花砖。

[wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [paʊnd] [ɒv; əv] [rəʊst] [biːf] .

One	**-**	**fifth**	**of**	**a**	**pound**	**of**	**Roast**	**Beef**	**.**
一	-	第五	的	一个	磅	的	烤	牛肉	.

五分之一磅烤牛肉。

[fɔː(r)] [sˈɜːvɪŋz] [ɒv; əv] [ˈəʊtmiːl] .

Four	servings	of	Oatmeal	.
四	份量	的	麦片	.

四份燕麦片。

[fɔː(r)] [egz] .

Four	Eggs	.
四	鸡蛋	.

四个鸡蛋。

[wʌn] - [θɜːd] [paʊnd] [rəʊst] [læm] .

One	-	third	pound	Roast	Lamb	.
一	-	第三	磅	烤	羊肉	.

三分之一磅烤羊肉。

[wʌn] [paɪnt] [mɪlk] .

One	pint	Milk	.
一	品脱	牛奶	.

一品脱牛奶。

[tuː; tə] [biː; bi] [mɔː(r)] [ˈækjərət] , [hɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [pəˈsentɪdʒ] [ɒv; əv] [ˈprəʊtiːd] , [fæt] ,

To	be	more	accurate	,	here	is	the	percentage	of	proteid	,	fat	,
到	是	更多的	准确的	,	这里	是	这	百分比	的	蛋白质	,	胖的	,

更准确地说，以下是蛋白质、脂肪的百分比：

[kɑːbəˈhaɪdreɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˈkæləriz] [ɪn] [wʌn] [paʊnd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði]

carbohydrates	and	the	number	of	calories	in	one	pound	of	each	of	the
碳水化合物	和	这	数字	的	卡路里	在	一	磅	的	每个	的	这

[fuːdz] [ˈnəʊtɪd] .

foods	noted	.
食物	著名的	.

列出每种食物每磅所含的碳水化合物和卡路里数量。

[ˈprəʊtiːd] [fæt] [ˈkɑːbəʊ] -

Proteid	Fat	Carbo	-
蛋白质	胖的	碳水化合物	-

蛋白质 脂肪 碳水化合物

[ˈhaɪdreɪts] [ˈkæləriz]

hydrates	Calories
水合物	卡路里

水分 卡路里

[ˈpiːnʌts] , - . [eit] - . [sɪks] - . [fɔːr] -

Peanuts	,	25	.	8	38	.	6	24	.	4	2560
花生	,	-	.	8	-	.	6	-	.	4	-

花生，25.8 38.6 24.4 2560

[ˈʃʊgə(r)] , - - - -

Sugar	,	00	00	100	1857
糖	,	-	-	-	-

糖，00 00 100 1857

[pɒp] - [kɔːn] , - - - -

Pop	-	corn	,	11	11	78	1860
流行音乐	-	玉米	,	-	-	-	-

爆米花，1860年11月11日 78

[ˈkəʊkəˌnʌt] , [fɔːr] - - -

Cocoanut	,	4	77	19	2800
椰子	,	4	-	-	-

椰子，4 77 19 2800

['reɪzɪnz] , [θriː][naɪn] - -
Raisins , 3 9 88 1600
葡萄干 , 3 9 - -

葡萄干，3 9 88 1600

['əʊtmiːl] ([bɔɪld]) , - ['sɛvən] - -
Oatmeal (boiled) , 18 7 75 300
麦片 (煮沸) , - 7 - -

燕麦片（煮熟），18 7 75 300

[rəʊst] [biːf] , - - - -
Roast Beef , 18 82 00 1800
烤 牛肉 , - - - -

烤牛肉，18 82 00 1800

[egz] , - - - -
Eggs , 32 68 00 760
鸡蛋 , - - - -

鸡蛋，32 68 00 760

[rəʊst] [læm] , - - - -
Roast Lamb , 40 60 00 900
烤 羊肉 , - - - -

烤羊肉，40 60 00 900

[mɪlk] , - - - -
Milk , 19 52 29 300
牛奶 , - - - -

牛奶，19 52 29 300

[[piː] . [eit]]
[p . 8]
[p . 8]

[第 8 页]

[[piː] . [naɪn]]
[p . 9]
[p . 9]

[第 9 页]

[tʃɑːt] [ɒv; əv][ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ][prəˈsiːdʒə(r)]
Chart of Manufacturing Procedure
图表 的 制造业 程序

制造流程图

[ðɪs] [tʃɑːt] [ɒv; əv][ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ]['prəʊses] [ʃəʊz] [æt; ət] [wɒt] [pɔɪnt] [iːtʃ] [ɪn'griːdiənt] ['entəz] [ðə; ði]
This chart of manufacturing process shows at what point each ingredient enters the
这 图表 的 制造业 过程 演出 在 什么 观点 每个 成分 进入 这
[bætʃ] .
batch .
批 .

该生产流程图显示了每种原料在何时进入批次。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃəʊz] [ðə; ði] [əˈreɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ɑːpəˈreɪʃnz] .
It shows the arrangement of operations .
它 演出 这 安排 的 运营 .

它显示了操作的安排。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [wɒt] [taɪp] [ɒv; əv] [gʊdz] [ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [tuː; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [wɒt] [teɪks] [ðə; ði]

It	shows	what	type	of	goods	is	the	easiest	to	make	and	what	takes	the
它	演出	什么	类型	的	商品	是	这	最容易	到	制作	和	什么	需要	这

[məʊst] [mə'ʃiːnəri] [tuː; tə] [kəm'pliːt] .

most	machinery	to	complete	.
最多	机械	到	完全的	.

它显示了哪些类型的商品最容易生产，哪些类型的商品需要最多的机械设备才能完成生产。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'densɪz] [ɒn][wʌn][peɪdʒ][ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn]

It	condenses	on	one	page	the	underlying	principles	of	pop	-	corn	confection
它	冷凝	在	一	页	这	潜在的	原则	的	流行音乐	-	玉米	糖果

[ˌmænju'fæktʃə(r)] .

manufacture	.
生产	.

它将爆米花糖果制造的基本原理浓缩在一页纸上。

['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .

Study	it	carefully	.
学习	它	小心	.

仔细研究一下。

[ɪn] [ðɪs] [tʃɑːt] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [haʊ] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ]

In	this	chart	you	will	find	the	answer	to	your	question	of	how	to	arrange
在	这	图表	你	将要	寻找	这	回答	到	你的	问题	的	如何	到	安排

[jɔː(r); jə(r)]['fæktri; 'fæktəri] — [æt; ət] [wɒt] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][mə'tɪəriəl][ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə]

your	factory	—	at	what	point	in	the	work	a	certain	material	is	added	to
你的	工厂	—	在	什么	观点	在	这	工作	一个	肯定	材料	是	额外	到

[ðə; ði] [kən'fekʃn] .

the	confection	.
这	糖果	.

在这张图表中，您将找到关于如何安排工厂生产的答案——在生产的哪个阶段将某种材料添加到糖果中。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [wɒt] [mə'tɪəriəlz][ɑː(r); ə(r)][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][ˌmænju'fæktʃə(r)] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn]

It	shows	what	materials	are	required	to	manufacture	pop	-	corn	confection
它	演出	什么	材料	是	必需的	到	生产	流行音乐	-	玉米	糖果

[ænd; ənd] [ʃəʊz] [wɒt] [set][ɒv; əv] [mə'ʃiːnz] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [taɪp]

and	shows	what	set	of	machines	are	necessary	to	make	a	particular	type
和	演出	什么	放	的	机器	是	必要的	到	制作	一个	特别的	类型

[ɒv; əv] [kɔːn] [kən'fekʃn] .

of	corn	confection	.
的	玉米	糖果	.

它展示了制造爆米花糖果所需的材料，以及制作特定类型玉米糖果所需的机器组合。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [wɒt] [mə'ʃiːnz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [wʌnz][ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] .

It	shows	what	machines	are	the	essential	ones	in	the	business	.
它	演出	什么	机器	是	这	基本的	一个	在	这	商业	.

它展示了企业运营中哪些机器是必不可少的。

[[piː] . -]

[	p	.	10	]
[	p	.	-	]

['ʃedjuːl] [ɒv; əv] [ɪ'kwɪpmənt]

SCHEDULE	OF	EQUIPMENT
日程	的	设备

设备清单

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][ai][dʒeɪ][keɪ][el][em][en][əʊ][piː][kjuː][ɑː(r)]

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
一个	B	C	D	E	F	G	H	我	J	K	L	M	N	哦	P	问	拉

ABCDEFGHIJKLMNOPQR

['sɔ:ltɪd] [pɒp] - [kɔ:n] × ×
Salted Pop - Corn × ×
咸的 流行音乐 - 玉米 × ×

咸味爆米花 × ×

['bʌtəd] [pɒp] - [kɔ:n] × × × × ×
Buttered Pop - Corn × × × × ×
涂黄油的 流行音乐 - 玉米 × × × × ×

黄油爆米花 × × × × ×

, ['veəriəs] [k'ʌləz] [ænd; ənd] ['fleɪvəz] × × × × × × × ×
Crispettes , various colors and flavors × × × × × × × ×
脆片 , 各种各样的 颜色 和 口味 × × × × × × × ×

脆米饼，各种颜色和口味 × × × × × × × × ×

['dɒdʒəz] , ['veəriəs] [k'ʌləz] [ænd; ənd] ['fleɪvəz] × × × × × × × × ×
Dodgers , various colors and flavors × × × × × × × × ×
道奇队 , 各种各样的 颜色 和 口味 × × × × × × × × ×

道奇，各种颜色和口味 × × × × × × × × × ×

['bɪskɪts] , ['veəriəs] [k'ʌləz] [ænd; ənd] ['fleɪvəz] × × × × × × × × × ×
Biscuits , various colors and flavors × × × × × × × × × ×
饼干 , 各种各样的 颜色 和 口味 × × × × × × × × × ×

各种颜色和口味的饼干 × × × × × × × × × × ×

['peni] [sk'weəz] [ænd; ənd][bɑ:rz] × × × × × × × × × ×
Penny Squares and Bars × × × × × × × × × ×
一分钱 正方形 和 酒吧 × × × × × × × × × ×

便士方格和条形 × × × × × × × × × × ×

[brɪks] × × × × × × × × × × ×
Bricks × × × × × × × × × × ×
砖块 × × × × × × × × × × ×

砖块 × × × × × × × × × × × ×

[stɪks] × × × × × × × × × ×
Sticks × × × × × × × × × ×
棍子 × × × × × × × × × ×

棍子 × × × × × × × × × × ×

['brɪt(ə)l] × × × × × × ×
Brittle × × × × × × ×
脆 × × × × × × ×

脆性 × × × × × × ×

[ki:]
Key
钥匙

钥匙

[ə; eɪ]['pɒpə(r)][nəʊ] . - - [θri:][peɪdʒ] -
A Popper No . 2002 - 3 Page 19
一个 波普尔 不 . - - 3 页 -

波普尔2002-3号 第19页

[bi:]['sɪftə(r)][nəʊ] . - [peɪdʒ] -
B Sifter No . 112 Page 20
B 筛子 不 . - 页 -

筛 112 号 第 20 页

[si:] [tu:] [stɒk] [tæŋks][nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -
C Two Stock Tanks No . 2013 - 1 Page 25
C 二 库存 坦克 不 . - - 1 页 -

两个储罐 2013-1号 第25页

[di:] ['meʒə(r)] [ˌtu:'tu:][ˌkju: 'ti:] .

D	Measure	2	qt	.
D	措施	2	qt	.

量取 2 夸脱。

['grædʒueɪtɪd]

Graduated
毕业

毕业

[i:]['pæd(ə)l][nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

E	Paddle	No	.	2006	-	-	1	Page	41
E	桨	不	.	-	-	1	页	-	

Paddle 第 2006-1 号 第 41 页

[ef] [stəʊv] [nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

F	Stove	No	.	113	-	-	1	Page	25
F	火炉	不	.	-	-	1	页	-	

型炉灶 113-1 号 第 25 页

[dʒi:]['mɪksə(r)][nəʊ] . - - [ˌtu:'tu:][peɪdʒ] -

G	Mixer	No	.	114	-	-	2	Page	29
G	混合器	不	.	-	-	2	页	-	

G型搅拌机114-2号 第29页

[eɪtʃ] [mə'ʃi:n] [es][ef][θri:][peɪdʒ] -

H	Crispette	Machine	S	F	3	Page	38
H	脆饼	机器	S	F	3	页	-

Crispette 机器 SF 3 第 38 页

[ai]['graɪndə(r)][nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

I	Grinder	No	.	109	-	-	1	Page	22
我	磨床	不	.	-	-	1	页	-	

研磨机 109-1 号 第 22 页

[dʒeɪ] [pres] [nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

J	Press	No	.	110	-	-	1	Page	33
J	按	不	.	-	-	1	页	-	

Press 第 110-1 期 第 33 页

[keɪ] { ['kʌtɪŋ] [mə'ʃi:n] [nəʊ] . - [peɪdʒ] -

K	{	Cutting	Machine	No	.	111	Page	35
K	{	切割	机器	不	.	-	页	-

{切割机编号 111 第 35 页

{ ['kʌtɪŋ] [mə'ʃi:n] [nəʊ] . - [peɪdʒ] -

{	Cutting	Machine	No	.	115	Page	37
{	切割	机器	不	.	-	页	-

切割机编号 115 第 37 页

[el] ['bʌtəd] [kɔ:n] [tæŋk][nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

L	Buttered	Corn	Tank	No	.	2019	-	1	Page	41
L	涂黄油的	玉米	坦克	不	.	-	-	1	页	-

黄油玉米罐 2019-1 号 第 41 页

[em] ['ræpɪŋ] [fɔ:m] [peɪdʒ] -

M	Wrapping	Form	Page	31
M	包装	形式	页	-

M包装表格第31页

[en] ['bɪskɪt] [məʊld] [nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

N	Biscuit	Mould	No	.	2002	-	1	Page	31
N	饼干	模具	不	.	-	-	1	页	-

N型饼干模具编号2002-1 第31页

[əʊ][faɪv] ['bɪskɪt] [pænz][nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː][peɪdʒ] -

O	5	Biscuit	Pans	No	.	2007	-	2	Page	31
哦	5	饼干	平底锅	不	.	-	-	2	页	-

5 饼干模具 2007-2 号 第 31 页

[piː][faɪv] [stɪk] [pænz][nəʊ] . - - [θriː][ænd; ənd] [məʊld] [nəʊ] . - - [fɔːr][peɪdʒ] -

P	5	Stick	Pans	No	.	2007	-	3	and	Mould	No	.	2002	-	4	Page	39
P	5	戳	平底锅	不	.	-	-	3	和	模具	不	.	-	-	4	页	-

5 棒状平底锅 2007-3 号和模具 2002-4 号 第 39 页

[kjuː][faɪv][pænz][nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

Q	5	Pans	No	.	2007	-	1	Page	31
问	5	平底锅	不	.	-	-	1	页	-

5 Pans No. 2007-1 第 31 页

[ɑː(r)][faɪv][træns'fɜː(r)] [ræks] [nəʊ] . - - [wʌn][peɪdʒ] -

R	5	Transfer	Racks	No	.	2022	-	1	Page	35
拉	5	转移	货架	不	.	-	-	1	页	-

5 转运架 2022-1 号 第 35 页

[ðɪs] ['ʃedjuːl] ['ɪləstreɪts] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [wei] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] “ [tʃɑːt] [ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃərɪŋ]

This	schedule	illustrates	in	a	different	way	from	the	“	Chart	of	Manufacturing
这	日程	图示	在	一个	不同的	方式	从	这	“	图表	的	制造业

[prə'siːdʒə(r)] ” [ɒn][peɪdʒ][naɪn] [wɒt] [juː; jʊ][rɪ'kwaɪə(r)][æz; əz][æn; ən] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]

Procedure	”	on	page	9	what	you	require	as	an	equipment	for	the
程序	”	在	页	9	什么	你	要求	作为	一个	设备	为了	这

[ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv]['eni][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['regjələ(r)] [taɪps] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn] .

manufacture	of	any	one	of	the	regular	types	of	Pop	-	Corn	Confection	.
生产	的	任何	一	的	这	常规的	类型	的	流行音乐	-	玉米	糖果	.

该表以不同于第 9 页“制造程序表”的方式说明了制造任何一种常规爆米花糖果所需的设备。

[pɒp] - [kɔːn] [bɑːrz] , “ ['peni] [skˈweəz] [ænd; ənd][bɑːrz] ” [æz; əz][ðə; ðɪ][laɪn][ɪz] [kɔːld] ,

Pop	-	Corn	Bars	,	“	Penny	Squares	and	Bars	”	as	the	line	is	called	,
流行音乐	-	玉米	酒吧	,	“	一分钱	正方形	和	酒吧	”	作为	这	线	是	称为	,

爆米花条，也就是所谓的“便士方块和条状爆米花”系列

[rɪ'kwaɪəz][æz; əz][juː; jʊ] [siː] [baɪ][ðə; ðɪ] - , [ðiːz] [mə'ʃiːnz] — ['pɒpə(r)] , ['sɪftə(r)] , [stɒk] [tæŋks] ,

requires	as	you	see	by	the	×'s	,	these	machines	—	Popper	,	Sifter	,	Stock	Tanks	,
需要	作为	你	看	经过	这	-	,	这些	机器	—	波普尔	,	筛子	,	库存	坦克	,

['meʒə(r)] ,

Measure	,
措施	,

如您所见，这些机器（如“×”所示）需要：爆米花机、筛分机、储罐、计量器、

[stəʊv] , ['mɪksə(r)] , ['graɪndə(r)] , [pres] , ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] ,

Stove	,	Mixer	,	Grinder	,	Press	,	Cutting	Machine	,
火炉	,	混合器	,	磨床	,	按	,	切割	机器	,

炉灶、搅拌机、研磨机、压机、切割机

[faɪv][pænz] — [ðʌs] [juː; jʊ][get][ə; eɪ] ['defɪnət] [lɪst][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [tuːlz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [plɑːnt] ,

5	Pans	—	thus	you	get	a	definite	list	of	the	tools	for	a	complete	plant	,
5	平底锅	—	因此	你	得到	一个	定	列表	的	这	工具	为了	一个	完全的	植物	,

个平底锅——这样你就能得到一份完整的种植工具清单，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['prɒdʌkt] .

for	the	particular	product	.
为了	这	特别的	产品	.

针对特定产品。

[[piː] . -]

[	p	.	11	]
[	p	.	-	]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['prəʊses] [ɒv; əv] [ˌmænju'fæktʃə(r)]
PROCESS OF MANUFACTURE
过程 的 生产

制造工艺

[juː; jʊ] , [wen] [juː; jʊ][fɜːst]['teɪstɪd][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] ['brɪt(ə)l]['kɜːn(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] , ['kəʊtɪd] ['θɪnli]
YOU , when you first tasted a delicious brittle kernel of Pop - corn , coated thinly
你 , 什么时候 你 第一的 尝过 一个 可口的 脆 核心 的 流行音乐 - 玉米 , 涂层 薄薄的
[wɪð] ['kændi] ,
with candy ,
和 糖果 ,

你第一次尝到那颗美味酥脆、裹着薄薄一层糖衣的爆米花时，

[juː; jʊ][dɪd][nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪl] [ə'teɪnd] [baɪ] ['præktɪs] ,
you did not think of the skill attained by practise ,
你 做过 不是 思考 的 这 技能 已达到 经过 实践 ,

你没有考虑到练习所能获得的技能。

[ðə; ði] [skɪl] [ðæt] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [piːs] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn]
the skill that was necessary in order that your piece of pop - corn confection
这 技能 那 曾是 必要的 在 命令 那 你的 片 的 流行音乐 - 玉米 糖果
[maɪt] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['kændi][ɒn] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd]
might have the right amount of candy on each kernel of pop - corn and
可能 有 这 正确的 数量 的 糖果 在 每个 核心 的 流行音乐 - 玉米 和
[ðə; ði]['kɜːn(ə)l][biː; bi][ɒv; əv][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [fʊl] - [saɪzd] [fl'ʌfɪnəs] .
the kernel be of its original full - sized fluffiness .
这 核心 是 的 它是 原来的 满的 - 尺寸 蓬松 .

制作爆米花甜点需要一定的技巧，才能使每颗爆米花都裹上适量的糖果，并且保持爆米花原本蓬松饱满的口感。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ðæt] [ə'pɪəd] [tuː; tə][juː; jʊ][æz; əz]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] [ɒv; əv]
It is an operation that appeared to you as simple and easy of
它 是 一个 手术 那 出现 到 你 作为 简单的 和 简单的 的
[ə'kʌmplɪʃmənt] [wen] [juː; jʊ][fɜːst] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [pə'fɔːmd] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][æn; ən]['ekspɜːt] .
accomplishment when you first saw it performed in the hands of an expert .
成就 什么时候 你 第一的 锯 它 执行 在 这 双手 的 一个 专家 .

当你第一次看到专家进行这项手术时，你觉得它很简单，很容易完成。

[ðen] [wen] [juː; jʊ][traɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Then when you tried it ?
然后 什么时候 你 尝试 它 ?

那你试过之后呢?

[wel] , [juː; jʊ][hæd; həd] “ [æn; ən] [ɪk'spɪərɪəns] .
Well , you had “ An experience .
出色地 , 你 有 “ 一个 经验 .

嗯，你经历了一次“体验”。

” [juː; jʊ] [faʊnd] [ðæt] ['sʌmhaʊ] [ðə; ði] [kɔːn] [dɪd] [nɒt][ækt][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)]
” You found that somehow the corn did not act for you the same as for
” 你 成立 那 不知何故 这 玉米 做过 不是 行为 为了 你 这 相同的 作为 为了
[hɪm] .
him .
他 .

你发现玉米对你的作用和对他的作用不一样。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][dʒʌst] [wɒt] [juː; jʊ][dɪd][nɒt][ɪk'spekt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][duː; də] .

It	did	just	what	you	did	not	expect	it	to	do	.
它	做过	只是	什么	你	做过	不是	预计	它	到	做	.

它做到了你意想不到的事情。

[ˌaɪ 'tiː] [fɔːmd] ['ɪntuː][wʌn][bɪg][bɔːl][ɒv; əv] [kən'denst] [pɒp] - [kɔːn] .

It	formed	into	one	big	ball	of	condensed	pop	-	corn	.
它	形成	进入	一	大的	球	的	浓缩版	流行音乐	-	玉米	.

它凝结成一大团浓缩的爆米花。

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [kəʊld][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ][gɒt][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [mɪkst] [ænd; ənd][juː; jʊ][kʊd; kəd][nɒt] [ðen]

Or	it	became	cold	before	you	got	it	really	mixed	and	you	could	not	then
或者	它	成为	寒冷的	前	你	得到	它	真的	混合	和	你	可以	不是	然后

[məʊld] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [kən'fekʃn] ;

mould	it	into	confection	;
模具	它	进入	糖果	;

或者在你完全搅拌均匀之前它就凉了，那样你就无法把它塑造成糖果了;

[ɔː(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɜːrnl] ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [lɑːdʒ] , ['flʌfi] ['neɪtʃə(r)] ,

or	instead	of	the	kernels	being	of	their	natural	large	,	fluffy	nature	,
或者	反而	的	这	内核	存在	的	他们的	自然的	大的	,	蓬松的	自然	,

或者说，谷粒不再是天然的大而蓬松的质地，

[juː; jʊ] ['prɒbəbli] [faʊnd] [juː; jʊ][hæd; həd] [graʊnd] [ðem; ðəm][tuː; tə][wʌn] - [hɑːf][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [bʌlk] .

you	probably	found	you	had	ground	them	to	one	-	half	their	natural	bulk	.
你	大概	成立	你	有	地面	他们	到	一	-	一半	他们的	自然的	大部分	.

你可能发现你已经把它们磨碎到原来的一半大小了。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,

In	other	words	,
在	其他	字	,

换句话说，

[juː; jʊ] [faʊnd] [juː; jʊ][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [lɜːn] [ænd; ənd][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ʌp] [ə'genst] [ə; eɪ]

you	found	you	had	something	to	learn	and	you	were	up	against	a
你	成立	你	有	某物	到	学习	和	你	是	向上	反对	一个

[mænz][dʒɒb] .

man's	job	.
男人的	工作	.

你发现自己还有很多东西要学，而且你面对的是一份男人的工作。

[nəʊ] , [juː; jʊ][dɪd][nɒt] [gɪv] [ʌp] , [bʌt; bət][juː; jʊ] “ [klɪəd] [fɔː(r); fə(r)]['ækʃ(ə)n] ,

No	,	you	did	not	give	up	,	but	you	“	cleared	for	action	,
不	,	你	做过	不是	给	向上	,	但	你	“	已清除	为了	行动	,

不，你没有放弃，而是“获准采取行动”。

” [ɔː(r)][ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] [juː; jʊ] [strɪpt] [ɒf] [ðə; ði][kəʊt][frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)][maɪnd][æz; əz] [wel] [æz; əz]

”	or	in	other	words	you	stripped	off	the	coat	from	your	mind	as	well	as
”	或者	在	其他	字	你	脱衣舞	离开	这	外套	从	你的	头脑	作为	出色地	作为

[frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [bæk] [ænd; ənd] ['stʌdid] [ænd; ənd][traɪd] ,

from	your	back	and	studied	and	tried	,
从	你的	后退	和	研究	和	尝试	,

换句话说，你不仅脱下了身上的外套，也脱下了头脑中的外套，然后认真学习、努力尝试。

['stʌdid] [ænd; ənd][traɪd] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæd; həd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] , [ðen] [baɪ] ['præktɪs] [juː; jʊ] [ə'kwaɪəd]

studied	and	tried	,	until	you	had	the	principles	,	then	by	practise	you	acquired
研究	和	尝试	,	直到	你	有	这	原则	,	然后	经过	实践	你	获得

[spiːd] .

speed	.
速度	.

反复学习和尝试，直到掌握了原理，然后通过练习提高了速度。

[pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['stɑrtɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bætʃ] [tuː; tə][ðə; ði]

Pop	**-**	**corn**	**confection**	**is**	**made**	**from**	**the**	**starting**	**of**	**a**	**batch**	**to**	**the**
流行音乐	-	玉米	糖果	是	制成	从	这	开始	的	一个	批	到	这

[kəm'plitɪd] [kən'fekʃn] [waɪl] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [hiːt] [ɪz][ɪn] [ðæt] [bætʃ] .

completed	**confection**	**while**	**the**	**original**	**heat**	**is**	**in**	**that**	**batch**	**.**
完全的	糖果	尽管	这	原来的	热	是	在	那	批	.

爆米花甜点的制作过程是从一批爆米花开始制作，到最终完成，整个过程都保持着这批爆米花最初的温度。

[ə; eɪ] [bætʃ] [ɒv; əv]['kændi][ɪz]['splɪd] [kəm'peəd] [tuː; tə][ə; eɪ] [bætʃ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] ,

A	**batch**	**of**	**candy**	**is**	**solid**	**compared**	**to**	**a**	**batch**	**of**	**pop**	**-**	**corn**	**,**
一个	批	的	糖果	是	坚硬的	比较的	到	一个	批	的	流行音乐	-	玉米	,

与一批爆米花相比，一批糖果是固体。

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [bætʃ] [ɒv; əv]['kændi] [meɪ] [biː; bi][held] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] ['temprətʃə(r)] [baɪ] ['kiːpɪŋ]

so	**that**	**a**	**batch**	**of**	**candy**	**may**	**be**	**held**	**to**	**a**	**working**	**temperature**	**by**	**keeping**
所以	那	一个	批	的	糖果	可能	是	握住	到	一个	在职的	温度	经过	保持

[ðə; ði] [bætʃ] [nɪə(r)][ə; eɪ]['faɪə(r)] ,

the	**batch**	**near**	**a**	**fire**	**,**
这	批	靠近	一个	火	,

这样，就可以通过将一批糖果放在火源附近来保持其适宜的工作温度。

[waɪl] [pɒp] - [kɔːn] ['kænɒt] [biː; bi][səʊ] ['hændld] ,

while	**pop**	**-**	**corn**	**cannot**	**be**	**so**	**handled**	**,**
尽管	流行音乐	-	玉米	不能	是	所以	处理	,

而爆米花却不能这样处理。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [wɜːkt] [ɪn] [smɔːl] ['bætʃɪz] [æt; ət][ə; eɪ] [spiːd] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['fɪnɪʃt]

it	**must**	**be**	**worked**	**in**	**small**	**batches**	**at**	**a**	**speed**	**to**	**reach**	**the**	**finished**
它	必须	是	工作	在	小的	批次	在	一个	速度	到	抵达	这	完成的

[kən'fekʃn] [waɪl] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [hiːt] [lɑːsts] .

confection	**while**	**the**	**original**	**heat**	**lasts**	**.**
糖果	尽管	这	原来的	热	持续时间	.

必须小批量快速制作，才能在最初的温度保持期间完成甜点的制作。

[ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [ɒv; əv]['kændi][ænd; ənd][ðə; ði] [hiːt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði]

The	**working**	**of**	**candy**	**and**	**the**	**heat**	**in**	**it**	**has**	**a**	**tendency**	**to**	**turn**	**the**
这	在职的	的	糖果	和	这	热	在	它	有	一个	趋势	到	转动	这

['kændi] [bæk] [tuː; tə]['ʃʊgə(r)] — [ðæt] [ɪz] ,

candy	**back**	**to**	**sugar**	**—**	**that**	**is**	**,**
糖果	后退	到	糖	—	那	是	,

糖果的加工过程以及其中的热量有使糖果还原成糖的趋势——也就是说，

[tuː; tə] [greɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

to	**grain**	**it**	**.**
到	粮食	它	.

把它磨成颗粒状。

['kændi] ['kəʊtɪd] [pɒp] - [kɔːn] , [tuː; tə][get][ðə; ði]['brɪt(ə)l] , ['pɜːfɪkt] [kən'fekʃn] — [ðæt] [ɪz] [nɒt] [greɪnd]

Candy	**coated**	**pop**	**-**	**corn**	**,**	**to**	**get**	**the**	**brittle**	**,**	**perfect**	**confection**	**—**	**that**	**is**	**not**	**grained**
糖果	涂层	流行音乐	-	玉米	,	到	得到	这	脆	,	完美的	糖果	—	那	是	不是	颗粒状

— [mʌst; məst][biː; bi] ['fɪnɪʃt] [kən'fekʃn] ,

—	**must**	**be**	**finished**	**confection**	**,**
—	必须	是	完成的	糖果	,

糖衣爆米花，要想得到酥脆完美的糖果状口感——不带颗粒感——必须是成品糖果。

[waɪl] [ðə; ði]['kændi] ['kəʊtɪŋ] [ɪz] [stɪl] [hɒt] .

while	**the**	**candy**	**coating**	**is**	**still**	**hot**	**.**
尽管	这	糖果	涂层	是	仍然	热的	.

趁着糖衣还热的时候。

[juː; jʊ] [siː] , [ðen] , [ðə; ði] [greɪt] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi]['riːəlaɪzd][ɪn]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['kwɪkɪst] ['meθəd] .

You	see	,	then	,	the	great	advantage	to	be	realized	in	using	the	quickest	method	.
你	看	,	然后	,	这	伟大的	优势	到	是	已实现	在	使用	这	最快	方法	.

所以，你看，采用最快捷的方法就能获得巨大的优势。

[nɑːts] [mə'ʃiːnz] [ɑː(r); ə(r)]['rekəg'naɪzd][æz; əz][ðə; ði][best][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [spiːd] [ðæt][pɹədj'uːsɪz]

Knott's	machines	are	recognized	as	the	best	for	the	speed	that	produces
诺氏百货	机器	是	认可	作为	这	最好的	为了	这	速度	那	产

['kwɒlətɪ] .

quality	.
质量	.

Knott's 机器因其生产速度快、质量好而被公认为最佳。

[æz; əz][wʌn]['aɪtəm][ɪn][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)] , [kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['mɪksɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði][kɔːn]

As	one	item	in	the	process	of	manufacture	,	consider	the	mixing	of	the	corn
作为	一	物品	在	这	过程	的	生产	,	考虑	这	混合	的	这	玉米

[ænd; ənd]['kændɪ] .

and	candy	.
和	糖果	.

作为生产过程中的一个环节，考虑玉米和糖果的混合。

[hɒt][eə(r)]['raɪzɪz][ænd; ənd][kəʊld][eə(r)] [dɪ'sendz] ; [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] ,

Hot	air	rises	and	cold	air	descends	;	you	know	that	,
热的	空气	上升	和	寒冷的	空气	下降	;	你	知道	那	,

热空气上升，冷空气下降；你知道的。

[bʌt; bət][dɪd][juː; jʊ]['evə(r)][kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ][lɒt][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'zʌlts]

but	did	you	ever	consider	that	it	has	a	lot	to	do	with	your	results
但	做过	你	曾经	考虑	那	它	有	一个	很多	到	做	和	你的	结果

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [pɒp] - [kɔːn] ?

in	making	pop	-	corn	?
在	制作	流行音乐	-	玉米	?

但你有没有想过，这与你制作爆米花的结果有很大关系呢?

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [pɒpt] [kɔːn] [ɪz] [laɪt] [ænd; ənd] ['flʌfi] [ænd; ənd][eə(r)] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði]

You	know	that	popped	corn	is	light	and	fluffy	and	air	passes	through	the
你	知道	那	爆裂	玉米	是	光	和	蓬松的	和	空气	通过	通过	这

[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɜːrnl] ['iːzəli] .

collection	of	kernels	easily	.
收藏	的	内核	容易地	.

你知道爆米花轻盈蓬松，空气很容易穿过玉米粒。

[θɪŋk] [ɒv; əv] [haʊ] [hɒt][ə; eɪ]['kɜːn(ə)l][mʌst; məst][biː; bi][tuː; tə] [pɒp] [ænd; ənd] [jet] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt]

Think	of	how	hot	a	kernel	must	be	to	pop	and	yet	you	know	that
思考	的	如何	热的	一个	核心	必须	是	到	流行音乐	和	然而	你	知道	那

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːdlɪ] ['enɪ] [taɪm] [æt; ət][ɔːl] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['kɜːn(ə)l][ɪz][kəʊld] .

it	is	hardly	any	time	at	all	before	the	kernel	is	cold	.
它	是	几乎	任何	时间	在	全部	前	这	核心	是	寒冷的	.

想想看，玉米粒要多热才能爆开，但你知道，玉米粒爆开后很快就会变冷。

[ðə; ði][eə(r)] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði]['kɜːn(ə)l][ɪz] ['hiːtɪd] [baɪ][ðə; ði][hɒt]['kɜːn(ə)l] :

The	air	surrounding	the	kernel	is	heated	by	the	hot	kernel	:
这	空气	周围	这	核心	是	加热	经过	这	热的	核心	:

热的玉米粒会加热玉米粒周围的空气:

[ðæt] [eə(r)]['raɪzɪz][ænd; ənd][ɪz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ]['kuːlə(r)][eə(r)] [wɪtʃ] [ɪn] [tɜːn] ['ekstrækts; ɪk'strækts][ðə; ðɪ]

that	air	rises	and	is	replaced	by	cooler	air	which	in	turn	extracts	the
那	空气	上升	和	是	替换	经过	冷却器	空气	哪个	在	转动	提取物	这

[hiːt] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['kɜːn(ə)l][ænd; ənd][səʊ][ðə; ðɪ]['prəʊses] [kən'tɪnjuːz] [wɪð] [spiːd] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ]

heat	from	the	kernel	and	so	the	process	continues	with	speed	until	the
热	从	这	核心	和	所以	这	过程	继续	和	速度	直到	这

['kɜːn(ə)l][ɪz][ðə; ðɪ] [seɪm] ['temprətʃə(r)] [æz; əz][ðə; ðɪ][eə(r)] .

kernel	is	the	same	temperature	as	the	air	.
核心	是	这	相同的	温度	作为	这	空气	.

空气上升，被较冷的空气取代，这反过来又带走玉米粒的热量，如此反复，直到玉米粒的温度与空气的温度相同。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɒf(ə)n] [juːst] [ðə; ðɪ] ['pɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪkwɪd][tuː; tə][mɔː(r)]['ræpɪdlɪ] [kuːl] [ˌaɪ 'tiː] .

You	have	often	used	the	pouring	of	a	liquid	to	more	rapidly	cool	it	.
你	有	经常	用过的	这	浇注	的	一个	液体	到	更多的	快速	凉爽的	它	.

你经常会通过倾倒液体来更快地冷却它。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['lɪftɪd] ['spuːnfʊl] ['ɑːftə(r)] ['spuːnfʊl] [ɒv; əv] ['kɒfi] ['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [rʌn] [ɒf] [ðə; ðɪ] [spuːn]

You	have	lifted	spoonful	after	spoonful	of	coffee	letting	it	run	off	the	spoon
你	有	抬起	一勺	后	一勺	的	咖啡	出租	它	跑步	离开	这	勺子

[tuː; tə] [kuːl] [ˌaɪ 'tiː] .

to	cool	it	.
到	凉爽的	它	.

你一勺接一勺地舀起咖啡，让咖啡从勺子上流下来冷却。

[dɪd] [ˌaɪ 'tiː]['evə(r)][ə'kɜː(r)][tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['pɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][hɒt] ,

Did	it	ever	occur	to	you	that	the	pouring	of	the	hot	,
做过	它	曾经	发生	到	你	那	这	浇注	的	这	热的	,

你有没有想过，倾倒热水.....

['bɔɪlɪŋ] ['sɪrəp] ['ɒntə][ðə; ðɪ] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪksɪŋ] [tæŋk][ɪz][ə; eɪ] ['kuːlɪŋ] ['prəʊses] ?

boiling	syrup	onto	the	pop	-	corn	in	a	mixing	tank	is	a	cooling	process	?
沸腾	糖浆	到	这	流行音乐	-	玉米	在	一个	混合	坦克	是	一个	冷却	过程	?

在搅拌罐中将沸腾的糖浆浇在爆米花上，这算是一种冷却过程吗?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

Because
因为

因为

[[piː] . -]

[	p	.	12	]
[	p	.	-	]

[ɒv; əv][hɒt][eə(r)] [ə'sendɪŋ] [ænd; ənd] [kuːl] [eə(r)] [dɪ'sendɪŋ] ,

of	hot	air	ascending	and	cool	air	descending	,
的	热的	空气	上升	和	凉爽的	空气	下降	,

热空气上升，冷空气下降。

[ðæt] ['kændi] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [ðʌs] [pɔː(r)]['ɒntə][ðə; ðɪ] [pɒp] - [kɔːn] [wɪl] [kuːl] [æt; ət][ə; eɪ][məʊst]

that	candy	that	you	would	thus	pour	onto	the	pop	-	corn	will	cool	at	a	most
那	糖果	那	你	会	因此	倒	到	这	流行音乐	-	玉米	将要	凉爽的	在	一个	最多

['ræpɪd] [reɪt] [waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [ðə; ðɪ]['kændi]['ket(ə)l] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [weɪ] [ænd; ənd]

rapid	rate	while	you	are	getting	the	candy	kettle	out	of	the	way	and
迅速的	速度	尽管	你	是	获得	这	糖果	壶	出去	的	这	方式	和

[jɔː(r); jə(r)]['pæd(ə)l] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [bætʃ] [tuː; tə][mɪks][ðə; ðɪ] [kɔːn] [ænd; ənd]['kændi] .

your	paddle	down	into	the	batch	to	mix	the	corn	and	candy	.
你的	桨	向下	进入	这	批	到	混合	这	玉米	和	糖果	.

这样一来，当你把糖果锅移开，把桨伸入爆米花中混合玉米和糖果时，你倒在爆米花上的糖果就会以最快的速度冷却下来。

[ðə; ði] ['duːɪŋ] [əˈweɪ] [wɪð] [ðɪs] ['pɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kændi][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n]

The	doing	away	with	this	pouring	of	the	candy	is	necessary	to	the	production
这	正在做	离开	和	这	浇注	的	这	糖果	是	必要的	到	这	生产

[ɒv; əv][ðə; ði][best] [gʊdz] .

of	the	best	goods	.
的	这	最好的	商品	.

取消这种倾倒糖果的做法对于生产出最好的产品至关重要。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] ['kʊkɪŋ] [ðə; ði]['kændi][ɪn][ə; eɪ] [diːp] ['ket(ə)l][ænd; ənd] ['pɔːrɪŋ]

You	can	eliminate	it	by	cooking	the	candy	in	a	deep	kettle	and	pouring
你	能	排除	它	经过	烹饪	这	糖果	在	一个	深的	壶	和	浇注

[ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['ɪntuː] [ðæt] ['ket(ə)l][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['kændi][ænd; ənd]['mɪksɪŋ][ðə; ði] [bætʃ] [ɪn]

the	pop	-	corn	into	that	kettle	on	top	of	the	candy	and	mixing	the	batch	in
这	流行音乐	-	玉米	进入	那	壶	在	顶部	的	这	糖果	和	混合	这	批	在

[ðæt] ['ket(ə)l] .

that	kettle	.
那	壶	.

你可以通过将糖果放在深锅中烹煮，然后将爆米花倒入锅中，盖在糖果上，并在锅中混合来消除它。

[tuː; tə][kəʊt][ə; eɪ]['kɜːn(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [wɪð] ['kændi][ɪz][nɒt]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs]

To	coat	a	kernel	of	pop	-	corn	with	candy	is	not	only	for	the	purpose
到	外套	一个	核心	的	流行音乐	-	玉米	和	糖果	是	不是	仅有的	为了	这	目的

[ɒv; əv]['tɪk(ə)lɪŋ][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] ,

of	tickling	the	sense	of	taste	,
的	挠痒痒	这	感觉	的	品尝	,

在爆米花粒上裹上糖衣，不仅仅是为了刺激味蕾。

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðæt] [θɪn] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv]['kændi][juː; jʊ] [kiːp] [ðə; ði] ['dæmpnəs] [aʊt]

but	by	the	use	of	that	thin	covering	of	candy	you	keep	the	dampness	out
但	经过	这	使用	的	那	薄的	覆盖	的	糖果	你	保持	这	潮湿	出去

[ɒv; əv][ðə; ði]['kɜːn(ə)l] .

of	the	kernel	.
的	这	核心	.

但是，用这层薄薄的糖衣包裹起来，就能防止果仁受潮。

[tuː; tə][biː; bi][məʊst] [ɪ'fektɪv] ,

To	be	most	effective	,
到	是	最多	有效的	,

为了达到最佳效果，

[ðə; ði] ['kəʊtɪŋ] [mʌst; məst] [kəm'pliːtli] [ɪn'kləʊz] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l][ænd; ənd] [jet] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'fekʃn]

the	coating	must	completely	enclose	each	kernel	and	yet	for	the	confection
这	涂层	必须	完全地	括	每个	核心	和	然而	为了	这	糖果

[tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['delɪkət] [ænd; ənd]['brɪt(ə)l]['tekstʃə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][bʌt; bət]

to	be	of	the	most	delicate	and	brittle	texture	you	must	have	but
到	是	的	这	最多	精美的	和	脆	质地	你	必须	有	但

[ðə; ði] [liːst] [fɪlm][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv]['kændi] ['kʌvərɪŋ] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l][ænd; ənd] ['evri] ['kɜːn(ə)l]

the	least	film	of	a	coating	of	candy	covering	each	kernel	and	every	kernel
这	至少	电影	的	一个	涂层	的	糖果	覆盖	每个	核心	和	每一个	核心

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['evri] ['ʌðə(r)] .

the	same	as	every	other	.
这	相同的	作为	每一个	其他	.

糖衣必须完全包裹住每一颗糖粒，但为了使糖果具有最精致、最酥脆的质地，每颗糖粒上只能覆盖最薄的一层糖衣，而且每颗糖粒都必须与其他糖粒一样薄。

[tuː; tə] [get] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [juːz] [ðə; ði] [wʌn] [best] ['meθəd] [ɒv; əv] [ˌmænju'fæktʃə(r)]

To	get	the	best	results	,	you	must	use	the	one	best	method	of	manufacture
到	得到	这	最好的	结果	,	你	必须	使用	这	一	最好的	方法	的	生产

.

:

.

为了获得最佳效果，你必须采用最佳的制造方法。

[ɪf] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [taɪm] ['pɑːsɪŋ] , [ðæt] [ɪz] , [ˌɪnstən'teɪniəsli] ,

If	without	any	time	passing	,	that	is	,	instantaneously	,
如果	没有	任何	时间	通过	,	那	是	,	瞬间	,

如果没有任何时间流逝，也就是说，瞬间，

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] [dɪ'strɪbjuːt] [ðə; ði] ['kændi] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [tuː; tə] [wɪtʃ]

you	could	distribute	the	candy	at	the	instant	it	reached	the	point	to	which
你	可以	分发	这	糖果	在	这	立即的	它	达到	这	观点	到	哪个

[juː; jʊ] [bɔɪl] [ˌaɪ 'tiː] ,

you	boil	it	,
你	熬	它	,

你可以在糖果煮沸后立即分发。

[ðə; ði] ['kændi] [ðen] ['biːɪŋ] [æt; ət] [ɪts] [məʊst] ['lɪkwɪd] [steɪt] ,

the	candy	then	being	at	its	most	liquid	state	,
这	糖果	然后	存在	在	它是	最多	液体	状态	,

这时糖果处于最液态的状态。

[ɪf] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [dɪ'strɪbjuːt] [ðə; ði] ['kændi] [ðʌs] ['ɪnstəntli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['kɜːrnl] ,

if	you	could	distribute	the	candy	thus	instantly	over	the	kernels	,
如果	你	可以	分发	这	糖果	因此	即刻	超过	这	内核	,

如果你能立即将糖果均匀地撒在玉米粒上，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [ðə; ði] [aɪ'diːəl] [θɪn] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv] ['kændi] ['əʊvə(r)] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l] [ɒv; əv] [pɒp] -

you	would	have	the	ideal	thin	coating	of	candy	over	each	kernel	of	pop	-
你	会	有	这	理想的	薄的	涂层	的	糖果	超过	每个	核心	的	流行音乐	-

[kɔːn] .

corn	.
玉米	.

这样，每颗爆米花上都会裹上一层理想的薄糖衣。

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [ðə; ði] [məʊst] [dɪ'lɪʃəs] [piːs] [ɒv; əv] [kən'fekʃn] [juː; jʊ] ['evə(r)] [set] [jɔː(r); jə(r)]

You	would	have	the	most	delicious	piece	of	confection	you	ever	set	your
你	会	有	这	最多	可口的	片	的	糖果	你	曾经	放	你的

[tiːθ] ['ɪntuː] .

teeth	into	.
牙齿	进入	.

你会吃到有生以来最美味的甜点。

[wen] ['mɪksɪŋ] [baɪ] [hænd] , [wʌn] - [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] [daʊn] [strəʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði]

When	mixing	by	hand	,	one	-	half	of	the	time	is	used	in	the	down	stroke	of	the
什么时候	混合	经过	手	,	一	-	一半	的	这	时间	是	用过的	在	这	向下	中风	的	这

['pæd(ə)l] ,

paddle	,
桨	,

手工搅拌时，一半的时间都用在了桨向下搅拌的动作上。

[wɪtʃ] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɪz] ['nesəsəri] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [ʌp] [strəʊk] ,

which	,	of	course	,	is	necessary	before	you	can	make	the	up	stroke	,
哪个	,	的	课程	,	是	必要的	前	你	能	制作	这	向上	中风	,

当然，这是在你进行上划之前所必需的。

[ɔː(r)] [lɪft] [ðə; ði] ['pæd(ə)l] [tuː; tə] [mɪks] [ðə; ði] [kɔːn] .

or	lift	the	paddle	to	mix	the	corn	.
或者	举起	这	桨	到	混合	这	玉米	.

或者提起搅拌桨来搅拌玉米。

[jet] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ðæt] ['juːzɪz; 'juːsɪz]

Yet	,	of	course	,	that	uses
然而	,	的	课程	,	那	用途

当然，这使用了

[[piː] . -]

[	p	.	13	]
[	p	.	-	]

[第13页]

['væljuəb(ə)l] [taɪm] ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bætʃ] [ɪz] ['kuːlɪŋ] .

valuable	time	during	which	the	batch	is	cooling	.
有价值的	时间	期间	哪个	这	批	是	冷却	.

这段时间是宝贵的冷却时间。

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [səʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [rəʊ'teɪtɪŋ] ['pæd(ə)l] ['ɔːlweɪz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

A	machine	so	constructed	as	to	have	a	rotating	paddle	always	under	the
一个	机器	所以	建造	作为	到	有	一个	旋转	桨	总是	在下面	这

[kɔːn] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [kɔːn] [ʌp] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ænd; ənd] ['gaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [fɔːl]

corn	to	lift	the	corn	up	the	sides	of	the	kettle	and	guiding	it	to	fall
玉米	到	举起	这	玉米	向上	这	侧面	的	这	壶	和	指导	它	到	落下

[daʊn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] ,

down	the	center	of	the	kettle	,
向下	这	中心	的	这	壶	,

一种机器，其构造使得旋转桨叶始终位于玉米下方，将玉米沿锅壁向上提起，并引导其落入锅中心。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [nəʊ] [taɪm] [ɪn] [rɪ'tɜːn] [strəʊks] [ænd; ənd] ['mɪksɪz] [ðə; ði] [bætʃ] ['ɔːlməʊst]

such	a	machine	uses	no	time	in	return	strokes	and	mixes	the	batch	almost
这样的	一个	机器	用途	不	时间	在	返回	笔画	和	混合	这	批	几乎

[ˌɪnstən'teɪniəsli] .

instantaneously	.
瞬间	.

这种机器回程无需时间，几乎瞬间即可混合食材。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪn] ['aʊə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] , [let] [ˌjuː 'es] [siː] [wɒt] [wiː; wi] [hæv; həv]

At	this	point	in	our	consideration	of	the	subject	,	let	us	see	what	we	have
在	这	观点	在	我们的	考虑	的	这	主题	,	让	我们	看	什么	我们	有

['lɜːnɪd] .

learned	.
学习	.

在对这个问题进行如此深入的探讨之后，让我们来看看我们已经学到了什么。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [mɪks] [ðə; ði] ['kændi] [ænd; ənd] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði]

It	is	best	to	mix	the	candy	and	pop	-	corn	in	the	way	that	will	be	the
它	是	最好的	到	混合	这	糖果	和	流行音乐	-	玉米	在	这	方式	那	将要	是	这

['kwɪkɪst] ,

quickest	,
最快	,

最好以最快的方式将糖果和爆米花混合在一起。

[ðə; ði] ['kwɪkɪst] [wei] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [bɔɪl] [ðə; ði] ['kændi] [ɪn] [ə; eɪ] [diːp] ['ket(ə)l] [ænd; ənd] [mɪks] [ðə; ði] [bætʃ]

the	quickest	way	being	to	boil	the	candy	in	a	deep	kettle	and	mix	the	batch
这	最快	方式	存在	到	熬	这	糖果	在	一个	深的	壶	和	混合	这	批

[ɪn] [ðæt] [seɪm] ['ket(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] .

in	that	same	kettle	by	the	use	of	a	pop	-	corn	mixing	machine	.
在	那	相同的	壶	经过	这	使用	的	一个	流行音乐	-	玉米	混合	机器	.

最快的方法是在一个深锅里煮糖果，然后用爆米花搅拌机在同一个锅里混合这批糖果。

[naʊ] [sə'pəʊz] [juː; jʊ][juːz] [ðɪs] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)]['mɪksɪŋ][ðə; ði] [bætʃ] ,
Now **suppose** **you** **use** **this** **method** **for** **mixing** **the** **batch** **,**
现在 认为 你 使用 这 方法 为了 混合 这 批 ,

现在假设你用这种方法来混合这批物料，

[wɒt] [saɪz] [bætʃ] [wɪl] [prə'djuːs][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['prɒfɪt] ?
what **size** **batch** **will** **produce** **the** **greatest** **profit** **?**
什么 尺寸 批 将要 生产 这 最 利润 ?

批量生产多大才能获得最大利润?

[juː; jʊ] [nəʊ] [wɪð] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn] , [ðə; ði]['laɪtə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ðə; ði]['betə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
You **know** **with** **pop** **-** **corn** **confection** **,** **the** **lighter** **it** **is** **,** **the** **better** **it** **is** **.**
你 知道 和 流行音乐 - 玉米 糖果 , 这 打火机 它 是 , 这 更好的 它 是 .

你知道，对于爆米花甜点来说，越轻盈越好吃。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði]['laɪtə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [les] [mə'tɪəriəl][tuː; tə][ðə; ði] [piːs] [ænd; ənd][ðə; ði]['greɪtə(r)]
Of **course** **the** **lighter** **it** **is** **the** **less** **material** **to** **the** **piece** **and** **the** **greater**
的 课程 这 打火机 它 是 这 较少的 材料 到 这 片 和 这 更大的

当然，越轻的材质，作品所用的材料就越少，而且.....

[[piː] . -]
[**p** **.** **14** **]**
[p . -]

[第14页]

[ðə; ði]['prɒfɪt] .
the **profit** **.**
这 利润 .

利润。

[ðə; ði][saɪz][ɒv; əv] [bætʃ] [juː; jʊ] [meɪk] [hæz; həz][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði] ['laɪtnəs] [ɒv; əv]
The **size** **of** **batch** **you** **make** **has** **an** **important** **effect** **on** **the** **lightness** **of**
这 尺寸 的 批 你 制作 有 一个 重要的 影响 在 这 亮度 的
[ðə; ði] [kən'fekʃn] .
the **confection** **.**
这 糖果 .

制作批次的大小对甜点的蓬松度有重要影响。

['kændi] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [mʌst; məst][biː; bi] [sɒft] [wen] [ðə; ði] [keɪks] [ɑː(r); ə(r)]
Candy **coating** **of** **the** **pop** **-** **corn** **must** **be** **soft** **when** **the** **cakes** **are**
糖果 涂层 的 这 流行音乐 - 玉米 必须 是 柔软的什么时候 这 蛋糕 是
[prest] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [keɪk] [wel] [held] [tə'geðə(r)] [wen] [kuːld] .
pressed **in** **order** **to** **have** **the** **cake** **well** **held** **together** **when** **cooled** **.**
按下 在 命令 到 有 这 蛋糕 出色地 握住 一起 什么时候 冷却 .

为了使蛋糕冷却后能够保持完整，爆米花的糖衣在压制蛋糕时必须柔软。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kʊkɪŋ] [ə'bʌv] - [dɪ'griːz] ,
You **are** **cooking** **above** **280** **degrees** **,**
你 是 烹饪 多于 - 学位 ,

你的烹饪温度高于280度。

[səʊ][jɔː(r); jə(r)]['kændi][mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] ['temprətʃə(r)] [wen] [ðə; ði] [keɪks] [ɑː(r); ə(r)]
so **your** **candy** **must** **be** **at** **a** **high** **temperature** **when** **the** **cakes** **are**
所以 你的 糖果 必须 是 在 一个 高的 温度 什么时候 这 蛋糕 是
[prest] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .
pressed **to** **attain** **the** **result** **.**
按下 到 达到 这 结果 .

因此，为了达到理想的效果，在压制蛋糕时，糖果必须处于高温状态。

[æt; ət] [ðæt] ['temprətʃə(r)] , [ðə; ði]['kændi]['tʃeɪndʒɪz] ['kwɪkli] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['plæstɪk][tuː; tə][ə; eɪ]['brɪt(ə)l]

At	that	temperature	,	the	candy	changes	quickly	from	a	plastic	to	a	brittle
在	那	温度	,	这	糖果	变化	迅速地	从	一个	塑料	到	一个	脆

[kən'dɪʃn] .

condition	.
状况	.

在这种温度下，糖果会迅速从塑料状变为脆状。

[ə; eɪ] [bætʃ] [ɪz] [tuː] [lɑːdʒ] [wen] [ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ['məʊldɪd] [ɪz] [tuː] [kuːl] [tuː; tə]

A	batch	is	too	large	when	the	last	of	it	to	be	moulded	is	too	cool	to
一个	批	是	也	大的	什么时候	这	最后的	的	它	到	是	模制	是	也	凉爽的	到

[prə'djuːs] [gʊd] [laɪt] [kən'fekʃn] .

produce	good	light	confection	.
生产	好的	光	糖果	.

如果最后要成型的面团温度太低，无法制成口感轻盈的甜点，那么说明这批面团的量太大了。

[ðə; ði] [bætʃ] [meɪ] [biː; bi] [kept] [frɒm; frəm] ['kuːlɪŋ] [səʊ][fɑːst][baɪ] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ə; eɪ]

The	batch	may	be	kept	from	cooling	so	fast	by	keeping	it	enclosed	in	a
这	批	可能	是	保留	从	冷却	所以	快速地	经过	保持	它	内	在	一个

['hiːtɪd] [tæŋk] ,

heated	tank	,
加热	坦克	,

将这批物料密封在加热罐中，可以防止其冷却过快。

[bʌt; bət] [wɒtʃ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ænd; ənd][doʊnt][ɪk'spekt] [ðɪs] [tuː; tə] [help] [mʌtʃ] .

but	watch	the	results	and	don't	expect	this	to	help	much	.
但	手表	这	结果	和	不	预计	这	到	帮助	很多	.

但要注意结果，不要指望这会有多大帮助。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði][tæŋk]['əʊpən][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [kɔːn] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [məʊldz]

You	must	have	the	tank	open	to	take	out	the	corn	to	fill	the	moulds
你	必须	有	这	坦克	打开	到	拿	出去	这	玉米	到	充满	这	模具

[ænd; ənd] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊpən][ðeə(r)][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [rʌʃ] [ɒv; əv][hɒt][eə(r)][aʊt][ɒv; əv]

and	while	it	is	open	there	is	bound	to	be	a	rush	of	hot	air	out	of
和	尽管	它	是	打开	那里	是	边界	到	是	一个	匆忙	的	热的	空气	出去	的

[ðə; ði][tæŋk][ænd; ənd][ə; eɪ] [rʌʃ] [ɒv; əv][kəʊld][eə(r)]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði]

the	tank	and	a	rush	of	cold	air	into	it	on	the	principle	discussed	in	the
这	坦克	和	一个	匆忙	的	寒冷的	空气	进入	它	在	这	原则	讨论	在	这

[fɜːst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɑːtɪk(ə)l] .

first	part	of	this	article	.
第一的	部分	的	这	文章	.

你必须打开罐子才能取出玉米来填充模具，而当罐子打开时，必然会有热空气从罐子中涌出，冷空气涌入，这是根据本文第一部分讨论的原理得出的结论。

[ðɪs] ['muːvmənt] [ɒv; əv][eə(r)] [teɪks] [ðə; ði] [hiːt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bætʃ] [æt; ət][ə; eɪ][fɑːst] [reɪt] [səʊ]

This	movement	of	air	takes	the	heat	out	of	the	batch	at	a	fast	rate	so
这	移动	的	空气	需要	这	热	出去	的	这	批	在	一个	快速地	速度	所以

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ˌkauntə'rækt][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .

that	it	counteracts	the	effect	of	the	heating	of	the	tank	.
那	它	抵消	这	影响	的	这	加热	的	这	坦克	.

空气的流动能迅速带走物料中的热量，从而抵消罐体加热的影响。

[wʌn] [gʊd] [weɪ] [ɪz][tuː; tə][juːz][ðə; ði][hɒt]['ket(ə)l][juː; jʊ][mɪks][jɔː(r); jə(r)] [bætʃ] [ɪn][tuː; tə][həʊld][ðə; ði]

One	good	way	is	to	use	the	hot	kettle	you	mix	your	batch	in	to	hold	the
一	好的	方式	是	到	使用	这	热的	壶	你	混合	你的	批	在	到	抓住	这

[bætʃ] [waɪl] [juː; jʊ] [skuːp] [ðə; ði] [kɔːn] [aʊt] ['ɒntə][ðə; ði] [məʊldz] .

batch	while	you	scoop	the	corn	out	onto	the	moulds	.
批	尽管	你	舀	这	玉米	出去	到	这	模具	.

一个好方法是用搅拌面糊的热锅盛放面糊，然后用勺子将玉米舀到模具上。

[ðə; ði] ['kwɪkɪst] [wei] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['juːzɪŋ][ə; eɪ][set][ɒv; əv] [məʊldz] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə]

The	quickest	way	if	you	are	using	a	set	of	moulds	is	for	you	to
这	最快	方式	如果	你	是	使用	一个	放	的	模具	是	为了	你	到

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [məʊldz] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] ,

arrange	the	moulds	on	the	bench	,
安排	这	模具	在	这	长椅	,

如果您使用一套模具，最快的方法是将模具摆放在工作台上。

[meɪk] [ə; eɪ] [bætʃ] [dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [saɪz] ,

make	a	batch	just	the	right	size	,
制作	一个	批	只是	这	正确的	尺寸	,

制作一批大小合适的量，

[dʌmp] [ðə; ði] [bætʃ] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [məʊldz] [ænd; ənd] [fɪl] [ðem; ðəm] .

dump	the	batch	on	top	of	the	moulds	and	fill	them	.
倾倒	这	批	在	顶部	的	这	模具	和	充满	他们	.

将面糊倒在模具上，然后灌满模具。

[ðen] [pʊt][ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] [pres] .

Then	put	them	through	the	press	.
然后	放	他们	通过	这	按	.

然后将它们放入压机中压榨。

[ðɪs] [hæz; həz][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn] ['ɪntuː][ðə; ði] [məʊldz] [æt; ət][wʌns] [waɪl]

This	has	the	advantage	of	getting	the	corn	into	the	moulds	at	once	while
这	有	这	优势	的	获得	这	玉米	进入	这	模具	在	一次	尽管

[ðə; ði]['kændi] ['kəʊtɪŋ] [ɪz] [sɒft] .

the	candy	coating	is	soft	.
这	糖果	涂层	是	柔软的	.

这样做的好处是可以在糖衣还软的时候，一次性把玉米粒放入模具中。

[wen] [ðə; ði]['kændi] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɜːrnl] [ɪz] [tuː] [kuːl] [wen] [pʊt][ɪn][ðə; ði] [məʊldz] [ænd; ənd]

When	the	candy	coating	of	the	kernels	is	too	cool	when	put	in	the	moulds	and
什么时候	这	糖果	涂层	的	这	内核	是	也	凉爽的什么时候		放	在	这	模具	和

[prest] ,

pressed	,
按下	,

当糖衣包裹的玉米粒放入模具压制时，如果糖衣温度过低，就会出现问题。

[ðə; ði] [həʊl] ['kɜːrnl] [wɪl] [biː; bi]['brəʊkən][ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [get][səʊ] [mʌtʃ] [kɔːn] ['ɪntuː] [iːtʃ] [məʊld]

the	whole	kernels	will	be	broken	and	you	will	get	so	much	corn	into	each	mould
这	所有的	内核	将要	是	破碎的	和	你	将要	得到	所以	很多	玉米	进入	每个	模具

[ðæt] [ðə; ði] [keɪk] [wɪl] [biː; bi]['sɒlɪd] ,

that	the	cake	will	be	solid	,
那	这	蛋糕	将要	是	坚硬的	,

整粒玉米粒会被压碎，每个模具里都会放很多玉米，这样烤出来的玉米饼就会很结实。

[hɑːd][tuː; tə][baɪt]['ɪntuː][ænd; ənd] ['hevi] .

hard	to	bite	into	and	heavy	.
难的	到	咬	进入	和	重的	.

难以咬合，而且很重。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [peɪz] ['betə(r)][tuː; tə] [rʌn] [smɔːl] ['bætʃɪz] .

You	see	it	pays	better	to	run	small	batches	.
你	看	它	支付	更好的	到	跑步	小的	批次	.

你看，小批量生产利润更高。

[jɔː(r); jə(r)] [keɪks] [wɪl] [biː; bi] [laɪt] [ænd; ənd] ['flʌfi] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['betə(r)] [laɪkt] [baɪ][ðə; ði]

Your	cakes	will	be	light	and	fluffy	and	therefore	better	liked	by	the
你的	蛋糕	将要	是	光	和	蓬松的	和	所以	更好的	喜欢	经过	这

[kən'sjuːmə(r)] .

consumer	.
消费者	.

您的蛋糕会轻盈蓬松，因此更受消费者喜爱。

[jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəlz] [wɪl] [meɪk] [mɔː(r)] [gʊdz] .

Your	materials	will	make	more	goods	.
你的	材料	将要	制作	更多的	商品	.

你的原材料将能生产出更多产品。

[ə; eɪ] [deɪz] [wɜːk] [ɒn] [ðɪs] [plæn] [wɪl] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['prɒfɪt] .

A	day's	work	on	this	plan	will	show	the	greatest	profit	.
一个	天	工作	在	这	计划	将要	展示	这	最	利润	.

按照这个计划工作一天就能获得最大收益。

[kən'sɪdə(r)][ðə; ði][juː'tensɪlz] [juːst] [baɪ] [ðɪs] ['meθəd] .

Consider	the	utensils	used	by	this	method	.
考虑	这	餐具	用过的	经过	这	方法	.

考虑一下这种方法所使用的器具。

['əʊnli] [tuː] ['ket(ə)lz] , [səʊ][juː; jʊ][hæv; həv][wʌn][ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] [waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['mɪksɪŋ][ɪn][ðə; ði]

Only	two	kettles	,	so	you	have	one	on	the	fire	while	you	are	mixing	in	the
仅有的	二	水壶	，	所以	你	有	一	在	这	火	尽管	你	是	混合	在	这

['ʌðə(r)] .

other	.
其他	.

只有两个水壶，所以你可以一边用一个水壶烧水，一边用另一个水壶搅拌。

[juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ]['dʒækɪt][tæŋk][tuː; tə] [kliːn] , [tuː; tə] [griːs] , [wɪð] [ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði] [griːs]

You	have	no	jacket	tank	to	clean	,	to	grease	,	with	the	cost	of	the	grease
你	有	不	夹克	坦克	到	干净的	,	到	润滑脂	,	和	这	成本	的	这	润滑脂

,

,

,

你没有需要清洗或润滑的夹套式油箱，也就省去了润滑脂的成本。

[tuː; tə] [hiːt] [baɪ][gæs] , [wɪð] [ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði][gæs] .

to	heat	by	gas	,	with	the	cost	of	the	gas	.
到	热	经过	气体	,	和	这	成本	的	这	气体	.

用天然气供暖，并承担天然气的费用。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [ɪn] [ðɪs] ['meθəd] [ə'ʃuə] [ðə; ði] [seɪm] [saɪzd]

The	use	of	the	pop	-	corn	mixing	machine	in	this	method	assures	the	same	sized
这	使用	的	这	流行音乐	-	玉米	混合	机器	在	这	方法	保证	这	相同的	尺寸

[keɪks] ['biːɪŋ] [meɪd] [ɒv; əv] [les] [mə'tɪəriəl] .

cakes	being	made	of	less	material	.
蛋糕	存在	制成	的	较少的	材料	.

该方法中使用爆米花搅拌机，可以确保用更少的材料制作出大小相同的蛋糕。

[ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪəriəl][pɹədj'uːsɪz][æt; ət] [liːst] - [pə(r)][sent] .

The	same	material	produces	at	least	20	per	cent	.
这	相同的	材料	产	在	至少	-	每	中心	.

同样的材料至少能产生 20% 的产量。

[mɔː(r)] ['fɪnɪʃt] [kən'fekʃn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [kwɪk] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] ['mɪksɪŋ] .

more	finished	confection	because	of	the	quick	and	complete	mixing	.
更多的	完成的	糖果	因为	的	这	快的	和	完全的	混合	.

由于搅拌快速彻底，成品甜点更加美味。

[[piː] . -]
[p . 15]
[p . -]

['tʃæptə(r)] [θriː]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['aʊtfɪt]
ARRANGEMENT OF OUTFIT
安排 的 全套服装

服装安排

[juː; jʊ] [wɪl] [ə'griː] [wɪð] [ˌem 'iː] [ðæt] [ən'les] [juː; jʊ][hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] ['aʊtfɪt] [ə'reɪndʒd] [raɪt] [juː; jʊ] [wɪl]
YOU will agree with me that unless you have your outfit arranged right you will
你 将要 同意 和 我 那 除非 你 有 你的 全套服装 安排 正确的 你 将要
[biː; bi] ['weɪstɪŋ] [steps] ,
be wasting steps ,
是 浪费 步骤 ,

你肯定同意我的观点，如果你的着装没有搭配妥当，你就会白费力气。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn]['wɜːkə(r)] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] .
and that one worker will be in the way of another .
和 那 一 工人 将要 是 在 这 方式 的 其他 .

这样一来，一个工人就会妨碍另一个工人。

[ðə; ði] [best] [wei] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ruːm] [ə'reɪndʒd] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [rɔː] [kɔːn] [stɑːrts] [daʊn]
The best way is to have the room arranged so that the raw corn starts down
这 最好的 方式 是 到 有 这 房间 安排 所以 那 这 生的 玉米 开始 向下
[wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪnɪʃt] [gʊdz] [kʌm] [bæk] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
one side of the room and the finished goods come back on the other ,
一 边 的 这 房间 和 这 完成的 商品 来 后退 在 这 其他 ,

最好的方法是把房间布置成这样：生玉米从房间的一侧开始摆放，成品玉米从另一侧开始摆放。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)] ['pɑːsɪz] [ə'raʊnd][ðə; ði] [ruːm] [ɪn][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs]
so that the process of manufacture passes around the room in a continuous
所以 那 这 过程 的 生产 通过 大约 这 房间 在 一个 连续的
['prəʊgres] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ] [pɔɪnt] .
progress toward the shipping point .
进步 朝向 这 船运 观点 .

因此，生产过程在房间里不断进行，最终到达发货点。

[ðɪs] [sketʃ] [gɪvz] [juː; jʊ][æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)] .
This sketch gives you an arrangement to consider .
这 草图 给予 你 一个 安排 到 考虑 .

这张草图为您提供了一种可供参考的方案。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)]['pɒpə(r)][ænd; ənd] [mɪl] [stænd] , [stɒk] [tæŋk][stænd] ,
You should make your Popper and Mill Stand , Stock Tank Stand ,
你 应该 制作 你的 波普尔 和 磨 站立 , 库存 坦克 站立 ,

你应该制作爆米花机和磨粉机支架、储水罐支架。

['ket(ə)l] ['stɜːrɪŋ] [stænd][ænd; ənd] [bentʃ] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [muːv] [ðem; ðəm] ,
Kettle Stirring Stand and Bench so that you can move them ,
壶 搅拌 站立 和 长椅 所以 那 你 能 移动 他们 ,

搅拌壶支架和工作台，方便移动。

[ænd; ənd] [ðʌs] [traɪ] ['veəriəs] ['dɪstənsɪz] [ænd; ənd] [ə'rendʒmənts] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)][laɪn][ɒv; əv]

and	thus	try	various	distances	and	arrangements	to	fit	the	particular	line	of
和	因此	尝试	各种各样的	距离	和	安排	到	合身	这	特别的	线	的

[gʊdz] [ðæt] [bɪ'kʌmz] [jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)] .

goods	that	becomes	your	leader	.
商品	那	变成	你的	领导者	.

因此，要尝试各种距离和排列方式，以适应特定的产品线，使其成为你的领头羊。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][bæd][tuː; tə][hæv; həv] [mə'ʃiːnz] [tuː] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [æz; əz][tuː; tə][hæv; həv]

It	is	just	as	bad	to	have	machines	too	close	together	as	to	have
它	是	只是	作为	坏的	到	有	机器	也	关闭	一起	作为	到	有

[ðem; ðəm] [tuː] [fɑː(r)] [ə'pɑːt] ,

them	too	far	apart	,
他们	也	远的	除	,

机器摆放得太近和摆放得太远一样糟糕。

['iːv(ə)n] [wen] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [gʊd] ['wɜːkɪŋ] ['ɔːdə(r)] .

even	when	arranged	in	good	working	order	.
甚至	什么时候	安排	在	好的	在职的	命令	.

即使设备运转良好。

[ɪn][ðə; ði][plæn] [ə'bʌv] , [ruːm] [ɪz][left][fɔː(r); fə(r)] ['bærəlz] [tuː; tə][stænd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒpə(r)] ,

In	the	plan	above	,	room	is	left	for	barrels	to	stand	in	front	of	the	popper	,
在	这	计划	多于	,	房间	是	左边	为了	桶	到	站立	在	正面	的	这	爆米花	,

在上图中，预留了空间供木桶放置在爆米花机前面。

[æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ænd; ənd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪl] [ænd; ənd] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [æt; ət]

at	the	side	of	and	in	front	of	the	mill	and	room	for	two	at
在	这	边	的	和	在	正面	的	这	磨	和	房间	为了	二	在

[ðə; ði]['ket(ə)l] ['stɜːrɪŋ] [stænd] ,

the	Kettle	Stirring	Stand	,
这	壶	搅拌	站立	,

在磨坊的侧面和前面，以及搅拌釜支架旁可容纳两人的空间，

[wʌn][fɔː(r); fə(r)] [həʊl] [kɔːn] [ænd; ənd][wʌn][fɔː(r); fə(r)] [graʊnd] [kɔːn] .

one	for	whole	corn	and	one	for	ground	corn	.
一	为了	所有的	玉米	和	一	为了	地面	玉米	.

一个装整粒玉米，一个装玉米粉。

[[piː] . -]

[	p	.	16	]
[	p	.	-	]

[ɔːl] ['paʊə(r)] [ɪ'kwɪpmənt]

ALL	POWER	EQUIPMENT
全部	力量	设备

所有动力设备

['sevrəl] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tʃeɪndʒd] [æz; əz][ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n]

Several	conditions	of	manufacture	are	changed	as	the	quantity	of	production
一些	状况	的	生产	是	已更改	作为	这	数量	的	生产

[ɪz] [ɪn'kriːst] .

is	increased	.
是	增加	.

随着产量的增加，生产条件也随之发生了一些变化。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [pɒp] [jɔː(r); jə(r)] [kɔːn] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] [ruːm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]

You	should	pop	your	corn	in	a	separate	room	from	the	place	in	which	the
你	应该	流行音乐	你的	玉米	在	一个	分离	房间	从	这	地方	在	哪个	这

['kʊkɪŋ] [ɪz] [dʌn] .

cooking	is	done	.
烹饪	是	完毕	.

爆爆米花应该在与烹饪场所分开的另一个房间里进行。

[ðə; ði] [hiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɒpəz] — ['iːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['wɪndəʊz] ['əʊpən][ɪn] ['sʌmə(r)] — [ɪz] ['veri]

The	heat	from	the	poppers	—	even	with	the	windows	open	in	summer	—	is	very
这	热	从	这	爆米花	—	甚至	和	这	视窗	打开	在	夏天	—	是	非常

[ʌn'kʌmftəb(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'skeɪpɪŋ] [gæs][ænd; ənd] ['bɜːnɪŋ] [dʌst] [meɪks] [ðə; ði][eə(r)] ['veri]

uncomfortable	and	the	escaping	gas	and	burning	dust	makes	the	air	very
不舒服	和	这	逃脱	气体	和	燃烧	灰尘	制作	这	空气	非常

[ʌn'helθi] .

unhealthy	.
不良	.

即使在夏天开着窗户，爆米花机散发的热量也让人非常不舒服，逸出的气体和燃烧的粉尘使空气非常不健康。

[hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] ['pɒpəz] [səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ðə; ði][bæd][eə(r)] [wɪl] [raɪz][ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [wɪ'ðaʊt]

Have	your	poppers	so	arranged	that	the	bad	air	will	rise	and	escape	without
有	你的	爆米花	所以	安排	那	这	坏的	空气	将要	上升	和	逃脱	没有

[dɪ'stɜːbɪŋ] [ðə; ði] ['wɜːkəz] .

disturbing	the	workers	.
令人不安	这	工人	.

布置爆破装置时，要确保污浊的空气能够上升并排出，而不会干扰工人。

['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wɪndəʊz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪ'nʌf] .

Ordinary	windows	are	not	enough	.
普通的	视窗	是	不是	足够的	.

普通的窗户是不够的。

[pʊt][ə; eɪ]['ventɪleɪtə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['pɒpəz] .

Put	a	ventilator	over	the	poppers	.
放	一个	呼吸机	超过	这	爆米花	.

在爆米花机上加装通风装置。

[pleɪs] [ə; eɪ] [hʊd] , [ɔː(r)]['kænəpi]['əʊvə(r)][jɔː(r); jə(r)] [steɪvz] [kə'nektɪd] [baɪ][paɪp][tuː; tə] [ˌaʊt'dɔːz] ,

Place	a	hood	,	or	canopy	over	your	stoves	connected	by	pipe	to	outdoors	,
地方	一个	兜帽	,	或者	树冠	超过	你的	炉灶	连接	经过	管道	到	户外	,

在炉灶上方安装通风罩或顶篷，并通过管道连接到室外。

[səʊ] [ðæt] [wen] ['eni] ['sɪrəp] [ɔː(r)] [mə'læsɪz] [gets] [ɒn][ðə; ði] [steʊv] [ænd; ənd] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [sməʊk] ,

so	that	when	any	syrup	or	molasses	gets	on	the	stove	and	creates	a	smoke	,
所以	那	什么时候	任何	糖浆	或者	糖蜜	获得	在	这	火炉	和	创建	一个	抽烟	,

所以，当糖浆或糖蜜放到炉子上并产生烟雾时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pɑːs] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

it	will	pass	off	without	making	the	workers	uncomfortable	.
它	将要	经过	离开	没有	制作	这	工人	不舒服	.

这件事不会让工人们感到不舒服，只会过去而已。

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['fæktri; 'fæktəri] [speɪs] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	arrangement	of	your	factory	space	as	to	the	location	of	the
这	安排	的	你的	工厂	空间	作为	到	这	地点	的	这

[dɔːz] ,

doors	,
门	,

您的工厂空间布局，特别是门的安装位置，

['wɪndəʊz] , [steəz] [ænd; ənd]['elɪveɪtə(r)] [wɪl] [ɪ'fekt] [jɔ:(r); jə(r)] ['pleɪsɪŋ] [mə'ʃi:nəri] .

windows	,	stairs	and	elevator	will	effect	your	placing	machinery	.
视窗	,	楼梯	和	电梯	将要	影响	你的	放置	机械	.

窗户、楼梯和电梯都会影响你放置机械设备的位置。

['weðə(r)] [ju:; jʊ][ju:z][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['məʊtə(r)][draɪv] , [ɔ:(r)] [ʃɑ:ft] ['drɪvn] [mə'ʃi:nz] , [wɪl] [ɪ'fekt] [ðə; ði]

Whether	you	use	individual	motor	drive	,	or	shaft	driven	machines	,	will	effect	the
无论	你	使用	个人	发动机	驾驶	,	或者	轴	驱动	机器	,	将要	影响	这

[ə'reɪndʒɪŋ] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][plɑ:nt] .

arranging	of	your	plant	.
安排	的	你的	植物	.

无论是采用独立电机驱动还是轴驱动机器，都会影响您工厂的布局。

[wɒt] [ju:; jʊ][ɪn'tend][tu:; tə][ˌmænju'fæktʃə(r)][ænd; ənd] [wɒt] [mə'ʃi:nz] [ju:; jʊ] [baɪ] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ]

What	you	intend	to	manufacture	and	what	machines	you	buy	will	also
什么	你	打算	到	生产	和	什么	机器	你	买	将要	还

[dɪ'tɜ:mɪn] [haʊ] [ju:; jʊ][ju:z][jɔ:(r); jə(r)][flɔ:(r)] [speɪs] [tu:; tə][ðə; ði][best] [əd'vɑ:ntɪdʒ] .

determine	how	you	use	your	floor	space	to	the	best	advantage	.
决定	如何	你	使用	你的	地面	空间	到	这	最好的	优势	.

您打算生产什么产品以及购买哪些机器，也将决定您如何最大限度地利用您的厂房空间。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['məʊtə(r)][draɪv] [i'neibl] [ju:; jʊ][tu:; tə][ləʊ'keɪt][jɔ:(r); jə(r)] [mə'ʃi:nz] [tu:; tə]['betə(r)]

Individual	motor	drive	enables	you	to	locate	your	machines	to	better
个人	发动机	驾驶	启用	你	到	定位	你的	机器	到	更好的

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [əd'væntɪdʒ] .

manufacturing	advantages	.
制造业	优势	.

独立电机驱动使您可以将机器放置在更有利于生产的位置。

[æz; əz][jɔ:(r); jə(r)] ['bɪznəs] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn] [wɒt] [ju:; jʊ] [meɪk] ,

As	your	business	changes	in	what	you	make	,
作为	你的	商业	变化	在	什么	你	制作	,

随着你的业务内容发生变化，

[æz; əz][ju:; jʊ] [ɪn'kri:s] [ɔ:(r)] [tʃeɪndʒ] [jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] [ænd; ənd][æz; əz][ju:; jʊ][ˌeɪ di: 'di:][mɔ:(r)] [mə'ʃi:nz]

as	you	increase	or	change	your	goods	and	as	you	add	more	machines
作为	你	增加	或者	改变	你的	商品	和	作为	你	添加	更多的	机器

,

,

,

随着您增加或改变商品种类，以及增加机器数量，

[ju:; jʊ][kæn; kən][mɔ:(r)] ['i:zəli] [mu:v] [mə'ʃi:nz] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][best] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ə'reɪndʒmənt]

you	can	more	easily	move	machines	to	keep	the	best	manufacturing	arrangement
你	能	更多的	容易地	移动	机器	到	保持	这	最好的	制造业	安排

.

:

.

您可以更轻松地移动机器，以保持最佳的生产布局。

[æz; əz][tu:; tə][kɒst][ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,

As	to	cost	of	operation	,
作为	到	成本	的	手术	,

至于运营成本方面，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][hɑ:d][tu:; tə][seɪ]['ʌndə(r)]['mɒd(ə)n][kən'dɪʃ(ə)nz] ['weðə(r)] [wʌn] [wei] [ɪz] [tʃi:pə] [ðæn; ðən]

it	is	hard	to	say	under	modern	conditions	whether	one	way	is	cheaper	than
它	是	难的	到	说	在下面	现代的	状况	无论	一	方式	是	更便宜	比

[ə'nʌðə(r)] .

another	.
其他	.

在现代条件下，很难说哪种方式更便宜。

[wɪð] ['seprət] ['məʊtə(r)][tuː; tə] [iːtʃ] [mə'ʃiːn] ,
With separate motor to each machine ,
和 分离 发动机 到 每个 机器 ,

每台机器都配备独立的电机，

[juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [ˌəʊvə'hed] [ʃɑːfts] [ænd; ənd][belts][tuː; tə][drɒp][ɔɪl][ænd; ənd][dʌst][ænd; ənd]
you have no overhead shafts and belts to drop oil and dust and
你 有 不 开销 轴 和 腰带 到 降低 油 和 灰尘 和
[kəm'pel][juː; jʊ][tuː; tə][ləʊ'keɪt][baɪ][ðem; ðəm] .
compel you to locate by them .
迫使 你 到 定位 经过 他们 .

你没有高架轴和传送带，不会掉落油污和灰尘，也不会被迫去寻找它们。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][jɔː(r); jə(r)][plɑːnt]['aɪd(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ðɪ][wʌn]['məʊtə(r)][ɪz]
You are not liable to have your plant idle because the one motor is
你 是 不是 容易 到 有 你的 植物 闲置的 因为 这 一 发动机 是
[aʊt][ɒv; əv]['ɔːdə(r)] ,
out of order ,
出去 的 命令 ,

您无需为一台电机故障而导致工厂停工。

[ɔː(r)][wʌn][belt][hæz; həz] ['pɑːtɪd] , [juː; jʊ][kæn; kən] [kiːp] ['meɪkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɪf] [wʌn] [mə'ʃiːn] [ɪz][aʊt]
or one belt has parted , you can keep making something if one machine is out
或者 一 腰带 有 分手了 , 你 能 保持 制作 某物 如果 一 机器 是 出去
[ɒv; əv]['ɔːdə(r)] ,
of order ,
的 命令 ,

即使一条传送带断裂，一台机器发生故障，你仍然可以继续生产。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)z] [wɪl] [biː; bi] ['rʌnɪŋ] .
for all the others will be running .
为了 全部 这 其他的 将要 是 跑步 .

其他所有人都会参加比赛。

[pɒp] - [kɔːn] ['pɒpə(r)]
POP - CORN POPPER
流行音乐 - 玉米 爆米花

爆米花机

['meni] [ˌmænju'fæktʃərəz] [meɪk] [ə; eɪ][stænd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['pɒpə(r)] [aʊt][ɒv; əv] [θriː] - ['kwɔːtə(r)] [ɪntʃ]
Many manufacturers make a stand for their popper out of three - quarter inch
许多 制造商 制作 一个 站立 为了 他们的 爆米花 出去 的 三 - 四分之一 英寸
[gæs][paɪp] ,
gas pipe ,
气体 管道 ,

许多制造商用四分之三英寸的煤气管制作爆米花机的支架。

[wɪtʃ] [ɪz] ['faɪəpruːf] , [kliːn] , ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [tʃiːp] .
which is fireproof , clean , simple and cheap .
哪个 是 防火 , 干净的 , 简单的 和 便宜的 .

它防火、清洁、简单且价格低廉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][hæv; həv] [θriː] [paɪps][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['pɒpə(r)][tuː; tə][rest][ɒn] ,
It is best to have three pipes for the popper to rest on ,
它 是 最好的 到 有 三 管道 为了 这 爆米花 到 休息 在 ,

最好用三根管子来支撑爆米花机。

[wʌn] [ə'krɒs] [nɪə(r)][ðə; ðɪ] [frʌnt] [ænd; ənd] [tuː] [ə'krɒs] [nɪə(r)][ðə; ðɪ] [bæk] .
one across near the front and two across near the back .
一 穿过 靠近 这 正面 和 二 穿过 靠近 这 后退 .

前面一排，后面两排。

[ðiːz] [tuː] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [twelv] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃelf] [fɔː(r); fə(r)] [mɪl]

These	two	project	to	the	right	twelve	inches	for	the	shelf	for	mill
这些	二	项目	到	这	正确的	十二	英寸	为了	这	架子	为了	磨

([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .

(	Stock	No	.	2001	-	1	)	.
(	库存	不	.	-	-	1	)	.

这两个部件向右突出十二英寸，用于放置铣床的架子（库存编号 2001-1）。

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['elbəʊz] , [tiːz] ,

By	the	use	of	elbows	,	tees	,
经过	这	使用	的	肘部	,	T恤	,

通过使用弯头、三通，

['flændʒɪz][ænd; ənd]['paɪpɪŋ][juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ][stænd][tuː; tə][rest][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɔː(r)] [hæŋ]

flanges	and	piping	you	can	make	a	stand	to	rest	on	the	floor	or	hang
法兰	和	管道	你	能	制作	一个	站立	到	休息	在	这	地面	或者	悬挂

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði]['pɒpə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]

from	the	ceiling	and	bring	the	popper	to	the	right	height	for	your
从	这	天花板	和	带来	这	爆米花	到	这	正确的	高度	为了	你的

['bærəlz] .

barrels	.
桶	.

利用法兰和管道，您可以制作一个支架，放在地板上或悬挂在天花板上，并将爆米花机调整到适合您桶的高度。

[wen] [hʌŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði][flɔː(r)][klɪə(r)] ,

When	hung	from	the	ceiling	it	leaves	the	floor	clear	,
什么时候	悬挂	从	这	天花板	它	树叶	这	地面	清除	,

悬挂在天花板上后，地面空间就空出来了。

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [weɪ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'fɜːd] [ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] ['rɪdʒɪd] .

and	in	every	way	is	to	be	preferred	if	you	make	the	construction	rigid	.
和	在	每一个	方式	是	到	是	首选	如果	你	制作	这	建造	死板的	.

如果结构足够坚固，那么在各方面都是更可取的。

[dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bærəl][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][juːz]['ʌndə(r)][jɔː(r); jə(r)] [nɑːt]

Determine	the	height	of	the	barrel	you	are	to	use	under	your	Knott
决定	这	高度	的	这	桶	你	是	到	使用	在下面	你的	诺特

['rəʊtəri]['sɪftə(r)] ([stɒk] [nəʊ] . -) [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][stænd][fɔː(r); fə(r)]

Rotary	Sifter	(	Stock	No	.	112	)	and	have	the	top	of	the	stand	for
旋转	筛子	(	库存	不	.	-	)	和	有	这	顶部	的	这	站立	为了

['pɒpə(r)] [twelv] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] ['haɪə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] .

popper	twelve	and	one	-	half	inches	higher	than	that	.
爆米花	十二	和	一	-	一半	英寸	更高	比	那	.

确定您要在 Knott 旋转筛（货号 112）下使用的滚筒的高度，并使爆米花机支架的顶部比该滚筒高出 12.5 英寸。

[juːz][æn; ən]['aɪən][bɒks][ɔː(r)]['bærəl]['ʌndə(r)][ðə; ði]['pɒpə(r)][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [ʌn'pɑːpt] ['kɜːrnl] .

Use	an	iron	box	or	barrel	under	the	popper	to	catch	the	unpopped	kernels	.
使用	一个	铁	盒子	或者	桶	在下面	这	爆米花	到	抓住	这	未爆开的	内核	.

在爆米花机下方使用铁盒或铁桶来收集未爆开的玉米粒。

[ɪn] [ðæt] [weɪ] [juː; jʊ][rɪsk][nəʊ]['faɪə(r)][ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ] ['bleɪzɪŋ] ['kɜːn(ə)l][fɔːl]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

In	that	way	you	risk	no	fire	should	a	blazing	kernel	fall	into	it	.
在	那	方式	你	风险	不	火	应该	一个	炽烈	核心	落下	进入	它	.

这样，即使有燃烧的玉米粒掉进去，也不会引发火灾。

[ə; eɪ] [bleɪz] [ɪn] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] ['iːzəli] ['smʌðə] [baɪ] ['stɜːrɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [kɔːn] .

A	blaze	in	pop	-	corn	is	easily	smothered	by	stirring	up	the	corn	.
一个	火焰	在	流行音乐	-	玉米	是	容易地	窒息	经过	搅拌	向上	这	玉米	.

爆米花起火很容易被搅拌扑灭。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɜːrdʒd][tuː; tə][juːz][æn; ən]['aɪən]['bærəl]['ʌndə(r)][ðə; ði] [nɑːt] ['rəʊtəri]['sɪftə(r)] ([stɒk] [nəʊ]

You	are	urged	to	use	an	iron	barrel	under	the	Knott	Rotary	Sifter	(	Stock	No
你	是	敦促	到	使用	一个	铁	桶	在下面	这	诺特	旋转	筛子	(	库存	不

. -) [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['sɪftɪŋz] .

.	112	)	to	catch	the	siftings	.
.	-	)	到	抓住	这	筛分	.

强烈建议您在 Knott 旋转筛（货号 112）下方使用铁桶来收集筛出的物料。

['ɔːdə(r)][jɔː(r); jə(r)]['pɒpə(r)] [meɪd] ['redi] [tuː; tə] [ə'tætʃ] [nɑːts] ['rəʊtəri]['sɪftə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][kɒsts][nəʊ][mɔː(r)]

Order	your	popper	made	ready	to	attach	Knott's	Rotary	Sifter	,	it	costs	no	more
命令	你的	爆米花	制成	准备好	到	附	诺氏百货	旋转	筛子	,	它	成本	不	更多的

.

:
.

订购可直接安装诺氏旋转筛的爆米花机，无需额外费用。

[[piː] . -]

[	p	.	17	]
[	p	.	-	]

[第17页]

[tuː; tə] ['ɒpəreɪt] ['pɒpə(r)] .

To	Operate	Popper	.
到	操作	波普尔	.

操作爆米花机。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['pɒpə(r)]['sɪlɪndə(r)] .

Remove	the	pop	-	corn	popper	cylinder	.
消除	这	流行音乐	-	玉米	爆米花	圆柱	.

取出爆米花机筒体。

[də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['gæsəliːn] ['fjuːəl] .

Directions	for	Gasoline	Fuel	.
方向	为了	汽油	燃料	.

汽油燃料使用说明。

[siː] [ðæt] [ðə; ði] [vælvz] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊzd] .

See	that	the	valves	are	closed	.
看	那	这	阀门	是	关闭	.

请确保阀门已关闭。

[juːz]['əʊnli][ðə; ði][best] ['gæsəliːn] .

Use	only	the	best	gasoline	.
使用	仅有的	这	最好的	汽油	.

只使用最好的汽油。

[duː; də][nɒt] [fɪl] [ðə; ði][tæŋk] [waɪl] [ðə; ði] ['bɜːrnər] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪtɪd] , [nɔː(r)] [rɪ'muːv] [ðə; ði][tæŋk][tuː; tə]

Do	not	fill	the	tank	while	the	burners	are	lighted	,	nor	remove	the	tank	to
做	不是	充满	这	坦克	尽管	这	燃烧器	是	照明	,	也不	消除	这	坦克	到

[fɪl] [ˌaɪ 'tiː] .

fill	it	.
充满	它	.

燃烧器点燃时，请勿给油箱加水，也不要取出油箱进行加水。

[duː; də][nɒt][let][ðə; ði][tæŋk][rʌn][draɪ] .

Do	not	let	the	tank	run	dry	.
做	不是	让	这	坦克	跑步	干燥	.

不要让水箱空转。

[ɪf] ['gæsəliːn] ['bɜːrnər] [ʃʊd; ʃəd] [liːk] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [æt; ət] [ðə; ði] ['heksəgən] ['stʌfɪŋ] [bɒks] [ɒn] [ðə; ði]

If	gasoline	burners	should	leak	at	any	time	at	the	hexagon	stuffing	box	on	the
如果	汽油	燃烧器	应该	泄露	在	任何	时间	在	这	六边形	馅	盒子	在	这

[vælv] [stem] ,

valve	stem	,
阀门	干	,

如果汽油燃烧器在任何时候从阀杆上的六角形填料函发生泄漏，

['taɪt(ə)n] [wɪð] ['plaɪəz] .

tighten	with	pliers	.
拧紧	和	钳	.

用钳子拧紧。

[rɪ'piːt] [ðɪs] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪf] ['eni] ['fɜːðə(r)] ['trʌb(ə)l] [ə'kɜːz] [frɒm; frəm] [ðɪs] [sɔːs] .

Repeat	this	operation	if	any	further	trouble	occurs	from	this	source	.
重复	这	手术	如果	任何	更远	麻烦	发生	从	这	来源	.

如果该来源再次出现问题，请重复此操作。

[ɪf] [ðɪs] ['dʌznt] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['stʌfɪŋ] [bɒks] [ænd; ənd] [ræp] [sʌm; səm]

If	this	doesn't	overcome	the	trouble	remove	the	stuffing	box	and	wrap	some
如果	这	不	克服	这	麻烦	消除	这	馅	盒子	和	裹	一些

['kɒtn] [kɔːd] [ɔː(r)] ['lɪnɪn] [θred] [wel] ['sætʃəreɪtɪd] [wɪð] ['kɒmən] [səʊp] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [vælv] [stem] .

cotton	cord	or	linen	thread	well	saturated	with	common	soap	around	the	valve	stem	.
棉布	绳索	或者	亚麻布	线	出色地	饱和	和	常见的	肥皂	大约	这	阀门	干	.

如果这样还不能解决问题，那就拆下填料函，用浸透普通肥皂的棉绳或亚麻线缠绕在阀杆上。

[ðen] ['taɪt(ə)n] ['stʌfɪŋ] [bɒks] .

Then	tighten	stuffing	box	.
然后	拧紧	馅	盒子	.

然后收紧填料函。

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['sməʊkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [juːz] ['ælkəhɒl] (

To	prevent	smoking	up	the	cylinder	you	are	recommended	to	use	alcohol	(
到	防止	吸烟	向上	这	圆柱	你	是	受到推崇的	到	使用	酒精	(

[diː'neɪtʃəd] [ɔː(r)] [wʊd]) [ɪn] ['dʒenəreɪtɪŋ] [kʌps] ;

denatured	or	wood	)	in	generating	cups	;
变性	或者	木头	)	在	生成	杯子	;

为防止烧焦圆筒，建议在生成杯中使用酒精（变性酒精或木酒精）；

[laɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [tuː; tə] [bɜːn] [aʊt] ,

light	and	allow	to	burn	out	,
光	和	允许	到	烧伤	出去	,

点燃后让其燃尽，

[ðen] [tɜːn] [ɒn] ['gæsəliːn] [ænd; ənd] [laɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [kəʊn] [æt; ət] [tɒp] [ɒv; əv] ['bɜːnə(r)] ;

then	turn	on	gasoline	and	light	at	the	perforated	cone	at	top	of	burner	;
然后	转动	在	汽油	和	光	在	这	穿孔的	锥体	在	顶部	的	刻录机	;

[tɜːn] [ləʊ] .

turn	low	.
转动	低的	.

然后打开汽油，点燃燃烧器顶部的穿孔锥；调至低火。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [juːst] [tuː; tə] ['gæsəliːn] ['bɜːnər] , [get] [sʌm; səm] [wʌn] [huː] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə]

If	you	are	not	used	to	gasoline	burners	,	get	some	one	who	knows	how	to
如果	你	是	不是	用过的	到	汽油	燃烧器	,	得到	一些	一	WHO	知道	如何	到

[ʃəʊ] [juː; jʊ] .

show	you	.
展示	你	.

如果你不熟悉汽油燃烧器，就找个懂行的人教你。

[dəˈrekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][gæs][ˈfjuːəl] .

Directions	**for**	**Gas**	**Fuel**	**.**
方向	为了	气体	燃料	.

汽油燃料使用说明。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪˈsenʃ(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][æn; ən] [ˌʌnˌɪntəˈrʌptɪd] [ænd; ənd] [səˈfɪʃ(ə)nt] [səˈplaɪ] [ɒv; əv][gæs] .

It	**is**	**essential**	**to**	**have**	**an**	**uninterrupted**	**and**	**sufficient**	**supply**	**of**	**gas**	**.**
它	是	基本的	到	有	一个	不间断	和	充足的	供应	的	气体	.

保证充足的天然气供应至关重要。

[duː; də][nɒt][juːz][ə; eɪ][ˈrʌbə(r)] [tjuːb][tuː; tə][ˈkæri] [gæs][tuː; tə][ðə; ði][ˈpɒpə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [kəˈnekt]

Do	**not**	**use**	**a**	**rubber**	**tube**	**to**	**carry**	**gas**	**to**	**the**	**popper**	**if**	**you**	**can**	**connect**
做	不是	使用	一个	橡皮	管子	到	携带	气体	到	这	爆米花	如果	你	能	连接

[ðə; ði][ˈpɒpə(r)] [dəˈrektli][baɪ][paɪp] .

the	**popper**	**directly**	**by**	**pipe**	**.**
这	爆米花	直接地	经过	管道	.

如果可以直接用管道连接爆米花机，就不要使用橡胶管将气体输送到爆米花机。

[ðə; ði][ˈtjuːbɪŋ] [ˈgreɪtli] [ɹɪdjˈuːsɪz][ðə; ði] [ˈpreʃə(r)] .

The	**tubing**	**greatly**	**reduces**	**the**	**pressure**	**.**
这	管道	非常	减少	这	压力	.

管道大大降低了压力。

[rʌn] [ə; eɪ] [θriː] - [ˈkwɔːtə(r)] - [ɪntʃ] [paɪp][tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [saɪzd] [ˈpɒpə(r)] ;

Run	**a**	**three**	**-**	**quarter**	**-**	**inch**	**pipe**	**to**	**a**	**small**	**sized**	**Popper**	**;**
跑步	一个	三	-	四分之一	-	英寸	管道	到	一个	小的	尺寸	波普尔	;

将一根四分之三英寸的管子连接到小型爆米花机上；

[ænd; ənd][æn; ən] [ɪntʃ] [paɪp][tuː; tə][ðə; ði] [lɑːdʒ] [saɪzd] [ˈpɒpəz] .

and	**an**	**inch**	**pipe**	**to**	**the**	**large**	**sized**	**Poppers**	**.**
和	一个	英寸	管道	到	这	大的	尺寸	爆米花	.

以及一根连接大号 Poppers 的 1 英寸管道。

[siː] [ðæt] [ðə; ði][gæs] [ˈkɒmz] [tuː; tə] [ðɪs] [θruː] [nəʊ][smɔːlə(r)][paɪp] .

See	**that**	**the**	**gas**	**comes**	**to**	**this**	**through**	**no**	**smaller**	**pipe**	**.**
看	那	这	气体	来	到	这	通过	不	较小的	管道	.

确保燃气是通过不更小的管道输送到此处的。

[lait] [ðə; ði]['bɜːnə(r)][ænd; ənd] [tɜːn] [ləʊ] .

Light	**the**	**burner**	**and**	**turn**	**low**	**.**
光	这	刻录机	和	转动	低的	.

点燃炉灶，调至小火。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['sɪlɪndə(r)][ɪz] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɜːnə(r)][ɪz] ['veri] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] .

The	**distance**	**the**	**pop**	**-**	**corn**	**cylinder**	**is**	**away**	**from**	**the**	**burner**	**is**	**very**	**important**	**.**
这	距离	这	流行音乐	-	玉米	圆柱	是	离开	从	这	刻录机	是	非常	重要的	.

爆米花机筒与燃烧器之间的距离非常重要。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [tuː] [nɪə(r)][ðə; ði]['bɜːnə(r)] ,

If	**your**	**cylinder**	**is**	**too**	**near**	**the**	**burner**	**,**
如果	你的	圆柱	是	也	靠近	这	刻录机	,

如果你的气瓶离燃烧器太近，

[jɔː(r); jə(r)] [kɔːn] [wɪl] [biː; bi] ['riːəli] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd][nɒt][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .

your	**corn**	**will**	**be**	**really**	**under**	**the**	**heat**	**and**	**not**	**in**	**it**	**.**
你的	玉米	将要	是	真的	在下面	这	热	和	不是	在	它	.

你的玉米会完全暴露在高温下，而不是浸在高温里。

[ɪf] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [tuː] [fɑː(r)] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɜːnə(r)] ,

If	**the**	**cylinder**	**is**	**too**	**far**	**away**	**from**	**the**	**burner**	**,**
如果	这	圆柱	是	也	远的	离开	从	这	刻录机	,

如果气瓶离燃烧器太远，

[ðə; ði] [kɔːn] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɒtɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['faɪə(r)] .

the	corn	will	be	too	far	away	from	the	hottest	part	of	your	fire	.
这	玉米	将要	是	也	远的	离开	从	这	最热门	部分	的	你的	火	.

玉米离火堆最热的地方太远了。

[ðɪs] [wɪl] [ʃəʊ] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kɔːn] ['biːɪŋ] ['rəʊstɪd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [pɒpt] [ænd; ənd] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)]

This	will	show	by	your	corn	being	roasted	instead	of	popped	and	by	your
这	将要	展示	经过	你的	玉米	存在	烤	反而	的	爆裂	和	经过	你的

[pɒpt] ['kɜːrnl] ['biːɪŋ] [smɔːl] .

popped	kernels	being	small	.
爆裂	内核	存在	小的	.

这将表现为玉米是烤熟的而不是爆开的，而且爆开的玉米粒很小。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] ['sɪlɪndə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɜːnə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'baʊt] [wʌn] [ɪntʃ] .

The	distance	between	cylinder	and	the	burner	should	be	about	1	inch	.
这	距离	之间	圆柱	和	这	刻录机	应该	是	关于	1	英寸	.

气缸与燃烧器之间的距离应约为 1 英寸。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [miːn] ¼ [ɪntʃ] [ɔː(r)] ½ [ɪntʃ] ,

This	does	not	mean	¼	inch	or	½	inch	,
这	做	不是	意思是	¼	英寸	或者	½	英寸	,

这并不意味着四分之一英寸或二分之一英寸。

['naɪðə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] 1¼ [ɪntʃ] [ɔː(r)] 1½ [ɪntʃ] .

neither	does	it	mean	1¼	inch	or	1½	inch	.
两者都不	做	它	意思是	1¼	英寸	或者	1½	英寸	.

它既不是指 1¼ 英寸，也不是指 1½ 英寸。

[ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gæs] [meɪ] [rɪ'kwaɪə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [njuː] [ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv]

The	pressure	of	the	gas	may	require	that	you	make	a	new	adjustment	of
这	压力	的	这	气体	可能	要求	那	你	制作	一个	新的	调整	的

[ðə; ði] ['bɜːnə(r)] [ʌp] [ɔː(r)] [daʊn] [tuː; tə] [get] ['æbsəluːtli] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [wɪð] [ðə; ði] [gæs] [juː; jʊ]

the	burner	up	or	down	to	get	absolutely	the	best	results	with	the	gas	you
这	刻录机	向上	或者	向下	到	得到	绝对地	这	最好的	结果	和	这	气体	你

[mʌst; məst] [juːz] .

must	use	.
必须	使用	.

燃气压力可能需要您调整燃烧器的开合角度，才能使用您所用的燃气获得最佳效果。

[tuː; tə] [pɒp] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] .

To	Pop	the	Pop	-	Corn	.
到	流行音乐	这	流行音乐	-	玉米	.

爆爆米花。

[meɪk] [jɔː'self] ['θʌrəli] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['məʊʃənz] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['pɒpə(r)] [wɪð] [rɔː]

Make	yourself	thoroughly	familiar	with	the	motions	of	operating	the	popper	with	raw
制作	你自己	彻底	熟悉的	和	这	运动	的	操作	这	爆米花	和	生的

[kɔːn] [wɪ'ðaʊt] ['faɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pɒp] [kɔːn] .

corn	without	fire	before	trying	to	pop	corn	.
玉米	没有	火	前	尝试	到	流行音乐	玉米	.

在尝试爆爆米花之前，请先彻底熟悉用生玉米（不生火）操作爆米花机的动作。

[ə; eɪ] ['paʊə(r)] - ['drɪvn] [mə'ʃiːn] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [tɜːnd] [ɒn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['bɜːnə(r)] [ɪz]

A	power	-	driven	machine	should	have	the	power	turned	on	before	the	burner	is
一个	力量	-	驱动	机器	应该	有	这	力量	转向	在	前	这	刻录机	是

['laɪtɪd] .

lighted	.
照明	.

使用电动工具时，应先打开电源，然后再点燃燃烧器。

[ðɪs] [prɪ'vents] [ðə; ði][ˌlaɪə'bɪlətɪ][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [fər'get] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [rɪ'vɒlvɪŋ]
This prevents the liability of your forgetting to keep the cylinder revolving
这 阻止 这 责任 的 你的 遗忘 到 保持 这 圆柱 旋转
['əʊvə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] .
over the fire .
超过 这 火 .

这样可以避免因忘记保持气缸在火上旋转而承担责任。

[ɪf] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz][nɒt][ɪn] ['məʊʃn] ,
If the cylinder is not in motion ,
如果 这 圆柱 是 不是 在 运动 ,

如果气缸没有运动，

[ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪl] [bɜ:n] [ə; eɪ][həʊl][ɪn][ˌaɪ 'ti:][ɔ:(r)][get][ˌaɪ 'ti:][aʊt][ɒv; əv] [ʃeɪp] .
the fire will burn a hole in it or get it out of shape .
这 火 将要 烧伤 一个 洞 在 它 或者 得到 它 出去 的 形状 .

火会把它烧出一个洞或者使其变形。

['hævɪŋ] [ɔɪld] [ðə; ði] [ʃɑ:ft] [wɪð] ['hevi] [ɔɪl] , [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .
Having oiled the shaft with heavy oil , replace the cylinder .
拥有 涂油 这 轴 和 重的 油 , 代替 这 圆柱 .

用重油润滑轴后，装回油缸。

[pʊt][ɪn][ə; eɪ] ['sku:pfʊl] [ɒv; əv] [kɔ:n] .
Put in a scoopful of corn .
放 在 一个 一勺 的 玉米 .

放入一勺玉米粒。

[[pi:] . -]
[p . 18]
[p . -]

[第18页]

[ðɪs] ['ɪləstreɪts] ['meθəd] [ɒv; əv] ['pleɪsɪŋ] [kɔ:n] [ɪn]['sɪlɪndə(r)]
This illustrates method of placing corn in cylinder
这 图示 方法 的 放置 玉米 在 圆柱

这说明了将玉米放入圆筒中的方法。

[tɜ:n] [ʌp][ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd] [rɪ'vɒlv] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ['klɒkwaɪz] , [ˌeɪ'ti:n] [ɔ:(r)] ['twenti]
Turn up the fire and revolve the cylinder clockwise , eighteen or twenty
转动 向上 这 火 和 围绕 这 圆柱 顺时针方向 , 十八 或者 二十
[ˌrevə'lʊʃən] [tu:; tə][ðə; ði] ['mɪnɪt] .
revolutions to the minute .
革命 到 这 分钟 .

加大火力，顺时针旋转汽缸，每分钟旋转十八到二十圈。

[ðə; ði] ['pɒpɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [ɪn][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hɑ:f][tu:; tə] [tu:] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑ:f] ['mɪnɪts]
The popping should begin in one and one - half to two and one - half minutes
这 爆米花 应该 开始 在 一 和 一 - 一半 到 二 和 一 - 一半 分钟
.
:
.

爆裂声应该在一分半到两分半钟内开始。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['pɒpə(r)][hæz; həz] [bi:n] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] ['θʌrəli]
After the popper has been running a little while and becomes thoroughly
后 这 爆米花 有 到过 跑步 一个 小的 尽管 和 变成 彻底
[wɔ:m] [ʌp] ,
warmed up ,
温暖 向上 ,

爆米花机运行一段时间并完全预热后，

['pɒpɪŋ] [meɪ] [bɪ'gɪn] [ɪn][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hɑ:f] ['mɪnɪts] .

popping	may	begin	in	one	and	one	-	half	minutes	.
爆米花	可能	开始	在	一	和	一	-	一半	分钟	.

爆裂声可能在一分半钟后开始。

[wen] [ðə; ði] ['pɒpɪŋ] [ɪz][ə'baʊt] [tu:] - [θɜ:dz] [kəm'plitɪd] , [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['ju:zɪŋ] ['gæsəli:n] ['fju:əl] ,

When	the	popping	is	about	two	-	thirds	completed	,	if	you	are	using	gasoline	fuel	,
什么时候	这	爆米花	是	关于	二	-	三分之一	完全的	,	如果	你	是	使用	汽油	燃料	,

当爆裂声完成大约三分之二时，如果您使用的是汽油燃料，

[tɜ:n] [daʊn] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['bɜ:nə(r)]['əʊnli] .

turn	down	the	inside	burner	only	.
转动	向下	这	里面	刻录机	仅有的	.

只调低内炉灶的火力。

[wen] [gæs][ɪz] [ju:st] [tɜ:n] [ðə; ði] [vælv] [ɒf] [ə'baʊt][hɑ:f] - [wei] .

When	gas	is	used	turn	the	valve	off	about	half	-	way	.
什么时候	气体	是	用过的	转动	这	阀门	离开	关于	一半	-	方式	.

使用燃气时，将阀门关闭一半左右。

[ɪn] [keɪs] [pɒp] - [kɔ:n] [kætʃɪz] ['faɪə(r)][ɪn][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] , [pʊt][ɪn][ə; eɪ] [sku:p] [ɒv; əv] [rɔ:] [kɔ:n] ,

In	case	pop	-	corn	catches	fire	in	the	cylinder	,	put	in	a	scoop	of	raw	corn	,
在	案件	流行音乐	-	玉米	捕获物	火	在	这	圆柱	,	放	在	一个	舀	的	生的	玉米	,

如果爆米花在筒内着火，就放一勺生玉米粒进去。

[wɪtʃ] [wɪl] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [bleɪz] .

which	will	extinguish	the	blaze	.
哪个	将要	熄灭	这	火焰	.

这将扑灭大火。

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] [ju:; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dis'tʃa:dʒiŋ] [kɔ:n] [dʒʌst] [wɒt]

After	a	little	practice	you	will	know	from	the	discharging	corn	just	what
后	一个	小的	实践	你	将要	知道	从	这	出院	玉米	只是	什么

['məʊmənt][tu:; tə] [tɜ:n] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ['sləʊli] ['bækwəd] [ænd; ənd] [stɒp][tu:; tə] [dʌmp] [ðə; ði] [ʌn'pɑ:pt]

moment	to	turn	the	cylinder	slowly	backward	and	stop	to	dump	the	unpopped
片刻	到	转动	这	圆柱	缓慢地	落后	和	停止	到	倾倒	这	未爆开的

['kɜ:rnl] .

kernels	.
内核	.

稍加练习，你就能从玉米的排出情况判断出何时应该慢慢地将圆筒向后转动并停止，以便倾倒未爆开的玉米粒。

[ɒn] [ðə; ði]['paʊə(r)] [mə'ʃi:nz] [ju:; jʊ][mʌst; məst] [drɔ:] [ðə; ði][bəʊlt][ɒn][ðə; ði][kræŋk][bɪ'fɔ:(r)][ju:; jʊ]

On	the	power	machines	you	must	draw	the	bolt	on	the	crank	before	you
在	这	力量	机器	你	必须	画	这	螺栓	在	这	曲柄	前	你

[kæn; kən] [tɜ:n] [ˌaɪ 'ti:] ['bækwədz] .

can	turn	it	backwards	.
能	转动	它	向后	.

在动力机械上，必须先拔出曲柄上的螺栓才能反向转动曲柄。

[pʊt][ɪn][ə'nʌðə(r)] ['sku:pfʊl] [ɒv; əv] [kɔ:n] .

Put	in	another	scoopful	of	corn	.
放	在	其他	一勺	的	玉米	.

再加入一勺玉米。

[tɜ:n] [ʌp][ðə; ði]['bɜ:nə(r)] , [ænd; ənd] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['ju:zɪŋ] ['gæsəli:n] ,

Turn	up	the	burner	,	and	if	you	are	using	gasoline	,
转动	向上	这	刻录机	,	和	如果	你	是	使用	汽油	,

把炉火调大，如果你用的是汽油，

[fɜːst][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][wʌn] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['laɪtɪŋ] [wɪl] [biː; bi][frɒm; frəm]

first	the	outside	and	then	the	inside	one	,	so	that	the	lighting	will	be	from
第一的	这	外部	和	然后	这	里面	一	，所以	那	这	灯光	将要	是	从

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .

the	outside	.
这	外部	.

先装外面的，再装里面的，这样光线就会从外面照射过来。

[prə'siːd] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

Proceed	as	before	.
继续	作为	前	.

按原计划进行。

['piːnʌt] ['sɪlɪndə(r)]

PEANUT	CYLINDER
花生	圆柱

花生筒

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['piːnʌt] ['rəʊstə(r)][baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['piːnʌt]

This	machine	may	be	used	as	a	peanut	roaster	by	using	a	special	peanut
这	机器	可能	是	用过的	作为	一个	花生	焙烧炉	经过	使用	一个	特别的	花生

['sɪlɪndə(r)][ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['sɪlɪndə(r)] .

cylinder	in	place	of	the	pop	-	corn	cylinder	.
圆柱	在	地方	的	这	流行音乐	-	玉米	圆柱	.

用专用花生筒代替爆米花筒，这台机器就可以用作花生烘烤机。

[ðiːz] ['sɪlɪndəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɪn] [stɒk] [æt; ət][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri][ænd; ənd] [wɪl] [fɪt][jɔː(r); jə(r)]

These	cylinders	are	carried	in	stock	at	the	factory	and	will	fit	your
这些	气缸	是	携带	在	库存	在	这	工厂	和	将要	合身	你的

['pɒpə(r)] .

popper	.
爆米花	.

这些气缸在工厂备有现货，可以适配您的爆破器。

[tuː; tə] [rəʊst] ['piːnʌts] .

To	Roast	Peanuts	.
到	烤	花生	.

烤花生。

['əʊpən][ðə; ði][slaɪd] , [ɪn'sɜːt][ðə; ði]['fʌn(ə)l][ænd; ənd][pʊt][ɪn] ['piːnʌts] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [θriː] -

Open	the	slide	,	insert	the	funnel	and	put	in	peanuts	until	the	cylinder	is	three	-
打开	这	滑动	，	插入	这	漏斗	和	放	在	花生	直到	这	圆柱	是	三	-

['kwɔːtəz] [fʊl] .

quarters	full	.
四分之一	满的	.

打开滑梯，插入漏斗，放入花生，直到圆筒装满四分之三。

[ðen] [kləʊz][ðə; ði][slaɪd] ; [rɪ'muːv] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['sɪlɪndə(r)] ; [laɪt] [ðə; ði] ['bɜːrnər] ;

Then	close	the	slide	;	remove	the	pop	-	corn	cylinder	;	light	the	burners	;
然后	关闭	这	滑动	；	消除	这	流行音乐	-	玉米	圆柱	；	光	这	燃烧器	；

然后关闭滑门；取出爆米花筒；点燃燃烧器；

[pʊt][ðə; ði] ['piːnʌt] ['sɪlɪndə(r)][ɪn][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

put	the	peanut	cylinder	in	the	machine	,
放	这	花生	圆柱	在	这	机器	,

将花生筒放入机器中，

[ðen] [rɪ'vɒlv] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [spiːd] [æz; əz][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['sɪlɪndə(r)] ,

then	revolve	the	cylinder	at	the	same	speed	as	the	pop	-	corn	cylinder	,
然后	围绕	这	圆柱	在	这	相同的	速度	作为	这	流行音乐	-	玉米	圆柱	,

然后使圆筒以与爆米花圆筒相同的速度旋转，

[əˈbaʊt] [ˌeɪˈtiːn] [tuː; tə] [ˈtwenti] [ˌrevəˈlʊʃən] [pə(r)] [ˈmɪnɪt] .

about	eighteen	to	twenty	revolutions	per	minute	.
关于	十八	到	二十	革命	每	分钟	.

每分钟大约转18到20转。

[test] [ðə; ði] [ˈpiːnʌts] [baɪ] [ˈrʌnɪŋ] [ə; eɪ] [traɪɚ] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] .

Test	the	peanuts	by	running	a	tryer	in	the	hole	in	the	cylinder	.
测试	这	花生	经过	跑步	一个	尝试者	在	这	洞	在	这	圆柱	.

将试管插入圆筒上的孔中，测试花生是否熟透。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [rɪˈkwaɪə(r)] [ˈtwenti] [tuː; tə] [ˈθɜːti] [ˈmɪnɪts] [tuː; tə] [rəʊst] .

It	will	require	twenty	to	thirty	minutes	to	roast	.
它	将要	要求	二十	到	三十	分钟	到	烤	.

烤制需要二十分钟到三十分钟。

[ˈempti] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] [baɪ] [ˈdrɔːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [pɑːt] [wei] [aʊt] ,

Empty	the	cylinder	by	drawing	it	part	way	out	,
空的	这	圆柱	经过	绘画	它	部分	方式	出去	,

将圆筒抽出一部分，清空里面的液体。

[ˈtɜːnɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [həʊl] [ˈdaʊnwəd] [ænd; ənd] [ˈsweɪɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .

turning	it	hole	downward	and	swaying	it	back	and	forth	.
转弯	它	洞	向下	和	摇晃	它	后退	和	前进	.

将它向下翻转并来回摇晃。

[[piː] . -]

[	p	.	19	]
[	p	.	-	]

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː] .

Stock	No	.	2003	-	2	.
库存	不	.	-	-	2	.

库存编号 2003-2。

[ˈkɪŋgəri] [ˈpɒpə(r)] : “ [ðə; ði] [wʌn] [laɪkt] [ðə; ði] [best]

Kingery	Popper	:	“	The	One	Liked	the	Best
金格里	波普尔	:	“	这	一	喜欢	这	最好的

金格里·波普尔：“最受欢迎的那一个”

” [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [ˈkɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs] [ˈfjuːəl] [ænd; ənd] [ˈməʊtə(r)] [wɪˈðaʊt] [ˈbləʊə(r)]

”	Stock	No	.	2003	-	1	Kingery	No	.	50	,	gas	fuel	and	motor	without	blower
”	库存	不	.	-	-	1	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	和	发动机	没有	鼓风机

“库存编号 2003-1 Kingery 50，汽油燃料和电机，无鼓风机”

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː] [ˈkɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs] [ˈfjuːəl] [wɪð] [ˈməʊtə(r)] [ænd; ənd] [ˈbləʊə(r)]

Stock	No	.	2003	-	2	Kingery	No	.	58	,	gas	fuel	with	motor	and	blower
库存	不	.	-	-	2	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	和	发动机	和	鼓风机

库存编号 2003-2 Kingery 58 号，汽油燃料，带电机和鼓风机

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] [ˈkɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs] [ˈfjuːəl] [wɪð] - - [ɪntʃ] [ˈpʊli]

Stock	No	.	2003	-	3	Kingery	No	.	51	,	gas	fuel	with	24	-	inch	pulley
库存	不	.	-	-	3	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	和	-	-	英寸	滑轮

库存编号 2003-3，Kingery 51 号，汽油燃料，带 24 英寸皮带轮

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] [ˈkɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs] [ˈfjuːəl] [ænd; ənd] [ˈməʊtə(r)] [əˈtætʃt] .

Stock	No	.	2003	-	4	Kingery	No	.	250	,	gas	fuel	and	motor	attached	.
库存	不	.	-	-	4	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	和	发动机	随附的	.

库存编号 2003-4 Kingery 250，已安装汽油燃料和发动机。

[ˈnɪk(ə)l] [ˈpleɪtɪd]

Nickel	plated
镍	镀

镀镍

[stɒk] [nəʊ] . - - [faɪv] ['kɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs]['fjuːəl] [wɪð] ['məʊtə(r)][ænd; ənd]['bləʊə(r)] .

Stock	No	.	2003	-	5	Kingery	No	.	258	,	gas	fuel	with	motor	and	blower	.
库存	不	.	-	-	5	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	和	发动机	和	鼓风机	.

库存编号 2003-5 Kingery 258，汽油燃料，带电机和鼓风机。

['nɪk(ə)l] ['pleɪtɪd]

Nickel	plated
镍	镀

镀镍

[stɒk] [nəʊ] . - - [sɪks] ['kɪŋgəri] [nəʊ] . - , [gæs]['fjuːəl] , - - [ɪntʃ] ['pʊli] [ænd; ənd]['bləʊə(r)]

Stock	No	.	2003	-	6	Kingery	No	.	59	,	gas	fuel	,	24	-	inch	pulley	and	blower
库存	不	.	-	-	6	金格里	不	.	-	,	气体	燃料	,	-	-	英寸	滑轮	和	鼓风机

库存编号 2003-6 Kingery 59 号，汽油燃料，24 英寸皮带轮和鼓风机

[stɒk] [nəʊ] . - - ['sɛvən]['sɪmələ(r)][tuː; tə][nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [stænd]

Stock	No	.	2003	-	7	Similar	to	No	.	2003	-	2	,	but	without	stand
库存	不	.	-	-	7	相似的	到	不	.	-	-	2	,	但	没有	站立

货号 2003-7 与货号 2003-2 类似，但不带支架

[stɒk] [nəʊ] . - - [eit]['sɪmələ(r)][tuː; tə][nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [stænd][ɔː(r)]['məʊtə(r)]

Stock	No	.	2003	-	8	Similar	to	No	.	2003	-	2	,	but	without	stand	or	motor
库存	不	.	-	-	8	相似的	到	不	.	-	-	2	,	但	没有	站立	或者	发动机

货号 2003-8 与货号 2003-2 类似，但不包含支架和电机

[stɒk] [nəʊ] . - - [naɪn] ['pɒpɪŋ] [məˈʃiːn] [ɒv; əv][fɔːr] ['bʊʃl] [pə(r)]['aʊə(r)][kə'pæsəti] ,

Stock	No	.	2003	-	9	Popping	machine	of	4	bushel	per	hour	capacity	,
库存	不	.	-	-	9	爆米花	机器	的	4	蒲式耳	每	小时	容量	,

库存编号 2003-9 每小时产能 4 蒲式耳的爆米花机

[wɪð] ['məʊtə(r)][ænd; ənd] [wɪð] [ˌætməs'ferɪk] [gæs]['bɜːnə(r)]

with	motor	and	with	atmospheric	gas	burner
和	发动机	和	和	大气	气体	刻录机

带电机和大气式燃气燃烧器

[stɒk] [nəʊ] . - - - ['sɪmələ(r)][tuː; tə][nəʊ] . - - [naɪn] , [bʌt; bət] [wɪð] [gæs]['bɜːnə(r)][ænd; ənd]

Stock	No	.	2003	-	10	Similar	to	No	.	2003	-	9	,	but	with	gas	burner	and
库存	不	.	-	-	-	相似的	到	不	.	-	-	9	,	但	和	气体	刻录机	和

['bləʊə(r)]

blower
鼓风机

货号 2003-10 与货号 2003-9 类似，但配备燃气燃烧器和鼓风机

[[piː] . -]

[	p	.	20	]
[	p	.	-	]

[第20页]

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] .

Stock	No	.	2003	-	2	.
库存	不	.	-	-	2	.

库存编号 2003-2。

[kə'pæsəti] , - ['bʊʃlz] [pə(r)]['aʊə(r)] .

Capacity	,	12	bushels	per	hour	.
容量	,	-	蒲式耳	每	小时	.

产能：每小时 12 蒲式耳。

[daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['bɒdi] , - ['ɪntʃɪz] [haɪ] , - ['ɪntʃɪz] [waɪd] , - ['ɪntʃɪz] [di:p] ; [gæs] [mə'ʃi:n] , -

Dimensions	of	body	,	37	inches	high	,	28	inches	wide	,	14	inches	deep	;	gas	machine	,	18
方面	的	身体	,	-	英寸	高的	,	-	英寸	宽的	,	-	英寸	深的	;	气体	机器	,	-

['ɪntʃɪz] [di:p] .

inches	deep	.
英寸	深的	.

机身尺寸：高 37 英寸，宽 28 英寸，深 14 英寸；燃气机尺寸：深 18 英寸。

[smɔ:lə(r)] [mə'ʃi:nz] [ɔ:(r)] [mə'ʃi:nz] [ə'reɪndʒd] [ɪn]['sɪəri:z] .

Smaller	machines	or	machines	arranged	in	series	.
较小的	机器	或者	机器	安排	在	系列	.

较小的机器或串联排列的机器。

[wi:; wi] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [mə'ʃi:n] , [wi:; wi] [nəʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [raɪt] .

We	recommend	this	machine	,	we	know	it	is	right	.
我们	推荐	这	机器	,	我们	知道	它	是	正确的	.

我们推荐这款机器，我们知道它是正确的。

['kɪŋgəri] ['pɒpəz] [ɑ:(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [ju:st] [ɪn]['fæktri; 'fæktəri] [prə'dʌkʃ(ə)n] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)]

Kingery	poppers	are	generally	used	in	factory	production	because	of	their
金格里	爆米花	是	一般来说	用过的	在	工厂	生产	因为	的	他们的

[ɪ'fɪʃ(ə)nsi] .

efficiency	.
效率	.

金格里爆米花机因其效率高，通常用于工厂生产。

[ðə; ði] [best] ['pɒpə(r)] [ɪz] ['kɪŋgəri] [nəʊ] . - , [ə'reɪndʒd] [wɪð] [gæs]['fju:əl] ,

The	best	popper	is	Kingery	No	.	58	,	arranged	with	gas	fuel	,
这	最好的	爆米花	是	金格里	不	.	-	,	安排	和	气体	燃料	,

最好的爆米花机是 Kingery No. 58，配备燃气燃料。

[ɪ'lektrɪk] ['məʊtə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['bləʊə(r)] [ðæt] ['fɔ:sɪz] [eə(r)]['ɪntu:][ðə; ði]['bɜ:nə(r)] ,

electric	motor	and	a	blower	that	forces	air	into	the	burner	,
电的	发动机	和	一个	鼓风机	那	力量	空气	进入	这	刻录机	,

电动机和鼓风机将空气强制送入燃烧器，

[wɪtʃ] ['mɪksɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][gæs] [gɪvz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['kli:nə(r)] , [hɔtə] ['faɪə(r)] [wɪð] [les] [gæs] .

which	mixing	with	the	gas	gives	a	much	cleaner	,	hotter	fire	with	less	gas	.
哪个	混合	和	这	气体	给予	一个	很多	清洁工	,	更热	火	和	较少的	气体	.

与燃气混合后，可以产生更清洁、更热的火焰，同时减少燃气用量。

[ə; eɪ]['faɪə(r)] [ðæt] [pɒps] [kɔ:n] ['ɪntu:]['lɑ:dʒə(r)] ['kɜ:rnl] , [pɒps] [ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)][pə(r)] [sent] .

A	fire	that	pops	corn	into	larger	kernels	,	pops	a	larger	per	cent	.
一个	火	那	流行音乐	玉米	进入	更大的	内核	,	流行音乐	一个	更大的	每	中心	.

能将玉米爆成更大粒的火，爆出的百分比也更大。

[ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:n] [ænd; ənd] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:tə] [taɪm] .

of	the	corn	and	does	it	in	a	shorter	time	.
的	这	玉米	和	做	它	在	一个	较短	时间	.

玉米的加工时间更短。

['sɪftə(r)]

SIFTER
筛子

筛子

[ə'baʊt] ['fɪfti] , [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] ,

About	fifty	,	more	or	less	,
关于	五十	,	更多的	或者	较少的	,

大约五十人左右，

[ɒv; əv] [ʌn'pɑ:pt] ['kɜ:rnl] [wɪl] [bi:; bi] [bləʊn] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] ['pɒpɪŋ] [kɔ:n] [ɔ:(r)] ['kærid] [aʊt] [wɪð]

of	unpopped	kernels	will	be	blown	out	by	the	popping	corn	or	carried	out	with
的	未爆开的	内核	将要	是	吹	出去	经过	这	爆米花	玉米	或者	携带	出去	和

[ˌaɪ 'ti:] [æt; ət] [i:tʃ] ['pɒpɪŋ] .

it	at	each	popping	.
它	在	每个	爆米花	.

未爆开的玉米粒会被爆米花吹走，或者随着爆米花一起被带走。

[ði:z] [mʌst; məst] [bi:; bi] ['sɪftɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒpt] [kɔ:n] [bɪ'fɔ:(r)] [ju:; jʊ] [meɪk] [ʌp] [jɔ:(r); jə(r)]

These	must	be	sifted	out	of	the	popped	corn	before	you	make	up	your
这些	必须	是	筛过的	出去	的	这	爆裂	玉米	前	你	制作	向上	你的

[kən'fekʃn] .

confection	.
糖果	.

在制作甜点之前，必须将这些颗粒从爆米花中筛掉。

[ju:; jʊ] [du:; də] [nɒt] [wɒnt] [tu:; tə] [baɪt] [daʊn] [ɒn] [ə; eɪ] [hɑ:d] ['kɜ:n(ə)l] [ænd; ənd] [breɪk] [ə; eɪ] [tu:θ] ,

You	do	not	want	to	bite	down	on	a	hard	kernel	and	break	a	tooth	,
你	做	不是	想	到	咬	向下	在	一个	难的	核心	和	休息	一个	齿	,

你肯定不想咬到硬核果仁而崩掉牙齿吧?

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [meɪk] ['sɜ:t(ə)n] [ðæt] ['evri] [hɑ:d] ['kɜ:n(ə)l] [ɪz]

so	that	it	is	necessary	for	you	to	make	certain	that	every	hard	kernel	is
所以	那	它	是	必要的	为了	你	到	制作	肯定	那	每一个	难的	核心	是

[ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .

eliminated	.
已淘汰	.

所以你必须确保去除每一个硬核。

[ðə; ði] [pɒp] - [kɔ:n] ['kænɒt] [get] [baɪ] [wɪ'ðaʊt] ['bi:ɪŋ] ['sɪftɪd] [ænd; ənd] ['evri] [hɑ:d] ['kɜ:n(ə)l] [ɪz] ['teɪkən]

The	pop	-	corn	cannot	get	by	without	being	sifted	and	every	hard	kernel	is	taken
这	流行音乐	-	玉米	不能	得到	经过	没有	存在	筛过的	和	每一个	难的	核心	是	已采取

[aʊt] .

out	.
出去	.

爆米花必须经过筛分才能出售，每一粒硬的玉米粒都要被挑出来。

[ðə; ði] [skri:n] [dʌz] [nɒt] [klɒg] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'ti:] [tɜ:nz] ['əʊvə(r)] ['twenti] [taɪmz] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .

The	screen	does	not	clog	because	it	turns	over	twenty	times	a	minute	.
这	屏幕	做	不是	阻塞	因为	它	转弯	超过	二十	时代	一个	分钟	.

屏幕不会堵塞，因为它每分钟旋转20次。

[nəʊ] [pɒp] - [kɔ:n] ['kɜ:rnl] [ɑ:(r); ə(r)] ['brəʊkən] ,

No	pop	-	corn	kernels	are	broken	,
不	流行音乐	-	玉米	内核	是	破碎的	,

没有一颗爆米花碎裂。

[æz; əz] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔ:n] ['tʌmblz] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['verɪtəb(ə)l] [kæ'skeɪd] ['sev(ə)n]

as	the	pop	-	corn	tumbles	over	and	over	in	a	veritable	cascade	seven
作为	这	流行音乐	-	玉米	翻滚	超过	和	超过	在	一个	真正的	级联	七

[taɪmz] [ɪn] ['pɑ:sɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['hɒpə(r)] [θru:] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .

times	in	passing	from	the	hopper	through	the	cylinder	.
时代	在	通过	从	这	料斗	通过	这	圆柱	.

爆米花从料斗到圆筒，像瀑布一样翻滚七次。

[baɪ] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['sɪəri:z] [ɒv; əv] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜ:mɪnd] [ðæt] ['pɒzətɪvli]

By	a	long	series	of	experiments	the	construction	was	determined	that	positively
经过	一个	长的	系列	的	实验	这	建造	曾是	决定	那	积极地

[tʊk] [aʊt] ['evri] [hɑ:d] ['kɜ:n(ə)l] .

took	out	every	hard	kernel	.
采取	出去	每一个	难的	核心	.

经过一系列的实验，最终确定了能够彻底去除所有硬核的结构。

[stɒk] [nəʊ] . - .
Stock No . 112 .
库存 不 . - .

库存编号 112。

['mɒd(ə)l][si:]
Model C
模型 C

C型

(['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [ə'plaɪd] [fɔ:(r); fə(r)])
(Patent applied for)
(专利 应用 为了)

（已申请专利）

[[pi:] . -]
[p . 21]
[p . -]

[第21页]

[wɪð] [ðə; ði]['sɪftə(r)][ænd; ənd]['draɪvɪŋ] [pɑ:ts] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][peɪdʒ] - [ju:; jʊ] [rɪ'si:v] [drɪlz] [ænd; ənd]
With the sifter and driving parts as shown on page 20 you receive drills and
和 这 筛子 和 驾驶 部分 作为 所示 在 页 - 你 收到 演习 和
[tæp][fɔ:(r); fə(r)][bɪt] - [stɒk] [səʊ][ju:; jʊ] [meɪ] [pʊt] [ʌp][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [jɔ:'self] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði]
tap for bit - stock so you may put up the machine yourself by following the
轻敲 为了 少量 - 库存 所以 你 可能 放 向上 这 机器 你自己 经过 下列的 这
[də'rekʃ(ə)n] [ʃi:t] .
direction sheet .
方向 床单 .

如图 20 页所示，筛子和驱动部件随附钻头和丝锥，您可以按照说明书自行组装机器。

[skri:n] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][baɪ] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [wɪð] ['bæf(ə)l] [pleɪts] [ðæt] [kəm'pel][ðə; ði] [kɔ:n]
Screen 12 inches in diameter by 19 inches long with baffle plates that compel the corn
屏幕 - 英寸 在 直径 经过 - 英寸 长的 和 挡板 盘子 那 迫使 这 玉米
[tu:; tə]['træv(ə)l][ɪn][ə; eɪ][kæ'skeɪd]['əʊvə(r)] - [fi:t] [ɒv; əv] [skri:n] [bɪ'fɔ:(r)][ˌaɪ 'ti:][gets] [aʊt] ,
to travel in a cascade over 21 feet of screen before it gets out ,
到 旅行 在 一个 级联 超过 - 脚 的 屏幕 前 它 获得 出去 ,

筛网直径 12 英寸，长 19 英寸，带有挡板，迫使玉米在排出前以瀑布状流过 21 英尺长的筛网。

[ðə; ði] [pɒp] - [kɔ:n] ['tʌmblɪŋ] ['əʊvə(r)][ɪt'self][səʊ][ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'ti:][ʌp] .
the pop - corn tumbling over itself so there is nothing to break it up .
这 流行音乐 - 玉米 翻滚 超过 本身 所以 那里 是 没有什么 到 休息 它 向上 .

爆米花四处翻滚，没有任何东西可以阻止它们散开。

[bɪlt] [ɒn][kɑ:st]['aɪən] [freɪm] , ['rɪdʒɪd] [kən'strʌkʃn] , ['kænɒt] [klɒg] , ['æmpl] [kə'pæsəti] , ['kænɒt] [tʃəʊk] ,
Built on cast iron frame , rigid construction , cannot clog , ample capacity , cannot choke ,
建造 在 投掷 铁 框架 , 死板的 建造 , 不能 阻塞 , 充足 容量 , 不能 呛 ,

采用铸铁框架，结构坚固，不会堵塞，容量充足，不会发生窒息现象。

[dʌz] [nɒt] [breɪk] [ʌp] [pɒp] - [kɔ:n] ,
does not break up pop - corn ,
做 不是 休息 向上流行音乐 - 玉米 ,

不会弄碎爆米花，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:] [bæk] [waɪl] ['pɒpə(r)] [ɪz] ['rʌnɪŋ] .
you can take it away and put it back while popper is running .
你 能 拿 它 离开 和 放 它 后退 尽管 爆米花 是 跑步 .

你可以把它拿走，然后在爆米花机运转时再放回去。

['æmpl] [kə'pæsəti][tu:; tə]['hænd(ə)l] [pɒp] - [kɔ:n] [frɒm; frəm] [lɑ:dʒ] ['pɒpə(r)] .
Ample capacity to handle pop - corn from large popper .
充足 容量 到 处理 流行音乐 - 玉米 从 大的 爆米花 .

容量充足，可处理大型爆米花机爆出的爆米花。

['sɪftɪŋz] [mʌst; məst][ɔ:l][fɔ:l][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]['bærəl] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] - ['ɪntʃɪz] [ɔ:(r)] -

Siftings	**must**	**all**	**fall**	**inside**	**of**	**your**	**barrel**	**whether**	**it**	**be**	**18**	**inches**	**or**	**21**
筛分	必须	全部	落下	里面	的	你的	桶	无论	它	是	-	英寸	或者	-

['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .

inches	**in**	**diameter**	**.**
英寸	在	直径	.

无论筛子的直径是 18 英寸还是 21 英寸，筛出的物料都必须落入桶内。

[ðə; ði]['paʊə(r)][ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ɪz][səʊ][smɔ:l][ju:; jʊ] [ni:d] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

The	**power**	**it**	**takes**	**is**	**so**	**small**	**you**	**need**	**not**	**think**	**of**	**it**	**.**
这	力量	它	需要	是	所以	小的	你	需要	不是	思考	的	它	.

它所需的能量非常小，你完全不必考虑它。

[stɒk] [nəʊ] . - [nɑ:ts] ['rəʊtəri] [pɒp] - [kɔ:n]['sɪftə(r)] [wɪð] ['draɪvɪŋ] [pɑ:ts] [kəm'pli:t]

Stock	**No**	**.**	**112**	**Knott's**	**Rotary**	**Pop**	**-**	**corn**	**Sifter**	**with**	**driving**	**parts**	**complete**
库存	不	.	-	诺氏百货	旋转	流行音乐	-	玉米	筛子	和	驾驶	部分	完全的

库存编号 112 诺氏旋转爆米花筛，带驱动部件

['graɪndɪŋ] [pɒp] - [kɔ:n]

GRINDING	**POP**	**-**	**CORN**
研磨	流行音乐	-	玉米

研磨爆米花

['graɪndɪŋ] [pɒp] - [kɔ:n] [ɪz][nɒt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['krʌʃɪŋ] [rɔ:] [greɪn] .

Grinding	**pop**	**-**	**corn**	**is**	**not**	**the**	**same**	**as**	**crushing**	**raw**	**grain**	**.**
研磨	流行音乐	-	玉米	是	不是	这	相同的	作为	压碎	生的	粮食	.

研磨爆米花和碾碎生谷物是不一样的。

[pɒp] - [kɔ:n] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [tɔ:n] [ə'pɑ:t] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [graʊnd] [ænd; ənd][nɒt] [mæʃt] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:]

Pop	**-**	**corn**	**should**	**be**	**torn**	**apart**	**when**	**it**	**is**	**ground**	**and**	**not**	**mashed**	**,**	**as**	**it**
流行音乐	-	玉米	应该	是	撕裂	除	什么时候	它	是	地面	和	不是	捣碎	,	作为	它

[ɪz][ðə; ði] ['flʌfi] ,

is	**the**	**fluffy**	**,**
是	这	蓬松的	,

爆米花在研磨时应该撕碎而不是捣碎，这样才能保持蓬松的口感。

[laɪt] ['tekstʃə(r)][ju:; jʊ][dɪ'zaɪə(r)][tu:; tə] [meɪn'teɪn] .

light	**texture**	**you**	**desire**	**to**	**maintain**	**.**
光	质地	你	欲望	到	维持	.

你想要保持的轻盈质感。

[nɑ:ts] [mɪlz] ([stɒk] [nəʊ] . - [ænd; ənd] [stɒk] [nəʊ] . -) [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [wɜ:k] [ɪn]

Knott's	**Mills**	**(**	**Stock**	**No**	**.**	**2001**	**and**	**Stock**	**No**	**.**	**109**	**)**	**accomplish**	**the**	**same**	**work**	**in**
诺氏百货	米尔斯	(	库存	不	.	-	和	库存	不	.	-	)	完成	这	相同的	工作	在

['dɪfrənt] [weɪz] ,

different	**ways**	**,**
不同的	方式	,

Knott's Mills（股票编号 2001 和股票编号 109）以不同的方式完成了同样的工作。

[bʌt; bət][ðə; ði]['fɔ:mə(r)][ɪz][ɒv; əv][dɪsk] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [taɪp]

but	**the**	**former**	**is**	**of**	**disc**	**construction**	**and**	**the**	**latter**	**of**	**the**	**cylinder**	**type**
但	这	以前的	是	的	光盘	建造	和	这	后者	的	这	圆柱	类型

.

:

.

但前者是圆盘状结构，后者是圆柱状结构。

[ðə; ði]['fɔ:mə(r)][ɪz] ['sləʊə] [bʌt; bət]['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [mʌtʃ] [les] ['paʊə(r)] .

The	**former**	**is**	**slower**	**but**	**uses**	**much**	**less**	**power**	**.**
这	以前的	是	慢点	但	用途	很多	较少的	力量	.

前者速度较慢，但耗电量要少得多。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [mɪl] , [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] ([siː] [peɪdʒ] -) , [wɪtʃ] [ɪz]['paʊə(r)] - ['drɪvn] ,

In	case	of	Mill	,	Stock	No	.	2001	-	1	(	see	page	24	)	,	which	is	power	-	driven	,
在	案件	的	磨	,	库存	不	.	-	-	1	(	看	页	-	)	,	哪个	是	力量	-	驱动	,

以动力驱动的 Mill，库存编号 2001-1（见第 24 页）为例，

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɪz] [sʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [nəʊ] [greɪt] ['dɪfrəns] ['weðə(r)] [ðə; ði] [pɒp] -

the	construction	is	such	that	it	will	make	no	great	difference	whether	the	pop	-
这	建造	是	这样的	那	它	将要	制作	不	伟大的	不同之处	无论	这	流行音乐	-

[kɔːn] [ɪz] [pʊt] [ɪn] [bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [mɪl] [ɪz] ['stɑːtɪd] .

corn	is	put	in	before	or	after	the	mill	is	started	.
玉米	是	放	在	前	或者	后	这	磨	是	开始	.

这种结构使得爆米花在磨粉机启动之前或启动之后放入都不会有太大区别。

[ə'dʒʌstmənt] [ɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [θʌm] [skruː] [ɪn][ðə; ði][hʌb][ɒv; əv][ðə; ði] ['pʊli] .

Adjustment	is	made	by	the	thumb	screw	in	the	hub	of	the	pulley	.
调整	是	制成	经过	这	拇指	拧紧	在	这	中心	的	这	滑轮	.

调节是通过滑轮轮毂上的指旋螺钉进行的。

['tɜːnɪŋ] [ɪn] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [mɪl] [tuː; tə][graɪnd][faɪnə] .

Turning	in	causes	the	mill	to	grind	finer	.
转弯	在	原因	这	磨	到	研磨	更精细	.

转动磨机可以使研磨机磨得更细。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [dʌz] [nɒt] [fiːd] [ɪn][ðə; ði]['hɒpə(r)][ə; eɪ] [stɪk] [rʌn] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['hɒpə(r)]

In	case	the	pop	-	corn	does	not	feed	in	the	hopper	a	stick	run	down	in	the	Hopper
在	案件	这	流行音乐	-	玉米	做	不是	喂养	在	这	料斗	一个	戳	跑步	向下	在	这	料斗

([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) [ɔː(r)][ə; eɪ] ['kɒmən] [naɪf] [stʌk] [ɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd]

(	Stock	No	.	2020	-	1	)	or	a	common	knife	stuck	in	between	the	machine	and
(	库存	不	.	-	-	1	)	或者	一个	常见的	刀	卡住	在	之间	这	机器	和

[ðə; ði]['hɒpə(r)] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] [stɑːt] ['graɪndɪŋ] [ə'gen] .

the	Hopper	will	cause	the	machine	to	start	grinding	again	.
这	料斗	将要	原因	这	机器	到	开始	研磨	再次	.

如果爆米花没有进入料斗，料斗中掉落的棍子（库存编号 2020-1）或卡在机器和料斗之间的普通刀具会导致机器再次开始研磨。

['hɒpə(r)] ([stɒk] [nəʊ] . -) [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [mɪl] [həʊldz][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] .

Hopper	(	Stock	No	.	2020	)	for	this	mill	holds	a	bushel	of	pop	-	corn	.
料斗	(	库存	不	.	-	)	为了	这	磨	持有	一个	蒲式耳	的	流行音乐	-	玉米	.

该磨粉机的料斗（库存编号 2020）可容纳一蒲式耳爆米花。

[nɑːts] ['graɪndə(r)] , [stɒk] [nəʊ] . - [ɪz][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [wɜːk] .

Knott's	Grinder	,	Stock	No	.	109	is	the	machine	for	efficient	work	.
诺氏百货	磨床	,	库存	不	.	-	是	这	机器	为了	高效的	工作	.

Knott's Grinder，库存编号 109，是一款高效工作的机器。

['evri] [lɑːst][bɪt][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [pʊt][ɪn][ðə; ði]['hɒpə(r)] [wɪl] [biː; bi] [graʊnd] [wɪ'ðaʊt] [ə'tenʃ(ə)n] .

Every	last	bit	of	pop	-	corn	put	in	the	hopper	will	be	ground	without	attention	.
每一个	最后的	少量	的	流行音乐	-	玉米	放	在	这	料斗	将要	是	地面	没有	注意力	.

放入料斗的每一粒爆米花都会被毫不留情地研磨。

['nevə(r)]['əʊpən][ðə; ði][slaɪd][tuː; tə][let][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə][ðə; ði]['graɪndə(r)][ʌn'tɪl]['ɑːftə(r)][ðə; ði]

Never	open	the	slide	to	let	the	pop	-	corn	to	the	grinder	until	after	the
绝不	打开	这	滑动	到	让	这	流行音乐	-	玉米	到	这	磨床	直到	后	这

['paʊə(r)][ɪz][ɒn] .

power	is	on	.
力量	是	在	.

通电之前，千万不要打开滑门让爆米花进入研磨机。

[ɪf] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɪz][pʊt][ɒn]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz][let]['ɪntuː][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [tʃəʊk]
If the power is put on after the pop - corn is let into the machine it will choke
如果 这 力量 是 放 在 后 这 流行音乐 - 玉米 是 让 进入 这 机器 它 将要 呛
，
，
，

如果爆米花放入机器后再接通电源，机器会堵塞。

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [ʃʌt] [ðə; ði][slaɪd][ænd; ənd] [tɜːn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] ['əʊvə(r)][baɪ]
in which case you will have to shut the slide and turn the machine over by
在 哪个 案件 你 将要 有 到 关闭 这 滑动 和 转动 这 机器 超过 经过
[hænd][tuː; tə][klɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
hand to clear it .
手 到 清除 它 .

在这种情况下，您必须关闭滑轨，然后用手将机器翻转过来进行清理。

[ə'dʒʌstmənt] [ɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [θʌm] [skruː] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
Adjustment is made by the thumb screw on the side of the machine .
调整 是 制成 经过 这 拇指 拧紧 在 这 边 的 这 机器 .

可通过机器侧面的指旋螺丝进行调节。

['skruːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['kɔːzɪz] [faɪnə]['graɪndɪŋ] .
Screwing it in causes finer grinding .
拧螺丝 它 在 原因 更精细 研磨 .

拧紧后研磨效果会更精细。

[baɪ] ['taɪtnɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [lɒk] [nʌt][ɒn][ðə; ði] [ə'dʒʌstɪŋ] [skruː] [juː; jʊ] [lɒk] [ðə; ði] [ə'dʒʌstmənt] .
By tightening up the lock nut on the adjusting screw you lock the adjustment .
经过 收紧 向上 这 锁 坚果 在 这 调整 拧紧 你 锁 这 调整 .

拧紧调节螺钉上的锁紧螺母即可锁定调节位置。

[[piː] . -]
[p . 22]
[p . -]

[第22页]

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 109 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 109-1

[ɪˌlʌs'treʃən] [ɒn][peɪdʒ] - [ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['steɪʃənri] [bɜː(r)] ['brækɪt] [ɪz] [swʌŋ] [aʊt][tuː; tə][drɒp]
Illustrations on page 23 show how the stationary burr bracket is swung out to drop
插图 在 页 - 展示 如何 这 静止的 刺果 括号 是 摇摆 出去 到 降低
[aʊt] [neɪlz] [ɔː(r)]['græv(ə)l] .
out nails or gravel .
出去 指甲 或者 碎石 .

第 23 页的插图显示了如何将固定式毛刺支架摆动出来，以便取出钉子或砾石。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诺氏爆米花书献给所有人(Knott's pop-corn book Dedicated to the health)

第2/4页

[juːz] [ðɪs] ['graɪndə(r)] [wɪð] [legz] [tuː; tə] ['strædl] [ə; eɪ] ['bærəl] [ænd; ənd] ['hɒpə(r)] [ðæt] [həʊldz] [ə; eɪ] ['bærəl]
Use this grinder with legs to straddle a barrel and hopper that holds a barrel
使用 这 磨床 和 腿 到 跨骑 一个 桶 和 料斗 那 持有 一个 桶

[ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd] [pleɪs] [ɒn] [ðə; ði] [stænd] [baɪ] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['graɪndə(r)] [æn; ən]
of pop - corn and place on the stand by the side of the grinder an
的 流行音乐 - 玉米 和 地方 在 这 站立 经过 这 边 的 这 磨床 一个

[ɪ'lektrɪk] ['məʊtə(r)] ['təʊtəli] [ɪn'kləʊzd] [taɪp] [stɒk] [nəʊ] . - - [faɪv] ,
electric motor totally enclosed type Stock No . 2016 - 5 ,
电的 发动机 完全 内 类型 库存 不 . - - 5 ,

使用这款带支腿的研磨机，将其跨放在装有爆米花的桶和料斗上，并在研磨机侧面的支架上放置一台全封闭式电动机（库存编号 2016-5）。

[nəʊ] . - - [sɪks] , [nəʊ] . - - - , [nəʊ] . - - - .
No . 2016 - 6 , No . 2016 - 11 , No . 2016 - 12 .
不 . - - 6 , 不 . - - - , 不 . - - - .

2016年6号、2016年11号、2016年12号。

[[piː] . -]
[p . 23]
[p . -]

[第23页]

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] — [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['graɪndə(r)]
Stock No . 109 - 4 — Knott's Pop - Corn Grinder
库存 不 . - - 4 — 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床

库存编号 109-4——诺氏爆米花研磨机

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['steɪʃənri] [bɜːrz] [swʌŋ] [aʊt] [tuː; tə] [drɒp] [aʊt] [neɪlz] [ɔː(r)] ['græv(ə)l] ,
This shows the stationary burrs swung out to drop out nails or gravel ,
这 演出 这 静止的 刺果 摇摆 出去 到 降低 出去 指甲 或者 碎石 ,

这表明固定的毛刺摆动出来，掉落钉子或碎石。

[wɪ'ðaʊt] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] ['graɪndɪŋ] [ə'dʒʌstmənt] .
without changing the grinding adjustment .
没有 变化 这 研磨 调整 .

无需改变研磨设置。

[jɔː(r); jə(r)] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] ['pʊld] [ə'pɑːt] — [nɒt] [mæʃt] .
Your pop - corn is pulled apart — not mashed .
你的 流行音乐 - 玉米 是 拉 除 — 不是 捣碎 .

你的爆米花是被撕开的，而不是被压碎的。

[ə'dʒʌstəb(ə)l] ; [nəʊ] [dʌst] .
Adjustable ; no dust .
可调节的 ; 不 灰尘 .

可调节；无尘。

['juːnɪfɔːm] ['graɪndɪŋ] .
Uniform grinding .
制服 研磨 .

研磨均匀。

[ɔːl] ['met(ə)l] .
All **metal** **.**
全部 金属 .

全金属材质。

[wɪl] [lɑːst][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
Will **last** **a** **lifetime** **.**
将要 最后的 一个 寿命 .

可以伴随一生。

[lɑːdʒ] ['kwɒntəti] [kə'pæsəti] .
Large **quantity** **capacity** **.**
大的 数量 容量 .

大容量。

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] — [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['graɪndə(r)]
Stock **No** **.** **109** **-** **4** **—** **Knott's** **Pop** **-** **Corn** **Grinder**
库存 不 . - - 4 — 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床

库存编号 109-4——诺氏爆米花研磨机

['ʃəʊɪŋ] ['steɪʃənri] [bɜː(r)][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['graɪndɪŋ] .
Showing **stationary** **burr** **in** **position** **for** **grinding** **.**
显示 静止的 刺果 在 位置 为了 研磨 .

图中显示的是处于研磨位置的固定式磨盘。

[kə'pæsəti] - [ˌbiː biː 'el] .
CAPACITY **10** **bbls** **.**
容量 - 桶 .

容量 10 桶。

[pə(r)]['aʊə(r)]
per **hour**
每 小时

每小时

['paʊə(r)] ½ [eɪtʃ] . [piː] .
POWER **½** **H** **.** **P** **.**
力量 ½ H . P .

功率 ½ 马力

[spiːd] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
SPEED **500** **R** **.** **P** **.** **M** **.**
速度 - 拉 . P . M .

转速 500 转/分

['pʊli] ['sɛvən] - × [ˌtuː'tuː] -
PULLEY **7** **'** **×** **2** **'**
滑轮 7 - × 2 -

滑轮 7″ × 2″

['meʒəm(ə)nts] 11½ - × 16½ - × - -
MEASUREMENTS **11½** **'** **×** **16½** **'** **×** **10** **'**
测量 11½ - × 16½ - × - -

尺寸：11½″ × 16½″ × 10″

[θrəʊt] 7¼ - × 1½ -
THROAT **7¼** **'** **×** **1½** **'**
喉 7¼ - × 1½ -

喉部尺寸：7¼″ × 1½″

[weɪt] - ['ɛl'biː'ɛs] .
WEIGHT **75** **lbs** **.**
重量 - 磅 .

体重 75 磅。

[[piː] . -]
[p . 24]
[p . -]

[juːz]['aʊə(r)][mˈəʊtəz]['aɪðə(r)] [stɒk] [nəʊ] . - - [faɪv] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - [sɪks] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - - ,
Use our motors either Stock No . 2016 - 5 , or No . 2016 - 6 , or No . 2016 - 11 ,
使用 我们的 电机 任何一个 库存 不 . - - 5 , 或者 不 . - - 6 , 或者 不 . - - - ,
[ɔː(r)][nəʊ] . - - - .
or No . 2016 - 12 .
或者 不 . - - - .

请使用我们的电机，型号为 2016-5、2016-6、2016-11 或 2016-12。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['greɪndə(r)] [wɪð] [legz][tuː; tə] ['strædl] [ə; eɪ]['bærəl]
Stock No . 109 - 1 Knott's Pop - corn Grinder with legs to straddle a barrel
库存 不 . - - 1 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床 和 腿 到 跨骑 一个 桶
[ænd; ənd]['gælvənaɪzd]['aɪən]['hɒpə(r)][ɒv; əv][wʌn]['bærəl][kə'pæsəti]
and galvanized iron hopper of one barrel capacity
和 镀锌 铁 料斗 的 一 桶 容量

库存编号 109-1 的诺氏爆米花研磨机，带支腿，可跨接在桶上，配有容量为一桶的镀锌铁料斗。

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['greɪndə(r)] [wɪð] ['hɒpə(r)] , [wɪˈðaʊt] [legz]
Stock No . 109 - 2 Knott's Pop - corn Grinder with hopper , without legs
库存 不 . - - 2 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床 和 料斗 , 没有 腿

货号 109-2 诺氏爆米花研磨机，带料斗，无支架

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['greɪndə(r)] [wɪð] [legz] , [wɪˈðaʊt] ['hɒpə(r)]
Stock No . 109 - 3 Knott's Pop - corn Grinder with legs , without hopper
库存 不 . - - 3 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床 和 腿 , 没有 料斗

货号 109-3 诺氏爆米花研磨机，带支架，不含料斗

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['greɪndə(r)] [wɪˈðaʊt] [legz][ɔː(r)]['hɒpə(r)]
Stock No . 109 - 4 Knott's Pop - corn Grinder without legs or hopper
库存 不 . - - 4 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨床 没有 腿 或者 料斗

货号 109-4 诺氏爆米花研磨机（无支架和料斗）

[stɒk] [nəʊ] . - - - [rɪˈvɒlvɪŋ] [bɜːrz] , [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n]
Stock No . 109 - 10 Revolving Burrs , each section
库存 不 . - - - 旋转 刺果 , 每个 部分

库存编号 109-10 旋转锉刀，每节

[stɒk] [nəʊ] . - - - ['steɪʃənri] [bɜːrz] , [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n]
Stock No . 109 - 11 Stationary Burrs , each section
库存 不 . - - - 静止的 刺果 , 每个 部分

库存编号 109-11 固定式毛刺，每节

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 2001 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 2001-1

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [mɪl]
Knott's Pop - Corn Mill
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨

诺氏爆米花机

[jɔː(r); jə(r)] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] ['pʊld] [əˈpɑːt] — [nɒt] [mæʃt] .
Your pop - corn is pulled apart — not mashed .
你的 流行音乐 - 玉米 是 拉 除 — 不是 捣碎 .

你的爆米花是被撕开的，而不是被压碎的。

[əˈdʒʌstəb(ə)l] .
Adjustable .
可调节的 .

可调节的。

[nəʊ] [dʌst] .
No **dust** .
不 灰尘 .

没有灰尘。

[ˈjuːnɪfɔːm] [ˈgraɪndɪŋ] .
Uniform **grinding** .
制服 研磨 .

研磨均匀。

[ɔːl] [ˈmet(ə)l] .
All **metal** .
全部 金属 .

全金属材质。

[wɪl] [lɑːst] [ə; eɪ] [ˈlaɪftaɪm] .
Will **last** **a** **lifetime** .
将要 最后的 一个 寿命 .

可以伴随一生。

[smɔːl] [ˈkwɒntəti] [kəˈpæsəti] .
Small **quantity** **capacity** .
小的 数量 容量 .

小容量。

[kəˈpæsəti] [ˌtuːˈtuː] [ˌbiː biː ˈel] .
CAPACITY **2** **bbls** .
容量 2 桶 .

容量 2 桶。

[pə(r)] [ˈaʊə(r)]
per **hour**
每 小时

每小时

[ˈpaʊə(r)] ⅛ [eɪtʃ] . [piː] .
POWER **⅛** **H** . **P** .
力量 ⅛ H . P .

功率 ⅛ 马力

[spiːd] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
SPEED **500** **R** . **P** . **M** .
速度 - 拉 . P . M .

转速 500 转/分

[ˈpʊli] [ˈsɛvən] - × 1½ -
PULLEY **7** **'** **×** **1½** **'**
滑轮 7 - × 1½ -

滑轮 7″ × 1½″

[ˈmeʒəm(ə)nts] - - × 8½ - × 17¼ -
MEASUREMENTS **12** **'** **×** **8½** **'** **×** **17¼** **'**
测量 - - × 8½ - × 17¼ -

尺寸：12″ × 8½″ × 17¼″

[θrəʊt] [θriː] - × [ˌtuːˈtuː] -
THROAT **3** **'** **×** **2** **'**
喉 3 - × 2 -

喉部 3 英寸 × 2 英寸

[weɪt] - ['ɛl'biː'ɛs] .
WEIGHT 45 lbs .
重量 - 磅 .

重量 45 磅。

[meɪ] [biː; bi] ['drɪvn] [wɪð] [wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] ,
May be driven with one of our Stock No . 2016 - 1 , or No . 2016 - 2 ,
可能 是 驱动 和 一 的 我们的 库存 不 . - - 1 , 或者 不 . - - 2 ,

可由我们的库存编号为 2016-1 或 2016-2 的车辆驱动。

[ɔː(r)][nəʊ] . - - ['sɛvən] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - [eit] [ɪ'lektrɪk] [m'əʊtəz] .
or No . 2016 - 7 , or No . 2016 - 8 electric motors .
或者 不 . - - 7 , 或者 不 . - - 8 电的 电机 .

或编号为 2016-7 或 2016-8 的电动机。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [mɪl] [wɪð] ['sɛvən] - [ɪntʃ] ['pʊli] [fɔː(r); fə(r)] 1½ - [ɪntʃ]
Stock No . 2001 - 1 Knott's Pop - corn Mill with 7 - inch pulley for 1½ - inch
库存 不 . - - 1 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨 和 7 - 英寸 滑轮 为了 1½ - 英寸
[flæt] [belt]
flat belt
平坦的 腰带

货号 2001-1 诺氏爆米花机，配有 7 英寸滑轮，适用于 1½ 英寸平皮带

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [mɪl] [wɪð] [hænd][kræŋk]
Stock No . 2001 - 2 Knott's Pop - corn Mill with hand crank
库存 不 . - - 2 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨 和 手 曲柄

货号 2001-2 诺氏手摇爆米花机

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] ['hɒpə(r)] [ɒv; əv]['gælvənaɪzd]['aɪən][ɒv; əv][wʌn] ['bʊʃl] [kə'pæsəti][fɔː(r); fə(r)]
Stock No . 2020 - 1 Hopper of galvanized iron of 1 bushel capacity for
库存 不 . - - 1 料斗 的 镀锌 铁 的 1 蒲式耳 容量 为了
[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [mɪl]
Knott's Pop - corn Mill
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 磨

库存编号 2020-1，诺氏爆米花机用镀锌铁料斗，容量 1 蒲式耳

[fɔː(r); fə(r)]['greɪtə(r)] ['aʊtpʊt] [kən'sɪdə(r)]['aʊə(r)] [stɒk] [nəʊ] . - [mɪl] .
For greater output consider our Stock No . 109 Mill .
为了 更大的 输出 考虑 我们的 库存 不 . - 磨 .

如需更高产量，请考虑我们的 109 号库存磨机。

[[piː] . -]
[p . 25]
[p . -]

[第25页]

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 2013 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 2013-1

[nɑːts] [mə'læsɪz] [ænd; ənd] ['sɪrəp] [tæŋks]
Knott's Molasses and Syrup Tanks
诺氏百货 糖蜜 和 糖浆 坦克

诺氏糖蜜和糖浆罐

[ðə; ðɪ][taɪm]['seɪvə(r)] , [kliːn] [weɪ] , ['hevi] [ʃiːt] [stiːl] , [wɪð] [stiːl] [bænd][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] ,
The time saver , clean way , heavy sheet steel , with steel band top and bottom ,
这 时间 省钱 , 干净的 方式 , 重的 床单 钢 , 和 钢 乐队 顶部 和 底部 ,

省时、清洁，采用厚钢板，上下带钢带。

[ɪ'lektrɪk] ['weldɪd] , ['gælvənaɪzd]['ɑ:ftə(r)][ˌmænju'fæktʃə(r)] ; ['stɛbɪnz] - [saɪd] - ['əʊpənɪŋ] [mə'læsɪz] [geɪt] ,
electric **welded** **,** **galvanized** **after** **manufacture** **;** **Stebbins** **'** **side** **-** **opening** **molasses** **gate** **,**
电的 焊接 , 镀锌 后 生产 ; 斯蒂宾斯 - 边 - 开幕 糖蜜 门 ,
[skru:d] [ɪn] ;
screwed **in** **;**
螺丝 在 ;

电焊，制造后镀锌；斯蒂宾斯侧开式糖蜜闸门，螺丝固定；

- ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [di:p] .
14 **inches** **in** **diameter** **and** **17** **inches** **deep** **.**
- 英寸 在 直径 和 - 英寸 深的 .

直径14英寸，深17英寸。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑ:ts] [stɒk] [tæŋk]['gælvənaɪzd]
Stock **No** **.** **2013** **-** **1** **Knott's** **Stock** **Tank** **galvanized**
库存 不 . - - 1 诺氏百货 库存 坦克 镀锌

库存编号 2013-1 Knott's 镀锌储罐

[ju:; jʊ] [meɪk] [ðə; ði][stænd][səʊ][jɔ:(r); jə(r)] [tu:] [kwɔ:t] ['meʒə(r)] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) [meɪ] [bi:; bi]
You **make** **the** **stand** **so** **your** **two** **quart** **measure** **(** **Stock** **No** **.** **2010** **-** **1** **)** **may** **be**
你 制作 这 站立 所以 你的 二 夸脱 措施 (库存 不 . - - 1) 可能 是
[stʊd] [ɒn][ə; eɪ] [ʃelf] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [geɪt] ,
stood **on** **a** **shelf** **under** **the** **gate** **,**
站立 在 一个 架子 在下面 这 门 ,

您可以制作支架，以便将您的两夸脱量杯（货号 2010-1）放在大门下的架子上。

[ðʌs] ['gɪvɪŋ] [kli:n] , [kwɪk] ['meθəd] [ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] ['meʒə(r)] .
thus **giving** **clean** **,** **quick** **method** **of** **filling** **measure** **.**
因此 给予 干净的 , 快的 方法 的 填充 措施 .

从而提供了一种干净、快捷的计量方法。

[wʌn] [tæŋk][ɪz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] ['həʊldɪŋ] [mə'læsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd]
One **tank** **is** **for** **the** **purpose** **of** **holding** **molasses** **and** **the** **other** **you** **should**
一 坦克 是 为了 这 目的 的 保持 糖蜜 和 这 其他 你 应该
[hæv; həv][fɔ:(r); fə(r)] ['sɪrəp] [meɪd] [baɪ] ['meltɪŋ] ,
have **for** **syrup** **made** **by** **melting** **,**
有 为了 糖浆 制成 经过 融化 ,

一个罐子用来装糖蜜，另一个罐子用来装融化后制成的糖浆。

[dʒʌst] ['brɪŋɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][bɔɪl][jɔ:(r); jə(r)]['jʊgə(r)][ænd; ənd][kɔ:n] ['sɪrəp] [ɪn][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ðə; ði]
just **bringing** **to** **a** **boil** **your** **sugar** **and** **corn** **syrup** **in** **the** **proportions** **the**
只是 带来 到 一个 熬 你的 糖 和 玉米 糖浆 在 这 比例 这
['resəpɪz][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['ju:zɪŋ][kɔ:l][fɔ:(r); fə(r)] .
recipes **you** **are** **using** **call** **for** **.**
食谱 你 是 使用 称呼 为了 .

只需按照食谱中要求的比例，将糖和玉米糖浆煮沸即可。

[ju:z][ə; eɪ] [θə'mɒmɪtə(r)] [ænd; ənd] [si:] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] ['redʒɪstər] - [dɪ'gri:z] , [nəʊ][mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] .
Use **a** **thermometer** **and** **see** **that** **it** **registers** **220** **degrees** **,** **no** **more** **or** **less** **.**
使用 一个 温度计 和 看 那 它 登记簿 - 学位 , 不 更多的 或者 较少的 .

使用温度计测量温度，确认读数为 220 度，不多不少。

['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['sɪrəp] [raɪt] [ɒf] [ðə; ði] [stəʊv] [ɪn][ðə; ði] ['kʌvəd] [tæŋk] ['kɔ:zɪz] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][həʊld][ðə; ði]
Placing **the** **syrup** **right** **off** **the** **stove** **in** **the** **covered** **tank** **causes** **it** **to** **hold** **the**
放置 这 糖浆 正确的 离开 这 火炉 在 这 涵盖 坦克 原因 它 到 抓住 这
[hi:t] [səʊ][æz; əz][ju:; jʊ] [drɔ:] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [bætʃ] ,
heat **so** **as** **you** **draw** **it** **for** **each** **batch** **,**
热 所以 作为 你 画 它 为了 每个 批 ,

把刚从炉子上取下来的糖浆直接放入带盖的容器中，可以保持糖浆的温度，这样每次取用糖浆时都能保持温度。

[juː; jʊ] [stɑːt] [iːtʃ] [bætʃ] [wɪð] [hɒt] ['sɪrəp] , [wɪtʃ] [seɪvz] [taɪm] [ɪn] ['kʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['ækjərəsi] [ɪn]
you **start** **each** **batch** **with** **hot** **syrup** **,** **which** **saves** **time** **in** **cooking** **and** **accuracy** **in**
你 开始 每个 批 和 热的 糖浆 , 哪个 保存 时间 在 烹饪 和 准确性 在
['meʒərɪŋ] ,
measuring **,**
测量 ,

每一批糖浆都用热糖浆开始熬制，这样既节省了烹饪时间，又提高了计量的准确性。

[eɪdz] [mʌtʃ] [tə'wɔːd] ['juːnɪfɔːm] ['prɒdʌkts] .
aids **much** **toward** **uniform** **products** **.**
艾滋病 很多 朝向 制服 产品 .

有助于生产出统一规格的产品。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock **No** **.** **113** **-** **1**
库存 不 . - - 1

库存编号 113-1

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [stəʊv]
Knott's **Pop** **-** **Corn** **Stove**
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 火炉

诺氏爆米花炉

[stəʊv] [tɒp] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] [rɪŋz] , [drʌm] [ɒv; əv] ['hevi] [ʃiːt] [stiːl] , [wɪð] [stiːl] [bænd] [tɒp] [ænd; ənd]
Stove **top** **of** **seven** **rings** **,** **drum** **of** **heavy** **sheet** **steel** **,** **with** **steel** **band** **top** **and**
火炉 顶部 的 七 戒指 , 鼓 的 重的 床单 钢 , 和 钢 乐队 顶部 和
['bɒtəm] .
bottom **.**
底部 .

炉面由七个环组成，炉身由厚钢板制成，顶部和底部有钢带。

['bɜːrnər] [ɒv; əv] ['æmpl] [kə'pæsəti] [ænd; ənd] [ˌɪntə'tʃeɪndʒəb(ə)l] .
Burners **of** **ample** **capacity** **and** **interchangeable** **.**
燃烧器 的 充足 容量 和 可互换 .

容量充足且可互换的燃烧器。

- ['ɪntʃɪz] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , - ['ɪntʃɪz] [haɪ] [ænd; ənd] [weɪs] - [paʊndz] .
19 **inches** **in** **diameter** **,** **25** **inches** **high** **and** **weighs** **57** **pounds** **.**
- 英寸 在 直径 , - 英寸 高的 和 重量 - 磅 .

直径 19 英寸，高 25 英寸，重 57 磅。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [gæs] [stəʊv]
Stock **No** **.** **113** **-** **1** **Knott's** **Pop** **-** **corn** **Gas** **Stove**
库存 不 . - - 1 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 气体 火炉

库存编号 113-1 诺氏爆米花燃气灶

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['gæsəliːn] [stəʊv]
Stock **No** **.** **113** **-** **2** **Knott's** **Pop** **-** **corn** **Gasoline** **Stove**
库存 不 . - - 2 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 汽油 火炉

库存编号 113-2 诺氏爆米花汽油炉

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [gæs] [stəʊv] [wɪð] [ɪ'lektrɪk] ['bləʊə(r)]
Stock **No** **.** **113** **-** **3** **Knott's** **Pop** **-** **corn** **Gas** **Stove** **with** **Electric** **blower**
库存 不 . - - 3 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 气体 火炉 和 电的 鼓风机

库存编号 113-3 Knott's 爆米花燃气灶，带电动鼓风机

[[piː] . -]
[**p** **.** **26** **]**
[p . -]

[ðə; ði] [nɑːt] [pɒp] - [kɔːn] [stəʊv] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪ'speʃəli] [wɪð] [ðə; ði] [nɑːt] [pɒp] -

The	Knott	Pop	-	corn	Stove	is	made	to	be	used	especially	with	the	Knott	Pop	-
这	诺特	流行音乐	-	玉米	火炉	是	制成	到	是	用过的	尤其	和	这	诺特	流行音乐	-

[kɔːn] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [wɪtʃ] [fɪts]['ɪntuː][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [pə'zɪʃ(ə)n][səʊ] [ðæt]

corn	Kettle	(	Stock	No	.	2004	-	2	)	which	fits	into	just	the	right	position	so	that
玉米	壶	(	库存	不	.	-	-	2	)	哪个	适合	进入	只是	这	正确的	位置	所以	那

[ðə; ði]['faɪə(r)] [meɪ] [bɔɪl] [ðə; ði] ['sɪrəp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bætʃ] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

the	fire	may	boil	the	syrup	for	a	batch	in	a	few	minutes	.
这	火	可能	熬	这	糖浆	为了	一个	批	在	一个	很少	分钟	.

Knott 爆米花炉专为与 Knott 爆米花锅（货号 2004-2）配合使用而设计，该爆米花锅可以放置在合适的位置，以便火可以在几分钟内将糖浆煮沸。

[ðiːz] [stəʊvz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [səʊ] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ðə; ði]['ʌðə(r)]['fjuːəl]['bɜːnə(r)][juː; jʊ][kæn; kən]

These	stoves	are	made	so	that	if	you	want	the	other	fuel	burner	you	can
这些	炉灶	是	制成	所以	那	如果	你	想	这	其他	燃料	刻录机	你	能

[get][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][juː 'es][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][baɪ][ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] [skruː] - ['draɪvə(r)] .

get	it	from	us	and	put	it	in	by	the	aid	of	a	screw	-	driver	.
得到	它	从	我们	和	放	它	在	经过	这	援助	的	一个	拧紧	-	司机	.

这些炉灶的设计使得如果您需要其他燃料燃烧器，您可以从我们这里购买，并借助螺丝刀将其安装到位。

[riːd] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz]['ʌndə(r)] [pɒp] - [kɔːn] ['pɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)]['dʒenəreɪtɪŋ][ðə; ði]['gæsəliːn] ['bɜːrnər]

Read	the	directions	under	Pop	-	corn	Popper	for	generating	the	gasoline	burners
读	这	方向	在下面	流行音乐	-	玉米	波普尔	为了	生成	这	汽油	燃烧器

[ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm][ɪn]['juːzɪŋ] ['gæsəliːn] [stəʊvz] .

and	follow	them	in	using	gasoline	stoves	.
和	跟随	他们	在	使用	汽油	炉灶	.

请阅读爆米花机下方的说明，了解如何启动汽油燃烧器，并按照说明使用汽油炉灶。

[ðə; ði][gæs] [stəʊv] ['bɜːnə(r)][juː; jʊ][kæn; kən] ['regjuleɪt] [fɔː(r); fə(r)][eə(r)] [sə'plaɪ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][gæs] .

The	gas	stove	burner	you	can	regulate	for	air	supply	and	for	gas	.
这	气体	火炉	刻录机	你	能	调节	为了	空气	供应	和	为了	气体	.

燃气灶的燃烧器可以调节空气供应和燃气供应。

[ðɪs] ['bɜːnə(r)][ɪz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][wʌn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [hiːt] [ɪz] [drɔːn] [tuː; tə]

This	burner	is	a	special	one	which	we	recommend	because	the	heat	is	drawn	to
这	刻录机	是	一个	特别的	一	哪个	我们	推荐	因为	这	热	是	绘制	到

[ðə; ði]['sentə(r)][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'vɒlvɪŋ] [ʃeɪp] [laɪk][ə; eɪ] ['wɜːlwɪnd] ,

the	center	in	a	revolving	shape	like	a	whirlwind	,
这	中心	在	一个	旋转	形状	喜欢	一个	旋风	,

这款燃烧器很特别，我们推荐它，因为它的热量会像旋风一样旋转并集中到中心。

['kɒnsntreɪtɪŋ] [ðə; ði] [hiːt] [ɒn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l] [weə(r)] [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː] .

concentrating	the	heat	on	the	bottom	of	the	kettle	where	you	want	it	.
集中	这	热	在	这	底部	的	这	壶	在哪里	你	想	它	.

将热量集中在水壶底部你想要加热的地方。

[ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['bləʊə(r)] [stəʊv] [gɪvz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [hɔtə] ['faɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] ['rʌnɪŋ]

The	Electric	Blower	Stove	gives	a	much	hotter	fire	and	the	cost	of	running
这	电的	鼓风机	火炉	给予	一个	很多	更热	火	和	这	成本	的	跑步

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smɔːl] .

it	is	small	.
它	是	小的	.

电鼓风机炉火更旺，运行成本也低。

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]

Stock	No	.	2004	-	2
库存	不	.	-	-	2

库存编号 2004-2

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['ket(ə)l]
Knott's Pop - Corn Kettle
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 壶

诺氏爆米花机

['kɒpə(r)] ['ket(ə)l] , - ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][baɪ] - ['ɪntʃɪz] [diːp] , [wɪð] ['sɪŋg(ə)l][grɪp]['hænd(ə)lz] .
Copper kettle , 19 inches in diameter by 17 inches deep , with single grip handles .
铜 壶 , - 英寸 在 直径 经过 - 英寸 深的 , 和 单身的 紧握 把手 .

铜壶，直径 19 英寸，深 17 英寸，带单把手。

['speʃ(ə)l]['saɪzɪz] .
Special sizes .
特别的 尺寸 .

特殊尺寸。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ðem; ðəm] [tel] [ˌjuː 'es] .
If you want them tell us .
如果 你 想 他们 告诉 我们 .

如果你想要的话请告诉我们。

[meɪd] [laɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪftɪŋ] , [bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [strɒŋ] [ænd; ənd]['djʊərəb(ə)l][tuː; tə][stænd][ðə; ðɪ]
Made light for lifting , but especially strong and durable to stand the
制成 光 为了 举重 , 但 尤其 强的 和 耐用的 到 站立 这
['stɜːrɪŋ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] .
stirring of pop - corn .
搅拌 的 流行音乐 - 玉米 .

轻便易于搬运，但特别坚固耐用，能够承受搅拌爆米花。

[weɪt] [ə'baʊt] 14½ [paʊndz] .
Weight about 14½ pounds .
重量 关于 14½ 磅 .

重量约14.5磅。

[nɑːts] ['ket(ə)l][ɪz][ðə; ðɪ] [raɪt] [wʌn][tuː; tə][juːz][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ə'raʊnd]['fæktri; 'fæktəri] [pɒp] - [kɔːn]
Knott's kettle is the right one to use for all around factory pop - corn
诺氏百货 壶 是 这 正确的 一 到 使用 为了 全部 大约 工厂 流行音乐 - 玉米
[wɜːk] .
work .
工作 .

Knott's 爆米花机是工厂爆米花制作工作的理想选择。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðɪ] [staɪl] [juːst] [ɪn][ðə; ðɪ] [pɒp] - [kɔːn] ['fæktriz] [ɒv; əv] [njuː] ['ɪŋgləndˌ]
It is the style used in the pop - corn factories of New England ,
它 是 这 风格 用过的 在 这 流行音乐 - 玉米 工厂 的 新的 英格兰 ,

这是新英格兰爆米花工厂常用的制作方法。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [faɪnd] [ðɪs] ['meθəd] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ðɪ] [liːst] ['leɪbə(r)][ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː]
because they find this method requires the least labor and because it
因为 他们 寻找 这 方法 需要 这 至少 劳动 和 因为 它
['juːzɪz; 'juːsɪz] [les] ['kændi][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ðɪ] [kɔːn] .
uses less candy to cover the corn .
用途 较少的 糖果 到 覆盖 这 玉米 .

因为他们发现这种方法需要的劳动力最少，而且用到的糖果也更少，所以玉米饼上的糖果也更少。

[ˌaɪ 'tiː] [i'neibl] [juː; jʊ][tuː; tə] [kʊk] [ðə; ðɪ]['kændi]['haɪə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)] ['meθədz] [ænd; ənd] [ðʌs]
It enables you to cook the candy higher than other methods and thus
它 启用 你 到 厨师 这 糖果 更高 比 其他 方法 和 因此
[ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ðə; ðɪ] ['kiːpɪŋ] ['kwɒləti][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn] .
increases the keeping quality of the pop - corn confection .
增加 这 保持 质量 的 这 流行音乐 - 玉米 糖果 .

这种方法能使糖果的烘烤温度高于其他方法，从而提高爆米花糖果的保质期。

[juː; jʊ] [bɔɪl] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] [ɪn] [ðɪs] ['ket(ə)l] .

You	boil	your	syrup	in	this	kettle	.
你	熬	你的	糖浆	在	这	壶	.

你用这个壶煮糖浆。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['bɔɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [bætʃ] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['gælən] [ɒv; əv] [stɒk] ,

Because	you	are	boiling	for	each	batch	less	than	a	gallon	of	stock	,
因为	你	是	沸腾	为了	每个	批	较少的	比	一个	加仑	的	库存	,

因为你每次煮的汤汁都不到一加仑，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [kən'viːniənt] [wen] ['wɜːkɪŋ] [fɑːst] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [θə'mɒmɪtə(r)] .

it	is	not	convenient	when	working	fast	to	use	a	thermometer	.
它	是	不是	方便的	什么时候	在职的	快速地	到	使用	一个	温度计	.

在快速工作时使用温度计并不方便。

[pɒp] - [kɔːn] [m'eɪkəz] [juːz] [wʌn] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [tests] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪznəs] .

Pop	-	corn	makers	use	one	of	four	tests	,	according	to	their	experience	in	the	business	.
流行音乐	-	玉米	制造商	使用	一	的	四	测试	,	根据	到	他们的	经验	在	这	商业	.

根据行业经验，爆米花生产商会使用四种测试方法中的一种。

[wʌn] . — [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] “ ['wɔːtə(r)] [test] , ” [hɑːf] [ə; eɪ] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv] ['sɪrəp] [drɒpt] [ɪn] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] .

1	.	—	The	so	-	called	“	water	test	,	”	half	a	teaspoonful	of	syrup	dropped	in	cold	water	.
1	.	—	这	所以	-	称为	“	水	测试	,	”	一半	一个	一茶匙	的	糖浆	掉落	在	寒冷的	水	.

1.—所谓的“水试验”，即在冷水中滴入半茶匙糖浆。

[ˌtuː'tuː] . — [ðə; ði] [test] [baɪ] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪrəp] .

2	.	—	The	test	by	the	color	of	the	syrup	.
2	.	—	这	测试	经过	这	颜色	的	这	糖浆	.

2.—通过糖浆颜色进行测试。

[θriː] . — [ðə; ði] [test] [baɪ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] ['pæd(ə)l] [wen] [sku:p] [ʌp] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .

3	.	—	The	test	by	how	it	leaves	the	paddle	when	scooped	up	on	it	.
3	.	—	这	测试	经过	如何	它	树叶	这	桨	什么时候	抢先报道	向上	在	它	.

3.—通过用桨舀起球时球离开桨的方式进行测试。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [strɪŋ] [ɒf] [ɔː(r)] [kʌm] [ɒf] [ɪn] [lʌmps] , [səʊ] - [kɔːld] “ ['rægɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] ['pæd(ə)l] .

It	will	string	off	or	come	off	in	lumps	,	so	-	called	“	ragging	off	the	paddle	.
它	将要	细绳	离开	或者	来	离开	在	肿块	,	所以	-	称为	“	欺凌	离开	这	桨	.

它会成串脱落或成块脱落，也就是所谓的“桨叶脱落”。

” [fɔːr] . — [ə; eɪ] [test] [baɪ] [ðə; ði] [stiːm] [ɔː(r)] [sməʊk] [wɪtʃ] ['raɪzɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ket(ə)l] .

”	4	.	—	A	test	by	the	steam	or	smoke	which	rises	from	the	kettle	.
”	4	.	—	一个	测试	经过	这	蒸汽	或者	抽烟	哪个	上升	从	这	壶	.

4.—通过水壶中升起的蒸汽或烟雾进行测试。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [əd'vaɪzd] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [kən'fɛkʃənərz] [θə'mɒmɪtə(r)] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tests] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [juː; jʊ] [juːz] [ðə; ði] [θə'mɒmɪtə(r)] ,

You	are	advised	to	get	a	confectioner's	thermometer	and	make	the	other	tests	at	the	same	time	you	use	the	thermometer	,
你	是	建议	到	得到	一个	糖果商	温度计	和	制作	这	其他	测试	在	这	相同的	时间	你	使用	这	温度计	,

建议您使用糕点师专用温度计，并在使用该温度计的同时进行其他测试。

['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['sɪrəp] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [sləʊ] ['faɪə(r)][ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [wei] [lɜːn] [haʊ] [ðə; ði] ['sɪrəp]

doing	it	with	syrup	over	a	slow	fire	and	in	that	way	learn	how	the	syrup
正在做	它	和	糖浆	超过	一个	慢的	火	和	在	那	方式	学习	如何	这	糖浆

[juː; jʊ]['faɪnəli] [dɪ'tɜːmɪn] [tuː; tə][juːz] [wɪl] [ækt][æt; ət][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [juː; jʊ][rɪ'kwaɪə(r)] .

you	finally	determine	to	use	will	act	at	the	temperature	you	require	.
你	最后	决定	到	使用	将要	行为	在	这	温度	你	要求	.

用糖浆在小火上熬煮，这样就能了解你最终决定使用的糖浆在所需温度下的表现。

[[piː] . -]

[	p	.	27	]
[	p	.	-	]

[第27页]

['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [wei] [tuː; tə] [lɜːn] .

Practical	experience	is	the	one	way	to	learn	.
实际的	经验	是	这	一	方式	到	学习	.

实践经验是唯一的学习途径。

[duː; də][nɒt][ɪk'spekt][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [bætʃ] [ðə; ði][fɜːst][taɪm][nɔː(r)][ðə; ði] [θɜːd] [taɪm] ,

Do	not	expect	to	make	a	good	batch	the	first	time	nor	the	third	time	,
做	不是	预计	到	制作	一个	好的	批	这	第一的	时间	也不	这	第三	时间	,

不要指望第一次或第三次就能做出好成品。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [niːd] [hæv; həv][nəʊ] [dɪs'kʌrɪdʒmənt] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] [riːtʃt] ['pɜːfɪkt] [rɪ'zʌlts]

but	you	need	have	no	discouragement	if	you	have	not	reached	perfect	results
但	你	需要	有	不	沮丧	如果	你	有	不是	达到	完美的	结果

[ɒn][jɔː(r); jə(r)] [twelfθ] [bætʃ] .

on	your	twelfth	batch	.
在	你的	第十二	批	.

即使你第十二批产品还没有达到完美的效果，也不要气馁。

[ɪn] [bɪ'gɪnɪŋ] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [kʊk] ['kændi] [tuː] [haɪ] [tuː; tə][biː; bi] ['iːzəli] [wɜːkt] ['ɪntuː]

In	beginning	,	you	are	likely	to	cook	candy	too	high	to	be	easily	worked	into
在	开始	,	你	是	可能	到	厨师	糖果	也	高的	到	是	容易地	工作	进入

[ʃeɪp] .

shape	.
形状	.

一开始，你可能会把糖果煮得太热，以至于难以塑形。

[ɪ'fɪʃ(ə)nt] [pɒp] - [kɔːn] ['meɪkɪŋ] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['lɜːnɪd] ['veri] ['iːzəli] ; [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [wɪð]

Efficient	pop	-	corn	making	is	not	to	be	learned	very	easily	;	it	comes	with
高效的	流行音乐	-	玉米	制作	是	不是	到	是	学习	非常	容易地	;	它	来	和

['præktɪs] .

practice	.
实践	.

高效制作爆米花并非易事，需要练习才能掌握。

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['rʌnɪŋ] [ɒn][wʌn][kaɪnd][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [æz; əz][ə; eɪ] ['speʃəlti] [səʊ] [ðæt]

When	you	are	running	on	one	kind	of	pop	-	corn	as	a	specialty	so	that
什么时候	你	是	跑步	在	一	种类	的	流行音乐	-	玉米	作为	一个	专业	所以	那

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [get] [aʊt] [wʌn] [bætʃ] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] [æz; əz][fɑːst][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

you	want	to	get	out	one	batch	after	another	as	fast	as	possible	,
你	想	到	得到	出去	一	批	后	其他	作为	快速地	作为	可能的	,

当你专门生产某种爆米花，并希望尽可能快地连续出炉时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][juːz] [tuː] ['faɪərz][ænd; ənd] [tuː] ['ket(ə)lz] .

it	is	well	to	use	two	fires	and	two	kettles	.
它	是	出色地	到	使用	二	火灾	和	二	水壶	.

最好使用两堆火和两个水壶。

[wʌn] ['ket(ə)l] [wɪð] ['sɪrəp] [meɪ] [biː; bi] ['wɔːmɪŋ] [ʌp] [waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['bɔɪlɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .

One	**kettle**	**with**	**syrup**	**may**	**be**	**warming**	**up**	**while**	**you**	**are**	**boiling**	**the**	**other**	**.**
一	壶	和	糖浆	可能	是	变暖	向上	尽管	你	是	沸腾	这	其他	.

当你在煮糖浆的时候，一壶糖浆可能正在预热，而另一壶则在煮糖浆。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [wel] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['kʌvə(r)][ɒn][jɔː(r); jə(r)]['ket(ə)l] , [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] ,

You	**will**	**find**	**it**	**well**	**to**	**use**	**a**	**cover**	**on**	**your**	**kettle**	**,**	**part**	**of**	**the**	**time**	**,**
你	将要	寻找	它	出色地	到	使用	一个	覆盖	在	你的	壶	,	部分	的	这	时间	,

你会发现，偶尔给水壶盖上盖子是个好主意。

[wʌn][ɒv; əv] [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] , [ɔː(r)][wʌn] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [jɔː'self] [aʊt][ɒv; əv] [θɪn]

one	**of**	**Stock**	**No**	**.**	**2005**	**-**	**1**	**,**	**or**	**one**	**that**	**you**	**can**	**make**	**yourself**	**out**	**of**	**thin**
一	的	库存	不	.	-	-	1	,	或者	一	那	你	能	制作	你自己	出去	的	薄的

[wʊd] .

wood	**.**
木头	.

可以是 2005-1 号库存产品，也可以是你自己用薄木片制作的产品。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][tuː; tə][let][ðə; ði] [kən'densɪŋ] [stiːm] [rʌn] [daʊn] [ænd; ənd] [ðʌs] [kliːn] [ðə; ði]

The	**object**	**is**	**to**	**let**	**the**	**condensing**	**steam**	**run**	**down**	**and**	**thus**	**clean**	**the**
这	目的	是	到	让	这	冷凝	蒸汽	跑步	向下	和	因此	干净的	这

[saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l] .

sides	**of**	**the**	**kettle**	**.**
侧面	的	这	壶	.

目的是让冷凝蒸汽流下来，从而清洁水壶内壁。

['kɒpə(r)] [ɔː(r)] [wʊd] ['kʌvəz] [ɑː(r); ə(r)][best] , [æn; ən]['aɪən]['kʌvə(r)] [rʌsts] [aʊt] ['kwɪkli] .

Copper	**or**	**wood**	**covers**	**are**	**best**	**,**	**an**	**iron**	**cover**	**rusts**	**out**	**quickly**	**.**
铜	或者	木头	封面	是	最好的	,	一个	铁	覆盖	锈	出去	迅速地	.

铜质或木质盖子最好，铁质盖子容易生锈。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] ['kɒpə(r)] ['stiːmɪŋ] ['kʌvə(r)][fɔː(r); fə(r)]['ket(ə)l]

Stock	**No**	**.**	**2005**	**-**	**1**	**Copper**	**Steaming**	**Cover**	**for**	**kettle**
库存	不	.	-	-	1	铜	蒸煮	覆盖	为了	壶

货号 2005-1 铜制水壶蒸煮盖

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] ['nikəl] ['kɒpə(r)] ['stiːmɪŋ] ['kʌvə(r)][fɔː(r); fə(r)]['ket(ə)l]

Stock	**No**	**.**	**2005**	**-**	**2**	**Nickeled**	**Copper**	**Steaming**	**Cover**	**for**	**kettle**
库存	不	.	-	-	2	镀镍	铜	蒸煮	覆盖	为了	壶

货号 2005-2 镀镍铜水壶蒸煮盖

[ðiːz] ['kʌvəz] [wɪl] [lɑːst][juː; jʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['hevi] [mə'tɪəriəl]

These	**covers**	**will**	**last**	**you**	**a**	**long**	**time**	**because**	**they**	**are**	**of**	**heavy**	**material**
这些	封面	将要	最后的	你	一个	长的	时间	因为	他们	是	的	重的	材料

[ænd; ənd]['hænd(ə)l] ['rɪvɪtɪd] [wɪð] ['kɒpə(r)] ['rɪvɪts] .

and	**handle**	**riveted**	**with**	**copper**	**rivets**	**.**
和	处理	铆接	和	铜	铆钉	.

这些盖子经久耐用，因为它们采用厚重材料制成，并用铜铆钉铆接。

['stɜːrɪŋ] [stænd]

STIRRING	**STAND**
搅拌	站立

搅拌架

[teɪk] [ðə; ði]['ket(ə)l] [ɒf] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd][set][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['stɜːrɪŋ] [stænd] .

Take	**the**	**kettle**	**off**	**of**	**the**	**fire**	**and**	**set**	**it**	**in**	**your**	**stirring**	**stand**	**.**
拿	这	壶	离开	的	这	火	和	放	它	在	你的	搅拌	站立	.

将水壶从火上移开，放在搅拌架上。

[ðə; ði] ['stɜːrɪŋ] [stænd] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ][bænd][ɒv; əv]['aɪən] [sə'pɔːrtɪd] [ɒn] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]

The	stirring	stand	may	be	made	of	a	band	of	iron	supported	on	three	or	four
这	搅拌	站立	可能	是	制成	的	一个	乐队	的	铁	有	在	三	或者	四

['æŋg(ə)l]['aɪən] [legz] ,

angle	iron	legs	,
角度	铁	腿	,

搅拌架可以由一根铁带制成，铁带由三根或四根角铁腿支撑。

[ɔː(r)][juː; jʊ][kæn; kən][kʌt] [ɒf] [ə; eɪ]['bærəl] [tuː; tə][fɪt][jɔː(r); jə(r)] [haɪt] [ænd; ənd][juːz] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ]

or	you	can	cut	off	a	barrel	to	fit	your	height	and	use	that	as	a
或者	你	能	切	离开	一个	桶	到	合身	你的	高度	和	使用	那	作为	一个

['stɜːrɪŋ] [stænd] .

stirring	stand	.
搅拌	站立	.

或者你可以把一个桶截短到适合你的身高，用作搅拌架。

[pʊt][sʌm; səm] [stəʊnz] [ɔː(r)][sænd][ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə] ['stedi] [ˌaɪ 'tiː] .

Put	some	stones	or	sand	in	the	bottom	to	steady	it	.
放	一些	石头	或者	沙	在	这	底部	到	稳定的	它	.

在底部放些石头或沙子来稳定它。

['stɜːrɪŋ] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz][nɒt][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] .

Stirring	pop	-	corn	is	not	as	easy	as	it	looks	.
搅拌	流行音乐	-	玉米	是	不是	作为	简单的	作为	它	看起来	.

搅拌爆米花并不像看起来那么容易。

[ə; eɪ] [bɪ'gɪnərz] ['kʌrɪdʒ] [ɪz] ['testɪd] ['sʌmtaɪmz] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [hɪm][ə; eɪ] [bætʃ] [tuː; tə][stɜː(r)][ɪn] [wɪtʃ]

A	beginner's	courage	is	tested	sometimes	by	giving	him	a	batch	to	stir	in	which
一个	初学者	勇气	是	测试	有时	经过	给予	他	一个	批	到	搅拌	在	哪个

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [griːs] .

there	is	no	grease	.
那里	是	不	润滑脂	.

有时，给新手搅拌一批不含油脂的食材，就能考验他的勇气。

[hiː; hi] [meɪks] [nəʊ] [stɑːt] [æt; ət][ɔːl] .

He	makes	no	start	at	all	.
他	制作	不	开始	在	全部	.

他根本没有上场。

[ə'gen] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [traɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['wɪntəgriːn] - ['fleɪvəd] [bætʃ] [wɪð] [æn; ən]['ekstrə][dəʊs]

Again	he	may	be	tried	on	a	wintergreen	-	flavored	batch	with	an	extra	dose
再次	他	可能	是	尝试	在	一个	冬青	-	调味	批	和	一个	额外的	剂量

[ɒv; əv]['fleɪvə(r)] .

of	flavor	.
的	味道	.

他可能还会尝试食用添加了额外调味料的冬青口味批次的产品。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [rʌn] [səʊ] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [ðæt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [bætʃ] .

His	eyes	run	so	with	water	that	usually	he	does	not	finish	the	batch	.
他的	眼睛	跑步	所以	和	水	那	通常	他	做	不是	结束	这	批	.

他的眼睛总是泪流不止，所以通常都吃不完那一大盘。

[traɪ] [ðɪs] [plæn] : [pʊt][ðə; ði] [kɔːn] [ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l] ,

Try	this	plan	:	Put	the	corn	in	the	kettle	,
尝试	这	计划	:	放	这	玉米	在	这	壶	,

试试这个方法：把玉米放进煮锅里，

[ðen] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][left][hænd][ɒn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['pæd(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn])

then	with	your	left	hand	on	the	middle	of	the	paddle	(	Stock	No	.	2006	-	1	)
然后	和	你的	左边	手	在	这	中间	的	这	桨	(	库存	不	.	-	-	1	)

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd]['əʊvə(r)][ðə; ði][end] ,

and	your	right	hand	over	the	end	,
和	你的	正确的	手	超过	这	结尾	,

然后左手放在桨的中间（货号 2006-1），右手放在桨的末端，

[meɪk] [strəʊks] [daʊn] [ə'genst] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd][ʌp] [θruː] [ðə; ði]['mɪd(ə)l]

make	strokes	down	against	the	side	of	the	kettle	and	up	through	the	middle
制作	笔画	向下	反对	这	边	的	这	壶	和	向上	通过	这	中间

[ɒv; əv][ðə; ði] [bætʃ] ,

of	the	batch	,
的	这	批	,

向下击打锅壁，然后向上击打锅中食材。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd][ðə; ði]['ket(ə)l] .

at	the	same	time	walking	around	the	kettle	.
在	这	相同的	时间	步行	大约	这	壶	.

同时绕着水壶走动。

[ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['stɜːrɪŋ] [wɪl] [kʌm] [wɪð] ['præktɪs] .

Efficient	stirring	will	come	with	practice	.
高效的	搅拌	将要	来	和	实践	.

熟练后就能掌握高效的搅拌技巧。

[stɜː(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['kwɪkli] , [bʌt; bət][hæv; həv][ðə; ði] [bætʃ] [laɪt] , [nɒt] ['sɒgi] .

Stir	the	pop	-	corn	quickly	,	but	have	the	batch	light	,	not	soggy	.
搅拌	这	流行音乐	-	玉米	迅速地	,	但	有	这	批	光	,	不是	湿漉漉的	.

快速搅拌爆米花，但要保持爆米花轻盈，不要太湿软。

[mə'ʃiːn] ['mɪksɪŋ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd] ['kændi]

MACHINE	MIXING	OF	POP	-	CORN	AND	CANDY
机器	混合	的	流行音乐	-	玉米	和	糖果

爆米花和糖果的机器混合

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɑːt] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [hæz; həz] [biːn] [wel] [kən'sɪdəd]

The	use	of	the	Knott	Pop	-	Corn	Mixing	Machine	has	been	well	considered
这	使用	的	这	诺特	流行音乐	-	玉米	混合	机器	有	到过	出色地	经过考虑的

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] [mə'kænɪkl] ['mɪksɪŋ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] ['kænɒt] [biː; bi] ['emfəsaɪzd] [tuː] [mʌtʃ] .

and	yet	the	mechanical	mixing	of	pop	-	corn	cannot	be	emphasized	too	much	.
和	然而	这	机械的	混合	的	流行音乐	-	玉米	不能	是	强调	也	很多	.

诺特爆米花搅拌机的使用经过了深思熟虑，但爆米花的机械搅拌的重要性怎么强调都不为过。

['meni] ['feljər] [ɪn][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn] ['bɪznəs] [ɑː(r); ə(r)] [djuː] [tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)] ['mɪksɪŋ]

Many	failures	in	the	pop	-	corn	confection	business	are	due	to	poor	mixing
许多	失败	在	这	流行音乐	-	玉米	糖果	商业	是	到期的	到	贫穷的	混合

.

:

.

爆米花糖果行业的许多失败都是由于混合不充分造成的。

['sɒgi] [kən'fekʃn] , " [hɒt] [spɒt] ,

Soggy	confection	,	"	hot	spot	,
湿漉漉的	糖果	,	"	热的	点	,

湿漉漉的甜点，"热点"，

" [ðæt] [ɪz] [spɒts] [ɪn][ðə; ði] [kən'fekʃn] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['kændi][ðæn; ðən] ['eniweə(r)] [els] .

"	that	is	spots	in	the	confection	where	there	is	much	more	candy	than	anywhere	else	.
"	那	是	地点	在	这	糖果	在哪里	那里	是	很多	更多的	糖果	比	任何地方	别的	.

"那是糖果上某些地方的糖果比其他任何地方都多得多的地方。"

[ʌn'i:v(ə)n] [ə'pɪərəns] [ænd; ənd]['tekstʃə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [kən'fekʃn] , [dju:][tu:; tə] [sləʊ] ['mɪksɪŋ] .

Uneven	appearance	and	texture	to	the	confection	,	due	to	slow	mixing	.
不均匀	外貌	和	质地	到	这	糖果	,	到期的	到	慢的	混合	.

由于搅拌速度慢，导致糕点外观和质地不均匀。

[si:] [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪk] [ðə; ði] [best] ,

See	that	you	make	the	best	,
看	那	你	制作	这	最好的	,

尽你所能做到最好。

[ænd; ənd]['əʊnli][baɪ]['ju:zɪŋ] [nɑ:ts] [pɒp] - [kɔ:n] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃi:n] [kæn; kən][ðə; ði][best][bi:; bi] [meɪd] .

and	only	by	using	Knott's	Pop	-	Corn	Mixing	Machine	can	the	best	be	made	.
和	仅有的	经过	使用	诺氏百货	流行音乐	-	玉米	混合	机器	能	这	最好的	是	制成	.

只有使用诺氏爆米花搅拌机才能做出最好的爆米花。

[ju:; jʊ][mʌst; məst]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [dəʊ] ['mɪksə(r)][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [keɪk] ['mɪksə(r)] , [ɪz][nɒt][æn; ən] [eg]

You	must	realize	that	a	dough	mixer	is	not	a	cake	mixer	,	is	not	an	egg
你	必须	意识到	那	一个	面团	混合器	是	不是	一个	蛋糕	混合器	,	是	不是	一个	蛋

['bi:tə(r)] ,

beater	,
击打者	,

你必须明白，揉面机不是蛋糕搅拌机，也不是打蛋器。

[ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['kɒŋkri:t] ['mɪksə(r)] , [ɪz][nɒt][ə; eɪ] [pɒp] - [kɔ:n] ['mɪksə(r)] .

is	not	a	concrete	mixer	,	is	not	a	pop	-	corn	mixer	.
是	不是	一个	具体的	混合器	,	是	不是	一个	流行音乐	-	玉米	混合器	.

它不是混凝土搅拌机，也不是爆米花搅拌机。

[ju:; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði][mə'tɪərɪəlz][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ə'laɪk][ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ['wɒntɪd] [ɪn] [i:tʃ] [keɪs] [ɪz]

You	know	the	materials	are	not	alike	and	the	result	wanted	in	each	case	is
你	知道	这	材料	是	不是	同样	和	这	结果	通缉	在	每个	案件	是

['dɪfrənt] .

different	.
不同的	.

你知道这些材料并不相同，每种情况下想要的结果也不同。

[ju:; jʊ] [si:] [waɪ] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd][ju:z][ə; eɪ] [mə'ʃi:n] ['speʃəli] [dɪ'veləpt] [fɔ:(r); fə(r)] [pɒp] - [kɔ:n] ,

You	see	why	you	should	use	a	machine	specially	developed	for	pop	-	corn	,
你	看	为什么	你	应该	使用	一个	机器	特别	发达	为了	流行音乐	-	玉米	,

现在你明白为什么应该使用专门为爆米花开发的机器了吧。

[tu:; tə] [dɪ'strɪbju:t] [ðə; ði][hɒt] ['sɪrəp] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['i:vnli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔ:n] [ænd; ənd]

to	distribute	the	hot	syrup	quickly	and	evenly	over	the	pop	-	corn	and
到	分发	这	热的	糖浆	迅速地	和	均匀地	超过	这	流行音乐	-	玉米	和

[gɪv] [ə; eɪ] [laɪt] ['flʌfi] ['mɪkstʃə(r)] .

give	a	light	fluffy	mixture	.
给	一个	光	蓬松的	混合物	.

将热糖浆快速均匀地淋在爆米花上，使其呈现蓬松轻盈的质地。

[nɑ:ts] [pɒp] - [kɔ:n] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃi:n] [ɪz] [meɪd] ['speʃəli] [fɔ:(r); fə(r)] [pɒp] - [kɔ:n] , [tu:; tə] [gɪv]

Knott's	Pop	-	Corn	Mixing	Machine	is	made	specially	for	Pop	-	corn	,	to	give
诺氏百货	流行音乐	-	玉米	混合	机器	是	制成	特别	为了	流行音乐	-	玉米	,	到	给

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ju:; jʊ][wɒnt] .

the	result	you	want	.
这	结果	你	想	.

Knott's爆米花搅拌机专为爆米花而设计，可达到您想要的效果。

[juːz] [ðɪs] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)]['kwɒləti][ænd; ənd] [ɪ'kɒnəmi] .
Use this method for quality and economy .
使用 这 方法 为了 质量 和 经济 .

这种方法既能保证质量又能节省成本。

[mɪks][jɔː(r); jə(r)] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn][ðə; ði][hɒt]['ket(ə)l] , [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv][dʒʌst] [bɔɪld] [jɔː(r); jə(r)]
Mix your Pop - corn in the hot kettle , in which you have just boiled your
混合 你的 流行音乐 - 玉米 在 这 热的 壶 , 在 哪个 你 有 只是 煮沸 你的
['sɪrəp] ,
syrup ,
糖浆 ,

将爆米花倒入刚煮好糖浆的热锅中搅拌。

[ænd; ənd][juːz] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] .
and use Knott's Pop - corn Mixing Machine .
和 使用 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 混合 机器 .

并使用诺氏爆米花搅拌机。

[juː; jʊ][mɪks][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ɒn] [ðɪs] [mə'ʃiːn] ['betə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]
You mix all kinds of pop - corn on this machine better than it can be
你 混合 全部 种类 的 流行音乐 - 玉米 在 这 机器 更好的 比 它 能 是
[dʌn] ['eni] ['ʌðə(r)] [wei] .
done any other way .
完毕 任何 其他 方式 .

用这台机器混合各种爆米花的效果比其他任何方法都好。

[həʊl] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] [mɪkst] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['kɜːrnl] .
Whole pop - corn is mixed without breaking the kernels .
所有的 流行音乐 - 玉米 是 混合 没有 打破 这 内核 .

将整粒爆米花混合，无需弄碎玉米粒。

[gʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [mɪkst] [ʌp] [lait] , ['flʌfi] , ['θʌrəli] , ['iːvnli] .
Goods are mixed up light , fluffy , thoroughly , evenly .
商品 是 混合 向上 光 , 蓬松的 , 彻底 , 均匀地 .

物料混合均匀，蓬松轻盈。

[juː; jʊ] [dɪ'strɪbjuːt] [ðə; ði] ['sɪrəp] [səʊ] ['kwɪkli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [kʊk]
You distribute the syrup so quickly over the pop - corn that you can cook
你 分发 这 糖浆 所以 迅速地 超过 这 流行音乐 - 玉米 那 你 能 厨师
[ˌaɪ 'tiː] ['haɪə(r)] .
it higher .
它 更高 .

糖浆迅速均匀地淋在爆米花上，这样就可以用更高的温度烹制爆米花。

[ðə; ði] [gʊdz] [iːt] ['betə(r)] .
The goods eat better .
这 商品 吃 更好的 .

商品更好吃。

[ɪ'kɒnəmi] .
Economy .
经济 .

经济。

[juː; jʊ][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [hænd]['mɪksɪŋ] [ɪn'taɪəli] .
You do away with hand mixing entirely .
你 做 离开 和 手 混合 完全 .

完全取消手工搅拌。

[meɪk] [mɔː(r)] [gʊdz] [wɪð] [les] ['leɪbə(r)] .
Make more goods with less labor .
制作 更多的 商品 和 较少的 劳动 .

用更少的劳动力生产更多的产品。

[nɒt] [səʊ] ['meni] [kən'teɪnə(r)z] .

Not	**so**	**many**	**containers**	**.**
不是	所以	许多	容器	.

容器不多。

[ðə; ði] [kʊk] [meɪks] [nəʊ] ['dɪfrəns] .

The	**cook**	**makes**	**no**	**difference**	**.**
这	厨师	制作	不	不同之处	.

厨师是谁并不重要。

[juː; jʊ][get][mɔː(r)] [keɪks] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [bætʃ] ; [ðæt] [ɪz] ,

You	**get**	**more**	**cakes**	**from**	**the**	**same**	**batch**	**;**	**that**	**is**	**,**
你	得到	更多的	蛋糕	从	这	相同的	批	;	那	是	,

同一批原料可以做出更多蛋糕；也就是说，

[juː; jʊ] [seɪv] [ɪn] ['eni] [keɪs] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˌfɔː'tiːn] [pə(r)] [sent] .

you	**save**	**in**	**any**	**case**	**more**	**than**	**fourteen**	**per**	**cent**	**.**
你	节省	在	任何	案件	更多的	比	十四	每	中心	.

无论如何，你都能节省超过百分之十四。

[ɒn][jɔː(r); jə(r)] [bɪls] [fɔː(r); fə(r)][mə'tɪəriəl] .

on	**your**	**bills**	**for**	**material**	**.**
在	你的	账单	为了	材料	.

在您的材料账单上。

[stə:][ə; eɪ] ['bʊʃl] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [wɪ'ðaʊt] ['θrəʊɪŋ] ['eni] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l] .

Stirs	**a**	**bushel**	**of**	**pop**	**-**	**corn**	**without**	**throwing**	**any**	**out**	**of**	**the**	**kettle**	**.**
搅拌	一个	蒲式耳	的	流行音乐	-	玉米	没有	投掷	任何	出去	的	这	壶	.

搅拌一大堆爆米花，却不会把一粒爆米花从锅里倒出来。

['mɪksɪz] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] ['bætʃɪz] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv]['aɪðə(r)]

Mixes	**different**	**kinds**	**of**	**batches**	**without**	**any**	**change**	**of**	**adjustment**	**of**	**either**
混合	不同的	种类	的	批次	没有	任何	改变	的	调整	的	任何一个

['pæd(ə)lz][ɔː(r)] [spiːd] .

paddles	**or**	**speed**	**.**
桨	或者	速度	.

无需调整搅拌桨或速度，即可混合不同种类的物料。

['nʌθɪŋ] [tuː; tə][weə(r)][ðə; ði]['ket(ə)lz] .

Nothing	**to**	**wear**	**the**	**kettles**	**.**
没有什么	到	穿	这	水壶	.

水壶上没有东西。

[səʊ] ['kwɪkli] [ɪz][ðə; ði] ['sɪrəp] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [les] ['sɪrəp] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði]

So	**quickly**	**is**	**the**	**syrup**	**distributed**	**that**	**it**	**takes**	**less**	**syrup**	**to**	**cover**	**the**
所以	迅速地	是	这	糖浆	分布式	那	它	需要	较少的	糖浆	到	覆盖	这

[pɒp] - [kɔːn] .

pop	**-**	**corn**	**.**
流行音乐	-	玉米	.

糖浆扩散得非常快，所以只需要少量糖浆就能覆盖爆米花。

[[piː] . -]

[	**p**	**.**	**29**	**]**
[	p	.	-	]

[第29页]

['peɪtəntɪd] [nəʊ'vembər] . [fɔːr] , - , [nəʊ] . -

Patented	**Nov**	**.**	**4**	**,**	**1919**	**,**	**No**	**.**	**1320766**
专利	十一月	.	4	,	-	,	不	.	-

1919年11月4日获得专利，专利号1320766

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː]
Stock No . 114 - 2
库存 不 . - - 2

库存编号 114-2

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [ˈstɜːrɪŋ] [ɔː(r)] [ˈmɪksɪŋ] [məˈʃiːn]
KNOTT'S POP - CORN STIRRING OR MIXING MACHINE
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 搅拌 或者 混合 机器

诺氏爆米花搅拌机

[kəˈpæsəti] [wʌn] [ˈbʊʃl]
CAPACITY One bushel
容量 一 蒲式耳

容量：一蒲式耳

[ˈpaʊə(r)] ½ [eɪtʃ] . [piː] .
POWER ½ H . P .
力量 ½ H . P .

功率 ½ 马力

[spiːd] [ˈpʊli] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
SPEED Pulley 500 R . P . M .
速度 滑轮 - 拉 . P . M .

转速皮带轮 500 转/分

[ˈpæd(ə)l] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
Paddle 125 R . P . M .
桨 - 拉 . P . M .

桨叶转速 125 转/分

[belt] [ˌtuːˈtuː] - [belt]
BELT 2 ' Belt
腰带 2 - 腰带

2英寸腰带

[ˈsɛvən] - [ˈdiə] .
7 ' dia .
7 - 迪亚 .

直径7英寸

[ˈpʊli]
Pulley
滑轮

滑轮

[ˈmeʒəmənt] [naɪn][ˌef ˈtiː] . [ɒv; əv] [hed] [ruːm]
MEASUREMENT 9 ft . of Head Room
测量 9 英尺 . 的 头 房间

测量结果：9 英尺净空

- - [waɪd]
24 ' wide
- - 宽的

24英寸宽

- - [diːp]
43 ' deep
- - 深的

43英寸深

[weɪt] - [ˈɛlˈbiːˈɛs] .
WEIGHT 700 lbs .
重量 - 磅 .

重量 700 磅。

[net]
net
网

网

- ['ɛl'biː'ɛs] .
800 lbs .
- 磅 .

800磅

['kreɪtɪd]
crated
板条箱

板条箱

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] .
Stock No . 114 - 1 .
库存 不 . - - 1 .

库存编号 114-1。

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [wɪð] [tuː] [stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] ['ket(ə)lz]
Knott's Pop - corn Mixing Machine with two Stock No . 2004 - 2 Kettles
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 混合 机器 和 二 库存 不 . - - 2 水壶

诺氏爆米花搅拌机，配有两个 2004-2 型爆米花锅

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] .
Stock No . 114 - 2 .
库存 不 . - - 2 .

库存编号 114-2。

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [wɪð] ['məʊtə(r)] [ə'tætʃt] , [wɪð] [tuː] [stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] ['ket(ə)lz]
Knott's Pop - corn Mixing Machine with motor attached , with two Stock No . 2004 - 2 Kettles
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 混合 机器 和 发动机 随附的 , 和 二 库存 不 . - - 2 水壶

诺氏爆米花搅拌机（带电机），配有两个 2004-2 型爆米花锅

[[piː] . -]
[p . 30]
[p . -]

[第30页]

['dʌmpɪŋ] [bætʃ]
DUMPING BATCH
倾销 批

倾倒批次

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['iːzi] [wei]
Showing the easy way
显示 这 简单的 方式

展示简易方法

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['swɪŋɪŋ] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [tuː; tə] [dʌmp] [ðə; ði] [bætʃ] .
In regard to swinging the kettle to dump the batch .
在 看待 到 摇摆 这 壶 到 倾倒 这 批 .

关于甩动水壶倾倒锅液的问题。

[pɒp] - [kɔːn] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [ɪz] [nɒt] ['hevi] , [weɪɪŋ] [bʌt; bət] [ˌfɔː'tiːn]

Pop	-	corn	kettle	(	Stock	No	.	2004	-	2	)	is	not	heavy	,	weighing	but	fourteen
流行音乐	-	玉米	壶	(	库存	不	.	-	-	2	)	是	不是	重的	,	称重	但	十四

[ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [paʊndz] ,

and	one	-	half	pounds	,
和	一	-	一半	磅	,

爆米花机（货号 2004-2）并不重，只有十四磅半重。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [bætʃ] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [weɪs] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [paʊndz] [mɔː(r)] .

and	with	the	pop	-	corn	batch	in	it	,	it	weighs	but	a	few	pounds	more	.
和	和	这	流行音乐	-	玉米	批	在	它	,	它	重量	但	一个	很少	磅	更多的	.

加上爆米花后，重量只增加了几磅。

[ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɪz] [swʌŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [feɪs] [ðʌs] : [teɪk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['hænd(ə)lz] ,

The	kettle	is	swung	away	from	the	face	thus	:	take	hold	of	the	two	handles	,
这	壶	是	摇摆	离开	从	这	脸	因此	:	拿	抓住	的	这	二	把手	,

将水壶从脸部甩开，方法是：抓住两个把手，

[swɪŋ] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ˌʌndə'niːθ] [frɒm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt] , ['ʌpwəd] ,

swing	the	kettle	underneath	from	left	to	right	,	upward	,
摇摆	这	壶	下	从	左边	到	正确的	,	向上	,

将水壶从左向右、向上摆动到水壶下方

[stɪl] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [left] [hænd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [jɔː'self] [ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [nɪə(r)] [juː; jʊ] ,

still	keeping	the	left	hand	away	from	yourself	and	the	right	hand	near	you	,
仍然	保持	这	左边	手	离开	从	你自己	和	这	正确的	手	靠近	你	,

左手仍要远离自己，右手则靠近自己。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] - [wei] [ʌp] .

until	the	kettle	is	more	than	half	-	way	up	.
直到	这	壶	是	更多的	比	一半	-	方式	向上	.

直到水壶里的水位超过一半。

[ðen] [həʊld] [ðə; ði] [tuː] ['hænd(ə)lz] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] .

Then	hold	the	two	handles	the	same	distance	away	from	you	.
然后	抓住	这	二	把手	这	相同的	距离	离开	从	你	.

然后双手握住把手，保持与身体相同的距离。

[ðæt] [rəʊ'teɪts] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ə'pɒn] [ɪts] ['sentə(r)] ['æksɪs] [waɪl] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['swɪŋɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [rest]

That	rotates	the	kettle	upon	its	center	axis	while	you	are	swinging	up	the	rest
那	旋转	这	壶	之上	它是	中心	轴	尽管	你	是	摇摆	向上	这	休息

[ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

of	the	way	to	the	top	position	,
的	这	方式	到	这	顶部	位置	,

这样，在你向上摆动水壶直至到达最高位置的过程中，水壶会绕其中心轴旋转。

[æt; ət] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [stɒp] [tuː; tə] [dʌmp] [ðə; ði] [bætʃ] .

at	which	you	stop	to	dump	the	batch	.
在	哪个	你	停止	到	倾倒	这	批	.

此时停下来倾倒批次。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [baɪ] [ðɪs] ['məʊʃn] [ðæt] [ðə; ði] ['ket(ə)l] ['bɒtəm] ['kʌmz] ['nəʊweə(r)] [nɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [feɪs]

You	will	notice	by	this	motion	that	the	kettle	bottom	comes	nowhere	near	your	face
你	将要	注意	经过	这	运动	那	这	壶	底部	来	无处	靠近	你的	脸

. : .

你会注意到，通过这个动作，水壶底部根本不会碰到你的脸。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['swɪŋɪŋ] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['mu:vɪŋ] [ðə; ði]['ket(ə)l][səʊ] [ðæt] [wen] [ju:; jʊ][stɒp][ðə; ði]

During	the	swinging	you	are	moving	the	kettle	so	that	when	you	stop	the
期间	这	摇摆	你	是	移动	这	壶	所以	那	什么时候	你	停止	这

[bætʃ] [fɔ:ls] [aʊt] [raɪt] [ə'pɒn][ðə; ði] [bentʃ] [ɔ:(r)] [mə'ʃi:n] [dʒʌst] [weə(r)] [ju:; jʊ] [wɒnt] [ˌaɪ 'ti:] .

batch	falls	out	right	upon	the	bench	or	machine	just	where	you	want	it	.
批	瀑布	出去	正确的	之上	这	长椅	或者	机器	只是	在哪里	你	想	它	.

在摆动过程中，你要移动烧壶，这样当你停止摆动时，锅里的物料就会正好落在你想要的位置，比如工作台上或机器上。

[ðə; ði][fɜ:st] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [taɪmz] [ju:; jʊ][traɪ] [ðɪs] [fi:t] ,

The	first	two	or	three	times	you	try	this	feat	,
这	第一的	二	或者	三	时代	你	尝试	这	特技	,

你头两三次尝试做这件事的时候，

[ɔ:l][ðə; ði] [pɒp] - [kɔ:n] [meɪ] [nɒt][gəʊ] [weə(r)] [ju:; jʊ] [wɒnt] [ˌaɪ 'ti:] ,

all	the	pop	-	corn	may	not	go	where	you	want	it	,
全部	这	流行音乐	-	玉米	可能	不是	去	在哪里	你	想	它	,

爆米花可能不会全部都撒到你想撒的地方，

[bʌt; bət]['ɑ:ftə(r)] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][nəʊ] ['dɪfɪkəlti] .

but	after	that	you	will	have	no	difficulty	.
但	后	那	你	将要	有	不	困难	.

但之后你就不会再遇到任何困难了。

[pænz] .

PANS	.
泛光灯	.

平底锅。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]

STOCK	No	.	2007	-	1
库存	不	.	-	-	1

库存编号：2007-1

[ju:; jʊ] [si:] , [ɪn] ['meɪkɪŋ] [skweə(r)] [kɔ:n] [keɪks] , [brɪks] [ɔ:(r)][bɑ:rz] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [θri:] [ɑ:pə'reɪʃnz] :

You	see	,	in	making	square	corn	cakes	,	bricks	or	bars	,	there	are	three	operations	:
你	看	,	在	制作	正方形	玉米	蛋糕	,	砖块	或者	酒吧	,	那里	是	三	运营	:

你看，制作方形玉米饼、玉米砖或玉米棒，需要经过三个步骤：

['pænɪŋ] , ['presɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] ; [i:tʃ] ['kwɪkli] [pə'fɔ:md] ,

panning	,	pressing	and	cutting	;	each	quickly	performed	,
平移	,	紧迫	和	切割	;	每个	迅速地	执行	,

平移、按压和切割；每项操作都迅速完成。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tu:lz] [ju:st] [mʌst; məst][bi:; bi] [raɪt] [ɪn]['di:teɪl][ɪn][ðeə(r)][daɪ'menʃ(ə)nz][ɔ:(r)][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['dɪfɪkəlti] [wɪl] [bi:; bi] [ɪk'spɪəriənst] ,

but	the	tools	used	must	be	right	in	detail	in	their	dimensions	or	the	greatest	difficulty	will	be	experienced	,
但	这	工具	用过的	必须	是	正确的	在	细节	在	他们的	方面	或者	这	最	困难	将要	是	经验丰富的	,

但是所用工具的尺寸必须非常精确，否则会遇到最大的困难。

['i:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [nɒt][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [gʊdz] [æt; ət][ɔ:l] .

even	to	the	point	that	you	will	not	be	able	to	make	the	goods	at	all	.
甚至	到	这	观点	那	你	将要	不是	是	有能力的	到	制作	这	商品	在	全部	.

甚至到了完全无法生产出货物的地步。

[ðə; ði]['ket(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔ:n] , [ɔ:l] [stɜ:d] , [jet] [hɒt] ,

The	kettle	of	pop	-	corn	,	all	stirred	,	yet	hot	,
这	壶	的	流行音乐	-	玉米	,	全部	搅拌	,	然而	热的	,

一锅爆米花，搅拌均匀，仍然很烫。

[ɪz] [dʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði][pænz] [ə'reɪndʒd] [tə'geðə(r)] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] .

is	dumped	into	the	pans	arranged	together	on	the	bench	.
是	丢弃	进入	这	平底锅	安排	一起	在	这	长椅	.

倒入摆放在工作台上的几个平底锅中。

[juː; jʊ][pæn][ðə; ði] [kɔːn] ['iːvnli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [baɪ][hænd] .

You	pan	the	corn	evenly	and	quickly	by	hand	.
你	平底锅	这	玉米	均匀地	和	迅速地	经过	手	.

用手将玉米均匀快速地翻炒。

[naʊ] [tɜːn] [iːtʃ] [pæn][ɒv; əv] [kɔːn] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] .

Now	turn	each	pan	of	corn	upside	down	on	the	bench	.
现在	转动	每个	平底锅	的	玉米	上行	向下	在	这	长椅	.

现在把每盘玉米都翻过来放在工作台上。

[teɪk] [ɒf] [ðə; ði][pæn][ænd; ənd][slɪp][ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] .

Take	off	the	pan	and	slip	it	under	the	pop	-	corn	.
拿	离开	这	平底锅	和	滑	它	在下面	这	流行音乐	-	玉米	.

把平底锅取下来，滑到爆米花下面。

[ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz] [ðen] [ɪn][ðə; ði][pæn] ['bɒtəm] - [saɪd] [ʌp] [səʊ][æz; əz][tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ][mɔː(r)]

The	pop	-	corn	is	then	in	the	pan	bottom	-	side	up	so	as	to	present	a	more
这	流行音乐	-	玉米	是	然后	在	这	平底锅	底部	-	边	向上	所以	作为	到	展示	一个	更多的

['iːv(ə)n] ['sɜːfɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['presɪŋ] [pleɪt] [ɪn][ðə; ði] [pres] .

even	surface	to	the	pressing	plate	in	the	press	.
甚至	表面	到	这	紧迫	盘子	在	这	按	.

然后将爆米花底部朝上放入平底锅中，以便为压机中的压板提供更均匀的表面。

[[piː] . -]

[	p	.	31	]
[	p	.	-	]

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn][pænz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [raɪt] [saɪz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][pæn][ðə; ði] [kɔːn] ,

Stock	No	.	2007	-	1	pans	are	the	right	size	for	you	to	pan	the	corn	,
库存	不	.	-	-	1	平底锅	是	这	正确的	尺寸	为了	你	到	平底锅	这	玉米	,

货号为 2007-1 的平底锅尺寸正好适合用来翻炒玉米。

[baɪ] ['muːvɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [tuː] [hændz] [tə'wɔːd] [juː; jʊ] [ə'krɒs] [ðə; ði][pæn] , [wɪð] [ə; eɪ][saɪd] ['məʊʃn] [ɒv; əv]

by	moving	your	two	hands	toward	you	across	the	pan	,	with	a	side	motion	of
经过	移动	你的	二	双手	朝向	你	穿过	这	平底锅	,	和	一个	边	运动	的

[jɔː(r); jə(r)] [rɪsts] ,

your	wrists	,
你的	手腕	,

双手向自己方向移动，越过平底锅，同时手腕向侧面摆动，

['liːvɪŋ] [æn; ən]['iːv(ə)n][pæn][ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][nekst][pæn] [wɒt'evə(r)] ['sɜːpləs]

leaving	an	even	pan	of	corn	and	taking	to	the	next	pan	whatever	surplus
离开	一个	甚至	平底锅	的	玉米	和	采取	到	这	下一个	平底锅	任何	剩余

['kɒmz] ['əʊvə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)][hændz] .

comes	over	in	your	hands	.
来	超过	在	你的	双手	.

在锅里留下一盘均匀的玉米，然后把手中多余的玉米放到下一个锅里。

[ðɪs] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði] ['kwɪkɪst] [pæn][tuː; tə][juːz] .

This	is	certainly	the	quickest	pan	to	use	.
这	是	当然	这	最快	平底锅	到	使用	.

这绝对是使用起来最快捷的平底锅。

[ðiːz] [pænz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] ['hevi] ['gælvənaɪzd] [ʃiːt] [stiːl] [wɪð] ['hevi] ['waɪəd][rɪm] .

These	pans	are	made	from	heavy	galvanized	sheet	steel	with	heavy	wired	rim	.
这些	平底锅	是	制成	从	重的	镀锌	床单	钢	和	重的	有线	轮缘	.

这些平底锅由厚重的镀锌钢板制成，边缘带有厚实的钢丝。

[ðə; ði] ['klɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪdz][ɪz] [raɪt] .

The	clearance	of	the	sides	is	right	.
这	清除	的	这	侧面	是	正确的	.

两侧的间隙合适。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][pæn] [ðæt] [wɪl] [stænd][kən'sɪdərəb(ə)l]['juːsɪdʒ] .

This	is	the	pan	that	will	stand	considerable	usage	.
这	是	这	平底锅	那	将要	站立	大量	用法	.

这是一个非常耐用的平底锅，可以经受住大量的使用。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]

Stock	No	.	2007	-	1
库存	不	.	-	-	1

库存编号 2007-1

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [pænz]

KNOTT'S	POP	-	CORN	PANS
诺氏百货	流行音乐	-	玉米	泛光灯

诺氏爆米花盘

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] ['meʒəmənt] [ˌɪn'saɪd][ɒn] ['bɒtəm] , - ['ɪntʃɪz] [baɪ][naɪn] ['ɪntʃɪz] , [pɒp] -

Stock	No	.	2007	-	1	Measurement	inside	on	bottom	,	16	inches	by	9	inches	,	Pop	-
库存	不	.	-	-	1	测量	里面	在	底部	,	-	英寸	经过	9	英寸	,	流行音乐	-

[kɔːn] [pæn]

corn	Pan
玉米	平底锅

货号 2007-1，底部内尺寸：16 英寸 x 9 英寸，爆米花烤盘

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] - ['ɪntʃɪz] [baɪ] - ['ɪntʃɪz] , [pɒp] - [kɔːn] [pæn]

Stock	No	.	2007	-	2	12	inches	by	18	inches	,	Pop	-	corn	Pan
库存	不	.	-	-	2	-	英寸	经过	-	英寸	,	流行音乐	-	玉米	平底锅

货号 2007-2，12 英寸 x 18 英寸，爆米花烤盘

['speʃ(ə)l]['saɪzɪz][æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'kwest] .

Special	sizes	at	your	request	.
特别的	尺寸	在	你的	要求	.

可根据您的要求定制特殊尺寸。

['ræpɪŋ] [fɔːm] .

CRISPETTE	WRAPPING	FORM	.
脆饼	包装	形式	.

脆皮卷包装纸。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]

STOCK	No	.	2018	-	1
库存	不	.	-	-	1

库存编号：2018-1

[pleɪs] [ə; eɪ]['peɪpə(r)] ['ræpə(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd][pʊt][ðə; ði] ,

Place	a	paper	wrapper	across	the	top	of	the	form	and	put	the	crispettes	,
地方	一个	纸	包装纸	穿过	这	顶部	的	这	形式	和	放	这	脆片	,

在模具顶部放上一张纸包装，然后放入脆皮饼干。

[fɔː(r)] , [faɪv][ɔː(r)][sɪks] , [ɪn][ðə; ði]['peɪpə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːm] .

four	,	five	or	six	,	in	the	paper	into	the	form	.
四	,	五	或者	六	,	在	这	纸	进入	这	形式	.

在纸上填写四、五或六份表格。

[brɪŋ] [ðə; ði]['peɪpə(r)][tə'geðə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] [kɔːn] , [fəʊld][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] [taɪmz] ,

Bring	the	paper	together	over	the	corn	,	fold	it	a	couple	of	times	,
带来	这	纸	一起	超过	这	玉米	,	折叠	它	一个	夫妻	的	时代	,

将纸拢到玉米粒上方，折叠几次，

[ðen] [tʌk] [daʊn] [ðə; ði] [endz] , [fəʊld][ðem; ðəm][ɪn][ænd; ənd] [kriːs] [ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə][həʊld]

then	tuck	down	the	ends	,	fold	them	in	and	crease	the	bottom	to	hold
然后	塞进	向下	这	结束	,	折叠	他们	在	和	褶皱	这	底部	到	抓住

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

然后将两端向下折叠，并压紧底部以固定。

[siː] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪn] [k'ʌləz] .

See	illustration	in	colors	.
看	插图	在	颜色	.

请参见彩色插图。

[ɔː(r)] [raʊnd] [keɪk] [məʊldz] [fɔː(r); fə(r)] [hænd] [pres]

CRISPETTE	OR	ROUND	CAKE	MOULDS	FOR	HAND	PRESS
脆饼	或者	圆形的	蛋糕	模具	为了	手	按

手压式脆饼或圆形蛋糕模具

[ə'reɪndʒ] [məʊldz] [saɪd][baɪ][saɪd][ɒn] [bentʃ] , [dʌmp] [jɔː(r); jə(r)] [mɪkst] [bætʃ] [ɒn][ðə; ði] [məʊldz] ,

Arrange	moulds	side	by	side	on	bench	,	dump	your	mixed	batch	on	the	moulds	,
安排	模具	边	经过	边	在	长椅	,	倾倒	你的	混合	批	在	这	模具	,

将模具并排摆放在工作台上，把混合好的物料倒入模具中。

[fɪl] [ðə; ði] [məʊldz] [wɪð] [ðə; ði] [kɔːn] .

fill	the	moulds	with	the	corn	.
充满	这	模具	和	这	玉米	.

将玉米粒填入模具中。

[slaɪd] [məʊldz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [pres] .

Slide	moulds	under	the	press	.
滑动	模具	在下面	这	按	.

将模具滑入压力机下方。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [məʊldz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [bætʃ] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [speɪs] [juː; jʊ]

The	number	of	moulds	used	for	each	batch	is	determined	by	the	space	you
这	数字	的	模具	用过的	为了	每个	批	是	决定	经过	这	空间	你

[hæv; həv][tuː; tə] [wɜːk] [ɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['kwɒntəti][juː; jʊ][wɒnt][tuː; tə] [meɪk] .

have	to	work	in	and	the	quantity	you	want	to	make	.
有	到	工作	在	和	这	数量	你	想	到	制作	.

每批产品所需的模具数量取决于你的工作空间和你想生产的数量。

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] [raʊnd] [keɪk] [məʊldz] [ænd; ənd]['plʌndʒə(r)][fɔː(r); fə(r)][hænd] [pres]

Stock	No	.	2002	-	3	Crispette	Round	Cake	Moulds	and	Plunger	for	hand	press
库存	不	.	-	-	3	脆饼	圆形的	蛋糕	模具	和	柱塞	为了	手	按

货号 2002-3 脆饼圆形蛋糕模具及手动压模器

[[piː] . -]

[	p	.	32	]
[	p	.	-	]

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [hænd] [pres]

KNOTT'S	POP	-	CORN	HAND	PRESS
诺氏百货	流行音乐	-	玉米	手	按

诺氏爆米花手动压机

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] [wɪð] [skruːz] [fɔː(r); fə(r)] ['fɑːsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bentʃ] , [ænd; ənd] [pleɪt]

Stock	No	.	110	-	2	with	screws	for	fastening	to	the	bench	,	and	plate
库存	不	.	-	-	2	和	螺丝	为了	紧固	到	这	长椅	,	和	盘子

[fɔː(r); fə(r)][pæn] [wɜːk]

for	pan	work
为了	平底锅	工作

库存编号 110-2，配有用于固定在工作台上的螺丝和用于平底锅作业的底板

[ðɪs] [hænd] [pres] [ɪz] ['rʌgɪd] , ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] .

This	hand	press	is	rugged	,	simple	and	efficient	.
这	手	按	是	崎岖	,	简单的	和	高效的	.

这款手动印刷机坚固耐用、结构简单、效率高。

[ju:; jʊ][bəʊlt][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ] [bentʃ] [wɪð] [ðə; ði] [ɑ:tʃ] ['twenti] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [edʒ]

You	bolt	it	to	a	bench	with	the	arch	twenty	inches	from	the	front	edge
你	螺栓	它	到	一个	长椅	和	这	拱	二十	英寸	从	这	正面	边缘

[ɒv; əv][ðə; ði] [bentʃ] .

of	the	bench	.
的	这	长椅	.

用螺栓将它固定在工作台上，拱形部分距离工作台前缘20英寸。

[slɪp][ɪn][ðə; ði] [pleɪt] [fɔ:(r); fə(r)][pæn] [wɜ:k] , [ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n][ˌaɪ 'ti:][ɪn] [pleɪs] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][kæp]

Slip	in	the	plate	for	pan	work	,	and	fasten	it	in	place	by	means	of	cap
滑	在	这	盘子	为了	平底锅	工作	,	和	系	它	在	地方	经过	方法	的	帽

[skru:] .

screw	.
拧紧	.

将底板滑入锅中，并用螺帽将其固定到位。

[slaɪd][ə; eɪ][pæn]['ʌndə(r)][ænd; ənd] [skru:] [daʊn] [pleɪt] ['ɪntu:][pæn] .

Slide	a	pan	under	and	screw	down	plate	into	pan	.
滑动	一个	平底锅	在下面	和	拧紧	向下	盘子	进入	平底锅	.

将平底锅滑到盘子下面，然后用螺丝将盘子固定在平底锅上。

[ðɪs] [英 [ləu'keit] 美 ['loˌket,lo'ket]][ðə; ði][pæn][səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [brɪŋ] [ə'genst] [ˌaɪ 'ti:][ðə; ði] [θri:]

This	locates	the	pan	so	that	you	can	bring	against	it	the	three
这	定位	这	平底锅	所以	那	你	能	带来	反对	它	这	三

[gaɪdz] ,

guides	,
指南	,

这样就能确定平底锅的位置，以便您可以将三个导轨抵住它。

[tu:] [saɪdz][ænd; ənd] [bæk] ;

two	sides	and	back	;
二	侧面	和	后退	;

两侧和背面；

['taɪt(ə)n] [ðem; ðəm][ɪn] [pleɪs] [səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən][slaɪd][ðə; ði][pæn][ɪn] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm]

tighten	them	in	place	so	that	you	can	slide	the	pan	in	between	them
拧紧	他们	在	地方	所以	那	你	能	滑动	这	平底锅	在	之间	他们

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [pres] [daʊn] [wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪt] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]

and	bring	the	press	down	without	danger	of	the	plate	coming	down	on	the
和	带来	这	按	向下	没有	危险	的	这	盘子	未来	向下	在	这

[edʒ] [ɒv; əv][pæn] .

edge	of	pan	.
边缘	的	平底锅	.

将它们拧紧到位，这样你就可以把平底锅滑入它们之间，然后放下压板，而不用担心压板会砸到平底锅的边缘。

[du:; də][nɒt] [pres] [jɔ:(r); jə(r)] [pɒp] - [kɔ:n] [tu:] ['sɒlɪd] ;

Do	not	press	your	pop	-	corn	too	solid	;
做	不是	按	你的	流行音乐	-	玉米	也	坚硬的	;

不要把爆米花压得太硬；

[ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [i:t] [æz; əz] [wel] [ænd; ənd] [teɪks] [mɔ:(r)] [stɒk] [pə(r)][bɒks] .

it	does	not	eat	as	well	and	takes	more	stock	per	box	.
它	做	不是	吃	作为	出色地	和	需要	更多的	库存	每	盒子	.

它食量较小，每箱饲料需要更多。

[pʊt][ðə; ði] [θriː] [sets][ɒv; əv][raʊnd] [keɪk] ['plʌndʒəz][ɒn][ðə; ði] [pres] [krɒs] - [bɑː(r)] ,

Put	the	three	sets	of	round	cake	plungers	on	the	press	cross	-	bar	,
放	这	三	套	的	圆形的	蛋糕	柱塞	在	这	按	叉	-	酒吧	,

将三组圆形蛋糕压模放在压机横杆上，

[ləʊ'keɪtɪŋ][ðem; ðəm][baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [məʊld] [pleɪt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [pres] [ænd; ənd] ['fɑːsnɪŋ]

locating	them	by	putting	the	mould	plate	under	the	press	and	fastening
定位	他们	经过	推杆	这	模具	盘子	在下面	这	按	和	紧固

[ðem; ðəm][baɪ] ['taɪtnɪŋ] [ðə; ði][kæp] [skruːz] .

them	by	tightening	the	cap	screws	.
他们	经过	收紧	这	帽	螺丝	.

将模板放在压机下方，拧紧盖螺钉即可固定模具。

[ə'dʒʌst][ænd; ənd][klæmp][ðə; ði] [gaɪdz] [iːtʃ] [saɪd][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [məʊld] [pleɪt] ,

Adjust	and	clamp	the	guides	each	side	and	at	the	back	of	mould	plate	,
调整	和	夹钳	这	指南	每个	边	和	在	这	后退	的	模具	盘子	,

调整并夹紧模具板两侧和背面的导轨，

[səʊ] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ][kæn; kən][slaɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] ['plʌndʒəz] [daʊn]

so	that	when	you	fill	it	you	can	slide	it	in	and	bring	the	plungers	down
所以	那	什么时候	你	充满	它	你	能	滑动	它	在	和	带来	这	柱塞	向下

[wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)] ['straɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['edʒɪz] .

without	their	striking	on	the	edges	.
没有	他们的	引人注目	在	这	边缘	.

这样，当你灌满它时，你可以把它滑进去，然后把活塞拉下来，而不会碰到边缘。

[juː; jʊ] [meɪ] [pʊt][ə; eɪ] [blɒk] ['ʌndə(r)] [iːtʃ] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [pres] [krɒs] - [bɑː(r)] [ə'genst] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd]

You	may	put	a	block	under	each	end	of	the	press	cross	-	bar	against	the	inside
你	可能	放	一个	堵塞	在下面	每个	结尾	的	这	按	叉	-	酒吧	反对	这	里面

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][stɒp][tuː; tə]['regjuleɪt][ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [keɪks] .

of	the	arch	as	a	stop	to	regulate	the	thickness	of	your	cakes	.
的	这	拱	作为	一个	停止	到	调节	这	厚度	的	你的	蛋糕	.

您可以在压机横杆的两端下方，抵住拱形内侧放置一个木块作为挡块，以调节蛋糕的厚度。

[θriː] ['plʌndʒə(r)] ['kɑːstɪŋs] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [wɪð] [smɔːl][kæp] [skruːz] [tuː; tə]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][ɒn][tɒp]

Three	plunger	castings	are	made	with	small	cap	screws	to	fasten	them	on	top
三	柱塞	铸件	是	制成	和	小的	帽	螺丝	到	系	他们	在	顶部

[ɒv; əv][ðə; ði] [bentʃ] .

of	the	bench	.
的	这	长椅	.

三个柱塞铸件用小螺帽固定，固定在工作台上。

[juːz][ðem; ðəm][tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [keɪks] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [məʊld] [pleɪt] ,

Use	them	to	push	the	cakes	out	of	the	mould	plate	,
使用	他们	到	推	这	蛋糕	出去	的	这	模具	盘子	,

用它们将蛋糕从模具中推出来。

[baɪ] ['pʊʃɪŋ] [ðɪs] [pleɪt] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .

by	pushing	this	plate	down	over	them	.
经过	推动	这	盘子	向下	超过	他们	.

把这个盘子向下压在它们上面。

[[piː] . -]

[	p	.	33	]
[	p	.	-	]

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['paʊə(r)] [pres]

KNOTT'S	POP	-	CORN	POWER	PRESS
诺氏百货	流行音乐	-	玉米	力量	按

诺氏爆米花机

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 110 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 110-1

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [pres] .
Knott's Pop - Corn Press .
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 按 .

诺氏爆米花机。

[ðə; ði] [pres] [ðæt] [dʌz] [nɒt] ['hezɪteɪt] .
The press that does not hesitate .
这 按 那 做 不是 犹豫 .

毫不犹豫的媒体。

['pʊli] ['sɛvən] ['ɪntʃɪz]
PULLEY 7 inches
滑轮 7 英寸

滑轮 7 英寸

[belt] [ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [flæt]
BELT 2 - inch flat
腰带 2 - 英寸 平坦的

2英寸扁平腰带

[spiːd] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
SPEED 500 R . P . M .
速度 - 拉 . P . M .

转速 500 转/分

['paʊə(r)] ½ [eɪtʃ] . [piː] .
POWER ½ H . P .
力量 ½ H . P .

功率 ½ 马力

[weɪt] - ['ɛl'biː'ɛs] .
WEIGHT 350 lbs .
重量 - 磅 .

重量 350 磅。

[[piː] . -]
[p . 34]
[p . -]

[第34页]

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðɪs] [pres] [ɪz]['djʊərəb(ə)l][ænd; ənd] ['iːzəli] ['ɒpəˌreɪtɪd] .
You will find this press is durable and easily operated .
你 将要 寻找 这 按 是 耐用的 和 容易地 经营的 .

你会发现这款印刷机经久耐用，操作简便。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'dʒʌstəb(ə)l][æz; əz][tuː; tə] ['θɪknəs] [ɒv; əv] [keɪk] [frɒm; frəm]['zɪərəʊ] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə] [tuː] ['ɪntʃɪz]
It is adjustable as to thickness of cake from zero inches to two inches
它 是 可调节的 作为 到 厚度 的 蛋糕 从 零 英寸 到 二 英寸
.
:
.

蛋糕厚度可调节，范围从零英寸到两英寸。

[ðə; ði] [pres] [ɪz] ['stɑːtɪd] [ænd; ənd] [stɒpt] [baɪ][ðə; ði] ['tredl] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] ;
The press is started and stopped by the treadle on the floor ;
这 按 是 开始 和 停止 经过 这 踏板 在 这 地面 ;

印刷机的启动和停止都是通过地板上的脚踏板实现的;

['pʊtɪŋ] [daʊn] [jɔː(r); jə(r)] [fʊt] [stɑːrts][ðə; ði] [pres] , ['lɪftɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [fʊt] [stɒps] [ˌaɪ 'tiː] .

putting	down	your	foot	starts	the	press	,	lifting	your	foot	stops	it	.
推杆	向下	你的	脚	开始	这	按	,	举重	你的	脚	停止	它	.

放下脚开始按压，抬起脚停止按压。

[ə; eɪ] ['pɒzətɪv] [lɒk] [ɪz] [ə'reɪndʒd] [səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['tredl] [ɪz] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [lɒks]

A	positive	lock	is	arranged	so	that	when	the	treadle	is	released	the	machine	locks
一个	积极的	锁	是	安排	所以	那	什么时候	这	踏板	是	发布	这	机器	锁

[ə'genst] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,

against	operation	,
反对	手术	,

机器设有正向锁定装置，当松开脚踏板时，机器会锁定以防止运转。

[prɪ'ventɪŋ] ['æksɪdənts] .

preventing	accidents	.
预防	事故	.

预防事故。

['paʊə(r)] [pres] [meɪ] [biː; bi] ['drɪvn] [baɪ]['aʊə(r)]['məʊtə(r)] ([stɒk] [nəʊ] . - - - , [nəʊ] . - - - ,

Power	press	may	be	driven	by	our	motor	(	Stock	No	.	2016	-	13	,	No	.	2016	-	14	,
力量	按	可能	是	驱动	经过	我们的	发动机	(	库存	不	.	-	-	-	,	不	.	-	-	-	,

动力冲床可由我们的电机驱动（库存编号 2016-13、2016-14）。

[nəʊ] . - - - , [ɔː(r)][nəʊ] . - - - .)

No	.	2016	-	15	,	or	No	.	2016	-	16	.	)
不	.	-	-	-	,	或者	不	.	-	-	-	.	)

2016-15号，或2016-16号。）

[spiːd] , ['twenti] - [faɪv] [strəʊks] [pə(r)] ['mɪnɪt] .

Speed	,	twenty	-	five	strokes	per	minute	.
速度	,	二十	-	五	笔画	每	分钟	.

速度，每分钟二十五次划桨。

[kə'pæsəti] .

Capacity	.
容量	.

容量。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] ['aʊə(r)] - × [naɪn] - [ɪntʃ] [ɔː(r)] - × - - [ɪntʃ] [pænz][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd]

It	will	take	our	16	×	9	-	inch	or	18	×	12	-	inch	pans	of	pop	-	corn	and
它	将要	拿	我们的	-	×	9	-	英寸	或者	-	×	-	-	英寸	平底锅	的	流行音乐	-	玉米	和

[pres] [ðə; ði] [kɔːn] [wɪ'ðaʊt] ['hezɪteɪtɪŋ] .

press	the	corn	without	hesitating	.
按	这	玉米	没有	犹豫不决	.

它会毫不犹豫地将我们16×9英寸或18×12英寸的爆米花盘里的爆米花压扁。

[stɒk] [nəʊ] . - ['paʊə(r)] [pres] [wɪð] [fʊt] [trɪp] , [wʌn] [pleɪt] - × [naɪn] ['ɪntʃɪz] , [ænd; ənd][ə'dʒʌstəb(ə)l]

Stock	No	.	110	Power	Press	with	foot	trip	,	one	plate	16	×	9	inches	,	and	adjustable
库存	不	.	-	力量	按	和	脚	旅行	,	一	盘子	-	×	9	英寸	,	和	可调节的

[gaɪdz]

guides
指南

库存编号 110 电动压力机，带脚踏开关、一块 16 × 9 英寸的压板和可调节导轨

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [pleɪt] [fɔː(r); fə(r)] “ [tuː] - [fɪəs] , ” - × - ['ɪntʃɪz] ,

Stock	No	.	2002	-	1	Plate	for	“	Two	-	fers	,	”	12	×	18	inches	,
库存	不	.	-	-	1	盘子	为了	“	二	-	fers	,	”	-	×	-	英寸	,

库存编号 2002-1 “Two-fers” 餐盘，12 × 18 英寸

[wɪð] [fɪnz][tuː; tə][kʌt][pæn][ɒv; əv][kɔːn]['ɪntuː] - ['piːsɪz] .

with	fins	to	cut	pan	of	corn	into	56	pieces	.
和	鳍	到	切	平底锅	的	玉米	进入	-	件	.

用鳍将一盘玉米切成 56 块。

[meɪd] [ɒv; əv]['speʃ(ə)l] [nɒn] - ['stɪkɪŋ] ['met(ə)l]
Made of special non - sticking metal
制成 的 特别的 非 - 粘性 金属

采用特殊不粘金属制成

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] [pres] ['kɑːstɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['həʊldɪŋ] “ [tuː] - [fɪəs] ” [pleɪt] [ɔː(r)] ['presɪŋ]
Stock No . 2002 - 2 Press casting for holding “ Two - fers ” plate or Pressing
库存 不 . - - 2 按 铸件 为了 保持 “ 二 - fers ” 盘子 或者 紧迫
[pænz] - × -
Pans 12 × 18
平底锅 - × -

库存编号 2002-2 用于固定“双拼”压板或 12 × 18 压盘的压铸件

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 2008 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 2008-1

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['kʌtɪŋ] [ræk]
KNOTT'S POP - CORN CUTTING RACK
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 切割 架子

诺氏爆米花切割架

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['veri] [best] [staɪl] [ɒv; əv][hænd] ['kʌtɪŋ] [ræk] [juː; jʊ][kæn; kən][juːz] , [meɪd] [ɒv; əv]
These are the very best style of hand cutting rack you can use , made of
这些 是 这 非常 最好的 风格 的 手 切割 架子 你 能 使用 , 制成 的
['meɪp(ə)l] .
maple .
枫 .

这是你能用到的最好的手工切割架，由枫木制成。

['nɪk(ə)l] - ['pleɪtɪd]['hænd(ə)l][ɒn] [streɪt] [edʒ] .
Nickel - plated handle on straight edge .
镍 - 镀 处理 在 直的 边缘 .

直边镀镍手柄。

[ðɪs] [ræk] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [gɪv] [lɒŋ] ['sɜːvɪs] .
This rack is made to stay in shape and give long service .
这 架子 是 制成 到 停留 在 形状 和 给 长的 服务 .

这款置物架经久耐用，不易变形。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [ræk] , [tuː; tə] [mætʃ] [pæn] - ['ɪntʃɪz] [baɪ][naɪn] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ]
Stock No . 2008 - 1 Rack , to match pan 16 inches by 9 inches for cutting
库存 不 . - - 1 架子 , 到 匹配 平底锅 - 英寸 经过 9 英寸 为了 切割
['pækɪdʒ] [kɔːn]
package corn
包裹 玉米

货号 2008-1 的烤架，与 16 英寸 x 9 英寸的烤盘配套，用于切割包装玉米。

['speʃ(ə)l] [ræks] [fɔː(r); fə(r)][bɑːrz] , [sk'weəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Special racks for bars , squares , etc .
特别的 货架 为了 酒吧 , 正方形 , ETC .

用于存放条形、方块等的专用货架。

[praisiz][æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'kwest] .
Prices at your request .
价格 在 你的 要求 .

价格面议。

[ɒn] [ðə; ði] [bentʃ] , [ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pres] ,
On the bench , about two feet to the right of the press ,
在 这 长椅 , 关于 二 脚 到 这 正确的 的 这 按 ,

在长凳上，位于记者席右侧约两英尺处，

['fɑːs(ə)n][ə; eɪ] [bɔːd] [tuː] [fiːt] [lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] , ['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][æn; ən] [ɪntʃ]

fasten	a	board	two	feet	long	to	the	edge	,	letting	it	project	an	inch
系	一个	木板	二	脚	长的	到	这	边缘	,	出租	它	项目	一个	英寸

[ə'bʌv] [ðə; ði] [bentʃ] .

above	the	bench	.
多于	这	长椅	.

将一块两英尺长的木板固定在边缘，使其高出工作台一英寸。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌtɪŋ] [ræk] [freɪm] [ə'genst] [ðɪs] [bɔːd] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒtəm] [bɔːd]

Place	your	cutting	rack	frame	against	this	board	on	the	bench	with	the	bottom	board
地方	你的	切割	架子	框架	反对	这	木板	在	这	长椅	和	这	底部	木板

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði][end] [tə'wɔːd] [juː; jʊ] .

in	it	and	the	end	toward	you	.
在	它	和	这	结尾	朝向	你	.

将切割架框架靠在工作台上的这块板上，底板朝下，末端朝向自己。

[teɪk] [ðə; ði][pæn][ɒv; əv] [prest] [kɔːn] ,

Take	the	pan	of	pressed	corn	,
拿	这	平底锅	的	按下	玉米	,

取出压好的玉米粒，

[ænd; ənd] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː]['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [pres] [ænd; ənd] [ðɪs] ['kʌtɪŋ]

and	turn	it	upside	down	on	the	bench	between	the	press	and	this	cutting
和	转动	它	上行	向下	在	这	长椅	之间	这	按	和	这	切割

[ræk] .

rack	.
架子	.

然后把它翻过来，放在印刷机和切割架之间的工作台上。

[ə; eɪ] [ʃɑːp] [ræp] [wɪl] [drɒp][ðə; ði] [kɔːn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][pæn] .

A	sharp	rap	will	drop	the	corn	out	of	the	pan	.
一个	锋利的	说唱	将要	降低	这	玉米	出去	的	这	平底锅	.

用力敲击锅子，玉米粒就会掉出来。

[lɪft] [ðɪs] [ʃiːt] [ɒv; əv] [kɔːn] , [pʊt][ðə; ði] [bæk] [end]['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ræk] ,

Lift	this	sheet	of	corn	,	put	the	back	end	into	the	cutting	rack	,
举起	这	床单	的	玉米	,	放	这	后退	结尾	进入	这	切割	架子	,

提起这片玉米，把后端放进切割架里，

[bend] [ðə; ði] [ʃiːt] ['ɪntuː][ə; eɪ][baʊ; bəʊ] [ʃeɪp] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [frʌnt] [end] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [ræk] .

bend	the	sheet	into	a	bow	shape	so	that	the	front	end	will	go	into	the	rack	.
弯曲	这	床单	进入	一个	弓	形状	所以	那	这	正面	结尾	将要	去	进入	这	架子	.

将纸张弯成弓形，使前端可以放入架子中。

[ðen] [pres] [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)] .

Then	press	down	the	center	.
然后	按	向下	这	中心	.

然后向下按压中心。

[həʊld][ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [baɪ][ðə; ði]['hænd(ə)l][ɪn][ðə; ði][left][hænd][ænd; ənd] [drɔː] ['kwɪkli] [ə; eɪ] [wel]

Hold	the	straight	edge	by	the	handle	in	the	left	hand	and	draw	quickly	a	well
抓住	这	直的	边缘	经过	这	处理	在	这	左边	手	和	画	迅速地	一个	出色地

['ʃaːpənd] [naɪf] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) [tə'wɔːd] [juː; jʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [tuː; tə] [meɪk]

sharpened	knife	(	Stock	No	.	2009	-	1	)	toward	you	along	the	straight	edge	to	make
锋利	刀	(	库存	不	.	-	-	1	)	朝向	你	沿着	这	直的	边缘	到	制作

[ðə; ði][kʌt] ,

the	cut	,
这	切	,

左手握住直尺的手柄，然后迅速用一把锋利的刀（货号 2009-1）沿着直尺向自己方向划去进行切割。

['pɑːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] [slɒts] [ɪn] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ræk] .
passing **it** **through** **the** **slots** **in** **the** **sides** **of** **the** **rack** **.**
通过 它 通过 这 插槽 在 这 侧面 的 这 架子 .

将它穿过架子侧面的槽口。

[tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [weɪ] , [tɜːn] [ðə; ði] [ræk] [ə'raʊnd] .
To **cut** **the** **other** **way** **,** **turn** **the** **rack** **around** **.**
到 切 这 其他 方式 , 转动 这 架子 大约 .

要反方向切割，请将烤架翻转过来。

[[piː] . -]
[p . 35]
[p . -]

[第35页]

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ræk] , [lɪft] [ʌp] [ðə; ði] [ræk] [freɪm] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]
To **remove** **the** **pop** **-** **corn** **from** **the** **rack** **,** **lift** **up** **the** **rack** **frame** **,** **leaving** **the**
到 消除 这 流行音乐 - 玉米 从 这 架子 , 举起 向上 这 架子 框架 , 离开 这
['bɒtəm] [bɔːd] .
bottom **board** **.**
底部 木板 .

要从架子上取出爆米花，抬起架子框架，留下底板。

[ðə; ði] [kɔːn] [wɪl] [fɪt] [taɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɪftɪd] [wɪð] [ðə; ði] [freɪm] .
The **corn** **will** **fit** **tight** **enough** **to** **be** **lifted** **with** **the** **frame** **.**
这 玉米 将要 合身 紧的 足够的 到 是 抬起 和 这 框架 .

玉米会紧紧地塞进架子里，可以用架子把它提起来。

[set] [ðə; ði] [freɪm] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [bentʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] .
Set **the** **frame** **down** **on** **the** **bench** **to** **the** **right** **.**
放 这 框架 向下 在 这 长椅 到 这 正确的 .

将画框放在右侧的工作台上。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [ɒn] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd] [lɪft] [ɒf] [ðə; ði] [ræk] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [left]
Place **your** **right** **hand** **on** **the** **pop** **-** **corn** **and** **lift** **off** **the** **rack** **with** **your** **left**
地方 你的 正确的 手 在 这 流行音乐 - 玉米 和 举起 离开 这 架子 和 你的 左边
[hænd] .
hand **.**
手 .

右手放在爆米花上，左手从架子上取下爆米花。

[nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [brɪk] [ænd; ənd] [bɑː(r)] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn]
KNOTT'S **POP** **-** **CORN** **BRICK** **AND** **BAR** **CUTTING** **MACHINE**
诺氏百货 流行音乐 - 玉米 砖 和 酒吧 切割 机器

诺氏爆米花砖块和条状物切割机

[stɒk] [nəʊ] . -
Stock **No** **.** **111**
库存 不 . -

库存编号 111

['trænsfɜː(r)] [ræk] [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
TRANSFER **RACK** **STOCK** **No** **.** **2022** **-** **1**
转移 架子 库存 不 . - - 1

转运架 库存编号 2022-1

['ʃəʊɪŋ] ['kʌtɪŋ] [ræk] [wɪð] ['trænsfɜː(r)] [ræk] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['ʃəʊɪŋ] ['trænsfɜː(r)] [ræk] ['seprət]
Showing **cutting** **rack** **with** **transfer** **rack** **on** **it** **and** **showing** **transfer** **rack** **separate**
显示 切割 架子 和 转移 架子 在 它 和 显示 转移 架子 分离

图中展示了带有传送架的切割架，以及单独的传送架。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [brɪk] [ænd; ənd][bɑː(r)] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] [fɔː(r); fə(r)] -
Stock No . 111 - 1 Knott's Pop - Corn Brick and Bar Cutting Machine for 16
库存 不 . - - 1 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 砖 和 酒吧 切割 机器 为了 -
× [naɪn] - [ɪntʃ] [pænz] [wɪð] [wʌn] ['kʌtɪŋ] [ræk]
× 9 - inch pans with one cutting rack
× 9 - 英寸 平底锅 和 一 切割 架子

货号 111-1 诺氏爆米花砖块/条状切割机，适用于 16 × 9 英寸烤盘，带一个切割架

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]['ekstrə] [ræk] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] - × [naɪn] - [ɪntʃ] [pænz][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn]
Stock No . 2017 - 1 Extra Rack for cutting 19 × 9 - inch pans of pop - corn
库存 不 . - - 1 额外的 架子 为了 切割 - × 9 - 英寸 平底锅 的 流行音乐 - 玉米

货号 2017-1 额外架子，用于切割 19 × 9 英寸的爆米花盘

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn][træns'fɜː(r)] [ræk] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn]
Stock No . 2022 - 1 Transfer Rack for cutting machine
库存 不 . - - 1 转移 架子 为了 切割 机器

库存编号 2022-1 切割机用传送架

[[piː] . -]
[p . 36]
[p . -]

['speʃ(ə)l] ['kʌtɪŋ] [ræks] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] - × [naɪn] - [ɪntʃ] [pænz]['ɪntuː] ['eni] [saɪz] [keɪks] [meɪd] [tuː; tə]
Special Cutting Racks for cutting 16 × 9 - inch pans into any size cakes made to
特别的 切割 货架 为了 切割 - × 9 - 英寸 平底锅 进入 任何 尺寸 蛋糕 制成 到
['ɔːdə(r)] .
order .
命令 .

专用切割架，可将 16 × 9 英寸的烤盘切割成任何尺寸的定制蛋糕。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [brɪk] ['fɪnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['ræpɪŋ] , [faɪv] [keɪks] [ɒv; əv] ['dɪfrənt]
This gives the pop - corn brick finished for wrapping , five cakes of different
这 给予 这 流行音乐 - 玉米 砖 完成的 为了 包装 , 五 蛋糕 的 不同的
['fleɪvəz] [ɔːl] [kʌt] [tə'geðə(r)] ,
flavors all cut together ,
口味 全部 切 一起 ,

这样就做成了可以包装的爆米花砖，五种不同口味的爆米花蛋糕都切好了。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] ['pækɪdʒ] [ðæn; ðən][hænd] ['kʌtɪŋ] .
making a much better package than hand cutting .
制作 一个 很多 更好的 包裹 比 手 切割 .

比手工裁剪的包装要好得多。

[kʌts] [faɪv] [ʃiːts] [ɪn][ðə; ði][taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [kʌt] [wʌn][baɪ][hænd] .
Cuts five sheets in the time it takes to cut one by hand .
削减 五 纸张 在 这 时间 它 需要 到 切 一 经过 手 .

用机器裁切一张纸的时间，可以裁切五张纸。

[puʃiz] [faɪv] [ʃiːts] [aʊt] [ɒv; əv] [ræk] [ɪn][wʌn] - [eɪtθ] [taɪm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [pʊʃ] [faɪv]
Pushes five sheets out of rack in one - eighth time that it takes to push five
推动 五 纸张 出去 的 架子 在 一 - 第八 时间 那 它 需要 到 推 五
[ʃiːts] [aʊt] [ɒv; əv][hænd] ['kʌtɪŋ] [ræk] [ænd; ənd]['redʒɪstə(r)][wʌn][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][fɔː(r); fə(r)]
sheets out of hand cutting rack and register one on top of the other for
纸张 出去 的 手 切割 架子 和 登记 一 在 顶部 的 这 其他 为了
[brɪks] .
bricks .
砖块 .

从架子上推出五张纸所需的时间，是手工切割架上推出五张纸并将它们一张叠一张地排列成砖块所需时间的八分之一。

[dʌz] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði][hænd]['taɪərɪŋ] [wɜːk] [ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] .

Does	**away**	**with**	**the**	**hand**	**tiring**	**work**	**of**	**cutting**	**with**	**a**	**knife**	**.**
做	离开	和	这	手	令人疲惫	工作	的	切割	和	一个	刀	.

它省去了用刀切割带来的手部疲劳。

[kʌt] [jɔː(r); jə(r)] [kɔːn] [wɪð] [mə'ʃiːn] ['ækjərəsi] .

Cut	**your**	**corn**	**with**	**machine**	**accuracy**	**.**
切	你的	玉米	和	机器	准确性	.

用机器精准收割玉米。

[seɪv] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] .

Save	**seventy**	**-**	**five**	**per**	**cent**	**.**
节省	七十	-	五	每	中心	.

节省75%。

[ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌtɪŋ] ['leɪbə(r)] .

of	**your**	**cutting**	**labor**	**.**
的	你的	切割	劳动	.

你的切割劳动。

[ɪn'kriːs] ['aʊtpʊt] [pə(r)] [deɪ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [brɪks] [wʌn] ['hʌndrəd] [pə(r)] [sent] .

Increase	**output**	**per**	**day**	**of**	**pop**	**-**	**corn**	**bricks**	**one**	**hundred**	**per**	**cent**	**.**
增加	输出	每	天	的	流行音乐	-	玉米	砖块	一	百	每	中心	.

爆米花砖日产量提高100%。

[draɪv] [ðɪs] [baɪ] ['beltɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌəʊvə'hed] [ɔː(r)][frɒm; frəm]['məʊtə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bentʃ] .

Drive	**this**	**by**	**belting**	**from**	**overhead**	**or**	**from**	**motor**	**under**	**the**	**bench**	**.**
驾驶	这	经过	皮带	从	开销	或者	从	发动机	在下面	这	长椅	.

可通过上方皮带或工作台下方电机驱动。

[meɪd] [wɪð] [taɪt] [ænd; ənd] [luːs] ['pʊliz] [ænd; ənd] [belt] ['ʃɪpə(r)] .

Made	**with**	**tight**	**and**	**loose**	**pulleys**	**and**	**belt**	**shipper**	**.**
制成	和	紧的	和	松动的	滑轮	和	腰带	托运人	.

由紧滑轮和松滑轮以及皮带输送机制成。

['meʒəm(ə)nts] - [ɪn] . × -

MEASUREMENTS	**63**	**in**	**.**	**×**	**27**
测量	-	在	.	×	-

尺寸：63 英寸×27

[ɪn] .

in	**.**
在	.

在。

[plʌs]

plus
加

加

['əʊvəˌhæŋ; ˌəʊvə'hæŋ][ɒv; əv] - [ɪn] .

overhang	**of**	**18**	**in**	**.**
悬垂	的	-	在	.

悬垂18英寸

['pʊli] - [ɪn] .

PULLEY	**12**	**in**	**.**
滑轮	-	在	.

滑轮 12 英寸

[belt] 2½ [ɪn] .

BELT	**2½**	**in**	**.**
腰带	2½	在	.

皮带 2½ 英寸

[flæt]
flat
平坦的

平坦的

[spiːd] - [ɑː(r)] . [piː] . [em] .
SPEED 500 R . P . M .
速度 - 拉 . P . M .

转速 500 转/分

['paʊə(r)] [wʌn] [eɪtʃ] . [piː] .
POWER 1 H . P .
力量 1 H . P .

功率 1 马力

[weɪt] - ['ɛl'biː'ɛs] .
WEIGHT 450 lbs .
重量 - 磅 .

重量 450 磅。

[ɪn] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [ə'sɔːtɪd] ['fleɪvə(r)] [brɪks] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] ,
In the making of assorted flavor bricks of pop - corn ,
在 这 制作 的 各种各样的 味道 砖块 的 流行音乐 - 玉米 ,

在制作各种口味爆米花砖的过程中，

[juː; jʊ] [rʌn] [faɪv] ['bætʃɪz] [ænd; ənd] [fɪl] [faɪv] [pænz] [aʊt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [bætʃ] .
you run five batches and fill five pans out of each batch .
你 跑步 五 批次 和 充满 五 平底锅 出去 的 每个 批 .

你一共生产五批产品，每批产品装满五个烤盘。

[fɜːst] [bætʃ] , [waɪt] , [və'nɪlə] ['fleɪvə(r)] .
First batch , white , vanilla flavor .
第一的 批 , 白色的 , 香草 味道 .

第一批，白色，香草味。

['sekənd] [bætʃ] , [mə'læsɪz] .
Second batch , molasses .
第二 批 , 糖蜜 .

第二批，糖蜜。

[θɜːd] [bætʃ] , ['tʃɒklət] .
Third batch , chocolate .
第三 批 , 巧克力 .

第三批，巧克力。

[fɔːθ] [bætʃ] , [mə'læsɪz] .
Fourth batch , molasses .
第四 批 , 糖蜜 .

第四批，糖蜜。

[fɪfθ] [bætʃ] , [pɪŋk] [wɪð] ['wɪntəgriːn] ['fleɪvə(r)] .
Fifth batch , pink with wintergreen flavor .
第五 批 , 粉色的 和 冬青 味道 .

第五批，粉红色，带有冬青味。

[juː; jʊ] [juːz] [faɪv] [træns'fɜː(r)] [ræks] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [bentʃ] .
You use five transfer racks and put them in a row on the bench .
你 使用 五 转移 货架 和 放 他们 在 一个 排 在 这 长椅 .

你使用五个转移架，并将它们并排放置在工作台上。

[tɜːn] [ə; eɪ] [prest] [pæn][pɒv; əv] [kɔːn] [raɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pres] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l]

Turn	**a**	**pressed**	**pan**	**of**	**corn**	**right**	**from**	**the**	**press**	**upside**	**down**	**on**	**the**	**table**
转动	一个	按下	平底锅	的	玉米	正确的	从	这	按	上行	向下	在	这	桌子

[tuː; tə][get] [aʊt][ðə; ði] [ʃiːt] [ɒv; əv] [kɔːn] ;

to	**get**	**out**	**the**	**sheet**	**of**	**corn**	**;**
到	得到	出去	这	床单	的	玉米	;

将压好的玉米饼从压饼机中取出，直接倒扣在桌子上，即可取出玉米饼片；

[teɪk] [ðə; ði] [ʃiːt] [ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][træns'fɜː(r)] [ræk] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [bæk]

take	**the**	**sheet**	**of**	**corn**	**and**	**put**	**it**	**in**	**the**	**transfer**	**rack**	**by**	**putting**	**the**	**back**
拿	这	床单	的	玉米	和	放	它	在	这	转移	架子	经过	推杆	这	后退

[end] [daʊn] [fɜːst] ,

end	**down**	**first**	**,**
结尾	向下	第一的	,

拿起玉米片，先将后端朝下放入传送架中。

[bend] [ʃiːt] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [pʊt][ðə; ði] [frʌnt] [end] [daʊn] [ænd; ənd] [ðen] [pres] [daʊn] [ðə; ði]

bend	**sheet**	**in**	**the**	**middle**	**,**	**put**	**the**	**front**	**end**	**down**	**and**	**then**	**press**	**down**	**the**
弯曲	床单	在	这	中间	,	放	这	正面	结尾	向下	和	然后	按	向下	这

['mɪd(ə)l] .

middle	**.**
中间	.

将纸张对折，放下前端，然后向下按压中间部分。

[juː; jʊ][hæv; həv][faɪv] [ʃiːts] , [ɔː(r)][pænz][frɒm; frəm][ə; eɪ] [bætʃ] ; [pʊt][wʌn][ɪn] [iːtʃ] [træns'fɜː(r)] [ræk] .

You	**have**	**five**	**sheets**	**,**	**or**	**pans**	**from**	**a**	**batch**	**;**	**put**	**one**	**in**	**each**	**transfer**	**rack**	**.**
你	有	五	纸张	,	或者	平底锅	从	一个	批	;	放	一	在	每个	转移	架子	.

你有五张烤盘，或者说五盘烤盘，从一批食物中取出；将每张烤盘放入一个转移架中。

[duː; də][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][faɪv] ['bætʃɪz] .

Do	**the**	**same**	**with**	**each**	**of**	**the**	**five**	**batches**	**.**
做	这	相同的	和	每个	的	这	五	批次	.

对五批样品分别进行同样的操作。

[ʃiːts] ['biːɪŋ] [meɪd] [iːtʃ] [wʌn] [ɪntʃ] [θɪk] , [ðə; ði][træns'fɜː(r)] [ræks] [wɪl] [biː; bi][dʒʌst] [fɪld] .

Sheets	**being**	**made**	**each**	**one**	**inch**	**thick**	**,**	**the**	**transfer**	**racks**	**will**	**be**	**just**	**filled**	**.**
床单	存在	制成	每个	一	英寸	厚的	,	这	转移	货架	将要	是	只是	已填	.

制作出的每张板材厚度为一英寸，传送架将刚好装满。

[pleɪs] [ə; eɪ] [fʊl] [træns'fɜː(r)] [ræk] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ræk] [ænd; ənd] [pʊʃ]

Place	**a**	**full**	**transfer**	**rack**	**of**	**pop**	**-**	**corn**	**in**	**place**	**on**	**the**	**cutting**	**rack**	**and**	**push**
地方	一个	满的	转移	架子	的	流行音乐	-	玉米	在	地方	在	这	切割	架子	和	推

[ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ræk] .

the	**pop**	**-**	**corn**	**down**	**into**	**the**	**cutting**	**rack**	**.**
这	流行音乐	-	玉米	向下	进入	这	切割	架子	.

将装满爆米花的转移架放在切割架上，然后将爆米花向下推入切割架中。

[rɪ'muːv] [ðə; ði][træns'fɜː(r)] [ræk] .

Remove	**the**	**transfer**	**rack**	**.**
消除	这	转移	架子	.

移除传送架。

[naʊ] [rʌn] [ðə; ði] [fʊl] ['kʌtɪŋ] [ræk] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [naɪf] [ɪn][ðə; ði] ['kʌtɪŋ]

Now	**run**	**the**	**full**	**cutting**	**rack**	**of**	**pop**	**-**	**corn**	**under**	**the**	**knife**	**in**	**the**	**cutting**
现在	跑步	这	满的	切割	架子	的	流行音乐	-	玉米	在下面	这	刀	在	这	切割

[mə'ʃiːn] .

machine	**.**
机器	.

现在将装满爆米花的切割架放入切割机的刀片下进行切割。

[ðə; ði] [pʊʃ] - [aʊt][stænd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [kən'viːniəntli] [ɒn][ðə; ði] [bentʃ] ,
The push - out stand should be placed conveniently on the bench ,
这 推 - 出去 站立 应该 是 放置 方便 在 这 长椅 ,

可推出的支架应方便地放置在工作台上。

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [pʊt] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ræk] [ɒv; əv] [kʌt] [pɒp] - [kɔːn] [ɒn] [ðɪs] [pʊʃ] - [aʊt] [stænd] .
so that you put the cutting rack of cut pop - corn on this push - out stand .
所以 那 你 放 这 切割 架子 的 切 流行音乐 - 玉米 在 这 推 - 出去 站立 .

所以你可以把切好的爆米花放在这个可推出的支架上。

[æz; əz][ðə; ði] [ræk] [gəʊz] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði][stænd] ,
As the rack goes down over the stand ,
作为 这 架子 去 向下 超过 这 站立 ,

当架子落到支架上时，

[ðə; ði] ['bɒtəm] [bɔːd] [gəʊz] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [kɔːn] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
the bottom board goes up with the corn on it ,
这 底部 木板 去 向上 和 这 玉米 在 它 ,

底部的木板放上去，上面放着玉米。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['lɪftɪd] [ɒf] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːn] [slɪd] [ɒf] ['ɒntə][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['teɪb(ə)l] .
so it may be lifted off and the corn slid off onto the packing table .
所以 它 可能 是 抬起 离开 和 这 玉米 滑行 离开 到 这 包装 桌子 .

这样就可以把它抬起来，玉米就会滑落到包装台上。

[[piː] . -]
[p . 37]
[p . -]

[第37页]

[tuː] [wei] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn]
TWO WAY CUTTING MACHINE
二 方式 切割 机器

双向切割机

[stɒk] [nəʊ] . -
Stock No . 115
库存 不 . -

库存编号 115

[ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] ['peni] - [pɒp] - [kɔːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][kʌt][ðem; ðəm][wʌn]
In the manufacture of penny - pop - corn , it is good to cut them one
在 这 生产 的 一分钱 - 流行音乐 - 玉米 , 它 是 好的 到 切 他们 一
[ʃiːt] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
sheet at a time ,
床单 在 一个 时间 ,

制作爆米花时，最好一次只切一张。

[ðen] [wen] [ðə; ði] [gʊdz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [kəʊld] [pæk] [ðem; ðəm] .
then when the goods have become cold pack them .
然后 什么时候 这 商品 有 变得 寒冷的 盒 他们 .

等货物冷却后再进行包装。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][kʌt][ðem; ðəm] [waɪl] [wɔːm] .
It is necessary to cut them while warm .
它 是 必要的 到 切 他们 尽管 温暖的 .

必须趁热切开。

[wen] [ðə; ði] [ʃiːts] [ɑː(r); ə(r)][paɪld][ʌp][ænd; ənd][kʌt] [tə'geðə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [brɪk] [ænd; ənd][bɑː(r)]
When **the** **sheets** **are** **piled** **up** **and** **cut** **together** **as** **in** **the** **Brick** **and** **Bar**
什么时候 这 纸张 是 堆积 向上 和 切 一起 作为 在 这 砖 和 酒吧
['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] ,
cutting **machine** **,**
切割 机器 ,

当板材堆叠起来，像砖块和钢筋切割机那样一起切割时，

[stɒk] [nəʊ] . - , [ðeɪ] [stɪk] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sɔːtɪd] [brɪk] ,
Stock **No** **.** **111** **,** **they** **stick** **together** **and** **in** **the** **case** **of** **the** **assorted** **brick** **,**
库存 不 . - , 他们 戳 一起 和 在 这 案件 的 这 各种各样的 砖 ,

库存编号 111，它们会粘在一起，如果是什锦砖块的话，

[ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [ɪz] ['wɒntɪd] .
that **is** **just** **what** **is** **wanted** **.**
那 是 只是 什么 是 通缉 .

这正是我们想要的。

[wen] ['kʌtɪŋ] ['peni] [gʊdz] , [ðə; ði] [keɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒntɪd] ['sepəreɪtɪd] .
When **cutting** **penny** **goods** **,** **the** **cakes** **are** **wanted** **separated** **.**
什么时候 切割 一分钱 商品 , 这 蛋糕 是 通缉 分开 .

切小蛋糕时，要把蛋糕分开。

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [kʌts] [wʌn] [ʃiːt] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] , [bʌt; bət][æt; ət] ['meni] [taɪmz] [ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv]
This **machine** **cuts** **one** **sheet** **at** **a** **time** **,** **but** **at** **many** **times** **the** **speed** **of**
这 机器 削减 一 床单 在 一个 时间 , 但 在 许多 时代 这 速度 的
[hænd] ['kʌtɪŋ] .
hand **cutting** **.**
手 切割 .

这台机器一次只能切割一张纸，但速度是手工切割的很多倍。

[ðə; ði] [ʃiːt] [ɪz][pʊt][ɪn][ðə; ði] [ræk] [ænd; ənd] [pɑːst] [θruː] [wʌn] [wei] , ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn] [ɪn]
The **sheet** **is** **put** **in** **the** **rack** **and** **passed** **through** **one** **way** **,** **cutting** **the** **corn** **in**
这 床单 是 放 在 这 架子 和 通过了 通过 一 方式 , 切割 这 玉米 在
[strɪps] ,
strips **,**
条状物 ,

将玉米片放入烤架，单向通过，将玉米切成条状。

[ðen] [ðə; ði] [ræk] [ɪz] [tɜːnd] [ænd; ənd] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]['sekənd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,
then **the** **rack** **is** **turned** **and** **passed** **through** **the** **second** **part** **of** **the** **machine** **,**
然后 这 架子 是 转向 和 通过了 通过 这 第二 部分 的 这 机器 ,

然后，货架被转动并穿过机器的第二部分。

[wɪtʃ] [kəm'pliːts] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [baɪ] ['sevərɪŋ] [ðə; ði] [strɪps] ['ɪntuː] [blɒks] .
which **completes** **the** **cutting** **by** **severing** **the** **strips** **into** **blocks** **.**
哪个 完成 这 切割 经过 切断 这 条状物 进入 积木 .

这样就完成了切割，将条状物切成块状。

[juː; jʊ] [ə'reɪndʒ] [ðɪs] [mə'ʃiːn] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [bentʃ] [ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz] [ə'bʌv] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .
You **arrange** **this** **machine** **on** **your** **bench** **in** **the** **position** **as** **above** **in** **the** **picture** **.**
你 安排 这 机器 在 你的 长椅 在 这 位置 作为 多于 在 这 图片 .

您将这台机器按照上图所示的位置摆放在工作台上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [draɪv] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ə; eɪ]['məʊtə(r)][ɒn][ðə; ði] [bentʃ] [baɪ][ə; eɪ] [tʃeɪn] ,
It **is** **best** **to** **drive** **it** **from** **a** **motor** **on** **the** **bench** **by** **a** **chain** **,**
它 是 最好的 到 驾驶 它 从 一个 发动机 在 这 长椅 经过 一个 链 ,

最好是用链条驱动工作台上的电机来驱动它。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['drɪvn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ʃɑːft] [ˌəʊvə'hed] [baɪ][belt] .
but **it** **may** **be** **driven** **from** **a** **shaft** **overhead** **by** **belt** **.**
但 它 可能 是 驱动 从 一个 轴 开销 经过 腰带 .

但它可以通过皮带从上方的轴驱动。

['meʒəm(ə)nts]	-	-	×	-	-
MEASUREMENTS	**48**	**'**	**×**	**80**	**'**
测量	-	-	×	-	-

尺寸：48 英寸 × 80 英寸

['pʊli]	[faɪv]	-
PULLEY	**5**	**'**
滑轮	5	-

5英寸滑轮

[belt]	[ˌtuːˈtuː]	-
BELT	**2**	**'**
腰带	2	-

2英寸腰带

[spiːd]	-	[ɑː(r)]	.	[piː]	.	[em]	.
SPEED	**500**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**
速度	-	拉	.	P	.	M	.

转速 500 转/分

['paʊə(r)]	[wʌn]	+	[wʌn]	[eɪtʃ]	.	[piː]	.
POWER	**1**	**+**	**1**	**H**	**.**	**P**	**.**
力量	1	+	1	H	.	P	.

力量 1 + 1 生命值

[weɪt]	-	['ɛlˈbiːˈɛs]	.
WEIGHT	**200**	**lbs**	**.**
重量	-	磅	.

重量 200 磅。

[məˈʃiːn]	[kəmˈpliːt]	[wɪð]	[faɪv]	[ræks]	[æz; əz]	[ʃəʊn]	,
Machine	**complete**	**with**	**5**	**racks**	**as**	**shown**	**,**
机器	完全的	和	5	货架	作为	所示	,

机器配有如图所示的5个架子，

[meɪ]	[biː; bi]	[meɪd]	[tuː; tə]	['hænd(ə)l]	[ʃiːts]	[ɒv; əv]	[kɔːn]	-	['ɪntʃɪz]	×	-	['ɪntʃɪz]	,
may	**be**	**made**	**to**	**handle**	**sheets**	**of**	**corn**	**12**	**inches**	**×**	**18**	**inches**	**,**
可能	是	制成	到	处理	纸张	的	玉米	-	英寸	×	-	英寸	,

可用于处理 12 英寸 × 18 英寸的玉米片，

[stɒk]	[nəʊ]	.	-	-	[ˌtuːˈtuː]	-	-	[ɪntʃ]	[pænz]	,	[ænd; ənd]	[kʌt]	[ðə; ðɪ]	[kɔːn]	[ˌtuːˈtuː]	,	[θriː]	,	[fɔːr]	,
Stock	**No**	**.**	**2007**	**-**	**2**	**12**	**-**	**inch**	**pans**	**,**	**and**	**cut**	**the**	**corn**	**2**	**,**	**3**	**,**	**4**	**,**
库存	不	.	-	-	2	-	-	英寸	平底锅	,	和	切	这	玉米	2	,	3	,	4	,

库存编号 2007-2 12 英寸烤盘，并将玉米切成 2、3、4 块，

[faɪv]	[ɔː(r)]	[sɪks]	[dɪˈvɪʒnz]	[ɒn]	[ðə; ðɪ]	-	-	[ɪntʃ]	[saɪd]	[ænd; ənd]	[ˌtuːˈtuː]	,	[θriː]	,	[fɔːr]	,	[faɪv]	,
5	**or**	**6**	**divisions**	**on**	**the**	**12**	**-**	**inch**	**side**	**and**	**2**	**,**	**3**	**,**	**4**	**,**	**5**	**,**
5	或者	6	部门	在	这	-	-	英寸	边	和	2	,	3	,	4	,	5	,

12英寸边上有5或6个分格，以及2、3、4、5个分格。

[sɪks]	,	['sɛvən]	[ɔː(r)]	[eit]	[dɪˈvɪʒnz]	[ɒn]	[ðə; ðɪ]	-	-	[ɪntʃ]	[saɪd]	.
6	**,**	**7**	**or**	**8**	**divisions**	**on**	**the**	**18**	**-**	**inch**	**side**	**.**
6	,	7	或者	8	部门	在	这	-	-	英寸	边	.

在 18 英寸的一侧有 6、7 或 8 个分隔线。

[juː; jʊ]	[siː]	[ə; eɪ]	[lɑːdʒ]	[vəˈraɪəti]	[ɒv; əv]	['saɪzɪz]	[ɑː(r); ə(r)]	['pɒsəb(ə)l]	[baɪ]	['hævɪŋ]	[ræks]	[fɔː(r); fə(r)]	[iːtʃ]	.
You	**see**	**a**	**large**	**variety**	**of**	**sizes**	**are**	**possible**	**by**	**having**	**racks**	**for**	**each**	**.**
你	看	一个	大的	种类	的	尺寸	是	可能的	经过	拥有	货架	为了	每个	.

你可以看到，通过为每种尺寸配备货架，可以实现多种尺寸的商品。

[ðə; ðɪ]	[məˈʃiːn]	[meɪ]	[biː; bi]	[meɪd]	[tuː; tə]	[kʌt]	[naɪn]	×	-	[ʃiːts]	,	[pæn]	-	-	[wʌn]	.
The	**machine**	**may**	**be**	**made**	**to**	**cut**	**9**	**×**	**16**	**sheets**	**,**	**pan**	**2007**	**-**	**1**	**.**
这	机器	可能	是	制成	到	切	9	×	-	纸张	,	平底锅	-	-	1	.

该机器可以切割 9 × 16 的纸张，型号为 2007-1。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [tuː] [wei] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] , [wɪð] [tuː] [wʌn][eɪtʃ] . [piː] . [m'əʊtəz] ,
Stock No . 115 - 1 Knott's Two Way Cutting Machine , with two 1 H . P . motors ,
库存 不 . - - 1 诺氏百货 二 方式 切割 机器 , 和 二 1 H . P . 电机 ,

库存编号 115-1 Knott's 双向切割机，配有两台 1 马力电机，

[wʌn][tuː; tə] [draɪv] [iːtʃ] [set] [ɒv; əv] [naɪvz]
one to drive each set of knives
一 到 驾驶 每个 放 的 刀具

每组刀具各用一个

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] [nɑːts] [tuː] [wei] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] , [wɪð] [fɔː(r); fə(r)] [belt]
Stock No . 115 - 2 Knott's Two Way Cutting Machine , with countershafts for belt
库存 不 . - - 2 诺氏百货 二 方式 切割 机器 , 和 副轴 为了 腰带
[draɪv]
drive
驾驶

库存编号 115-2 诺氏双向切割机，带皮带传动副轴

[[piː] . -]
[p . 38]
[p . -]

[第38页]

[self] - ['fɪlɪŋ] [kɔːn] [keɪk] [mə'ʃiːn]
SELF - FILLING CORN CAKE MACHINE
自己 - 填充 玉米 蛋糕 机器

自填充式玉米饼机

[es] . [ef] . [θriː] [mə'ʃiːn] ['meɪkɪŋ]
S . F . 3 Machine Making Crispettes
S . F . 3 机器 制作 脆片

SF 3 机器制作脆饼

['drɪvn] [baɪ][wʌn] - [hɔːs] ['məʊtə(r)] , [ðen] [nəʊ][belt][ɪz][ɪn][ðə; ði] [wei] .
Driven by one - horse motor , then no belt is in the way .
驱动 经过 一 - 马 发动机 , 然后 不 腰带 是 在 这 方式 .

如果由一台单马力马达驱动，就不会有皮带阻碍。

[es] . [ef] . [θriː] [mə'ʃiːn] [meɪks] [θriː] [æt; ət][ə; eɪ] [strəʊk] , - [strəʊks] [pə(r)] ['mɪnɪt] ,
S . F . 3 Machine makes three crispettes at a stroke , 50 strokes per minute ,
S . F . 3 机器 制作 三 脆片 在 一个 中风 , - 笔画 每 分钟 ,

SF 3 机器一次可制作三片脆片，每分钟可制作 50 次。

- [keɪks] [pə(r)] ['mɪnɪt] , [ˌtuː'tuː][faɪv] - - [ɪntʃ] [daɪ'æmɪtə(r)] [keɪks] [wɪð] [ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv] [keɪk]
150 cakes per minute , 2 5 - 16 inch diameter cakes with the thickness of cake
- 蛋糕 每 分钟 , 2 5 - - 英寸 直径 蛋糕 和 这 厚度 的 蛋糕
[ə'dʒʌstəb(ə)l] .
adjustable .
可调节的 .

每分钟可制作 150 个蛋糕，每个蛋糕直径为 5-16 英寸，蛋糕厚度可调。

[es] . [ef] . [sɪks] [mə'ʃiːn] [meɪks] [sɪks] [æt; ət][ə; eɪ] [strəʊk] , - [strəʊks] [pə(r)] ['mɪnɪt] ,
S . F . 6 Machine makes six crispettes at a stroke , 50 strokes per minute ,
S . F . 6 机器 制作 六 脆片 在 一个 中风 , - 笔画 每 分钟 ,

SF 6 机器一次可制作 6 个脆片，每分钟 50 次。

- [keɪks] [pə(r)] ['mɪnɪt] , [ˌtuː'tuː][faɪv] - - [ɪntʃ] [daɪ'æmɪtə(r)] [keɪks] [wɪð] [ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv] [keɪk]
300 cakes per minute , 2 5 - 16 inch diameter cakes with the thickness of cake
- 蛋糕 每 分钟 , 2 5 - - 英寸 直径 蛋糕 和 这 厚度 的 蛋糕
[ə'dʒʌstəb(ə)l] .
adjustable .
可调节的 .

每分钟可制作 300 个蛋糕，每个蛋糕直径为 5-16 英寸，蛋糕厚度可调。

['spesɪfaɪ] [wɒt] [ɪˌlek'trɪsəti] [jɔː(r); jə(r)]['məʊtə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ænd; ənd] [haʊ] [lɒŋ] [juː; jʊ][wɒnt][ðə; ði]

Specify	what	electricity	your	motor	should	be	and	how	long	you	want	the
指定	什么	电	你的	发动机	应该	是	和	如何	长的	你	想	这

[kən'veɪə(r)] .

conveyor	.
输送带	.

请说明您所需的电机功率和传送带长度。

- [fiːt] [ɪz] [gʊd] [leŋkθ; leŋθ] .

20	feet	is	good	length	.
-	脚	是	好的	长度	.

20英尺是个不错的长度。

[juː; jʊ] [siː] [æt; ət][lɑːst][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [məˈʃiːn] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [mɪkst] [kɔːn] ['ɪntuː] [keɪks]

You	see	at	last	we	have	a	machine	that	will	make	the	mixed	corn	into	cakes
你	看	在	最后的	我们	有	一个	机器	那	将要	制作	这	混合	玉米	进入	蛋糕

[fɑːstə(r)][ðæn; ðən][juː; jʊ][kæn; kən][get][ðə; ði] ['bætʃɪz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

faster	than	you	can	get	the	batches	to	it	.
快点	比	你	能	得到	这	批次	到	它	.

你看，我们终于有了一台机器，它能比你把玉米粒送到机器前更快地把混合玉米做成玉米饼。

[nəʊ][lɒŋgə(r)] [niːd] [juː; jʊ]['blɪstə(r)][jɔː(r); jə(r)][hændz] ['fɪlɪŋ] [kɔːn] ['ɪntuː] [məʊldz] [ænd; ənd] [meɪk]

No	longer	need	you	blister	your	hands	filling	corn	into	moulds	and	make
不	更长	需要	你	水疱	你的	双手	填充	玉米	进入	模具	和	制作

[jɔː(r); jə(r)] [keɪks] [tuː] ['sɒlɪd] ,

your	cakes	too	solid	,
你的	蛋糕	也	坚硬的	,

你再也不用费劲地把玉米粒灌进模具里，弄得手都起泡，也不会做出来的蛋糕太硬了。

[ɔː(r)][hæv; həv][ðə; ði] [bætʃ] [get][kəʊld][bɪˈfɔː(r)] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] ['məʊldɪd] .

or	have	the	batch	get	cold	before	all	are	moulded	.
或者	有	这	批	得到	寒冷的	前	全部	是	模制	.

或者让这批产品在全部成型前冷却。

[æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [sez] , [ðɪs] [məˈʃiːn] [ɪz][ə; eɪ] “ [self] ['fɪlɪŋ] ” [məˈʃiːn] .

As	the	name	says	,	this	machine	is	a	“	self	filling	”	machine	.
作为	这	姓名	说道	,	这	机器	是	一个	“	自己	填充	”	机器	.

顾名思义，这台机器是"自动灌装"机器。

[juː; jʊ] ['sɪmpli] [pleɪs] [ðə; ði] ['freʃli] [mɪkst] [kɔːn] [ɪn][ðə; ði]['hɒpə(r)] [ɒn][ðə; ði] [fiːd] [rəʊlz][ænd; ənd][ðə; ði]

You	simply	place	the	freshly	mixed	corn	in	the	hopper	on	the	feed	rolls	and	the
你	简单地	地方	这	新鲜的	混合	玉米	在	这	料斗	在	这	喂养	卷	和	这

[məˈʃiːn] [leɪz] [ðə; ði] ['fɪnɪʃt] [keɪks] [ɒn][ðə; ði][kən'veɪə(r)] .

machine	lays	the	finished	cakes	on	the	conveyor	.
机器	躺下	这	完成的	蛋糕	在	这	输送带	.

你只需将新鲜混合的玉米放入进料辊上的料斗中，机器就会将成品饼铺在传送带上。

[nɒt] [ə'ləʊn][ɪz] [ðɪs] [məˈʃiːn] ['meɪkɪŋ] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz][ðə; ði] [raʊnd] [həʊl] [kɔːn] ['frɪtəz] ,

Not	alone	is	this	machine	making	in	many	places	the	round	whole	corn	fritters	,
不是	独自的	是	这	机器	制作	在	许多	地方	这	圆形的	所有的	玉米	油炸饼	,

这台机器并非唯一在很多地方生产圆形整粒玉米饼的机器。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɜːks] [wel] [ɒn] [graʊnd] [pɒp] - [kɔːn] .

but	it	works	well	on	ground	pop	-	corn	.
但	它	作品	出色地	在	地面	流行音乐	-	玉米	.

但它对碎爆米花效果很好。

[[piː] . -]

[	p	.	39	]
[	p	.	-	]

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [meɪd] [ʌp] [ˈspeʃ(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [keɪks] [ɒv; əv][skweə(r)][ænd; ənd] [ˈɒblɒŋ] [ʃeɪp] .

It	is	made	up	special	for	cakes	of	square	and	oblong	shape	.
它	是	制成	向上	特别的	为了	蛋糕	的	正方形	和	长方形	形状	.

它是专门为方形和长方形蛋糕配制的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [juːst] [ɪn] [ˈpʊtɪŋ] [aʊt] [strɪps] [ɒv; əv] [kɔːn] [mɑːkt] [tuː; tə][biː; bi][ˈbrəʊkən][ˈɪntuː] [ˈpeni]

It	is	also	used	in	putting	out	strips	of	corn	marked	to	be	broken	into	penny
它	是	还	用过的	在	推杆	出去	条状物	的	玉米	标记	到	是	破碎的	进入	一分钱

[ˈpiːsɪz] .

pieces	.
件	.

它还用于将玉米条标记出来，以便掰成一便士大小的小块。

[ɪn][fækt] [njuː] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] [məˈʃiːn] [ɑː(r); ə(r)] [ˈbiːɪŋ] [faʊnd] [ˈkɒnstəntli] .

In	fact	new	applications	of	this	machine	are	being	found	constantly	.
在	事实	新的	应用程序	的	这	机器	是	存在	成立	不断地	.

事实上，人们不断发现这台机器的新用途。

[ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][bɔːl][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprɒdʌkts] [ðɪs] [məˈʃiːn] [kæn; kən][biː; bi]

Even	a	ball	of	pop	-	corn	is	one	of	the	products	this	machine	can	be
甚至	一个	球	的	流行音乐	-	玉米	是	一	的	这	产品	这	机器	能	是

[meɪd] [tuː; tə][prəˈdjuːs] .

made	to	produce	.
制成	到	生产	.

甚至连爆米花球也是这台机器能够生产的产品之一。

[wɪð] [ðɪs] [ˌɔːtəˈmætɪk] [miːnz] [ɒv; əv] [ˈməʊldɪŋ] [kɔːn] ,

With	this	automatic	means	of	moulding	corn	,
和	这	自动的	方法	的	成型	玉米	,

利用这种自动玉米成型方法，

[juː; jʊ][kæn; kən] [naʊ] [meɪk] [æt; ət][ə; eɪ][ˈprɒfɪt] [smɔːl] [ænd; ənd] [θɪn] [keɪks] [ɒv; əv] [kɔːn] [ðæt] [kʊd; kəd]

you	can	now	make	at	a	profit	small	and	thin	cakes	of	corn	that	could
你	能	现在	制作	在	一个	利润	小的	和	薄的	蛋糕	的	玉米	那	可以

[nɒt][biː; bi] [meɪd] [baɪ][hænd] .

not	be	made	by	hand	.
不是	是	制成	经过	手	.

现在你可以制作出小而薄的玉米饼，并从中获利，而这些玉米饼是手工制作不出来的。

['brɪt(ə)l] [bit]

BRITTLE	BITTS
脆	比特

易碎的钻头

[ðə; ði] ['deɪnti] [pɒp] - [kɔːn] [kən'fekʃn]

The	Dainty	Pop	-	Corn	Confection
这	纤巧	流行音乐	-	玉米	糖果

精致的爆米花糖果

[və'nɪlə] ['brɪt(ə)l] [bit]

Vanilla	Brittle	Bitts
香草	脆	比特

香草脆片

['tʃɒklət] ['brɪt(ə)l] [bit]

Chocolate	Brittle	Bitts
巧克力	脆	比特

巧克力脆片

['wɪntəgriːn] ['brɪt(ə)l] [bit]

Wintergreen	Brittle	Bitts
冬青	脆	比特

冬青脆片

[mə'læsɪz] ['brɪt(ə)l] [bit]
Molasses **Brittle** **Bitts**
糖蜜 脆 比特

糖蜜脆片

['ɒrɪndʒ] ['brɪt(ə)l] [bit]
Orange **Brittle** **Bitts**
橙子 脆 比特

橙味脆片

[laɪm] ['brɪt(ə)l] [bit]
Lime **Brittle** **Bitts**
酸橙 脆 比特

石灰脆片

['sæsəfræs] ['brɪt(ə)l] [bit]
Sassafras **Brittle** **Bitts**
黄樟 脆 比特

萨萨弗拉斯脆片

[məʊldz] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['brɪt(ə)l] [bit]
Moulds **for** **Making** **Brittle** **Bitts**
模具 为了 制作 脆 比特

制作脆性零件的模具

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː][pænz][fɔː(r); fə(r)]['brɪt(ə)l] [bit]
Stock **No** **.** **2007** **-** **3** **Pans** **for** **Brittle** **Bitts**
库存 不 . - - 3 平底锅 为了 脆 比特

货号 2007-3 脆性碎屑盘

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] ['presɪŋ] [pleɪt] [fɔː(r); fə(r)]['brɪt(ə)l] [bit]
Stock **No** **.** **2002** **-** **4** **Pressing** **Plate** **for** **Brittle** **Bitts**
库存 不 . - - 4 紧迫 盘子 为了 脆 比特

库存编号 2002-4 脆性钻头压板

['speʃ(ə)l] [ræks] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] ['brɪt(ə)l] [bit]
Special **Racks** **for** **cutting** **Brittle** **Bitts**
特别的 货架 为了 切割 脆 比特

用于切割脆性钻头的专用架

[[piː] . -]
[**p** **.** **40** **]**
[p . -]

[第 40 页]

[juː; jʊ] [meɪk] ['brɪt(ə)l] [bit]
YOU **make** **Brittle** **Bitts**
你 制作 脆 比特

你制作脆片

[juːz] ['fɔːmjələ] [nəʊ] . [faɪv][ɒn][peɪdʒ] - [ɒv; əv] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɪrəp] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [stɒk] [tæŋk] .
Use **formula** **No** **.** **5** **on** **page** **51** **of** **Knott's** **Pop** **-** **Corn** **Book** **for** **the** **syrup** **in** **your** **stock** **tank** **.**
使用 公式 不 . 5 在 页 - 的 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 书 为了 这 糖浆 在 你的 库存 坦克 .

使用诺氏爆米花书第 51 页的配方 5 来制作储罐中的糖浆。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [bætʃ] [tuː; tə] [fɪl] [faɪv] [pænz] , [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːf] [raʊnd] [ʃeɪp]

To	make	a	batch	to	fill	five	pans	,	Stock	No	.	2007	-	1	for	half	round	shape
到	制作	一个	批	到	充满	五	平底锅	,	库存	不	.	-	-	1	为了	一半	圆形的	形状

,

,

,

制作足够装满五个烤盘的量，半圆形，货号 2007-1，

[traɪ] 1¼ [kwɔːts] [stɒk] [ænd; ənd] ¾ [pek] [ɒv; əv] [graʊnd] [pɒp] - [kɔːn] ,

try	1¼	quarts	stock	and	¾	peck	of	Ground	Pop	-	Corn	,
尝试	1¼	夸脱	库存	和	¾	啄	的	地面	流行音乐	-	玉米	,

试试用1¼夸脱高汤和¾斗爆米花粉，

[ðen] ['veəri] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ðə; ði] [nekst] [taɪm] [tuː; tə] [suːt] [juː; jʊ] .

then	vary	the	proportions	the	next	time	to	suit	you	.
然后	各不相同	这	比例	这	下一个	时间	到	套装	你	.

下次可以根据自己的口味调整比例。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [bætʃ] [tuː; tə] [fɪl] [faɪv] [pænz] [stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] [fɔː(r); fə(r)] [raʊnd] [ʃeɪp] ,

To	make	a	batch	to	fill	five	pans	Stock	No	.	2007	-	3	for	round	shape	,
到	制作	一个	批	到	充满	五	平底锅	库存	不	.	-	-	3	为了	圆形的	形状	,

制作一批可装满五个平底锅的圆形面糊（货号 2007-3）：

[traɪ] 2½ [kwɔːts] [stɒk] [ænd; ənd] 1½ [peks] [ɒv; əv] [graʊnd] [pɒp] - [kɔːn] ,

try	2½	quarts	stock	and	1½	pecks	of	Ground	Pop	-	Corn	,
尝试	2½	夸脱	库存	和	1½	啄食	的	地面	流行音乐	-	玉米	,

试试2.5夸脱高汤和1.5佩克爆米花粉，

[ðen] ['veəri] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ðə; ði] [nekst] [taɪm] [tuː; tə] [suːt] [juː; jʊ] .

then	vary	the	proportions	the	next	time	to	suit	you	.
然后	各不相同	这	比例	这	下一个	时间	到	套装	你	.

下次可以根据自己的口味调整比例。

[iːtʃ] [prest] [ʃiːt] [ɒv; əv] ['brɪt(ə)l] [bit] [ɪz] [naɪn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [baɪ] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd]

Each	pressed	sheet	of	Brittle	Bitts	is	9	inches	wide	by	16	inches	long	and
每个	按下	床单	的	脆	比特	是	9	英寸	宽的	经过	-	英寸	长的	和

[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] - [stɪks] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

composed	of	12	sticks	16	inches	long	.
由	的	-	棍子	-	英寸	长的	.

每张压制好的脆片宽 9 英寸，长 16 英寸，由 12 根 16 英寸长的木条组成。

[juː; jʊ] [meɪ] [kʌt] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['eni] [leŋkθ; leŋθ] [ðæt] [wɪl] [dɪ'vaɪd] ['ɪntuː] - ['ɪntʃɪz] [wɪ'ðaʊt] [weɪst] .

You	may	cut	them	into	any	length	that	will	divide	into	16	inches	without	waste	.
你	可能	切	他们	进入	任何	长度	那	将要	划分	进入	-	英寸	没有	浪费	.

您可以将它们切成任何长度，只要能分成 16 英寸而不会造成浪费即可。

[ðʌs] , [juː; jʊ] [kʌt] - ['piːsɪz] [wʌn] [ɪntʃ] [lɒŋ] , [ɔː(r)] [fɔːr] ['piːsɪz] [fɔːr] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

Thus	,	you	cut	16	pieces	1	inch	long	,	or	4	pieces	4	inches	long	.
因此	,	你	切	-	件	1	英寸	长的	,	或者	4	件	4	英寸	长的	.

因此，您可以切割 16 块 1 英寸长的木条，或者 4 块 4 英寸长的木条。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [breɪk] [ðem; ðəm] [ə'pɑːt] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [hæv; həv] [iːtʃ] [keɪk] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [tuː]

You	can	break	them	apart	so	as	to	have	each	cake	made	up	of	two
你	能	休息	他们	除	所以	作为	到	有	每个	蛋糕	制成	向上	的	二

[stɪks] ,

sticks	,
棍子	,

你可以把它们掰开，这样每个蛋糕就由两根棍子组成了。

[θriː] [stɪks] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [stɪks] [wɪ'ðaʊt] [weɪst] .

three	sticks	or	four	sticks	without	waste	.
三	棍子	或者	四	棍子	没有	浪费	.

三根或四根木棍，没有浪费。

[ðə; ði] [mə'kænɪkl] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] [ʃi:t] [pɒp] - [kɔ:n] [ɪz] [wel] [dɪ'skraɪbd] [ˌels'weə(r)] [ɪn] [nɑ:ts]

The	mechanical	handling	of	sheet	Pop	-	Corn	is	well	described	elsewhere	in	Knott's
这	机械的	处理	的	床单	流行音乐	-	玉米	是	出色地	描述	别处	在	诺氏百货

[pɒp] - [kɔ:n] [bʊk] .

Pop	-	Corn	Book	.
流行音乐	-	玉米	书	.

诺氏爆米花书的其他章节对片状爆米花的机械处理进行了详细描述。

['pɒpɪŋ] , [peɪdʒ][sɪks] ; ['sɪftɪŋ] , [peɪdʒ] - ; ['graɪndɪŋ] , [peɪdʒ] - ; ['bɔɪlɪŋ] , [peɪdʒ] - ; ['mɪksɪŋ] ,

Popping	,	Page	6	;	Sifting	,	Page	20	;	Grinding	,	Page	21	;	Boiling	,	Page	48	;	Mixing	,
爆米花	,	页	6	;	筛分	,	页	-	;	研磨	,	页	-	;	沸腾	,	页	-	;	混合	,

爆裂，第 6 页；筛分，第 20 页；研磨，第 21 页；煮沸，第 48 页；混合，

[peɪdʒ] - ; ['pænɪŋ] , [peɪdʒ] - ; ['presɪŋ] , [peɪdʒ] - ; ['kʌtɪŋ] , [peɪdʒ] - .

Page	28	;	Panning	,	Page	30	;	Pressing	,	Page	34	;	Cutting	,	Page	34	.
页	-	;	平移	,	页	-	;	紧迫	,	页	-	;	切割	,	页	-	.

第 28 页；平移，第 30 页；压制，第 34 页；切割，第 34 页。

[lʊk] [æt; ət]['ɪndeks] , [peɪdʒ] - .

Look	at	index	,	Page	60	.
看	在	指数	,	页	-	.

请查看索引，第 60 页。

[ju:; jʊ] [sel] ['brɪt(ə)l] [bit]

You	Sell	Brittle	Bitts
你	卖	脆	比特

你出售易碎零件

[pʊt] [ʌp] [ɪn] ['kwɔ:təz] , [hɑ:vz] , [paʊnd] ['bɒksɪz] .

Put	up	in	quarters	,	halves	,	pound	boxes	.
放	向上	在	四分之一	,	一半	,	磅	盒子	.

分成四分之一、一半、磅装。

[pʊt] [ʌp] [ɪn] [glɑ:s] [frʌnt] ['bɒksɪz] [seɪm] [æz; əz] ['krækəz] .

Put	up	in	glass	front	boxes	same	as	crackers	.
放	向上	在	玻璃	正面	盒子	相同的	作为	饼干	.

装在玻璃盒里，和饼干一样。

[pæk] [ɪn] - - [paʊnd] ['bɒksɪz] [seɪm] [æz; əz] ['krækəz] .

Pack	in	10	-	pound	boxes	same	as	crackers	.
盒	在	-	-	磅	盒子	相同的	作为	饼干	.

包装方式与饼干相同，每箱10磅。

[praɪs] - [sents] [pə(r)] [paʊnd] .

Price	50	cents	per	pound	.
价格	-	分	每	磅	.

价格为每磅50美分。

[ju:; jʊ] [dɪ'spleɪ] [ə; eɪ]['plækɑ:d]

You	Display	a	Placard
你	展示	一个	标语牌

你展示标语牌

['brɪt(ə)l] [bit]

BRITTLE	BITTS
脆	比特

易碎的钻头

[teɪk] [həʊm] [ə; eɪ] [paʊnd] [tu:; tə] [i:t] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)]['æp(ə)l] [sɔ:s] .

Take	home	a	pound	to	eat	with	your	apple	sauce	.
拿	家	一个	磅	到	吃	和	你的	苹果	酱	.

带一磅回家，配着苹果酱吃。

[iːt] ['brɪt(ə)l] [bit] [wɪð] [aɪs] - [kriːm] .
Eat Brittle Bitts with ice - cream .
吃 脆 比特 和 冰 - 奶油 .

将脆脆饼干配冰淇淋一起吃。

[teɪk] ['brɪt(ə)l] [bit] [æz; əz][ə; eɪ] [lʌntʃ] [ɒn][æn; ən] ['aʊtɪŋ] .
Take Brittle Bitts as a lunch on an outing .
拿 脆 比特 作为 一个 午餐 在 一个 外出 .

外出时带上脆脆饼干作为午餐吧。

[mʌntʃ] ['brɪt(ə)l] [bit] [waɪl] [juː; jʊ] [riːd] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['peɪpə(r)] .
Munch Brittle Bitts while you read the evening paper .
咀嚼 脆 比特 尽管 你 读 这 晚上 纸 .

一边吃脆脆的饼干，一边读晚报。

[iːt] [mə'læsɪz] ['brɪt(ə)l] [bit] [wɪð] [mɪlk] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] .
Eat Molasses Brittle Bitts with milk for breakfast .
吃 糖蜜 脆 比特 和 牛奶 为了 早餐 .

早餐可以吃些糖蜜脆片，配牛奶一起吃。

[[piː] . -]
[p . 41]
[p . -]

[第 41 页]

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]
Stock No . 2019 - 1
库存 不 . - - 1

库存编号 2019-1

[nɑːts] ['kaʊntə(r)] - [haɪ] ['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] [tæŋk]
Knott's Counter - high Buttered Pop - Corn Tank
诺氏百货 柜台 - 高的 涂黄油的 流行音乐 - 玉米 坦克

诺氏乐园柜台高黄油爆米花罐

['wɔːtə(r)] ['dʒækɪt] , [gæs]['bɜːnə(r)] , ['gælvənaɪzd] [ʃiːt] [stiːl]
Water jacketed , gas burner , galvanized sheet steel
水 套 , 气体 刻录机 , 镀锌 床单 钢

水套式燃气燃烧器，镀锌钢板

['riːteɪl] ['bɪznəs] [weə(r)] ['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz][səʊld][fɑːst][mʌst; məst]['hænd(ə)l][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɪn]
Retail business where buttered pop - corn is sold fast must handle the making in
零售 商业 在哪里 涂黄油的 流行音乐 - 玉米 是 卖 快速地 必须 处理 这 制作 在
[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ðə; ði] [best] ['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] [æt; ət] [ðə; ði] [ləʊɪst] [praɪs] [fɔː(r); fə(r)]
the way to produce the best buttered pop - corn at the lowest price for
这 方式 到 生产 这 最好的 涂黄油的 流行音乐 - 玉米 在 这 最低 价格 为了
[mə'tɪəriəlz] .
materials .
材料 .

零售企业，尤其是那些快速销售黄油爆米花的企业，必须以最低的材料成本生产出最好的黄油爆米花。

[meɪk] [baɪ] ['resəpi] [ɒn] [peɪdʒ] - .
Make by recipe on page 49 .
制作 经过 食谱 在 页 - .

按照第 49 页的食谱制作。

[mɪks][ɒn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [sel] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʌtəd] [kɔːn] [tæŋk]
Mix on Knott's Pop - corn Mixing Machine and sell from the buttered corn tank
混合 在 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 混合 机器 和 卖 从 这 涂黄油的 玉米 坦克
[weə(r)] [ðə; ði] ['bʌtəd] [kɔːn] [ɪz] [kept] [hɒt] [baɪ][ðə; ði][hɒt] ['wɔːtə(r)]['dʒækɪt] .
where the buttered corn is kept hot by the hot water jacket .
在哪里 这 涂黄油的 玉米 是 保留 热的 经过 这 热的 水 夹克 .

在诺氏爆米花搅拌机上混合，然后从黄油玉米罐中出售，黄油玉米由热水夹套保持温度。

[frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][ðə; ði]['ket(ə)l] ['kɒmz] [ɒf] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] [kɔːn] [ɪz]

From	the	time	the	kettle	comes	off	of	the	fire	to	the	time	the	corn	is
从	这	时间	这	壶	来	离开	的	这	火	到	这	时间	这	玉米	是

['bʌtəd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌstəməz] ,

buttered	ready	for	customers	,
涂黄油的	准备好	为了	顾客	,

从水壶从火上移开到玉米涂上黄油准备好供顾客享用，

[ɪz] [twelv] (-) ['sekəndz; sɪ'kɒndz] .

is	twelve	(	12	)	seconds	.
是	十二	(	-	)	秒	.

是十二（12）秒。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðɪs] ['meθəd] [meɪks] [ðə; ði][best] ,

That	is	why	this	method	makes	the	best	,
那	是	为什么	这	方法	制作	这	最好的	,

这就是为什么这种方法效果最好。

['evri] ['kɜːn(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [hæz; həz][ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv]['bʌtə(r)][ɒn][ˌaɪ 'tiː] .

every	kernel	of	pop	-	corn	has	a	drop	of	butter	on	it	.
每一个	核心	的	流行音乐	-	玉米	有	一个	降低	的	黄油	在	它	.

每一颗爆米花上都沾着一滴黄油。

[dɪ'lɪʃəs] , [waɪ] , [juː; jʊ] ['kænɒt] [rɪ'fjuːz] ['kʌmɪŋ] [bæk] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] .

Delicious	,	why	,	you	cannot	refuse	coming	back	for	more	.
可口的	,	为什么	,	你	不能	拒绝	未来	后退	为了	更多的	.

美味极了，你根本无法抗拒再来一份的诱惑。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]

Stock	No	.	2006	-	1
库存	不	.	-	-	1

库存编号 2006-1

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['stɜːrɪŋ] ['pæd(ə)l] , - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ]

Stock	No	.	2006	-	1	Knott's	Pop	-	corn	Stirring	Paddle	,	36	inches	long
库存	不	.	-	-	1	诺氏百货	流行音乐	-	玉米	搅拌	桨	,	-	英寸	长的

货号 2006-1 诺氏爆米花搅拌桨，36 英寸长

[ðɪs] ['pæd(ə)l][ɪz] [tɜːnd] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] [frɒm; frəm][wʌn] [piːs] [ɒv; əv] [stɒk] [ɒv; əv] [streɪt]

This	paddle	is	turned	and	finished	from	one	piece	of	stock	of	straight
这	桨	是	转向	和	完成的	从	一	片	的	库存	的	直的

[ænd; ənd][kləʊz] [greɪn] .

and	close	grain	.
和	关闭	粮食	.

这把桨是用一块纹理笔直紧密的木料车削而成。

[meɪd] [tuː; tə]['aʊə(r)]['speʃ(ə)l] [dɪ'zaɪn] ,

Made	to	our	special	design	,
制成	到	我们的	特别的	设计	,

根据我们的特殊设计制造，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [les] [strəʊks] [tuː; tə][mɪks][jɔː(r); jə(r)] [bætʃ] [ðæn; ðən][ɪz]['pɒsəb(ə)l]

you	will	find	it	will	take	less	strokes	to	mix	your	batch	than	is	possible
你	将要	寻找	它	将要	拿	较少的	笔画	到	混合	你的	批	比	是	可能的

[wɪð] ['eni] ['ʌðə(r)] .

with	any	other	.
和	任何	其他	.

你会发现，用这种方法搅拌所需的次数比其他任何方法都少。

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]

Stock	No	.	2009	-	1
库存	不	.	-	-	1

库存编号 2009-1

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] [naɪf]
Stock No . 2009 - 1 Knott's Pop - corn Knife
库存 不 . - - 1 诺氏百货 流行音乐 - 玉米 刀

货号 2009-1 诺氏爆米花刀

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [naɪf] [tuː; tə][juːz] [wɪð] [ræks] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn]
This is the knife to use with racks (Stock No . 2008 - 1) for cutting the corn
这 是 这 刀 到 使用 和 货架 (库存 不 . - - 1) 为了 切割 这 玉米
['ɪntuː] [brɪks] ,
into Bricks ,
进入 砖块 ,

这是配合烤架（货号 2008-1）使用的刀具，用于将玉米切成砖块。

[bɑːrz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Bars , etc .
酒吧 , ETC .

酒吧等。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kwɒləti] ['prɒdʌkt] .
It is a quality product .
它 是 一个 质量 产品 .

这是一款优质产品。

[hænd] [fɔːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði][best] [greɪd] [ɒv; əv][kɑːst] [stiːl] , [hænd] [graʊnd] [ænd; ənd] ['keəfəli]
Hand forged from the best grade of cast steel , hand ground and carefully
手 锻造 从 这 最好的 年级 的 投掷 钢 , 手 地面 和 小心
['tempəd] .
tempered .
淬火 .

采用上等铸钢手工锻造，手工打磨，精心回火。

[[piː] . -]
[p . 42]
[p . -]

[第 42 页]

[stɒk] [nəʊ] . - - ['sɛvən]
Stock No . 2016 - 7
库存 不 . - - 7

库存编号：2016-7

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诺氏爆米花书献给所有人(Knott's pop-corn book Dedicated to the health)

第3/4页

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['məʊtə(r)] [draɪv] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] ['meθəd] [ɒv; əv]['draɪvɪŋ]

Individual	**Motor**	**Drive**	**is**	**the**	**most**	**flexible**	**and**	**economical**	**method**	**of**	**driving**
个人	发动机	驾驶	是	这	最多	灵活的	和	经济	方法	的	驾驶

[pɒp] - [kɔːn] [mə'ʃiːnz] .

pop	**-**	**corn**	**machines**	**.**
流行音乐	-	玉米	机器	.

独立电机驱动是驱动爆米花机最灵活、最经济的方式。

[nəʊ] ['ʃɑːftɪŋ] , [nəʊ][belts] , [nəʊ][dɜːt][ɔː(r)] [griːs] .

No	**shafting**	**,**	**no**	**belts**	**,**	**no**	**dirt**	**or**	**grease**	**.**
不	轴系	,	不	腰带	,	不	污垢	或者	润滑脂	.

没有轴，没有皮带，没有灰尘或油脂。

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [baɪ] [ɪk'spɪərɪəns] [ðæt] [ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv]['məʊtə(r)][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ɒn]

We	**have**	**found**	**by**	**experience**	**that**	**this**	**type**	**of**	**motor**	**can**	**be**	**relied**	**on**
我们	有	成立	经过	经验	那	这	类型	的	发动机	能	是	依赖	在

[æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .

at	**all**	**times**	**.**
在	全部	时代	.

我们根据经验发现，这种类型的电机在任何时候都值得信赖。

[tʃiːpə] [m'əʊtəz] [meɪ] [biː; bi] [bɔːt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [tʃiːp] [tuː; tə][rʌn] .

Cheaper	**motors**	**may**	**be**	**bought**	**,**	**but**	**they**	**are**	**not**	**cheap**	**to**	**run**	**.**
更便宜	电机	可能	是	买	,	但	他们	是	不是	便宜的	到	跑步	.

虽然可以买到更便宜的电机，但它们的运行成本并不低。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][m'əʊtəz][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] :

Here	**are**	**the**	**motors**	**you**	**should**	**have**	**:**
这里	是	这	电机	你	应该	有	:

以下是您应该配备的电机:

[stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] ⅛ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .

Stock	**No**	**.**	**2016**	**-**	**1**	**⅛**	**H**	**.**	**P**	**.**	**1700**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**	**115**	**v**	**.**	**D**	**.**	**C**	**.**
库存	不	.	-	-	1	⅛	H	.	P	.	-	拉	.	P	.	M	.	-	v	.	D	.	C	.

库存编号 2016-1 ⅛ 马力 1700 转/分 115 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː] ⅛ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .

Stock	**No**	**.**	**2016**	**-**	**2**	**⅛**	**H**	**.**	**P**	**.**	**1700**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**	**230**	**v**	**.**	**D**	**.**	**C**	**.**
库存	不	.	-	-	2	⅛	H	.	P	.	-	拉	.	P	.	M	.	-	v	.	D	.	C	.

库存编号 2016-2 ⅛ 马力 1700 转/分 230 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] ¼ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .

Stock	**No**	**.**	**2016**	**-**	**3**	**¼**	**H**	**.**	**P**	**.**	**1700**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**	**115**	**v**	**.**	**D**	**.**	**C**	**.**
库存	不	.	-	-	3	¼	H	.	P	.	-	拉	.	P	.	M	.	-	v	.	D	.	C	.

库存编号 2016-3 ¼ 马力 1700 转/分 115 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] ¼ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .

Stock	**No**	**.**	**2016**	**-**	**4**	**¼**	**H**	**.**	**P**	**.**	**1700**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**	**230**	**v**	**.**	**D**	**.**	**C**	**.**
库存	不	.	-	-	4	¼	H	.	P	.	-	拉	.	P	.	M	.	-	v	.	D	.	C	.

库存编号 2016-4 ¼ 马力 1700 转/分 230 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - [faɪv] ½ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .

Stock	**No**	**.**	**2016**	**-**	**5**	**½**	**H**	**.**	**P**	**.**	**1700**	**R**	**.**	**P**	**.**	**M**	**.**	**115**	**v**	**.**	**D**	**.**	**C**	**.**
库存	不	.	-	-	5	½	H	.	P	.	-	拉	.	P	.	M	.	-	v	.	D	.	C	.

库存编号 2016-5 ½ 马力 1700 转/分 115 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - [sɪks] ½ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .
Stock No . 2016 - 6 ½ H . P . 1700 R . P . M . 230 v . D . C .
库存 不 . - - 6 ½ H . P . - 拉 . P . M . - v . D . C .

库存编号 2016-6 ½ 马力 1700 转/分 230 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - - [wʌn][eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .
Stock No . 2016 - 13 1 H . P . 1700 R . P . M . 115 v . D . C .
库存 不 . - - - 1 H . P . - 拉 . P . M . - v . D . C .

库存编号 2016-13 1 马力 1700 转/分 115 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - - [wʌn][eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . [diː] . [siː] .
Stock No . 2016 - 14 1 H . P . 1700 R . P . M . 230 v . D . C .
库存 不 . - - - 1 H . P . - 拉 . P . M . - v . D . C .

库存编号 2016-14 1 马力 1700 转/分 230 伏直流

[stɒk] [nəʊ] . - - ['sɛvən] ⅛ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . - [siː 'waɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
Stock No . 2016 - 7 ⅛ H . P . 1800 R . P . M . 110 v . 60 cy . 1 phase A . C .
库存 不 . - - 7 ⅛ H . P . - 拉 . P . M . - v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

库存编号 2016-7 ⅛ 马力 1800 转/分 110 伏 60 赫兹 单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - [eit] ⅛ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 8 ⅛ H . P . 1800 R . P . M . 220
库存 不 . - - 8 ⅛ H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-8 ⅛ 马力 1800 转/分 220

[viː] . - [siː 'waɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - [naɪn] ¼ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 9 ¼ H . P . 1800 R . P . M . 110
库存 不 . - - 9 ¼ H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-9 ¼ 马力 1800 转/分 110

[viː] . - [siː 'waɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - - ¼ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 10 ¼ H . P . 1800 R . P . M . 220
库存 不 . - - - ¼ H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-10 ¼ 马力 1800 转/分 220

[viː] . - [siː 'waɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - - ½ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 11 ½ H . P . 1800 R . P . M . 110
库存 不 . - - - ½ H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-11 ½ 马力 1800 转/分 110

[viː] . - [siː 'waɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - - ½ [eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 12 ½ H . P . 1800 R . P . M . 220
库存 不 . - - - ½ H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-12 ½ 马力 1800 转/分 220

[viː] . - [siː ˈwaɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - - [wʌn][eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . - [viː] . - [siː ˈwaɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
Stock No . 2016 - 15 1 H . P . 1800 R . P . M . 110 v . 60 cy . 1 phase A . C .
库存 不 . - - - 1 H . P . - 拉 . P . M . - v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

库存编号 2016-15 1 马力 1800 转/分 110 伏 60 赫兹 单相交流电

[stɒk] [nəʊ] . - - - [wʌn][eɪtʃ] . [piː] . - [ɑː(r)] . [piː] . [em] . -
Stock No . 2016 - 16 1 H . P . 1800 R . P . M . 220
库存 不 . - - - 1 H . P . - 拉 . P . M . -

库存编号 2016-16 1 马力 1800 转/分 220

[viː] . - [siː ˈwaɪ] . [wʌn] [feɪz] [ə; eɪ] . [siː] .
v . 60 cy . 1 phase A . C .
v . - cy . 1 阶段 一个 . C .

v. 60 周期，单相交流电

[ˈɔːlsəʊ] [θriː] [feɪz] [mˈəʊtəz]
Also three phase Motors
还 三 阶段 电机

还有三相电机

[[piː] . -]
[p . 43]
[p . -]

[第 43 页]

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈviː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[rɔː] [məˈtɪəriəlz]
RAW MATERIALS
生的 材料

原料

[ˈmeʒə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [rɔː] [məˈtɪəriəlz] [ˈækjərətli] [fɔː(r); fə(r)] [ˈevri] [bætʃ] .
MEASURE your raw materials accurately for every batch .
措施 你的 生的 材料 准确 为了 每一个 批 .

每一批原材料都要精确计量。

[hæv; həv][jɔː(r); jə(r)][ˈkʌlə(r)] , [ˈfleɪvə(r)] , [sɔːlt] , [ˈbʌtə(r)] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . , [pʊt][ʌp][ɪn] [ˈbɔtlz] [ɔː(r)]
Have your color , flavor , salt , butter , etc . , put up in bottles or
有 你的 颜色 , 味道 , 盐 , 黄油 , ETC . , 放 向上 在 瓶子 或者
[wæks][ˈpeɪpə(r)] ,
wax paper ,
蜡 纸 ,

将色素、香料、盐、黄油等装入瓶子或蜡纸中。

[ðə; ði] ['meʒəd] ['kwɒntəti] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [bætʃ] , [ænd; ənd] [ðʌs] [meɪn'teɪn] ['juːnɪfɔːm] ['kwɒləti] .

the	measured	quantity	for	each	batch	,	and	thus	maintain	uniform	quality	.
这	测量	数量	为了	每个	批	,	和	因此	维持	制服	质量	.

对每批产品进行计量，从而保持质量的一致性。

[bai] [ðiːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kən'fekʃənəz] - [sə'plaɪ] [haʊs] .

Buy	these	of	a	Confectioners	'	Supply	House	.
买	这些	的	一个	糖果商	-	供应	房子	.

这些可以从糖果供应商店购买。

[pɒp] - [kɔːn] . — [juːz] ['əʊnli] [ðə; ði] [best] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [end] [ðæt] [ɪz] [tʃiːpɪst] [æt; ət] ['eni] [kɒst] .

Pop	-	Corn	.	—	Use	only	the	best	,	for	in	the	end	that	is	cheapest	at	any	cost	.
流行音乐	-	玉米	.	—	使用	仅有的	这	最好的	,	为了	在	这	结尾	那	是	最便宜	在	任何	成本	.

:

爆米花——只用最好的，因为最终最好的才是最划算的。

[ðæt] [dʌz] [nɒt] [miːn] [ðæt] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [peɪ] [haɪ] [praisiz] ,

That	does	not	mean	that	you	must	pay	high	prices	,
那	做	不是	意思是	那	你	必须	支付	高的	价格	,

但这并不意味着你必须支付高价。

[nɔː(r)] [ðæt] [haɪ] [praisiz] [ə'ʃʊə(r)] [ðə; ði] [best] ['kwɒləti] .

nor	that	high	prices	assure	the	best	quality	.
也不	那	高的	价格	保证	这	最好的	质量	.

高价并不一定意味着最好的质量。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [dʒʌdʒ] [ðə; ði] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊdz] [baɪ] ['testɪŋ] [ðem; ðəm] .

You	must	judge	the	quality	of	the	goods	by	testing	them	.
你	必须	法官	这	质量	的	这	商品	经过	测试	他们	.

你必须通过测试来判断商品的质量。

[raɪt] [ðə; ði] [iː] . [ɑː(r)] . [nɑːt] [mə'ʃiːn] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] ['dilər] .

Write	the	E	.	R	.	Knott	Machine	Company	for	a	list	of	Pop	-	corn	dealers	.
写	这	E	.	拉	.	诺特	机器	公司	为了	一个	列表	的	流行音乐	-	玉米	经销商	.

请致函 ER Knott Machine Company 获取爆米花经销商名单。

[juːz] [ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [waɪt] [raɪs] [pɒp] - [kɔːn] .

Use	the	best	of	White	Rice	Pop	-	Corn	.
使用	这	最好的	的	白色的	米	流行音乐	-	玉米	.

选用最好的白米爆米花。

[sɪ'kjʊə(r)] ['sæmpl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dilər] [ænd; ənd] [test] [ðem; ðəm] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['pɒpə(r)] [fɔː(r); fə(r)]

Secure	samples	from	the	dealers	and	test	them	in	your	popper	for
安全的	样品	从	这	经销商	和	测试	他们	在	你的	爆米花	为了

['kwɒləti] [ɪn] [saɪz] [ɒv; əv] [pɒpt] ['kɜːrnl] ,

quality	in	size	of	popped	kernels	,
质量	在	尺寸	的	爆裂	内核	,

从经销商处获取样品，并在您的爆米花机中测试爆出的玉米粒大小等质量指标。

[fɔː(r); fə(r)] ['kwɒntəti] [pɒpt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['skuːpfʊl] , [fɔː(r); fə(r)] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks]

for	quantity	popped	from	a	scoopful	,	for	length	of	time	it	takes
为了	数量	爆裂	从	一个	一勺	,	为了	长度	的	时间	它	需要

[tuː; tə] [pɒp] ,

to	pop	,
到	流行音乐	,

一勺爆开的量，爆开所需的时间，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [weɪst] [ɔː(r)] [ʌn'pɑːpt] ['kɜːrnl] .

for	the	amount	of	waste	or	unpopped	kernels	.
为了	这	数量	的	浪费	或者	未爆开的	内核	.

指产生的废料或未爆开的玉米粒的数量。

[pɒp] - [kɔːn] [ɒv; əv][wʌn] [jɪrz] [krɒp][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [juːst] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][nekst][dʒuːn][ænd; ənd]

Pop	**-**	**corn**	**of**	**one**	**year's**	**crop**	**should**	**not**	**be**	**used**	**before**	**the**	**next**	**June**	**and**
流行音乐	-	玉米	的	一	年	庄稼	应该	不是	是	用过的	前	这	下一个	六月	和

[pɒp] - [kɔːn] [frɒm; frəm] [ðæt] [krɒp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ʌp][baɪ][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [dʒuːn] .

pop	**-**	**corn**	**from**	**that**	**crop**	**should**	**be**	**used**	**up**	**by**	**the**	**following**	**June**	**.**
流行音乐	-	玉米	从	那	庄稼	应该	是	用过的	向上	经过	这	下列的	六月	.

当年的爆米花不能在次年六月之前食用，而当年的爆米花又必须在下一年六月之前食用完毕。

[ðə; ði] [kɔːn] [mein'tein] [ɪts] [ˈpɒpɪŋ] [ˈkwɒləti] [best] [baɪ] [ˈbiːɪŋ] [kept] [ɒn][ðə; ði][kɒb] ,

The	**corn**	**maintains**	**its**	**popping**	**quality**	**best**	**by**	**being**	**kept**	**on**	**the**	**cob**	**,**
这	玉米	保持	它是	爆米花	质量	最好的	经过	存在	保留	在	这	玉米	,

玉米粒连棒食用才能最好地保持爆裂口感。

[səʊ] [ðæt] [kɔːn] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [ʃeld] [lɒŋ] [bɪˈfɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [pɒpt] .

so	**that**	**corn**	**ought**	**not**	**to**	**be**	**shelled**	**long**	**before**	**it**	**is**	**popped**	**.**
所以	那	玉米	应该	不是	到	是	带壳	长的	前	它	是	爆裂	.

所以玉米不应该在爆裂之前很久就脱壳。

[pɒp] [ðə; ði] [deɪz] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [kɔːn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [juː; jʊ] [ɪnˈtend] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ ˈtiː] .

Pop	**the**	**day's**	**supply**	**of**	**corn**	**the**	**same**	**day**	**you**	**intend**	**to**	**use**	**it**	**.**
流行音乐	这	天	供应	的	玉米	这	相同的	天	你	打算	到	使用	它	.

当天食用当天，就把当天需要的玉米爆好。

[juːz][ðə; ði][best] .

Use	**the**	**best**	**.**
使用	这	最好的	.

使用最好的。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ˈbærəlz] [ˈkʌvəd] [ænd; ənd] [kliːn] .

Keep	**your**	**barrels**	**covered**	**and**	**clean**	**.**
保持	你的	桶	涵盖	和	干净的	.

保持桶盖盖好并清洁。

[kɔːn] [ˈsɪrəp] [ɪz] [juːst] [nɒt] [ˈəʊnli][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tʃiːpə] [ðæn; ðən][ˈfʊgə(r)][bʌt; bət] [ˈprɪnsəpli]

Corn	**Syrup**	**is**	**used**	**not**	**only**	**because**	**it**	**is**	**cheaper**	**than**	**sugar**	**but**	**principally**
玉米	糖浆	是	用过的	不是	仅有的	因为	它	是	更便宜	比	糖	但	主要

[tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði]['kændi][frɒm; frəm] [ˈgreɪnɪŋ] .

to	**prevent**	**the**	**candy**	**from**	**graining**	**.**
到	防止	这	糖果	从	颗粒化	.

使用玉米糖浆不仅是因为它比糖便宜，而且主要是为了防止糖果出现颗粒感。

[ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv] ['dekstrɪn] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][dəˈrekt] [ɪˈfekt] [əˈpɒn][ðə; ði] ['greɪnɪŋ]

The	**amount**	**of**	**dextrine**	**in**	**it**	**will**	**have**	**a**	**direct**	**effect**	**upon**	**the**	**graining**
这	数量	的	糊精	在	它	将要	有	一个	直接的	影响	之上	这	颗粒化

[rɪˈzʌlts] .

results	**.**
结果	.

其中糊精的含量将直接影响颗粒化效果。

[kɔːn] ['sɪrəp] ['veəriz] [ɪn][ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv] ['dekstrɪn] [ˌaɪ ˈtiː] [kənˈteɪnz] , ['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm]['zɪərəʊ]

Corn	**syrup**	**varies**	**in**	**the**	**amount**	**of**	**dextrine**	**it**	**contains**	**,**	**ranging**	**from**	**zero**
玉米	糖浆	变化	在	这	数量	的	糊精	它	包含	,	范围	从	零

[pə(r)][sent] .

per	**cent**	**.**
每	中心	.

玉米糖浆中糊精的含量各不相同，从零到零不等。

[tuː; tə] [ˈfɔːti] [pə(r)][sent] .

to	**forty**	**per**	**cent**	**.**
到	四十	每	中心	.

达到百分之四十。

['twenti] - [faɪv][pə(r)][sent] .
Twenty - five per cent .
二十 - 五 每 中心 .

百分之二十五。

[æt; ət] [liːst] [ɪz][rɪ'kwaɪəd][ɪn] [kɔːn] ['sɪrəp] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][stɒp]
at least is required in corn syrup in order to use it with sugar and stop
在 至少 是 必需的 在 玉米 糖浆 在 命令 到 使用 它 和 糖 和 停止
['greɪnɪŋ] ,
graining ,
颗粒化 ,

玉米糖浆中至少需要添加一定量的盐，才能与糖一起使用并防止结块。

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['sɪrəp] [frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] [bæk] [tuː; tə]['ʃʊgə(r)] .
that is , to prevent the syrup from turning back to sugar .
那 是 , 到 防止 这 糖浆 从 转弯 后退 到 糖 .

也就是说，防止糖浆重新变成糖。

[tuː] [greɪt] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði]['kændi][tuː; tə][biː; bi] [tʌf] .
Too great a proportion of corn syrup will cause the candy to be tough .
也 伟大的 一个 部分 的 玉米 糖浆 将要 原因 这 糖果 到 是 艰难的 .

玉米糖浆比例过高会导致糖果口感发硬。

[fɔː(r); fə(r)] ['veərɪəs] [kaɪndz][ɒv; əv] [gʊdz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [gʊdz] [ɪn] ['dɪfrənt] ['siːz(ə)nz]
For various kinds of goods and for the same goods in different seasons
为了 各种各样的 种类 的 商品 和 为了 这 相同的 商品 在 不同的 季节
[ænd; ənd] [k'laɪmətəs] [juː; jʊ] [wɪl] ['veəri] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] .
and climates you will vary the proportion of corn syrup .
和 气候 你 将要 各不相同 这 部分 的 玉米 糖浆 .

对于不同种类的商品，以及同一种商品在不同季节和气候条件下，玉米糖浆的比例都会有所不同。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɪk'sperɪmənt] [wɪð] [ðə; ði][mə'tɪərɪəlz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə'veɪləb(ə)l] ,
You must experiment with the materials that you have available ,
你 必须 实验 和 这 材料 那 你 有 可用的 ,

你必须利用手头现有的材料进行实验。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ]['beɪsɪs][tuː; tə] [stɑːt] [frɒm; frəm] :
but you may take this as a basis to start from :
但 你 可能 拿 这 作为 一个 基础 到 开始 从 :

但你可以以此为基础开始:

['sev(ə)nti] - [faɪv][pə(r)][sent] . [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv][pə(r)][sent] .
seventy - five per cent . of sugar and twenty - five per cent .
七十 - 五 每 中心 . 的 糖 和 二十 - 五 每 中心 .

75%的糖和25%的.....

[ɔː(r)] [les] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] .
or less of corn syrup .
或者 较少的 的 玉米 糖浆 .

或更少的玉米糖浆。

[ðɪs] [wɪl] [greɪn][ænd; ənd][nɒt][biː; bi] ['stɪki] [ɔː(r)] [tʌf] ,
This will grain and not be sticky or tough ,
这 将要 粮食 和 不是 是 黏 或者 艰难的 ,

这样就能做出颗粒分明、不粘手也不硬的口感了。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [juːz]['wɔːtə(r)][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [tuːlz] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkɪŋ] .
and you may use water on your tools to prevent sticking .
和 你 可能 使用 水 在 你的 工具 到 防止 粘性 .

你也可以在工具上沾水以防止粘连。

['sev(ə)nti] - [faɪv][pə(r)][sent] . [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv][pə(r)][sent] .

Seventy	**-**	**five**	**per**	**cent**	**.**	**of**	**sugar**	**and**	**twenty**	**-**	**five**	**per**	**cent**	**.**
七十	-	五	每	中心	.	的	糖	和	二十	-	五	每	中心	.

75%的糖和25%的.....

[ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] [wɪl] [nɒt] [greɪn] .

or	**more**	**of**	**corn**	**syrup**	**will**	**not**	**grain**	**.**
或者	更多的	的	玉米	糖浆	将要	不是	粮食	.

或更多的玉米糖浆不会使谷物变质。

[wet] [jɔː(r); jə(r)][hænd][bɪˈfɔː(r)] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [kɔːn] ['sɪrəp] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [stɪk] .

Wet	**your**	**hand**	**before**	**picking**	**up**	**corn**	**syrup**	**so**	**that**	**it**	**will**	**not**	**stick**	**.**
湿的	你的	手	前	挑选	向上	玉米	糖浆	所以	那	它	将要	不是	戳	.

取玉米糖浆前先把手弄湿，这样就不会粘手了。

[ðɪs] ['meθəd] [wɜːks] [wel] [ɪn][kəʊld] ['weðə(r)] ,

This	**method**	**works**	**well**	**in**	**cold**	**weather**	**,**
这	方法	作品	出色地	在	寒冷的	天气	,

这种方法在寒冷天气下效果很好。

[bʌt; bət][ɪn] [wɔːm] ['weðə(r)] [juːz][ə; eɪ]['dɪpə(r)][ɔː(r)][let][ðə; ði] [kɔːn] ['sɪrəp] [rʌn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['bærəl] .

but	**in**	**warm**	**weather**	**use**	**a**	**dipper**	**or**	**let**	**the**	**corn**	**syrup**	**run**	**out**	**of**	**the**	**barrel**	**.**
但	在	温暖的	天气	使用	一个	杓	或者	让	这	玉米	糖浆	跑步	出去	的	这	桶	.

但在天气温暖时，可以使用舀勺或让玉米糖浆从桶里流出来。

['bʌtə(r)][ænd; ənd] ['sʌbstəˌtjʊt] .

Butter	**and**	**Substitutes**	**.**
黄油	和	替代品	.

黄油及其替代品。

['nʌθɪŋ] [wɪl] [spɔɪl] [ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [səʊ] ['kwɪkli] [æz; əz][ə; eɪ] [ləʊ] ['kwɒləti][ɒv; əv]

Nothing	**will**	**spoil**	**the**	**quality**	**of**	**your**	**goods**	**so**	**quickly**	**as**	**a**	**low**	**quality**	**of**
没有什么	将要	剧透	这	质量	的	你的	商品	所以	迅速地	作为	一个	低的	质量	的

['bʌtə(r)] .

butter	**.**
黄油	.

没有什么比劣质黄油更能迅速降低商品的品质了。

['eksəsaɪz] [greɪt] [keə(r)][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['bʌtə(r)][ɪz] [freʃ] , [pjʊə(r)][ænd; ənd] [swiːt] .

Exercise	**great**	**care**	**to**	**see**	**that**	**the**	**butter**	**is**	**fresh**	**,**	**pure**	**and**	**sweet**	**.**
锻炼	伟大的	关心	到	看	那	这	黄油	是	新鲜的	,	纯的	和	甜的	.

务必仔细挑选新鲜、纯正、香甜的黄油。

[pʊt][ðə; ði]['bʌtə(r)]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)]['kændi][ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] .

Put	**the**	**butter**	**into**	**your**	**candy**	**in**	**the**	**kettle**	**with**	**your**	**syrup**	**.**
放	这	黄油	进入	你的	糖果	在	这	壶	和	你的	糖浆	.

把黄油和糖浆一起放进熬糖的锅里。

[[piː] . -]

[	**p**	**.**	**44**	**]**
[	p	.	-	]

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌbstəˌtjʊt] [fɔː(r); fə(r)]['bʌtə(r)] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn][sʌm; səm] [gʊdz] [wɪð] [gʊd]

There	**are**	**substitutes**	**for**	**butter**	**that**	**may**	**be**	**used**	**in**	**some**	**goods**	**with**	**good**
那里	是	替代品	为了	黄油	那	可能	是	用过的	在	一些	商品	和	好的

[rɪ'zʌlts] ,

results	**,**
结果	,

有些食品可以使用黄油的替代品，效果也不错。

[bʌt; bət][biː; bi]['keəf(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kiːpɪŋ] ['kwɒləti][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,

but	be	careful	,	for	the	keeping	quality	of	the	goods	is	important	,
但	是	小心	,	为了	这	保持	质量	的	这	商品	是	重要的	,

但要注意，保持商品质量很重要。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [teɪst] [wen] ['freʃli] [meɪd] .

as	well	as	the	taste	when	freshly	made	.
作为	出色地	作为	这	品尝	什么时候	新鲜的	制成	.

以及新鲜制作时的味道。

['meni] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]['feɪljə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['kwɒləti][wɒz; wəz] [nɪ'glektɪd] .

Many	a	business	has	been	a	failure	because	quality	was	neglected	.
许多	一个	商业	有	到过	一个	失败	因为	质量	曾是	被忽视的	.

许多企业失败的原因是忽视了质量。

['kwɒləti] [miːnz] ['freʃnəs] , [ə'pɪərəns] , ['kiːpɪŋ] ['vælјuː] , ['həʊlsəmnəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]

Quality	means	freshness	,	appearance	,	keeping	value	,	wholesomeness	,	and	the
质量	方法	新鲜	,	外貌	,	保持	价值	,	健康	,	和	这

['paʊə(r)][tuː; tə][stænd] [hiːt] [ɔː(r)][kəʊld] .

power	to	stand	heat	or	cold	.
力量	到	站立	热	或者	寒冷的	.

品质意味着新鲜度、外观、保质期、健康性以及耐高温或耐低温的能力。

[sɔːlt] .

Salt	.
盐	.

盐。

[sʌm; səm][brændz][ɒv; əv][sɔːlt] [kri'eɪt] ['kemɪk(ə)l]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][pɔː(r); pʊə(r)] [gʊdz] .

Some	brands	of	salt	create	chemical	action	and	the	result	is	poor	goods	.
一些	品牌	的	盐	创造	化学	行动	和	这	结果	是	贫穷的	商品	.

某些品牌的食盐会发生化学反应，导致产品质量下降。

[duː; də][nɒt][juːz]['eni] [ləʊ] - [greɪd] [sɔːlt] .

Do	not	use	any	low	-	grade	salt	.
做	不是	使用	任何	低的	-	年级	盐	.

不要使用劣质盐。

[juːz][sɔːlt] ['evri] [bætʃ] .

Use	salt	every	batch	.
使用	盐	每一个	批	.

每批都加盐。

[məʊst]['kændi][ænd; ənd] [pɒp] - [kɔːn] [m'eɪkəz] [duː; də][nɒt][juːz] [ɪ'nʌf] [sɔːlt] .

Most	candy	and	pop	-	corn	makers	do	not	use	enough	salt	.
最多	糖果	和	流行音乐	-	玉米	制造商	做	不是	使用	足够的	盐	.

大多数糖果和爆米花生产商使用的盐量不足。

[mə'læsɪz] .

Molasses	.
糖蜜	.

糖蜜。

['dɪfrənt] [g'reɪdz] [ɒv; əv] [mə'læsɪz] [wɪl] [gɪv] ['dɪfrənt] ['fleɪvəz] [tuː; tə][ðə; ði]['prɒdʌkt] .

Different	grades	of	molasses	will	give	different	flavors	to	the	product	.
不同的	成绩	的	糖蜜	将要	给	不同的	口味	到	这	产品	.

不同等级的糖蜜会给产品带来不同的风味。

“ [njuː] ['ɔːrlənz] ” [ɪz] [gʊd] .

“	New	Orleans	”	is	good	.
“	新的	奥尔良	”	是	好的	.

“新奥尔良”这个名字不错。

['ɑ:ftə(r)][wʌns] [ə'dɔpt] [ə; eɪ] [greɪd] [bi:; bi][ʃʊə(r)][tu:; tə][həʊld][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][nɒt] [dɪ'stɜ:b]

After	once	adopting	a	grade	be	sure	to	hold	to	it	and	not	disturb
后	一次	收养	一个	年级	是	当然	到	抓住	到	它	和	不是	打扰

[jɔ:(r); jə(r)] [treɪd] [baɪ] ['rædɪkli] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði]['fleɪvə(r)][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] .

your	trade	by	radically	changing	the	flavor	of	your	goods	.
你的	贸易	经过	根本	变化	这	味道	的	你的	商品	.

一旦确定了等级，就一定要坚持下去，不要因为大幅改变商品口味而扰乱生意。

[mə'læsɪz] [ɪz]['greɪdɪd][baɪ][ɪts]['ʃʊgə(r)]['kɒntent] .

Molasses	is	graded	by	its	sugar	content	.
糖蜜	是	已评分	经过	它是	糖	内容	.

糖蜜按含糖量分级。

['wɔ:tə(r)] .

Water	.
水	.

水。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] .

This	does	not	receive	the	attention	which	it	should	.
这	做	不是	收到	这	注意力	哪个	它	应该	.

这件事没有得到应有的重视。

[ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs][ɒv; əv]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm] [tu:] ['ləʊk(ə)l] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,

You	know	that	the	chemical	analysis	of	water	from	two	local	situations	,
你	知道	那	这	化学	分析	的	水	从	二	当地的	情况	,

你知道，对两种当地情况下的水进行化学分析，

[nɒt][tu:; tə]['menʃ(ə)n]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm]['dɪstənt] [pɔɪnts] , ['ɒf(ə)n]['veəriz] ['waɪdli] .

not	to	mention	water	from	distant	points	,	often	varies	widely	.
不是	到	提到	水	从	遥远	积分	,	经常	变化	广泛	.

更何况来自远方的水源，其水质往往差异很大。

['ðeəfɔ:(r)] , ['wɔ:tə(r)] ['sɜ:t(ə)nli] [hæz; həz][kən'sɪdərəb(ə)l][tu:; tə][du:; də] [wɪð] [ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv]

Therefore	,	water	certainly	has	considerable	to	do	with	the	quality	of
所以	,	水	当然	有	大量	到	做	和	这	质量	的

[jɔ:(r); jə(r)]['kændi] .

your	candy	.
你的	糖果	.

因此，水对糖果的品质确实有很大的影响。

[sʌm; səm][ˌmænju'fæktʃərəz][du:; də][nɒt][ju:z]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðeə(r)]['resəpɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [seɪ] [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l]

Some	manufacturers	do	not	use	water	in	their	recipes	because	they	say	it	all
一些	制造商	做	不是	使用	水	在	他们的	食谱	因为	他们	说	它	全部

[hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [bɔɪld] [aʊt][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['kemɪk(ə)l]['ækʃ(ə)n][ɪz][nɒt] [gʊd] .

has	to	be	boiled	out	and	that	the	chemical	action	is	not	good	.
有	到	是	煮沸	出去	和	那	这	化学	行动	是	不是	好的	.

有些制造商在配方中不使用水，因为他们说水必须全部煮沸去除，而水的化学作用不好。

[kri:m] [ɒv; əv]['tɑ:tə(r)] .

Cream	of	Tartar	.
奶油	的	鞑靼	.

塔塔粉。

[kri:m] [ɒv; əv]['tɑ:tə(r)][ɪz] [ju:st] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)] [rɪ'tɜ:nɪŋ] [tu:; tə]['ʃʊgə(r)][ɔ:(r)] ['greɪnɪŋ] ,

Cream	of	tartar	is	used	to	prevent	the	sugar	returning	to	sugar	or	graining	,
奶油	的	鞑靼	是	用过的	到	防止	这	糖	返回	到	糖	或者	颗粒化	,

塔塔粉用于防止糖重新结晶或结块。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] .

as	it	is	called	.
作为	它	是	称为	.

正如人们所称呼的那样。

[ə; eɪ] [kriːm] [pv; əv]['tɑːtə(r)] [kɪld] [bætʃ] [ɪz] [ʃɔːt] [ænd; ənd][draɪ] .

A	cream	of	tartar	killed	batch	is	short	and	dry	.
一个	奶油	的	鞑靼	被杀	批	是	短的	和	干燥	.

酒石酸氢钾灭菌批次短而干。

['səʊdə] .

Soda	.
苏打	.

苏打。

['səʊdə] [juːst] [wɪð] [mə'læsɪz] [meɪks] [ðə; ði]['kændi][ə; eɪ] ['laɪtə(r)] ['kʌlə(r)][baɪ] ['dʒenəreɪtɪŋ] [gæs] , [wɪtʃ]

Soda	used	with	molasses	makes	the	candy	a	lighter	color	by	generating	gas	,	which
苏打	用过的	和	糖蜜	制作	这	糖果	一个	打火机	颜色	经过	生成	气体	,	哪个

[ɪk'spændz][ˌaɪ 'tiː] .

expands	it	.
展开	它	.

小苏打与糖蜜一起使用，会产生气体，使糖果膨胀，从而使糖果颜色变浅。

[k'ʌləz] [ænd; ənd] ['fleɪvəz] .

Colors	and	Flavors	.
颜色	和	口味	.

颜色和口味。

[ðə; ði][pjʊə(r)] [fuːd] [lɔː] [rɪ'kwaɪərmənts][mʌst; məst][biː; bi] ['fɒləʊd] [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][sɪ'kjʊə(r)]

The	pure	food	law	requirements	must	be	followed	and	you	can	secure
这	纯的	食物	法律	要求	必须	是	随后	和	你	能	安全的

[frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [sə'plaɪ] ['diːlə(r)][ðə; ði] [raɪt] ['ɑːtɪk(ə)lz] .

from	your	supply	dealer	the	right	articles	.
从	你的	供应	经销商	这	正确的	文章	.

必须遵守纯净食品法的相关规定，您可以从供应商处购买到合适的物品。

['kʌlə(r)] .

Color	.
颜色	.

颜色。

[juː; jʊ] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː][jɔː(r); jə(r)] ['kʌlərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bætʃ] [ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l][ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] .

You	may	add	your	coloring	to	the	batch	in	the	kettle	on	the	fire	.
你	可能	添加	你的	染色	到	这	批	在	这	壶	在	这	火	.

你可以在火上用锅把色素加入到锅里的汤汁中。

[pʊt] [ʌp] [ɪn] ['meʒəd] [ə'maʊnts] [bɪ'fɔːhænd] [dʒʌst] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][juːz][ɪn][jɔː(r); jə(r)]

Put	up	in	measured	amounts	beforehand	just	what	you	want	to	use	in	your
放	向上	在	测量	金额	预先	只是	什么	你	想	到	使用	在	你的

['bætʃɪz] ,

batches	,
批次	,

事先将你需要在每批产品中使用的材料按量分装好。

[ðen] [ɔːl] ['bætʃɪz] [wɪl] [biː; bi][ə'laɪk] .

then	all	batches	will	be	alike	.
然后	全部	批次	将要	是	同样	.

这样一来，所有批次的产品都会一样。

['fleɪvə(r)] .

Flavor	.
味道	.

味道。

[juːz][ðə; ði][best] .

Use	the	best	.
使用	这	最好的	.

使用最好的。

[baɪ] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [smɔːl] ['bɔtlz] , [iːtʃ] [kən'teɪnɪŋ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bætʃ] ,

By	putting	it	into	small	bottles	,	each	containing	enough	for	a	batch	,
经过	推杆	它	进入	小的	瓶子	,	每个	包含	足够的	为了	一个	批	,

将其分装到小瓶子中，每个瓶子的量都足够一批用量。

[jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [wɪl] [ɔːl][biː; bi][ə'laɪk] .

your	goods	will	all	be	alike	.
你的	商品	将要	全部	是	同样	.

你的货物将全部相同。

['reɪzɪnz] .

Raisins	.
葡萄干	.

葡萄干。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [staɪlz] [ɒv; əv]['reɪzɪnz][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd] ; ['siːdɪd] [ænd; ənd] ['siːdləs] ,

There	are	several	styles	of	raisins	to	be	had	;	seeded	and	seedless	,
那里	是	一些	风格	的	葡萄干	到	是	有	;	播种	和	无籽	,

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] ,

and	of	course	,
和	的	课程	,

市面上有好几种葡萄干：有籽的、无籽的，当然还有……

['sevrəl] [brændz][ɒv; əv] [iːtʃ] .

several	brands	of	each	.
一些	品牌	的	每个	.

每种品牌都有好几个。

[doʊnt][kən'sɪdə(r)]['juːzɪŋ]['reɪzɪnz] [wɪð] [siːdz] [ɪn][ðem; ðəm] , [æz; əz] [ðiːz] [wɪl] [nɒt] [pliːz] [jɔː(r); jə(r)]

Don't	consider	using	raisins	with	seeds	in	them	,	as	these	will	not	please	your
不	考虑	使用	葡萄干	和	种子	在	他们	,	作为	这些	将要	不是	请	你的

[treɪd] .

trade	.
贸易	.

不要使用带籽的葡萄干，因为这会让顾客不满意。

[traɪ][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['ləʊk(ə)l] ['mɑːkɪt] .

Try	the	different	kinds	to	be	found	in	your	local	market	.
尝试	这	不同的	种类	到	是	成立	在	你的	当地的	市场	.

试试当地市场上不同种类的商品。

[nɒt] [ɪ'nʌf] ['reɪzɪnz][ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['meni] .

Not	enough	raisins	is	better	than	too	many	.
不是	足够的	葡萄干	是	更好的	比	也	许多	.

葡萄干不够总比太多好。

[[piː] . -]

[	p	.	45	]
[	p	.	-	]

[第 45 页]

[nʌts] .

Nuts	.
坚果	.

坚果。

['piːnʌts] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [nʌts] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪksɪŋ] [wɪð]

Peanuts	are	to	be	preferred	to	other	kinds	of	nuts	for	mixing	with
花生	是	到	是	首选	到	其他	种类	的	坚果	为了	混合	和

[pɒp] - [kɔːn] .

pop	-	corn	.
流行音乐	-	玉米	.

花生比其他种类的坚果更适合与爆米花混合。

[juːz] [ðə; ði] [smɔːl] , [wel] - [kliːnd] , ['rəʊstɪd] [ɪn'taɪə(r)] [nʌts] [wɪð] [həʊl] [ɔː(r)] ['miːdiəm] [graʊnd] [pɒp]

Use	the	small	,	well	-	cleaned	,	roasted	entire	nuts	with	whole	or	medium	ground	pop
使用	这	小的	,	出色地	-	已清洗	,	烤	全部的	坚果	和	所有的	或者	中等的	地面	流行音乐

- [kɔːn] .

-	corn	.
-	玉米	.

将小而干净、烤熟的完整坚果与整粒或中等研磨度的爆米花一起使用。

[ðə; ði] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [nʌts] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['seprət] ['piːsɪz] [stænd] [aʊt] [ænd; ənd] [wʌn]

The	small	quantity	of	nuts	will	make	the	separate	pieces	stand	out	and	one
这	小的	数量	的	坚果	将要	制作	这	分离	件	站立	出去	和	一

[pɔː(r); pʊə(r)] [nʌt] [spɔɪlz] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪk] [ænd; ənd] [bɒks] .

poor	nut	spoils	the	appearance	of	the	cake	and	box	.
贫穷的	坚果	战利品	这	外貌	的	这	蛋糕	和	盒子	.

少量的坚果会让每一块都显得格外突出，一颗不合格的坚果就会破坏蛋糕和盒子的美观。

[ə; eɪ] [bæd] [nʌt] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌstəmə(r)] [rɪ'fjuːz] [jɔː(r); jə(r)] [brænd] .

A	bad	nut	will	make	a	customer	refuse	your	brand	.
一个	坏的	坚果	将要	制作	一个	顾客	拒绝	你的	品牌	.

一颗劣质坚果会让顾客拒绝你的品牌。

['piːnʌts] ['brəʊkən] [ʌp] [ɔː(r)] [graʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [hɑːf] [ə; eɪ] [piː] [ɪz] [sə'dʒestid] [æz; əz] [wʌn]

Peanuts	broken	up	or	ground	to	the	size	of	half	a	pea	is	suggested	as	one
花生	破碎的	向上	或者	地面	到	这	尺寸	的	一半	一个	豌豆	是	建议	作为	一

[gʊd] [weɪ] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] .

good	way	to	use	them	.
好的	方式	到	使用	他们	.

将花生掰碎或磨成豌豆大小的粉末，是一种很好的食用方法。

['kəʊkəˌnʌt] .

Cocoanut	.
椰子	.

椰子。

[keə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['eksəd] [ɪn] [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv] ['kəʊkəˌnʌt] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)]

Care	must	be	exercised	in	the	purchase	of	cocoanut	to	see	that	you	are
关心	必须	是	锻炼	在	这	购买	的	椰子	到	看	那	你	是

['getɪŋ] ['kwɒlətɪ] .

getting	quality	.
获得	质量	.

购买椰子时一定要注意，确保买到的是优质椰子。

['kəʊkəˌnʌt] [meɪ] [biː; bi] [hæd; həd] ['aɪðə(r)] ['greɪtɪd] , ['ʃredɪd] , [θred] [ænd; ənd] [slaɪst] .

Cocoanut	may	be	had	either	grated	,	shredded	,	thread	and	sliced	.
椰子	可能	是	有	任何一个	磨碎的	,	碎	,	线	和	切片	.

椰子可以磨碎、切丝、拉丝或切片食用。

['tʃɒklət] .

Chocolate	.
巧克力	.

巧克力。

[juːz] [ðə; ði] ['bɪtə(r)] [keɪk] - ['tʃɒklət] [ænd; ənd] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] .

Use	the	bitter	cake	-	chocolate	and	cut	it	up	into	small	pieces	.
使用	这	苦的	蛋糕	-	巧克力	和	切	它	向上	进入	小的	件	.

将苦味巧克力蛋糕切成小块。

['peɪpə(r)] .

Paper	.
纸	.

纸。

['ræpɪŋ] ['peɪpə(r)][ɪz][ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [baɪ] [twelv] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

Crispette	wrapping	paper	is	eleven	inches	long	by	twelve	inches	wide	.
脆饼	包装	纸	是	十一	英寸	长的	经过	十二	英寸	宽的	.

Crispette 包装纸长 11 英寸，宽 12 英寸。

[ðə; ði][best]['peɪpə(r)][wi:; wi] [nəʊ] [ɒv; əv][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜ:pəs] [ɪz][ə; eɪ] ['fɔ:ti] [paʊnd] [mə'nɪlə][wæks]

The	best	paper	we	know	of	for	this	purpose	is	a	forty	pound	manila	wax
这	最好的	纸	我们	知道	的	为了	这	目的	是	一个	四十	磅	马尼拉	蜡

['peɪpə(r)] ,

paper	,
纸	,

我们所知的用于此目的的最佳纸张是40磅重的马尼拉蜡纸。

['sev(ə)nti] [ʃi:ts] [tu:; tə][ðə; ði] [paʊnd] .

seventy	sheets	to	the	pound	.
七十	纸张	到	这	磅	.

每磅七十张。

[hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] ['prɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [mɪl] [bɪ'fɔ:(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wækst] , ['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['prɪntɪŋ] [wɪl]

Have	it	printed	at	the	mill	before	it	is	waxed	,	otherwise	the	printing	will
有	它	打印	在	这	磨	前	它	是	打蜡	,	否则	这	印刷	将要

[feɪd] ,

fade	,
褪色	,

必须在毛坯房上蜡之前进行印刷，否则印刷图案会褪色。

[ɔ:(r)][rʌb] [ɒf] .

or	rub	off	.
或者	擦	离开	.

或者擦掉。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meθəd] [ɪz][tu:; tə][ju:z][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [taɪp] ['leɪb(ə)l][tu:; tə][pʊt][ˌɪn'saɪd][tu:; tə] [ʃəʊ] [θru:]

A	good	method	is	to	use	a	large	type	label	to	put	inside	to	show	through
一个	好的	方法	是	到	使用	一个	大的	类型	标签	到	放	里面	到	展示	通过

[ðə; ði][pleɪn] [wækst] ['peɪpə(r)] .

the	plain	waxed	paper	.
这	清楚的	打蜡	纸	.

一个好方法是使用大号标签放在里面，透过普通的蜡纸可以看到标签。

[brɪks] [ɑ:(r); ə(r)] [ræpt] [ɪn][wæks]['peɪpə(r)] , [saɪz][naɪn] × - ['ɪntʃɪz] [waɪd] ,

Bricks	are	wrapped	in	wax	paper	,	size	9	×	12	inches	wide	,
砖块	是	包装	在	蜡	纸	,	尺寸	9	×	-	英寸	宽的	,

砖块用蜡纸包裹，尺寸为9×12英寸宽。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [blu:] ['peɪpə(r)][bænd] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)] [neɪm] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:][ɪz][pʊt] [ə'raʊnd][tu:; tə]

and	then	a	blue	paper	band	with	your	name	upon	it	is	put	around	to
和	然后	一个	蓝色的	纸	乐队	和	你的	姓名	之上	它	是	放	大约	到

[həʊld][ðə; ði][wæks]['peɪpə(r)][ɪn] [pleɪs] .

hold	the	wax	paper	in	place	.
抓住	这	蜡	纸	在	地方	.

然后，用一条印有你名字的蓝色纸带将蜡纸固定住。

[ðə; ði][wæks]['peɪpə(r)] [weɪs] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] [ʃi:ts] [tu:; tə][ðə; ði] [paʊnd] .

The	wax	paper	weighs	one	hundred	and	twenty	-	eight	sheets	to	the	pound	.
这	蜡	纸	重量	一	百	和	二十	-	八	纸张	到	这	磅	.

每磅蜡纸重128张。

[bɑ:rz][ɑ:(r); ə(r)] [ræpt] [ɪn][wæks]['peɪpə(r)] ['meʒərɪŋ] ['sɛvən] × - ['ɪntʃɪz] .

Bars	are	wrapped	in	wax	paper	measuring	7	×	16	inches	.
酒吧	是	包装	在	蜡	纸	测量	7	×	-	英寸	.

巧克力棒用7×16英寸的蜡纸包裹。

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] [ʃiːts] [tuː; tə][ðə; ði] [paʊnd] .

One	hundred	and	ninety	sheets	to	the	pound	.
一	百	和	九十	纸张	到	这	磅	.

每磅一百九十张。

['leɪə(r)]['peɪpə(r)] , [tuː; tə][biː; bi][pʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['bɒksɪz] [bɪ'twiːn] [ʌn'ræpt] [pɒp] - [kɔːn] , [meɪ]

Layer	paper	,	to	be	put	into	the	boxes	between	unwrapped	pop	-	corn	,	may
层	纸	,	到	是	放	进入	这	盒子	之间	拆开	流行音乐	-	玉米	,	可能

[biː; bi][hæd; həd] .

be	had	.
是	有	.

可以购买分层纸，放在未包装的爆米花盒中。

[greɪd] ['fɔːti] [paʊnd] [mə'nɪlə] ['kɒmz] [ɪn] [ʃiːts] - × - ['ɪntʃɪz] ,

Grade	forty	pound	manila	comes	in	sheets	24	×	36	inches	,
年级	四十	磅	马尼拉	来	在	纸张	-	×	-	英寸	,

40磅马尼拉纸的尺寸为24×36英寸。

[ɔː(r)] [kʌt] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][juː; jʊ] [wɒnt] .

or	cut	to	the	size	you	want	.
或者	切	到	这	尺寸	你	想	.

或者裁剪成你想要的尺寸。

[twelv] [ʃiːts] - × - ['ɪntʃɪz] [weɪ] [wʌn] [paʊnd] .

Twelve	sheets	24	×	36	inches	weigh	one	pound	.
十二	纸张	-	×	-	英寸	称重	一	磅	.

十二张 24 × 36 英寸的纸重一磅。

[raɪt] [iː] . [ɑː(r)] . [nɑːt] [mə'ʃiːn] [ˌsiː 'əʊ] . [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][wæks]['peɪpə(r)] [m'eɪkəz] .

Write	E	.	R	.	Knott	Machine	Co	.	for	a	list	of	Wax	Paper	Makers	.
写	E	.	拉	.	诺特	机器	合作	.	为了	一个	列表	的	蜡	纸	创客	.

请致函 ER Knott Machine Co. 获取蜡纸生产商名单。

['bɒksɪz] .

Boxes	.
盒子	.

盒子。

[ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][bɒks][mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [wɒt] [juː; jʊ][wɒnt][tuː; tə][pʊt][ɪn]

The	size	of	your	box	must	be	determined	by	what	you	want	to	put	in
这	尺寸	的	你的	盒子	必须	是	决定	经过	什么	你	想	到	放	在

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

盒子的大小必须取决于你想在里面装什么。

['peni] [gʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [pækt] - , - , - , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn][ə; eɪ][bɒks] ; [faɪv] -

Penny	goods	are	packed	50	,	72	,	100	,	144	,	etc	.	,	in	a	box	;	five	-
一分钱	商品	是	包装	-	,	-	,	-	,	-	,	ETC	.	,	在	一个	盒子	;	五	-

[sent] ['pækɪdʒ] [gʊdz] - ,

cent	package	goods	20	,
中心	包裹	商品	-	,

一分钱的商品以50、72、100、144等数量包装在一个盒子里；五分钱的包装商品20，

- , - , - [ɪn][ə; eɪ][bɒks] .

24	,	50	,	100	in	a	box	.
-	,	-	,	-	在	一个	盒子	.

每盒24个、50个、100个。

[baɪ] [jɔː(r); jə(r)]['bɒksɪz][ɒv; əv][sʌm; səm]['ləʊk(ə)l] [sə'plaɪ] .

Buy	your	boxes	of	some	local	supply	.
买	你的	盒子	的	一些	当地的	供应	.

从当地供应商那里购买你需要的盒子。

[ɪf] [ðæt] [ɪz] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] ,
If **that** **is** **not** **possible** **,**
如果 那 是 不是 可能的 ,

如果这不可能，

[bai] [jɔ:(r); jə(r)] ['bɒksɪz] [flæt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nɪərɪst] [kən'vi:niənt] ['meɪkə(r)] [ænd; ənd] [ju:z] [ə; eɪ] ['kɔ:nə(r)]
buy **your** **boxes** **flat** **from** **the** **nearest** **convenient** **maker** **and** **use** **a** **Corner**
买 你的 盒子 平坦的 从 这 最近的 方便的 制造商 和 使用 一个 角落
[bɒks] ['stɪtʃə(r)] [tu:; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] .
Box **Stitcher** **to** **put** **them** **together** **.**
盒子 缝纫机 到 放 他们 一起 .

从附近方便的制造商处购买扁平的纸箱，然后使用角盒缝合机将它们组装起来。

['bɒksɪz] [teɪk] [ʌp] [les] ['stɔ:rɪdʒ] [speɪs] .
Boxes **take** **up** **less** **storage** **space** **.**
盒子 拿 向上 较少的 贮存 空间 .

盒子占用更少的存储空间。

[ju:; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] [æz; əz] [ju:; jʊ] [ni:d] [ðem; ðəm] .
You **make** **them** **up** **as** **you** **need** **them** **.**
你 制作 他们 向上 作为 你 需要 他们 .

你可以根据需要自行编造。

['bɒksɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [strɒŋgə(r)] .
Boxes **are** **stronger** **.**
盒子 是 更强 .

箱子更结实。

['ʌðə(r)] [pɒp] - [kɔ:n] [ˌmænju'fæktʃərəz] [faɪnd] [ðɪs] [ðə; ði] [best] [weɪ] , [səʊ] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'vestɪgeɪt]
Other **pop** **-** **corn** **manufacturers** **find** **this** **the** **best** **way** **,** **so** **you** **should** **investigate**
其他 流行音乐 - 玉米 制造商 寻找 这 这 最好的 方式 , 所以 你 应该 调查
[ðə; ði] ['meθəd] .
the **method** **.**
这 方法 .

其他爆米花生产商认为这是最好的方法，所以你也应该研究一下这种方法。

[[pi:] . -]
[**p** **.** **46** **]**
[p . -]

[第 46 页]

[tɪn] [kænz] .
Tin **Cans** **.**
锡 罐头 .

锡罐。

[kænz] ,
Cans **,**
罐头 ,

罐头，

[wɪð] ['kʌvəz] [tu:; tə] [ki:p] [aʊt] ['mɔɪstʃə(r)] [ɔ:(r)] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [pʊt] [ɒn] [wɪð] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [wæks]
with **covers** **to** **keep** **out** **moisture** **or** **the** **cover** **put** **on** **with** **a** **piece** **of** **wax**
和 封面 到 保持 出去 水分 或者 这 覆盖 放 在 和 一个 片 的 蜡
['peɪpə(r)] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'ti:] ,
paper **under** **it** **,**
纸 在下面 它 ,

用盖子盖住以防止受潮，或者在盖子下面垫一层蜡纸。

[tu:; tə] [ɪk'sklu:d] ['mɔɪstʃə(r)] ,
to **exclude** **moisture** **,**
到 排除 水分 ,

排除水分，

[meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [gʊd] [ədˈvɑːntɪdʒ] [baɪ][ə; eɪ]['riːteɪlə(r)][tuː; tə] [prəˈtekt] [hɪz; ɪz] [stɒk] [ɔː(r)][baɪ]

may	be	used	to	good	advantage	by	a	retailer	to	protect	his	stock	or	by
可能	是	用过的	到	好的	优势	经过	一个	零售商	到	保护	他的	库存	或者	经过

[ðə; ðɪ][ˌmænjuˈfæktʃərə(r)][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ɪnˈʃʊə(r)][ðə; ðɪ] ['kiːpɪŋ] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kɔːn] [ɪn][ðə; ðɪ]

the	manufacturer	in	order	to	insure	the	keeping	qualities	of	his	corn	in	the
这	制造商	在	命令	到	保证	这	保持	品质	的	他的	玉米	在	这

['riːˌteɪlərz] [hændz] .

retailer's	hands	.
零售商的	双手	.

零售商可以利用这一点来保护其库存，或者制造商可以利用这一点来确保其玉米在零售商手中的保质期。

[keɪsɪz] .

Cases	.
案例	.

案例。

[keɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpɪŋ] ['bɒksɪz][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɒrəgeɪtɪd] ['peɪpə(r)]

Cases	for	shipping	boxes	of	pop	-	corn	may	be	made	of	corrugated	paper
案例	为了	船运	盒子	的	流行音乐	-	玉米	可能	是	制成	的	瓦楞	纸

[ɔː(r)]['faɪbə(r)] [bɔːd] .

or	fiber	board	.
或者	纤维	木板	.

爆米花包装箱的外包装可以是瓦楞纸或纤维板。

[juːz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ðɪ] [tʃiːpə] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ləʊˈkæləti] .

Use	that	which	is	the	cheaper	in	your	own	locality	.
使用	那	哪个	是	这	更便宜	在	你的	自己的	地点	.

使用当地最便宜的商品。

[kreɪts] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [meɪ] [biː; bi][ðə; ðɪ][best] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['ʃɪpɪŋ] .

Crates	made	of	wood	may	be	the	best	method	for	your	shipping	.
板条箱	制成	的	木头	可能	是	这	最好的	方法	为了	你的	船运	.

木制板条箱可能是您运输的最佳方式。

[pʊt] - , - , - [ɔː(r)] - ['bɒksɪz][ɪn][ə; eɪ] [keɪs] [ɔː(r)] [kreɪt] .

Put	10	,	12	,	20	or	24	boxes	in	a	case	or	crate	.
放	-	,	-	,	-	或者	-	盒子	在	一个	案件	或者	箱	.

将 10、12、20 或 24 个盒子放入一个箱子或板条箱中。

[stɒk] [nəʊ] . - - [θriː]['pɒpə(r)]

Stock	No	.	2003	-	3	Popper
库存	不	.	-	-	3	波普尔

库存编号 2003-3 Popper

[[piː] . -]

[	p	.	47	]
[	p	.	-	]

[第 47 页]

['tʃæptə(r)] [viː]

CHAPTER	V
章	V

第五章

['resəpɪz] [ænd; ənd] [fˈɔːmjʊləz]

RECIPES	AND	FORMULAS
食谱	和	公式

食谱和配方

[pɒp] - [kɔːn] [mʌst; məst] [fɔːm] [ðə; ðɪ] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [kənˈfekʃn] ;

POP	-	CORN	must	form	the	base	of	the	confection	;
流行音乐	-	玉米	必须	形式	这	根据	的	这	糖果	;

爆米花必须是这种甜点的基础；

[ˌaɪ ˈtiːz][ɪz][nɒt][ə; eɪ][məˈtɪəriəl][ðæt][kæn; kən][biː; bi]['ædɪd][tuː; tə][ə; eɪ] [kənˈfekʃn] [wɪð] ['eni] [ɪmˈpruːvɪŋ]

it	is	not	a	material	that	can	be	added	to	a	confection	with	any	improving
它	是	不是	一个	材料	那	能	是	额外	到	一个	糖果	和	任何	改善

[rɪˈzʌlt] .

result	.
结果	.

它不是一种可以添加到糖果中并能改善其口感的材料。

[ðə; ði]['pʌblɪk] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [baɪz] [ə; eɪ] [nʌt] [bɑː(r)] , ['wɒnts][ə; eɪ] [nʌt] [bɑː(r)] ,

The	public	when	it	buys	a	nut	bar	,	wants	a	nut	bar	,
这	民众	什么时候	它	购买	一个	坚果	酒吧	,	想要	一个	坚果	酒吧	,

公众购买坚果棒时，想要的就是坚果棒。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [baɪz] [ə; eɪ] [pɒp] - [kɔːn] [bɑː(r)] , ['wɒnts][ə; eɪ] [pɒp] - [kɔːn] [bɑː(r)] ,

and	when	it	buys	a	pop	-	corn	bar	,	wants	a	pop	-	corn	bar	,
和	什么时候	它	购买	一个	流行音乐	-	玉米	酒吧	,	想要	一个	流行音乐	-	玉米	酒吧	,

如果它买了一家爆米花店，就想要一家爆米花店。

[ænd; ənd][nɒt][ə; eɪ][bɑː(r)] [meɪd] [ʌp][hɑːf][ænd; ənd][hɑːf] .

and	not	a	bar	made	up	half	and	half	.
和	不是	一个	酒吧	制成	向上	一半	和	一半	.

而不是那种一半一半拼凑起来的酒吧。

[ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['kəʊkəˌnʌt] , ['reɪzɪnz] , [ɔː(r)][nʌts][ɪn] [pɒp] - [kɔːn] ,

In	the	use	of	cocoanut	,	raisins	,	or	nuts	in	pop	-	corn	,
在	这	使用	的	椰子	,	葡萄干	,	或者	坚果	在	流行音乐	-	玉米	,

在爆米花中使用椰子、葡萄干或坚果时，

[let][ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv] [ðiːz] [biː; bi]['veri][smɔːl][ɪn][prəˈpɔːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] .

let	the	quantity	of	these	be	very	small	in	proportion	to	the	pop	-	corn	.
让	这	数量	的	这些	是	非常	小的	在	部分	到	这	流行音乐	-	玉米	.

这些配料的量相对于爆米花来说要非常少。

[sel] [jɔː(r); jə(r)] ['pɑːtli] [pɒpt] [ænd; ənd] [ʌnˈpɑːpt] ['kɜːrnl] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪkɪn] [ɔː(r)][pɪg] [fiːd] [æt; ət]

Sell	your	partly	popped	and	unpopped	kernels	for	chicken	or	pig	feed	at
卖	你的	部分	爆裂	和	未爆开的	内核	为了	鸡	或者	猪	喂养	在

[wʌn][sent][ə; eɪ][paʊnd] .

one	cent	a	pound	.
一	中心	一个	磅	.

以每磅一分钱的价格出售你部分爆开和未爆开的玉米粒，用作鸡饲料或猪饲料。

[duː; də][nɒt] [hɑːm] [jɔː(r); jə(r)] [kənˈfekʃənəri] ['bɪznəs] [baɪ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][ɪn] [ðæt] .

Do	not	harm	your	confectionery	business	by	trying	to	use	them	in	that	.
做	不是	伤害	你的	糖果	商业	经过	尝试	到	使用	他们	在	那	.

不要试图将它们用于此目的，以免损害您的糖果生意。

[juː; jʊ][kæn; kən][greɪnd][ðæt] ['prɒdʌkt][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪl] ([stɒk] [nəʊ] . -) [æz; əz][faɪn][æz; əz]

You	can	grind	that	product	in	your	mill	(	Stock	No	.	2001	)	as	fine	as
你	能	研磨	那	产品	在	你的	磨	(	库存	不	.	-	)	作为	美好的	作为

['kɒfi] .

coffee	.
咖啡	.

您可以用您的研磨机（货号 2001）将该产品研磨成咖啡粉一样细的粉末。

[sel] [ˌaɪ ˈtiː][æz; əz][ə; eɪ] ['brekfəst] [fuːd] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːvd] [wɪð] [kriːm] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ɔː(r)][tuː; tə]

Sell	it	as	a	breakfast	food	to	be	served	with	cream	and	sugar	or	to
卖	它	作为	一个	早餐	食物	到	是	服务	和	奶油	和	糖	或者	到

[biː; bi] [kʊkt] [ænd; ənd] [sɜːvd] [laɪk] ['əʊtmiːl] .

be	cooked	and	served	like	oatmeal	.
是	煮熟	和	服务	喜欢	麦片	.

可以作为早餐食品出售，搭配奶油和糖食用；也可以煮熟后像燕麦粥一样食用。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [mɔː(r)]['paʊə(r)][tuː; tə][graɪnd][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə][graɪnd] [pɒp] - [kɔːn] ,

It	will	take	more	power	to	grind	it	than	it	takes	to	grind	pop	-	corn	,
它	将要	拿	更多的	力量	到	研磨	它	比	它	需要	到	研磨	流行音乐	-	玉米	,

研磨这种粉末比研磨爆米花需要更多的能量。

[səʊ][duː; də][nɒt][ɪk'spekt][jɔː(r); jə(r)]['pɒpə(r)]['məʊtə(r)][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

so	do	not	expect	your	popper	motor	to	do	it	.
所以	做	不是	预计	你的	爆米花	发动机	到	做	它	.

所以不要指望你的爆米花机电机能做到这一点。

[æn; ən] ['eksələnt] ['brekfəst] [dɪʃ] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɪlk][ə'pɒn][ə; eɪ] [mə'læsɪz] [faɪn]

An	excellent	breakfast	dish	is	made	by	putting	a	little	milk	upon	a	molasses	fine
一个	出色的	早餐	盘子	是	制成	经过	推杆	一个	小的	牛奶	之上	一个	糖蜜	美好的

[pɒp] - [kɔːn] [keɪk] .

pop	-	corn	cake	.
流行音乐	-	玉米	蛋糕	.

在用糖蜜制成的细爆米花饼上淋上少许牛奶，就成了一道美味的早餐。

[traɪ][ˌaɪ 'tiː] .

Try	it	.
尝试	它	.

试试看。

[graɪnd] ['sɪftɪd] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)] [faɪn] [kɔːn] [keɪks] , [nɒt][ðə; ðɪ] ['sɪftɪŋz] .

Grind	sifted	pop	-	corn	to	make	your	fine	corn	cakes	,	not	the	siftings	.
研磨	筛过的	流行音乐	-	玉米	到	制作	你的	美好的	玉米	蛋糕	,	不是	这	筛分	.

要制作美味的玉米饼，要磨碎过筛的爆米花，而不是磨碎的玉米粒。

[ɪf] [juː; jʊ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][pʊt][ʌp][æn; ən]['ekstrə][faɪn] [greɪd] [ɒv; əv] ['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] , [ɔː(r)]

If	you	desire	to	put	up	an	extra	fine	grade	of	buttered	pop	-	corn	,	or
如果	你	欲望	到	放	向上	一个	额外的	美好的	年级	的	涂黄油的	流行音乐	-	玉米	,	或者

[pɒp] - [kɔːn] ['brɪt(ə)l] ,

pop	-	corn	brittle	,
流行音乐	-	玉米	脆	,

如果你想制作特级黄油爆米花或脆爆米花，

[juː; jʊ] [meɪ] [juːz][ə; eɪ]['waɪə(r)] [skriːn] [saɪz][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [θɜːd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɪntʃ] [ænd; ənd]

you	may	use	a	wire	screen	size	one	and	one	-	third	to	the	inch	and
你	可能	使用	一个	金属丝	屏幕	尺寸	一	和	一	-	第三	到	这	英寸	和

['seprət] [ðə; ðɪ]['lɑːdʒɪst] [pɒpt] ['kɜːrnl] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [haɪ] - [greɪd] [gʊdz] .

separate	the	largest	popped	kernels	for	these	high	-	grade	goods	.
分离	这	最大	爆裂	内核	为了	这些	高的	-	年级	商品	.

您可以使用 1.3 英寸的金属丝网，将最大的爆米花粒分离出来，制成这些高档产品。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['kəʊkəˌnʌt] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ðɪ]['kwɒlətɪ][ɒv; əv]

You	will	find	that	a	small	amount	of	cocoanut	will	add	to	the	quality	of
你	将要	寻找	那	一个	小的	数量	的	椰子	将要	添加	到	这	质量	的

[pɒp] - [kɔːn] [wen] [meɪd] [ʌp][ɪn] [və'nɪlə] [ɔː(r)] [mə'læsɪz] ['sɪrəp] [ɪn][ðə; ðɪ] [fɔːm] [ɒv; əv]['brɪt(ə)l][ɔː(r)]

pop	-	corn	when	made	up	in	vanilla	or	molasses	syrup	in	the	form	of	brittle	or
流行音乐	-	玉米	什么时候	制成	向上	在	香草	或者	糖蜜	糖浆	在	这	形式	的	脆	或者

[keɪks] .

cakes	.
蛋糕	.

你会发现，在香草或糖蜜糖浆中加入少量椰子，制成脆饼或蛋糕状的爆米花，可以提高爆米花的品质。

[graʊnd] , ['ʃredɪd] , [θred] [ɔː(r)] [fleɪkt] ['kəʊkəˌnʌt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [və'raɪəti]

Ground	,	shredded	,	thread	or	flaked	cocoanut	may	be	used	to	increase	variety
地面	,	碎	,	线	或者	片状的	椰子	可能	是	用过的	到	增加	种类

[ænd; ənd] [pliːz] ['veərɪəs] [treɪd] .

and	please	various	trade	.
和	请	各种各样的	贸易	.

可以使用磨碎的、切碎的、丝状的或片状的椰子来增加品种，并迎合不同的市场需求。

[ɪn][fækt] , [ɔːl] [θriː] [staɪlz] [ɒv; əv] ['kəʊkəˌnʌt] ['ædɪd] [tuː; tə][wʌn] [staɪl] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ɪz][ə; eɪ]

In	fact	,	all	three	styles	of	cocoanut	added	to	one	style	of	pop	-	corn	is	a
在	事实	,	全部	三	风格	的	椰子	额外	到	一	风格	的	流行音乐	-	玉米	是	一个

[gʊd] [θɪŋ] .

good	thing	.
好的	事物	.

事实上，将三种不同风味的椰子添加到一种爆米花中是一件好事。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['kəʊkəˌnʌt][ɪn]['wɪntə(r)][ænd; ənd][ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd][ɪts][juːz][ɪn] [pɒp] - [kɔːn][ɪn]

The	use	of	cocoanut	in	winter	and	in	summer	and	its	use	in	pop	-	corn	in
这	使用	的	椰子	在	冬天	和	在	夏天	和	它是	使用	在	流行音乐	-	玉米	在

['dɪfrənt] [k'laɪməts] [wɪð] [ðə; ði][rɪsk][ɒv; əv][ɪts] [bɪ'kʌmɪŋ] ['rænsɪd][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdəd] .

different	climates	with	the	risk	of	its	becoming	rancid	are	to	be	considered	.
不同的	气候	和	这	风险	的	它是	成为	馊	是	到	是	经过考虑的	.

需要考虑椰子在冬季和夏季的使用情况，以及在不同气候条件下将其用于爆米花中，椰子可能会变质的问题。

[freʃ] ['kəʊkəˌnʌt] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['betə(r)] ['teɪstɪŋ] [piːs] [ɒv; əv] [kən'fekʃn] ,

Fresh	cocoanut	will	make	a	better	tasting	piece	of	confection	,
新鲜的	椰子	将要	制作	一个	更好的	品尝	片	的	糖果	,

新鲜椰子做出来的甜点味道更好。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ə; eɪ]['fleɪvə(r)][ɔːl][ɪts] [əʊn] .

for	it	gives	a	flavor	all	its	own	.
为了	它	给予	一个	味道	全部	它是	自己的	.

因为它赋予了食物一种独特的风味。

[juː; jʊ][mʌst; məst][kʌt][ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,

You	must	cut	it	up	,
你	必须	切	它	向上	,

你必须把它切碎。

[greɪt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][juːz][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [kən'fekʃn] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)]

grate	it	and	use	it	in	your	confection	on	the	same	day	in	order	to	insure
格特	它	和	使用	它	在	你的	糖果	在	这	相同的	天	在	命令	到	保证

[ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] .

the	quality	of	your	goods	.
这	质量	的	你的	商品	.

为了保证产品的质量，请当天将其磨碎并用于制作甜点。

[ɪf] [ðə; ði] ['kəʊkəˌnʌt] [ɪz] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ə; eɪ] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kændi][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [æz; əz] [wel]

If	the	cocoanut	is	enclosed	in	a	coating	of	the	candy	it	will	keep	as	well
如果	这	椰子	是	内	在	一个	涂层	的	这	糖果	它	将要	保持	作为	出色地

[æz; əz][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] .

as	the	pop	-	corn	.
作为	这	流行音乐	-	玉米	.

如果将椰子包裹在糖果外壳中，它的保存效果就能和爆米花一样好。

[draɪd] ['kəʊkəˌnʌt] [wɪl] [nɒt] [bɪ'kʌm] ['rænsɪd] , [ænd; ənd] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv]

Dried	cocoanut	will	not	become	rancid	,	and	will	add	to	the	quality	of
干燥	椰子	将要	不是	变得	馊	,	和	将要	添加	到	这	质量	的

[jɔː(r); jə(r)] [kən'fekʃn] .

your	confection	.
你的	糖果	.

干椰子不会变质，还能提升甜点的品质。

[juː; jʊ] [niːd] [nɒt][biː; bi][ə'freɪd][ɒv; əv][ɪts] [bɪ'kʌmɪŋ] ['rænsɪd] [wen] [juː; jʊ][duː; də][nɒt][get][ˌaɪ 'tiː]

You	need	not	be	afraid	of	its	becoming	rancid	when	you	do	not	get	it
你	需要	不是	是	害怕的	的	它是	成为	馊	什么时候	你	做	不是	得到	它

[kəm'pliːtli] [ɪn'keɪst] [wɪð] ['kændi] .

completely	incased	with	candy	.
完全地	封装	和	糖果	.

即使没有完全用糖果包裹，也不用担心它会变质。

[æz; əz][tuː; tə] ['weðə(r)] [ðə; ðɪ]['kəʊkəˌnʌt][ɪz][graʊnd] , ['ʃredɪd] [ɔː(r)] [fleɪkt] ,

As	to	whether	the	cocoanut	is	ground	,	shredded	or	flaked	,
作为	到	无论	这	椰子	是	地面	,	碎	或者	片状的	,

至于椰子是磨碎的、切碎的还是片状的，

[meɪks] [nəʊ] ['dɪfrəns] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ɪts][juːz][ɪz] [kən'sɜːnd] ,

makes	no	difference	as	far	as	its	use	is	concerned	,
制作	不	不同之处	作为	远的	作为	它是	使用	是	担心的	,

就其用途而言，没有任何区别。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['fleɪvə(r)][ænd; ənd] [ə'pɪərəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kən'fekʃn] .

but	it	gives	a	different	flavor	and	appearance	to	the	confection	.
但	它	给予	一个	不同的	味道	和	外貌	到	这	糖果	.

但这会给甜点带来不同的风味和外观。

['bʌtə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kʊkt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['kændi][tuː; tə][get][ðə; ðɪ][best] [rɪ'zʌlts] .

Butter	should	be	cooked	into	the	candy	to	get	the	best	results	.
黄油	应该	是	煮熟	进入	这	糖果	到	得到	这	最好的	结果	.

为了获得最佳效果，应该将黄油煮入糖果中。

[juːz][ə; eɪ] ['hiːpɪŋ] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ɒv; əv] [kriːm] [ɒv; əv]['tɑːtə(r)][tuː; tə][ten] [paʊndz] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)][tuː; tə]

Use	a	heaping	tablespoonful	of	cream	of	tartar	to	ten	pounds	of	sugar	to
使用	一个	堆积	一汤匙	的	奶油	的	鞑靼	到	十	磅	的	糖	到

[stɒp] ['greɪnɪŋ] [wen] [juː; jʊ][juːz][nəʊ] [kɔːn] ['sɪrəp] .

stop	graining	when	you	use	no	corn	syrup	.
停止	颗粒化	什么时候	你	使用	不	玉米	糖浆	.

如果不使用玉米糖浆，可以在十磅糖中加入一大勺塔塔粉，以防止糖结块。

[kʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ðɪ]['kændi] .

Cook	it	in	the	candy	.
厨师	它	在	这	糖果	.

把它煮进糖果里。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][koʊnət] [kʊkt] [ɪn][ðə; ðɪ]['kændi][fɔː(r); fə(r)] ['kəʊtɪŋ] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]

A	little	Konut	cooked	in	the	candy	for	coating	whole	pop	-	corn	makes	it
一个	小的	椰子	煮熟	在	这	糖果	为了	涂层	所有的	流行音乐	-	玉米	制作	它

[stɜː(r)][mɔː(r)] ['iːzəli] .

stir	more	easily	.
搅拌	更多的	容易地	.

在用来包裹整粒爆米花的糖果中加入少许椰子，可以使其更容易搅拌。

[juːz][hɑːf][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ðɪ]['resəpi][kɔːlz][fɔː(r); fə(r)]['bʌtə(r)] .

Use	half	as	much	as	the	recipe	calls	for	butter	.
使用	一半	作为	很多	作为	这	食谱	呼叫	为了	黄油	.

黄油用量减半即可。

[[piː] . -]

[	p	.	48	]
[	p	.	-	]

['bɔɪlɪŋ] [ɔː(r)] ['kʊkɪŋ] ['sɪrəp] .

Boiling	or	Cooking	Syrup	.
沸腾	或者	烹饪	糖浆	.

熬煮糖浆。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .

This	is	the	most	important	operation	.
这	是	这	最多	重要的	手术	.

这是最重要的操作。

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [rɒŋ] ['nʌθɪŋ] [dʌn] ['ɑːftəwədz] [kæn; kən] [kə'rekt] [ˌaɪ 'tiː] .

If	**you**	**do**	**it**	**wrong**	**nothing**	**done**	**afterwards**	**can**	**correct**	**it**	**.**
如果	你	做	它	错误的	没有什么	完毕	然后	能	正确的	它	.

如果做错了，之后做的任何事都无法纠正。

['bɔɪlɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] .

Boiling	**is**	**to**	**take**	**out**	**the**	**water**	**from**	**your**	**syrup**	**.**
沸腾	是	到	拿	出去	这	水	从	你的	糖浆	.

煮沸是为了去除糖浆中的水分。

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪn'griːdiənts] [wɪl] [ə'fekt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [rɪ'kwaɪəd] .

The	**proportions**	**of**	**ingredients**	**will**	**affect**	**the**	**amount**	**of**	**boiling**	**required**	**.**
这	比例	的	原料	将要	影响	这	数量	的	沸腾	必需的	.

食材的比例会影响所需的煮沸时间。

[ðə; ði] ['haɪə(r)] [ðə; ði]['æltɪtjuːd][æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [ɪz] [dʌn] [ðə; ði]['ləʊə(r)][ɪz][ðə; ði] [dɪ'griː]

The	**higher**	**the**	**altitude**	**at**	**which**	**the**	**boiling**	**is**	**done**	**the**	**lower**	**is**	**the**	**degree**
这	更高	这	高度	在	哪个	这	沸腾	是	完毕	这	降低	是	这	程度

[rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [bɔɪl] [ˌaɪ 'tiː] ,

required	**to**	**boil**	**it**	**,**
必需的	到	熬	它	,

海拔越高，煮沸所需的温度就越低。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'griː] [wɪl] ['veəri] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kændi][mʌst; məst][biː; bi] [kʊkt] [tuː; tə]

and	**the**	**degree**	**will**	**vary**	**to**	**which**	**the**	**candy**	**must**	**be**	**cooked**	**to**
和	这	程度	将要	各不相同	到	哪个	这	糖果	必须	是	煮熟	到

[hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]['hɑːd(ə)n][ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] .

have	**it**	**harden**	**in**	**cold**	**water**	**.**
有	它	硬化	在	寒冷的	水	.

糖果需要煮到什么程度才能在冷水中变硬，则取决于煮制时间的长短。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [kʊk] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] ['haɪə(r)][ɪn] ['sʌmə(r)] [ðæn; ðən][ɪn]['wɪntə(r)][tuː; tə] [ə'teɪn] [ðə; ði]

You	**must**	**cook**	**your**	**syrup**	**higher**	**in**	**summer**	**than**	**in**	**winter**	**to**	**attain**	**the**
你	必须	厨师	你的	糖浆	更高	在	夏天	比	在	冬天	到	达到	这

[seɪm] ['kiːpɪŋ] ['kwɒlətiz] .

same	**keeping**	**qualities**	**.**
相同的	保持	品质	.

夏季熬制糖浆的温度必须比冬季高，才能达到相同的保质期。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] [wɔːm] ['weðə(r)] , [tuː; tə] [kʊk] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] [haɪ]

Sometimes	**it**	**is**	**advisable**	**,**	**especially**	**in**	**warm**	**weather**	**,**	**to**	**cook**	**your**	**syrup**	**high**
有时	它	是	建议	,	尤其	在	温暖的	天气	,	到	厨师	你的	糖浆	高的

[ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [mə'læsɪz] ,

and	**then**	**add**	**molasses**	**,**
和	然后	添加	糖蜜	,

尤其是在天气温暖的时候，最好先将糖浆高温熬煮，然后再加入糖蜜。

[wɪtʃ] [wɪl] [set] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .

which	**will**	**set**	**it**	**back**	**.**
哪个	将要	放	它	后退	.

这将使其事态倒退。

[ðen] [bɔɪl] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [test] .

Then	**boil**	**to**	**your**	**test**	**.**
然后	熬	到	你的	测试	.

然后煮沸进行测试。

['kʊkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['kændi] [haɪ] [meɪ] [prɪ'vent] [juː; jʊ] ['hævɪŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː]['hɑːd(ə)n] [tuː; tə] [get]

Cooking	your	candy	high	may	prevent	you	having	time	before	it	hardens	to	get
烹饪	你的	糖果	高的	可能	防止	你	拥有	时间	前	它	硬化	到	得到

[ˌaɪ 'tiː] [wel] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] [kɔːn] .

it	well	spread	over	the	corn	.
它	出色地	传播	超过	这	玉米	.

熬制糖果时，如果糖果太烫，可能会在变硬之前没有足够的时间将其均匀地涂抹在玉米上。

[æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [juː; jʊ][mʌst; məst] ['kæri] [ðə; ðɪ] ['veəriəs] [ɑːpə'reɪʃnz] [θruː] [æz; əz][fɑːst]

At	the	same	time	you	must	carry	the	various	operations	through	as	fast
在	这	相同的	时间	你	必须	携带	这	各种各样的	运营	通过	作为	快速地

[æz; əz]['pɒsəb(ə)l][səʊ][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz] [haɪ] [kʊkt] ['kændi] .

as	possible	so	you	may	be	able	to	use	high	cooked	candy	.
作为	可能的	所以	你	可能	是	有能力的	到	使用	高的	煮熟	糖果	.

同时，你必须尽快完成各种操作，这样你才能使用高温烹制的糖果。

['eni] [taɪm] [juː; jʊ][let] [ə; eɪ] [bætʃ] [kʊk] [tuː] [haɪ] [juː; jʊ][kæn; kən][set][ˌaɪ 'tiː] [bæk] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ]

Any	time	you	let	a	batch	cook	too	high	you	can	set	it	back	by	adding	a
任何	时间	你	让	一个	批	厨师	也	高的	你	能	放	它	后退	经过	添加	一个

['lɪt(ə)l] ['sɪrəp] [ɔː(r)]['wɔːtə(r)] .

little	syrup	or	water	.
小的	糖浆	或者	水	.

如果烹饪温度过高，可以通过添加少量糖浆或水来降低温度。

[ðə; ðɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['kʊkɪŋ] [ə'ləʊn] [dʌz] [nɒt] ['regjuleɪt] [ðə; ðɪ] ['kiːpɪŋ] .

The	degree	of	cooking	alone	does	not	regulate	the	keeping	.
这	程度	的	烹饪	独自的	做	不是	调节	这	保持	.

单凭烹饪程度并不能决定食物的保存期限。

[ðə; ðɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [mə'tɪəriəlz]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['kiːpɪŋ] ['kwɒlətiz]

The	proportion	of	the	materials	also	has	to	do	with	the	keeping	qualities
这	部分	的	这	材料	还	有	到	做	和	这	保持	品质

.

:

.

原料的比例也与保质期有关。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['juːzɪŋ] [tuː] [smɔːl] [ə; eɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['ʃʊgə(r)][ðə; ðɪ]

If	you	are	using	too	small	a	proportion	of	corn	syrup	to	the	sugar	the
如果	你	是	使用	也	小的	一个	部分	的	玉米	糖浆	到	这	糖	这

[rɪ'zʌltɪŋ] ['kændi] [wɪl] [tɜːn] [bæk] [tuː; tə]['ʃʊgə(r)] ,

resulting	candy	will	turn	back	to	sugar	,
结果	糖果	将要	转动	后退	到	糖	,

如果玉米糖浆与糖的比例太小，做出来的糖果会重新变成糖。

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [greɪn] [dʒʌst][ðə; ðɪ] [seɪm] , [nəʊ]['mætə(r)][tuː; tə] [wɒt] [dɪ'griː] [juː; jʊ] [kʊk] [ˌaɪ 'tiː] ,

that	is	,	it	will	grain	just	the	same	,	no	matter	to	what	degree	you	cook	it	,
那	是	,	它	将要	粮食	只是	这	相同的	,	不	事情	到	什么	程度	你	厨师	它	,

也就是说，无论你煮到什么程度，它的颗粒大小都一样。

[ən'les] [juː; jʊ][juːz] [kriːm] [ɒv; əv]['tɑːtə(r)] .

unless	you	use	cream	of	tartar	.
除非	你	使用	奶油	的	鞑靼	.

除非你用的是塔塔粉。

[ɪn][sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] [graʊnd] [pɒp] - [kɔːn] ['peni] [gʊdz] ,

In	some	kinds	of	ground	pop	-	corn	penny	goods	,
在	一些	种类	的	地面	流行音乐	-	玉米	一分钱	商品	,

在某些种类的碎爆米花便士商品中，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə][let][ðə; ði]['kændi][greɪn][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkinəs] .

it	is	desirable	to	let	the	candy	grain	in	order	to	prevent	stickiness	.
它	是	理想	到	让	这	糖果	粮食	在	命令	到	防止	粘性	.

最好让糖果颗粒充分吸收水分，以防止粘连。

[ðɪs] [ɪz] [ə'teɪnd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ][smɔːlə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] [tuː; tə]['ʃʊgə(r)]

This	is	attained	by	the	use	of	a	smaller	proportion	of	corn	syrup	to	sugar
这	是	已达到	经过	这	使用	的	一个	较小的	部分	的	玉米	糖浆	到	糖

[ænd; ənd][baɪ][nɒt] ['letɪŋ] [ðə; ði] [gʊdz] [kuːl] [ɒf] [ɪn'taɪəli] [bɪ'fɔː(r)] ['bɒksɪŋ] .

and	by	not	letting	the	goods	cool	off	entirely	before	boxing	.
和	经过	不是	出租	这	商品	凉爽的	离开	完全	前	拳击	.

这是通过减少玉米糖浆与糖的比例，以及在装箱前不让产品完全冷却来实现的。

['bɒksɪŋ] [waɪl] [wɔːm] [in'djuːs, in'duːs] ['greɪnɪŋ] .

Boxing	while	warm	induces	graining	.
拳击	尽管	温暖的	诱导	颗粒化	.

热身时拳击会导致肌肉纹理增多。

['kændid] [pɒp] - [kɔːn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] [ʃʊd; ʃəd] [greɪn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

Candied	pop	-	corn	that	it	is	intended	should	grain	a	little	,
腩	流行音乐	-	玉米	那	它	是	故意的	应该	粮食	一个	小的	,

糖渍爆米花应该略带颗粒感。

[meɪ] [biː; bi] [kept] [frɒm; frəm] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [mə'ʃiːnz] [ænd; ənd] [tuːlz] [baɪ]['waɪpɪŋ][ðem; ðəm]

may	be	kept	from	sticking	to	the	machines	and	tools	by	wiping	them
可能	是	保留	从	粘性	到	这	机器	和	工具	经过	擦拭	他们

[wɪð] [ə; eɪ][wet][ræg][ɔː(r)] [spʌndʒ] .

with	a	wet	rag	or	sponge	.
和	一个	湿的	抹布	或者	海绵	.

可以用湿抹布或海绵擦拭，防止粘在机器和工具上。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [tel] ['weðə(r)] [tuː; tə][juːz]['wɔːtə(r)][ɔː(r)]['bʌtə(r)] [wen] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪl] [nɒt]

You	can	easily	tell	whether	to	use	water	or	butter	when	the	other	will	not
你	能	容易地	告诉	无论	到	使用	水	或者	黄油	什么时候	这	其他	将要	不是

[prɪ'vent] ['stɪkɪŋ] .

prevent	sticking	.
防止	粘性	.

当水或黄油都无法防止粘连时，很容易判断应该用水还是用黄油。

[griːs] [ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['kændi][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [rɪ'kweɪəd] [ˌiːlæ'stɪsəti][ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [les]

Grease	is	used	in	the	candy	to	give	the	required	elasticity	and	make	it	less
润滑脂	是	用过的	在	这	糖果	到	给	这	必需的	弹性	和	制作	它	较少的

['mɔɪstʃə(r)] [ə'træktɪŋ] .

moisture	attracting	.
水分	吸引	.

糖果中使用油脂是为了赋予其所需的弹性，并减少其吸湿性。

[ðə; ði] ['kəʊtɪŋ] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [wɪð] ['kændi][ɪz] [dʌn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [frɒm; frəm]

The	coating	of	pop	-	corn	with	candy	is	done	to	keep	the	pop	-	corn	from
这	涂层	的	流行音乐	-	玉米	和	糖果	是	完毕	到	保持	这	流行音乐	-	玉米	从

[əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ]['mɔɪstʃə(r)] .

absorbing	moisture	.
吸收	水分	.

在爆米花上裹上糖果是为了防止爆米花吸收水分。

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði]['kændi][mʌst; məst][biː; bi][æz; əz]['mɔɪstʃə(r)] [pruːf] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

Consequently	the	candy	must	be	as	moisture	proof	as	possible	.
最后	这	糖果	必须	是	作为	水分	证明	作为	可能的	.

因此，这种糖果必须尽可能防潮。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['kɜːn(ə)l][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'taɪəli] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ə; eɪ]['kændi] ['keɪsɪŋ] .

And	each	kernel	of	pop	-	corn	should	be	entirely	enclosed	in	a	candy	casing	.
和	每个	核心	的	流行音乐	-	玉米	应该	是	完全	内	在	一个	糖果	套管	.

每一颗爆米花都应该完全包裹在糖衣里。

[ə; eɪ]['resəpi] [kən'teɪnɪŋ] [kɔːn] ['sɪrəp] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [meɪ] [biː; bi] [bɔɪld] [tuː; tə][ə; eɪ]['haɪə(r)] [dɪ'griː]

A	recipe	containing	corn	syrup	and	sugar	may	be	boiled	to	a	higher	degree
一个	食谱	包含	玉米	糖浆	和	糖	可能	是	煮沸	到	一个	更高	程度

[ðæn; ðən][ə; eɪ]['resəpi] [wɪð] [mə'læsɪz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

than	a	recipe	with	molasses	in	it	.
比	一个	食谱	和	糖蜜	在	它	.

含有玉米糖浆和糖的配方可能需要比含有糖蜜的配方更高的熬煮温度。

['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][klɪə(r)]['ʃʊgə(r)] [bætʃ] [meɪ] [biː; bi] [bɔɪld] [tuː; tə][ə; eɪ]['haɪə(r)] [dɪ'griː] [ðæn; ðən]['eni]['ʌðə(r)] .

Also	a	clear	sugar	batch	may	be	boiled	to	a	higher	degree	than	any	other	.
还	一个	清除	糖	批	可能	是	煮沸	到	一个	更高	程度	比	任何	其他	.

此外，清澈的糖块可以比其他任何糖块煮沸得更久。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [æn; ən]['ekspɜːt][tuː; tə][bɔɪl]['ʃʊgə(r)][tuː; tə] - [dɪ'griːz] ['əʊvə(r)][æn; ən]['əʊpən]['faɪə(r)]

It	takes	an	expert	to	boil	sugar	to	345	degrees	over	an	open	fire
它	需要	一个	专家	到	熬	糖	到	-	学位	超过	一个	打开	火

[ænd; ənd][nɒt] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .

and	not	burn	it	.
和	不是	烧伤	它	.

在明火上将糖煮至 345 度而不烧焦，需要高超的技巧。

[ɪf] [juː; jʊ][juːz][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [mə'læsɪz] [juː; jʊ] ['kænɒt] [bɔɪl] [haɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkɪŋ]

If	you	use	a	lot	of	molasses	you	cannot	boil	high	enough	to	prevent	sticking
如果	你	使用	一个	很多	的	糖蜜	你	不能	熬	高的	足够的	到	防止	粘性

[ænd; ənd] ['spɔɪlɪŋ] .

and	spoiling	.
和	破坏	.

如果使用大量的糖蜜，就无法将温度调得足够高，从而导致粘锅和变质。

[juːz] [laɪt] [mə'læsɪz] , [njuː] ['ɔːrlənz] [mə'læsɪz] .

Use	light	molasses	,	New	Orleans	molasses	.
使用	光	糖蜜	,	新的	奥尔良	糖蜜	.

使用淡色糖蜜，新奥尔良糖蜜。

[ˌaɪ 'tiː][kɒsts][mɔː(r)] , [bʌt; bət] [gɪvz] ['kwɒlətɪ] .

It	costs	more	,	but	gives	quality	.
它	成本	更多的	,	但	给予	质量	.

虽然价格更高，但质量更好。

['kʊkɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'griː] [draɪz] [aʊt] [ðə; ði]['kændi][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'trækt] ['mɔɪstʃə(r)][mɔː(r)]

Cooking	to	a	high	degree	dries	out	the	candy	so	that	it	attracts	moisture	more
烹饪	到	一个	高的	程度	干燥	出去	这	糖果	所以	那	它	吸引	水分	更多的

[ən'les] ['ʌðə(r)] [ɪn'griːdiənts] ,

unless	other	ingredients	,
除非	其他	原料	,

高温烹煮会使糖果变干，使其更容易吸收水分，除非添加其他配料。

[sʌtʃ] [æz; əz] [griːs] , [ɑː(r); ə(r)][pʊt][ɪn][tuː; tə][ˌkaʊntər'ækt][ˌaɪ 'tiː] .

such	as	grease	,	are	put	in	to	counteract	it	.
这样的	作为	润滑脂	,	是	放	在	到	抵消	它	.

为了抵消这种影响，会加入油脂等物质。

[[piː] . -]

[	p	.	49	]
[	p	.	-	]

[deɪz] [wen] [ðə; ði][eə(r)][ɪz] ['hevi] [wɪð] ['mɔɪstʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [wɔ:m] ,

Days	when	the	air	is	heavy	with	moisture	and	the	weather	warm	,
天	什么时候	这	空气	是	重的	和	水分	和	这	天气	温暖的	,

空气潮湿闷热的日子

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['betə(r)][nɒt][tu:; tə] [meɪk] ['kændi][ɔ:(r)] [meɪk] ['əʊnli] [wɒt] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [get] [ə'lɒŋ] [wɪ'ðaʊt] ,

it	is	better	not	to	make	candy	or	make	only	what	you	cannot	get	along	without	,
它	是	更好的	不是	到	制作	糖果	或者	制作	仅有的	什么	你	不能	得到	沿着	没有	,

最好不要做糖果，或者只做那些你离不开的糖果。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ri:z(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] ['stɪki] [səʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [ræp] [ˌaɪ 'ti:]

for	the	reason	that	it	becomes	sticky	so	quickly	that	you	cannot	wrap	it
为了	这	原因	那	它	变成	黏	所以	迅速地	那	你	不能	裹	它

[bɪ'fɔ:(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] [kən'dɪʃn] [tu:; tə] [stɪk] [tu:; tə][ðə; ði]['peɪpə(r)] .

before	it	is	in	condition	to	stick	to	the	paper	.
前	它	是	在	状况	到	戳	到	这	纸	.

因为它很快就会变得粘稠，所以在它能够粘在纸上之前，你无法把它包起来。

[ju:; jʊ] [si:] [ðæt] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [bi:; bi][təʊld][dʒʌst] [wɒt] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv][mə'tɪəriəlz] , [kʊkt] [tu:; tə]

You	see	that	you	cannot	be	told	just	what	proportions	of	materials	,	cooked	to
你	看	那	你	不能	是	讲述	只是	什么	比例	的	材料	,	煮熟	到

[ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [test] ,

a	certain	test	,
一个	肯定	测试	,

你看，你不能被告知按照某种特定标准烹制的食材的具体比例，

[wɪl] [rɪ'zʌlt] [ɪn][ə; eɪ]['kændi] [ðæt] [wɪl] [ki:p] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] ['terətri] .

will	result	in	a	candy	that	will	keep	in	your	territory	.
将要	结果	在	一个	糖果	那	将要	保持	在	你的	领土	.

这将导致一种糖果留在你的领地内。

[ju:; jʊ][mʌst; məst][faɪnd] [ðæt] [aʊt][fɔ:(r); fə(r)] [jɔ:'self] .

You	must	find	that	out	for	yourself	.
你	必须	寻找	那	出去	为了	你自己	.

你必须自己去发现。

[ðɪs] [bʊk] ['mɪəli] [pɔɪnts] [aʊt][ðə; ði] [wei] .

This	book	merely	points	out	the	way	.
这	书	仅仅	积分	出去	这	方式	.

这本书只是指明了方向。

['resəpɪz]

RECIPES
食谱

食谱

[wen] ['meʒərɪŋ] [pɒp] - [kɔ:n] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] ['resəpɪz][ə; eɪ] [pek] [ɪz][ə; eɪ] ['hi:pɪŋ] [pek]

When	measuring	pop	-	corn	for	these	recipes	a	peck	is	a	heaping	peck
什么时候	测量	流行音乐	-	玉米	为了	这些	食谱	一个	啄	是	一个	堆积	啄

- . [wʌn] .

measureful	.	1	.
-	.	1	.

在这些食谱中，用一斗爆米花来计量时，一斗爆米花就是满满一斗。

['bʌtəd] [pɒp] - [kɔ:n] .

Buttered	Pop	-	Corn	.
涂黄油的	流行音乐	-	玉米	.

黄油爆米花。

[pʊt] [wʌn] [paʊnd] [ɒv; əv] [best] ['kriːməri] ['bʌtə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] ['ket(ə)l] ([nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]

Put	one	pound	of	best	creamery	butter	into	the	pop	-	corn	kettle	(	No	.	2004	-	2
放	一	磅	的	最好的	乳品厂	黄油	进入	这	流行音乐	-	玉米	壶	(	不	.	-	-	2

) [ænd; ənd] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] [stəʊv] .

)	and	set	it	on	the	stove	.
)	和	放	它	在	这	火炉	.

将一磅最好的奶油厂黄油放入爆米花锅（2004-2 号）中，然后放在炉子上。

[melt] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ðə; ði] ['bʌtə(r)] .

Melt	and	boil	the	butter	.
熔化	和	熬	这	黄油	.

将黄油融化并煮沸。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [stiːm] [wɪl] [raɪz] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .

Considerable	steam	will	rise	from	it	.
大量	蒸汽	将要	上升	从	它	.

它会冒出大量蒸汽。

[wen] [ðæt] [stiːm] [hæz; həz] [klɪəd] [ə'weɪ] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [taɪm] ,

When	that	steam	has	cleared	away	,	which	will	be	in	a	very	short	time	,
什么时候	那	蒸汽	有	已清除	离开	,	哪个	将要	是	在	一个	非常	短的	时间	,

当蒸汽散去之后（这很快就会发生），

[ðə; ði] ['bʌtə(r)] [ɪz] [bɔɪld] [ɪ'nʌf] .

the	butter	is	boiled	enough	.
这	黄油	是	煮沸	足够的	.

黄油已经煮熟了。

[teɪk] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɒf] [ðə; ði] ['faɪə(r)] , [set] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bærəl] ,

Take	the	kettle	off	the	fire	,	set	it	on	top	of	a	barrel	,
拿	这	壶	离开	这	火	,	放	它	在	顶部	的	一个	桶	,

把水壶从火上拿下来，放在桶上。

[ænd; ənd] [stɜː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['hændfʊl] [ɒv; əv] [sɔːlt] .

and	stir	in	a	handful	of	salt	.
和	搅拌	在	一个	少数	的	盐	.

拌入一把盐。

[dʌmp] [tuː] [peks] [ɒv; əv] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ket(ə)l] .

Dump	two	pecks	of	whole	pop	-	corn	into	the	kettle	.
倾倒	二	啄食	的	所有的	流行音乐	-	玉米	进入	这	壶	.

将两小袋整粒爆米花倒入爆米花锅中。

[mɪks] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ə; eɪ] ['məʊʃn] [ɒv; əv] ['stɜːrɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði] ['pæd(ə)l] ([nəʊ] . - - [wʌn]) [ʌp]

Mix	it	by	a	motion	of	stirring	and	lifting	the	paddle	(	No	.	2006	-	1	)	up
混合	它	经过	一个	运动	的	搅拌	和	举重	这	桨	(	不	.	-	-	1	)	向上

[θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

through	it	.
通过	它	.

用搅拌桨（编号 2006-1）向上搅拌并向上提起，使食材混合均匀。

['ɑːftə(r)] ['θʌrəli] ['mɪksɪŋ] ,

After	thoroughly	mixing	,
后	彻底	混合	,

充分搅拌后，

[bæg] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɔː(r)] [pʊt] [ðə; ði] [kɔːn] [ɪn] [ə; eɪ] ['wɔːtə(r)] ['dʒækɪt] ['bʌtəd] [kɔːn] [tæŋk] (

bag	from	the	kettle	or	put	the	corn	in	a	water	jacketed	buttered	corn	tank	(
包	从	这	壶	或者	放	这	玉米	在	一个	水	套	涂黄油的	玉米	坦克	(

[nəʊ] . - - [wʌn]) [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊld] [hɒt] .

No	.	2019	-	1	)	from	which	it	is	sold	hot	.
不	.	-	-	1	)	从	哪个	它	是	卖	热的	.

将玉米从锅中取出装袋，或将玉米放入带水套的黄油玉米罐（编号 2019-1）中，趁热出售。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [bætʃ] [ɔː(r)] [tuː] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [tuː; tə][suːt][jɔː(r); jə(r)] [treɪd] .

After	a	batch	or	two	you	can	make	the	proportions	to	suit	your	trade	.
后	一个	批	或者	二	你	能	制作	这	比例	到	套装	你的	贸易	.

做一两批之后，你就可以根据自己的行业需求调整比例了。

[ðɪs] ['ɑːtɪk(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [freʃ] [ænd; ənd][səʊld]['riːteɪl][æt; ət][faɪv] [sents] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ½

This	article	should	be	made	fresh	and	sold	retail	at	five	cents	for	a	½
这	文章	应该	是	制成	新鲜的	和	卖	零售	在	五	分	为了	一个	½

[paʊnd] [bæg] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ][paɪnt] .

pound	bag	holding	a	pint	.
磅	包	保持	一个	品脱	.

这篇文章应该新鲜制作，然后以每半磅一品脱的包装售价五美分进行零售。

[juːz] [nɑːts] [pɒp] - [kɔːn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd][pʊt][ɪn][fɔː(r)] [peks] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə]

Use	Knott's	Pop	-	Corn	Mixing	Machine	and	put	in	four	pecks	of	pop	-	corn	to
使用	诺氏百货	流行音乐	-	玉米	混合	机器	和	放	在	四	啄食	的	流行音乐	-	玉米	到

[wʌn] [paʊnd] [ɒv; əv]['bʌtə(r)] .

one	pound	of	butter	.
一	磅	的	黄油	.

使用诺氏爆米花搅拌机，将四斗爆米花与一磅黄油混合。

['nevə(r)] [sel] ['bʌtəd] [kɔːn] [meɪd] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] .

Never	sell	buttered	corn	made	the	day	before	.
绝不	卖	涂黄油的	玉米	制成	这	天	前	.

绝不出售前一天制作的黄油玉米。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [draɪv] [treɪd] [ə'weɪ] . [ˌtuː'tuː] .

It	will	drive	trade	away	.	2	.
它	将要	驾驶	贸易	离开	.	2	.

这将阻碍贸易往来。2.

['ʃʊgəd] [pɒp] - [kɔːn] .

Sugared	Pop	-	Corn	.
糖	流行音乐	-	玉米	.

糖渍爆米花。

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɪn] [θriː] ['fleɪvəz] [ænd; ənd][pʊt] [ʌp][ɪn]['sev(ə)n] ['dɪfrənt] [staɪlz] .

This	is	made	in	three	flavors	and	put	up	in	seven	different	styles	.
这	是	制成	在	三	口味	和	放	向上	在	七	不同的	风格	.

这款产品有三种口味，并以七种不同的方式制作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊld] [ɪk'stensɪvli] [ɪn] [ˌfɪlə'delfiə] [ænd; ənd] [ðæt] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

It	is	sold	extensively	in	Philadelphia	and	that	section	of	the	country	.
它	是	卖	广泛地	在	费城	和	那	部分	的	这	国家	.

它在费城及周边地区销量很大。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [meɪd] [ɪn] [θriː] [k'ʌləz] [ænd; ənd] ['fleɪvəz] .

It	is	generally	made	in	three	colors	and	flavors	.
它	是	一般来说	制成	在	三	颜色	和	口味	.

它通常有三种颜色和口味。

['tʃɒklət] , [waɪt] [wɪð] [və'nɪlə] ['fleɪvə(r)] , [ænd; ənd] [pɪŋk] [wɪð] ['wɪntəgriːn] ['fleɪvə(r)] .

Chocolate	,	white	with	vanilla	flavor	,	and	pink	with	wintergreen	flavor	.
巧克力	,	白色的	和	香草	味道	,	和	粉色的	和	冬青	味道	.

巧克力味、香草味白巧克力味和冬青味粉巧克力味。

['ʌðə(r)] ['fleɪvəz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [wɪð] [k'ʌləz] [tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['ɒrɪndʒ] , ['lemən]

Other	flavors	may	be	made	with	colors	to	correspond	,	such	as	orange	,	lemon
其他	口味	可能	是	制成	和	颜色	到	对应	,	这样的	作为	橙子	,	柠檬

[ænd; ənd] ['sæsəfræs] .

and	sassafras	.
和	黄樟	.

还可以用相应的颜色制作其他口味，例如橙子味、柠檬味和黄樟味。

[wen] [pʊt]['ɪntuː] ¼ - [paʊnd] - [bægz][tuː; tə] [sel] [fɔː(r); fə(r)][faɪv] [sents] , [ɔː(r)] [wen] [pʊt]['ɪntuː]
When put into ¼ - pound glacine bags to sell for five cents , or when put into
什么时候 放 进入 ¼ - 磅 - 包 到 卖 为了 五 分 , 或者 什么时候 放 进入
[ˌdʒelə'tiːn] - ['kʌvəd] ['bɒksɪz] ,
gelatine - covered boxes ,
明胶 - 涵盖 盒子 ,

装入四分之一磅的糖化袋中以五美分的价格出售，或者装入明胶包裹的盒子中，

[səʊ][ðə; ðiː] [kɔːn] [wɪl] [biː; biː] [prə'tektɪd] [bʌt; bət] [stɪl] ['vɪzəb(ə)l] ,
so the corn will be protected but still visible ,
所以 这 玉米 将要 是 受保护 但 仍然 可见的 ,

这样玉米既能得到保护，又能保持可见。

[juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][ɪn]['sɪŋg(ə)l] ['fleɪvəz] [ɔː(r)] ['eni] [dɪ'zaɪəd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
you can have it in single flavors or any desired combinations .
你 能 有 它 在 单身的 口味 或者 任何 想要的 组合 .

您可以选择单一口味，也可以选择任何您想要的组合。

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ðiː] [weɪ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] :
Here is the way to make it :
这里 是 这 方式 到 制作 它 :

制作方法如下：

[pʊt][ɪn][jɔː(r); jə(r)]['ket(ə)l] ([nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [ɒn][ðə; ðiː] [stəʊv] ([stɒk] [nəʊ] . -) - [paʊndz]
Put in your kettle (No . 2004 - 2) on the stove (Stock No . 113) 25 pounds
放 在 你的 壶 (不 . - - 2) 在 这 火炉 (库存 不 . -) - 磅
['ʃʊgə(r)] (12½ [kwɔːts]) ,
sugar (12½ quarts) ,
糖 (12½ 夸脱) ,

将 25 磅糖（12.5 夸脱）放入炉灶上的水壶（2004-2 号）中（库存编号 113）。

2½ [paʊndz] [kɔːn] ['sɪrəp] (1¼ [kwɔːts]) , [θriː] [kwɔːts] ['wɔːtə(r)] .
2½ pounds corn syrup (1¼ quarts) , 3 quarts water .
2½ 磅 玉米 糖浆 (1¼ 夸脱) , 3 夸脱 水 .

2½磅玉米糖浆（1¼夸脱），3夸脱水。

[brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪl] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː] ['sɪrəp] [stɒk] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .
Bring to a boil and pour into syrup stock tank (Stock No . 2013 - 1) .
带来 到 一个 熬 和 倒 进入 糖浆 库存 坦克 (库存 不 . - - 1) .

煮沸后倒入糖浆储罐（储罐编号 2013-1）。

[pʊt][ɪn]['ket(ə)l][ɒn]['faɪə(r)][ˌtuː'tuː] [kwɔːts] ['sɪrəp] [ænd; ənd] ½ [aʊns] ['bʌtə(r)] .
Put in kettle on fire 2 quarts syrup and ½ ounce butter .
放 在 壶 在 火 2 夸脱 糖浆 和 ½ 盎司 黄油 .

在火上的水壶里放入2夸脱糖浆和½盎司黄油。

[bɔɪl] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː]['hɑːd(ə)n][ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] ; [set]['ket(ə)l][ɒn]['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] ;
Boil until it hardens in cold water ; set kettle on Mixing Machine ;
熬 直到 它 硬化 在 寒冷的 水 ; 放 壶 在 混合 机器 ;

用冷水煮至凝固；将水壶放在搅拌机上；

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [və'nɪlə] [fɔː(r); fə(r)]['fleɪvə(r)] .
add a little vanilla for flavor .
添加 一个 小的 香草 为了 味道 .

加少许香草精调味。

[dʌmp] [ɪn][wʌn] [pek] [ɒv; əv] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] ; [stɜː(r)][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] ['seprəts] ;
Dump in one peck of whole pop - corn ; stir until it separates ;
倾倒 在 一 啄 的 所有的 流行音乐 - 玉米 ; 搅拌 直到 它 分离 ;

倒入一斗爆米花；搅拌至散开；

[ˌeɪ diː 'diː][jɔː(r); jə(r)] ['tʃɒklət] [ɔː(r)]['kʌlə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['fleɪvə(r)]

add	your	chocolate	or	color	over	the	fire	and	add	the	flavor
添加	你的	巧克力	或者	颜色	超过	这	火	和	添加	这	味道

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ket(ə)l][ɪz][set][ɒn][ðə; ði] ['stɜːrɪŋ] [stænd] . [θriː] .

after	the	kettle	is	set	on	the	stirring	stand	.	3	.
后	这	壶	是	放	在	这	搅拌	站立	.	3	.

将巧克力或色素加入火中，待锅放在搅拌架上后再加入调味料。3.

['brɪt(ə)l] .

Brittle	.
脆	.

脆。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] ['dɪfrənt] ['fleɪvəz] [ænd; ənd] [k'ʌləz] : ['tʃɒklət] , [və'nɪlə] , ['wɪntəgriːn] ,

This	may	be	made	in	different	flavors	and	colors	:	chocolate	,	vanilla	,	wintergreen	,
这	可能	是	制成	在	不同的	口味	和	颜色	:	巧克力	,	香草	,	冬青	,

[mə'læsɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

molasses	,	etc	.
糖蜜	,	ETC	.

这款产品可以制成不同的口味和颜色：巧克力味、香草味、冬青味、糖蜜味等等。

[[piː] . -]

[	p	.	50	]
[	p	.	-	]

[第50页]

[juːz]['səʊdə]['əʊnli][ɪn] [mə'læsɪz] ['brɪt(ə)l] .

Use	soda	only	in	molasses	brittle	.
使用	苏打	仅有的	在	糖蜜	脆	.

苏打水只能用于糖蜜脆糖的制作。

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [ɪz] [mə'læsɪz] ['brɪt(ə)l] [wɪð] ['kəʊkəˌnʌt] .

The	most	common	is	molasses	brittle	with	cocoanut	.
这	最多	常见的	是	糖蜜	脆	和	椰子	.

最常见的是椰蓉糖蜜脆片。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)]['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [ɒn][ðə; ði] [stəʊv] [wɪð] - [paʊndz] ['ʃʊgə(r)] (-

Place	your	kettle	(	Stock	No	.	2004	-	2	)	on	the	stove	with	48	pounds	sugar	(	24
地方	你的	壶	(	库存	不	.	-	-	2	)	在	这	火炉	和	-	磅	糖	(	-

[kwɔːts]) ,

quarts	)	,
夸脱	)	,

将您的水壶（货号 2004-2）放在炉子上，加入 48 磅糖（24 夸脱），

- [paʊndz] [kɔːn] ['sɪrəp] ([naɪn] [kwɔːts]) , [ˌtuː'tuː]['gælənz]['wɔːtə(r)] ([eit] [kwɔːts]) , [wʌn] [kwɔːt]

18	pounds	corn	syrup	(	9	quarts	)	,	2	gallons	water	(	8	quarts	)	,	1	quart
-	磅	玉米	糖浆	(	9	夸脱	)	,	2	加仑	水	(	8	夸脱	)	,	1	夸脱

[mə'læsɪz] .

molasses	.
糖蜜	.

18磅玉米糖浆（9夸脱），2加仑水（8夸脱），1夸脱糖蜜。

[brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl][ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː]['sɪrəp] [stɒk] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .

Bring	to	a	boil	and	pour	into	syrup	stock	tank	(	Stock	No	.	2013	-	1	)	.
带来	到	一个	熬	和	倒	进入	糖浆	库存	坦克	(	库存	不	.	-	-	1	)	.

煮沸后倒入糖浆储罐（储罐编号 2013-1）。

[pʊt] [ɪn] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [θriː] [kwɔːts] ['sɪrəp] [ænd; ənd] ¾ [paʊnd] ['bʌtə(r)] [ænd; ənd]
Put in kettle (Stock No . 2004 - 2) 3 quarts syrup and ¾ pound butter and
放 在 壶 (库存 不 . - - 2) 3 夸脱 糖浆 和 ¾ 磅 黄油 和
['hiːpɪŋ] ['tiːspuːnfʊl] [sɔːlt] .
heaping teaspoonful salt .
堆积 一茶匙 盐 .

在锅（库存编号 2004-2）中加入 3 夸脱糖浆、¾ 磅黄油和满满一茶匙盐。

[bɔɪl] - [dɪ'griːz] .
Boil 320 degrees .
熬 - 学位 .

煮沸至320度。

[bɪ'fɔː(r)] [ɪn'taɪəli] [kʊkt] [pʊt] [ɪn] [hɑːf] [ə; eɪ] [paʊnd] [ɒv; əv] [lɒŋ] [θred] ['kəʊkəˌnʌt] .
Before entirely cooked put in half a pound of long thread cocoanut .
前 完全 煮熟 放 在 一半 一个 磅 的 长的 线 椰子 .

在完全煮熟之前，加入半磅长丝椰肉。

[set] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [stɜː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['hiːpɪŋ] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv]
Set the kettle on the Mixing Machine and stir in a heaping teaspoonful of
放 这 壶 在 这 混合 机器 和 搅拌 在 一个 堆积 一茶匙 的
['beɪkɪŋ] ['səʊdə] .
baking soda .
烘烤 苏打 .

将水壶放在搅拌机上，加入满满一茶匙小苏打搅拌均匀。

[dʌmp] [ɪn] [tuː] [peks] [ɒv; əv] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] .
Dump in two pecks of whole pop - corn .
倾倒 在 二 啄食 的 所有的 流行音乐 - 玉米 .

倒入两小袋整粒爆米花。

[stɜː(r)] [wel] .
Stir well .
搅拌 出色地 .

搅拌均匀。

[dʌmp] [ɒn] ['teɪb(ə)l] [waɪl] [hɒt] [ænd; ənd] [spred] [aʊt] [ɪn] ['əʊpən] [θɪn] [staɪl] [tuː; tə] [kuːl] .
Dump on table while hot and spread out in open thin style to cool .
倾倒 在 桌子 尽管 热的 和 传播 出去 在 打开 薄的 风格 到 凉爽的 .

趁热倒在桌子上，摊成薄片晾凉。

[pʊt] [ʌp] [ɪn] ½ - [paʊnd] , [wʌn] - [paʊnd] [bægz] , [faɪv] - [paʊnd] , - - [paʊnd] ['bɒksɪz] , [ɔː(r)] [ɪn] ['bærəlz] .
Put up in ½ - pound , 1 - pound bags , 5 - pound , 10 - pound boxes , or in barrels .
放 向上 在 ½ - 磅 , 1 - 磅 包 , 5 - 磅 , - - 磅 盒子 , 或者 在 桶 .
[fɔːr] .
4 .
4 .

装入 ½ 磅、1 磅的袋子，5 磅、10 磅的盒子，或者装入桶中。4.

[ɔː(r)] [mə'læsɪz] [raʊnd] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] [keɪks] [ɔː(r)] ['frɪtəz] .
Crispettes or Molasses Round Whole Pop - Corn Cakes or Fritters .
脆片 或者 糖蜜 圆形的 所有的 流行音乐 - 玉米 蛋糕 或者 油炸饼 .

脆皮爆米花或糖蜜圆形整粒爆米花饼或油炸饼。

['resəpi] [ə; eɪ] .
Recipe A .
食谱 一个 .

配方A。

[pleɪs] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) - [paʊndz] ['ʃʊgə(r)] (- [kwɔːts]) ,
Place in your kettle (Stock No . 2004 - 2) 48 pounds sugar (24 quarts) ,
地方 在 你的 壶 (库存 不 . - - 2) - 磅 糖 (- 夸脱) ,

在您的锅（库存编号 2004-2）中放入 48 磅糖（24 夸脱），

- [paʊndz] [kɔːn] ['sɪrəp] ([eit] [kwɔːts]) , [ˌtuː'tuː]['hændfulz][ɒv; əv][sɔːlt] (¼ [kwɔːt]) ,

16	**pounds**	**corn**	**syrup**	**(**	**8**	**quarts**	**)**	**,**	**2**	**handfuls**	**of**	**salt**	**(**	**¼**	**quart**	**)**	**,**
-	磅	玉米	糖浆	(	8	夸脱	)	,	2	一把	的	盐	(	¼	夸脱	)	,

16磅玉米糖浆（8夸脱），2把盐（¼夸脱），

[ˌtuː'tuː] ['gælənz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ([eit] [kwɔːts]) , [ˌtuː'tuː] [kwɔːts] [ɒv; əv] [mə'læsɪz] .

2	**gallons**	**of**	**water**	**(**	**8**	**quarts**	**)**	**,**	**2**	**quarts**	**of**	**molasses**	**.**
2	加仑	的	水	(	8	夸脱	)	,	2	夸脱	的	糖蜜	.

2 加仑水（8 夸脱），2 夸脱糖蜜。

[brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪl] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː] ['sɪrəp] [stɒk] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .

Bring	**to**	**a**	**boil**	**and**	**pour**	**into**	**syrup**	**stock**	**tank**	**(**	**Stock**	**No**	**.**	**2013**	**-**	**1**	**)**	**.**
带来	到	一个	熬	和	倒	进入	糖浆	库存	坦克	(	库存	不	.	-	-	1	)	.

煮沸后倒入糖浆储罐（储罐编号 2013-1）。

[pʊt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)]['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) [wʌn] [kwɔːt] [ɒv; əv] ['sɪrəp] ,

Put	**in**	**your**	**kettle**	**(**	**Stock**	**No**	**.**	**2004**	**-**	**2**	**)**	**1**	**quart**	**of**	**syrup**	**,**
放	在	你的	壶	(	库存	不	.	-	-	2	)	1	夸脱	的	糖浆	,

在您的水壶（库存编号 2004-2）中加入 1 夸脱糖浆，

[koʊnət][hɑːf][saɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɛnz] [eg] ([koʊnət][ɪz][ə; eɪ]['bʌtə(r)] ['sʌbstɪtjuːt]) [ænd; ənd]['bʌtə(r)][saɪz]

Konut	**half**	**size**	**of**	**a**	**hen's**	**egg**	**(**	**Konut**	**is**	**a**	**butter**	**substitute**	**)**	**and**	**butter**	**size**
椰子	一半	尺寸	的	一个	母鸡的	蛋	(	椰子	是	一个	黄油	代替	)	和	黄油	尺寸

[ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [hɛnz] [eg] .

of	**a**	**large**	**hen's**	**egg**	**.**
的	一个	大的	母鸡的	蛋	.

Konut 的大小相当于鸡蛋的一半（Konut 是黄油的替代品），而黄油的大小相当于一个大鸡蛋。

[bɔɪl] [tuː; tə] - [dɪ'griːz] .

Boil	**to**	**300**	**degrees**	**.**
熬	到	-	学位	.

煮沸至300度。

[set] ['ket(ə)l] [ɒn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] .

Set	**kettle**	**on**	**Mixing**	**Machine**	**.**
放	壶	在	混合	机器	.

将水壶放在搅拌机上。

[dʌmp] [ɪn] [tuː] [peks] [ɒv; əv] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] .

Dump	**in**	**two**	**pecks**	**of**	**whole**	**pop**	**-**	**corn**	**.**
倾倒	在	二	啄食	的	所有的	流行音乐	-	玉米	.

倒入两小袋整粒爆米花。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] .

Stir	**thoroughly**	**.**
搅拌	彻底	.

充分搅拌。

[skuːp] [aʊt] ['ɒntə] [məʊld] [ænd; ənd] [prə'siːd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] , [peɪdʒ] - .

Scoop	**out**	**onto**	**crispette**	**mould**	**and**	**proceed**	**as**	**instructed**	**,**	**page**	**31**	**.**
舀	出去	到	脆饼	模具	和	继续	作为	指示	,	页	-	.

将面糊舀到脆皮模具上，然后按照第 31 页的说明进行操作。

['resəpi] [biː] .

Recipe	**B**	**.**
食谱	B	.

配方 B。

[pʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['ket(ə)l] - [paʊndz] [kɔːn] ['sɪrəp] ([naɪn] [kwɔːts]) , [wʌn]['gælən] [mə'læsɪz] ([fɔːr] [kwɔːts]) ,) ,) ,

Put	into	the	kettle	18	pounds	corn	syrup	(	9	quarts	)	,	1	gallon	molasses	(	4	quarts
放	进入	这	壶	-	磅	玉米	糖浆	(	9	夸脱	)	,	1	加仑	糖蜜	(	4	夸脱

将18磅玉米糖浆（9夸脱）、1加仑糖蜜（4夸脱）放入锅中，

[wʌn]['gælən]['wɔːtə(r)] ([fɔːr] [kwɔːts]) , [fɔːr] [paʊndz] ['bʌtə(r)] , [fɔːr] [paʊndz] - ([ə; eɪ]['bʌtə(r)] ['sʌbstɪtjuːt]) ,) ,

1	gallon	water	(	4	quarts	)	,	4	pounds	butter	,	4	pounds	parasub	(	a	butter	substitute	)	,
1	加仑	水	(	4	夸脱	)	,	4	磅	黄油	,	4	磅	-	(	一个	黄油	代替	)	,

1加仑水（4夸脱），4磅黄油，4磅帕拉苏布（一种黄油替代品），

- [paʊndz] “ [siː] ” ([ə; eɪ] [greɪd] [ɒv; əv] [braʊn]) ['ʃʊgə(r)] .

10	pounds	“	C	”	(	a	grade	of	brown	)	sugar	.
-	磅	“	C	”	(	一个	年级	的	棕色的	)	糖	.

10磅“C”级（红糖）糖。

[brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl] .

Bring	to	a	boil	.
带来	到	一个	熬	.

煮沸。

[melt][ɪn] - [paʊndz] [waɪt] ['ʃʊgə(r)] .

Melt	in	40	pounds	white	sugar	.
熔化	在	-	磅	白色的	糖	.

融化40磅白砂糖。

[pɔː(r)] [ðɪs] [ɪn] ['sɪrəp] [stɒk] [tæŋk] .

Pour	this	in	syrup	stock	tank	.
倒	这	在	糖浆	库存	坦克	.

将此倒入糖浆储罐中。

['letɪŋ] [ðɪs] ['sɪrəp] [stænd]['əʊvə(r)] [naɪt] [siːm] [tuː; tə]['siːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][səʊ][ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz; 'juːsɪz]['betə(r)] .

Letting	this	syrup	stand	over	night	seems	to	season	it	so	it	uses	better	.
出租	这	糖浆	站立	超过	夜晚	似乎	到	季节	它	所以	它	用途	更好的	.

让这种糖浆静置过夜似乎能使其入味，从而更好地发挥作用。

[pʊt][ɪn][ðə; ði]['ket(ə)l][wʌn] [kwɔːt] [ɒv; əv] ['sɪrəp] .

Put	in	the	kettle	1	quart	of	syrup	.
放	在	这	壶	1	夸脱	的	糖浆	.

在锅里倒入1夸脱糖浆。

[bɔɪl][tuː; tə] - [dɪ'griːz] .

Boil	to	300	degrees	.
熬	到	-	学位	.

煮沸至300度。

[drɒp][ɪn][ə; eɪ] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ɒv; əv][sɔːlt][dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði]['ket(ə)l] [ɒf] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

Drop	in	a	tablespoonful	of	salt	just	as	you	take	the	kettle	off	the	fire	.
降低	在	一个	一汤匙	的	盐	只是	作为	你	拿	这	壶	离开	这	火	.

刚把水壶从火上拿下来的时候，就往水里放一汤匙盐。

[pʊt]['ket(ə)l][ɒn]['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] .

Put	kettle	on	Mixing	Machine	.
放	壶	在	混合	机器	.

将水壶放在搅拌机上。

[dʌmp] [ɪn] [tuː] [peks] [ɒv; əv] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] .
Dump in two pecks of whole pop - corn .
倾倒 在 二 啄食 的 所有的 流行音乐 - 玉米 .

倒入两小袋整粒爆米花。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] .
Stir thoroughly .
搅拌 彻底 .

充分搅拌。

[skuːp] [aʊt] ['ɒntə] [məʊldz] [ænd; ənd] [prə'siːd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] , [peɪdʒ] - .
Scoop out onto crispette moulds and proceed as instructed , page 31 .
舀 出去 到 脆饼 模具 和 继续 作为 指示 , 页 - .

将面糊舀到脆皮模具上，然后按照第 31 页的说明进行操作。

[ðə; ði]['meɪkə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['resəpi] [kleɪmz] [ðæt] ['kʊkɪŋ] [ðə; ði][sɔːlt][ɪn][ðə; ði] [bætʃ] [meɪks] [ðə; ði]
The maker of this recipe claims that cooking the salt in the batch makes the
这 制造商 的 这 食谱 索赔 那 烹饪 这 盐 在 这 批 制作 这
['kændi] ['stɪki] .
candy sticky .
糖果 黏 .

该食谱的作者声称，在制作过程中将盐一起煮熟，可以使糖果变得粘稠。

['resəpi] [siː] . ([wɪð] ['səʊdə] .)
Recipe C . (With soda .)
食谱 C . (和 苏打 .)

配方C。（加苏打水。）

[pʊt] [ɪn] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuː'tuː]) - [paʊndz] (37½ [kwɔːts]) ['ʃʊgə(r)] , - [paʊndz] (12½
Put in kettle (Stock No . 2004 - 2) 75 pounds (37½ quarts) sugar , 25 pounds (12½
放 在 壶 (库存 不 . - - 2) - 磅 (37½ 夸脱) 糖 , - 磅 (12½
[kwɔːts]) [kɔːn] ['sɪrəp] .
quarts) corn syrup .
夸脱) 玉米 糖浆 .

将 75 磅（37.5 夸脱）糖、25 磅（12.5 夸脱）玉米糖浆放入锅中（库存编号 2004-2）。

[brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪl] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː] ['sɪrəp] [stɒk] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] .)
Bring to a boil and pour into syrup stock tank (Stock No . 2013 - 1 .)
带来 到 一个 熬 和 倒 进入 糖浆 库存 坦克 (库存 不 . - - 1 .)

煮沸后倒入糖浆储罐（储罐编号 2013-1）。

[teɪk] ¾ [kwɔːts] [ɒv; əv] [stɒk] [ɪn]['ket(ə)l][ɒn]['faɪə(r)] .
Take ¾ quarts of stock in kettle on fire .
拿 ¾ 夸脱 的 库存 在 壶 在 火 .

在火上用大锅煮四分之三夸脱高汤。

[ˌeɪ diː 'diː] ¼ [kwɔːt] [mə'læsɪz] , ¼ [paʊnd] [koʊnət] , - [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [gʊd] ['bʌtə(r)] ['sʌbstɪtjuːt] .
Add ¼ quart molasses , ¼ pound Konut , parasub or other good butter substitute .
添加 ¼ 夸脱 糖蜜 , ¼ 磅 椰子 , - 或者 其他 好的 黄油 代替 .

加入 ¼ 夸脱糖蜜、¼ 磅椰子油、棕榈油或其他优质黄油替代品。

[pʊt] [ɪn] ⅛ [paʊnd] ['bʌtə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ɒv; əv] [sɔːlt] .
Put in ⅛ pound butter and a tablespoonful of salt .
放 在 ⅛ 磅 黄油 和 一个 一汤匙 的 盐 .

加入八分之一磅黄油和一汤匙盐。

[bɔɪl] [tuː; tə] - [dɪ'griːz] .
Boil to 285 degrees .
熬 到 - 学位 .

煮沸至285度。

[set] ['ket(ə)l] [ɒn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [pɪntʃ] [ɒv; əv] ['səʊdə] .

Set	**kettle**	**on**	**Mixing**	**Machine**	**and**	**put**	**in**	**pinch**	**of**	**soda**	**.**
放	壶	在	混合	机器	和	放	在	捏	的	苏打	.

将水壶放在搅拌机上，加入一小撮苏打水。

[dʌmp] [ɪn] [wʌn] [pek] [ɒv; əv] ['sɪftɪd] [həʊl] [pɒp] - [kɔ:n] .

Dump	**in**	**one**	**peck**	**of**	**sifted**	**whole**	**pop**	**-**	**corn**	**.**
倾倒	在	一	啄	的	筛过的	所有的	流行音乐	-	玉米	.

倒入一斗过筛后的完整爆米花。

[stɜ:(r)] ['θʌrəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] .

Stir	**thoroughly**	**and**	**quickly**	**.**
搅拌	彻底	和	迅速地	.

充分快速搅拌。

[sku:p] [aʊt] [tu:; tə] [fɪl]

Scoop	**out**	**to**	**fill**
舀	出去	到	充满

舀出填满

[[pi:] . -]

[	**p**	**.**	**51**	**]**
[	p	.	-	]

[第 51 页]

[məʊldz] [ɔ:(r)] [dʌmp] [bætʃ] [ɒn] [θri:] [pænz] [ænd; ənd] [prə'si:d] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] [ɒn] [peɪdʒ]

crispette	**moulds**	**or**	**dump**	**batch**	**on**	**three**	**pans**	**and**	**proceed**	**as**	**instructed**	**on**	**page**
脆饼	模具	或者	倾倒	批	在	三	平底锅	和	继续	作为	指示	在	页

- .

30	**.**
-	.

将面团放入脆皮模具或三个平底锅中，然后按照第 30 页的说明进行操作。

['resəpi] [di:] . ([wɪð] [kri:m] [ɒv; əv] ['tɑ:tə(r)] .)

Recipe	**D**	**.**	**(**	**With**	**cream**	**of**	**tartar**	**.**	**)**
食谱	D	.	(	和	奶油	的	鞑靼	.	)

配方D。（加入塔塔粉。）

[pʊt] [ɪn] ['ket(ə)l] ([stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtu:'tu:]) - [paʊndz] ['ʃʊgə(r)] (- [kwɔ:ts]) , [ˌtu:'tu:] ['gæləlnz]

Put	**in**	**kettle**	**(**	**Stock**	**No**	**.**	**2004**	**-**	**2**	**)**	**60**	**pounds**	**sugar**	**(**	**30**	**quarts**	**)**	**,**	**2**	**gallons**
放	在	壶	(	库存	不	.	-	-	2	)	-	磅	糖	(	-	夸脱	)	,	2	加仑

['wɔ:tə(r)] ([eit] [kwɔ:ts]) .

water	**(**	**8**	**quarts**	**)**	**.**
水	(	8	夸脱	)	.

将 60 磅糖（30 夸脱）、2 加仑水（8 夸脱）放入锅（库存编号 2004-2）中。

[brɪŋ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [bɔɪl] [ænd; ənd] [pɔ:(r)] ['ɪntu:] ['sɪrəp] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .

Bring	**to**	**a**	**boil**	**and**	**pour**	**into**	**syrup**	**tank**	**(**	**Stock**	**No**	**.**	**2013**	**-**	**1**	**)**	**.**
带来	到	一个	熬	和	倒	进入	糖浆	坦克	(	库存	不	.	-	-	1	)	.

煮沸后倒入糖浆罐（库存编号 2013-1）。

[pʊt] [ɪn] ['ket(ə)l] [ɒn] ['faɪə(r)] [wʌn] [kwɔ:t] [stɒk] , ⅛ [kwɔ:t] [mə'læsɪz] , ¼ [paʊnd] ['bʌtə(r)] ,

Put	**in**	**kettle**	**on**	**fire**	**1**	**quart**	**stock**	**,**	**⅛**	**quart**	**molasses**	**,**	**¼**	**pound**	**butter**	**,**
放	在	壶	在	火	1	夸脱	库存	,	⅛	夸脱	糖蜜	,	¼	磅	黄油	,

在火上的水壶里放入1夸脱高汤、⅛夸脱糖蜜、¼磅黄油，

[wʌn] ['i:v(ə)n] ['ti:spu:nfʊl] [kri:m] [ɒv; əv] ['tɑ:tə(r)] .

1	**even**	**teaspoonful**	**cream**	**of**	**tartar**	**.**
1	甚至	一茶匙	奶油	的	鞑靼	.

1 茶匙塔塔粉。

[bɔɪl] [ʌn'tɪl] [hɑːd] [ɪn] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] .
Boil **until** **hard** **in** **cold** **water** **.**
熬 直到 难的 在 寒冷的 水 .

用冷水煮至变硬。

[set] ['ket(ə)l] [ɒn] ['mɪksɪŋ] [mə'ʃiːn] .
Set **kettle** **on** **Mixing** **Machine** **.**
放 壶 在 混合 机器 .

将水壶放在搅拌机上。

[dʌmp] [ɪn] [tuː] [peks] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] .
Dump **in** **two** **pecks** **whole** **pop** **-** **corn** **.**
倾倒 在 二 啄食 所有的 流行音乐 - 玉米 .

倒入两斗整粒爆米花。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] ; [dʌmp] [waɪl] [hɒt] [ɒn] [pænz] [ɔː(r)] [fɪl] [məʊldz] . [faɪv] .
Stir **thoroughly** **and** **quickly** **;** **dump** **while** **hot** **on** **pans** **or** **fill** **moulds** **.** **5** **.**
搅拌 彻底 和 迅速地 ; 倾倒 尽管 热的 在 平底锅 或者 充满 模具 . 5 .

充分快速搅拌；趁热倒入锅中或倒入模具中。5.

[həʊl] [pɒp] - [kɔːn] .
Whole **Pop** **-** **Corn** **.**
所有的 流行音乐 - 玉米 .

整粒爆米花。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ɪn] [raʊnd] [stɪks] , [bɑːrz] , [brɪks] , [blɒks] , [raʊnd] [keɪks] [ænd; ənd] [bɔːlz] ,
This **may** **be** **made** **up** **in** **round** **sticks** **,** **bars** **,** **bricks** **,** **blocks** **,** **round** **cakes** **and** **balls** **,**
这 可能 是 制成 向上 在 圆形的 棍子 , 酒吧 , 砖块 , 积木 , 圆形的 蛋糕 和 球 ,
['eni] [ʃeɪp] .
any **shape** **.**
任何 形状 .

它可以是圆棒、条状物、砖块状物、块状物、圆形饼状物和球状物，任何形状都可以。

['meni] ['fleɪvəz] [ænd; ənd] [k'ʌləz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .
Many **flavors** **and** **colors** **may** **be** **used** **.**
许多 口味 和 颜色 可能 是 用过的 .

可以使用多种口味和颜色。

[ðə; ði] [waɪt] [pɒp] - [kɔːn] [jiːldz] [wel] [tuː; tə] ['juːzɪŋ] [k'ʌləz] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ['veəriəs] ['fleɪvəz] .
The **white** **pop** **-** **corn** **yields** **well** **to** **using** **colors** **to** **represent** **various** **flavors** **.**
这 白色的 流行音乐 - 玉米 产量 出色地 到 使用 颜色 到 代表 各种各样的 口味 .

白色爆米花很适合用颜色来代表各种口味。

['tʃɒklət] [ɪz] [ɪts] [əʊn] ['kʌlə(r)] .
Chocolate **is** **its** **own** **color** **.**
巧克力 是 它是自己的 颜色 .

巧克力本身就是颜色。

[juːz] [pɪŋk] ['kʌlə(r)] [wɪð] ['wɪntəgriːn] ['fleɪvə(r)] , [və'nɪlə] [wɪð] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [waɪt] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Use **pink** **color** **with** **wintergreen** **flavor** **,** **vanilla** **with** **the** **natural** **white** **color** **of** **the**
使用 粉色的 颜色 和 冬青 味道 , 香草 和 这 自然的 白色的 颜色 的 这
[pɒp] - [kɔːn] ,
pop **-** **corn** **,**
流行音乐 - 玉米 ,

使用粉色搭配冬青味，香草味搭配爆米花天然的白色。

[mə'læsɪz] [ɪz] [ɪts] [əʊn] ['kʌlə(r)] , ['ɒrɪndʒ] ['kʌlə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] ['fleɪvə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
molasses **is** **its** **own** **color** **,** **orange** **color** **with** **the** **orange** **flavor** **,** **etc** **.**
糖蜜 是 它是自己的 颜色 , 橙子 颜色 和 这 橙子 味道 , ETC .

糖蜜本身呈橙色，带有橙子味等等。

[ðiːz] [faɪv] [kˈʌləz] , [iːtʃ] [ɪn] [eɪt] [ʃeɪps] , [gɪv] [ˈfɔːti] [vəˈraɪətiz] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [ˈpækɪdʒɪz] .

These	five	colors	,	each	in	eight	shapes	,	give	forty	varieties	of	pop	-	corn	packages	.
这些	五	颜色	,	每个	在	八	形状	,	给	四十	品种	的	流行音乐	-	玉米	包裹	.

这五种颜色，每种颜色八种形状，可以组合出四十种不同的爆米花包装。

[juːz] - [paʊndz] [ˈʃʊgə(r)] (- [kwɔːts]) , - [paʊndz] [kɔːn] [ˈsɪrəp] (- [kwɔːts]) , [ˌtuːˈtuː] [ˈgæləns]

Use	60	pounds	sugar	(	30	quarts	)	,	40	pounds	corn	syrup	(	20	quarts	)	,	2	gallons
使用	-	磅	糖	(	-	夸脱	)	,	-	磅	玉米	糖浆	(	-	夸脱	)	,	2	加仑

[ˈwɔːtə(r)] ([eit] [kwɔːts]) .

water	(	8	quarts	)	.
水	(	8	夸脱	)	.

使用 60 磅糖（30 夸脱）、40 磅玉米糖浆（20 夸脱）、2 加仑水（8 夸脱）。

[brɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɔɪl] [ænd; ənd] [pɔː(r)] [ˈɪntuː] [ˈsɪrəp] [stɒk] [tæŋk] ([stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn]) .

Bring	to	a	boil	and	pour	into	syrup	stock	tank	(	Stock	No	.	2013	-	1	)	.
带来	到	一个	熬	和	倒	进入	糖浆	库存	坦克	(	库存	不	.	-	-	1	)	.

煮沸后倒入糖浆储罐（储罐编号 2013-1）。

[pʊt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ˈket(ə)l] 1½ [kwɔːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [stɒk] .

Put	in	your	kettle	1½	quarts	of	this	stock	.
放	在	你的	壶	1½	夸脱	的	这	库存	.

在水壶里倒入 1.5 夸脱这种高汤。

[ðə; ði] [ˈkʌlə(r)] , [ɔː(r)] [ˈtʃɒklət] , [juː; jʊ] [meɪ] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [bætʃ] [ɒn] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] ,

The	color	,	or	chocolate	,	you	may	put	in	the	batch	on	the	fire	,
这	颜色	,	或者	巧克力	,	你	可能	放	在	这	批	在	这	火	,

你可以把色素或巧克力加入到火上的那批食物中。

[ðə; ði] [ˈfleɪvə(r)] ([ˈwɪntəgriːn] , [ˈɒrɪndʒ] , [vəˈnɪlə] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .)

the	flavor	(	wintergreen	,	orange	,	vanilla	,	etc	.	)
这	味道	(	冬青	,	橙子	,	香草	,	ETC	.	)

口味（冬青、橙子、香草等）

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [bætʃ] [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [ˈket(ə)l] [ɒf] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] ,

you	must	add	to	the	batch	when	you	take	the	kettle	off	the	fire	,
你	必须	添加	到	这	批	什么时候	你	拿	这	壶	离开	这	火	,

当水壶从火上移开时，必须向锅中加入其他食材。

[ˈʌðəwaɪz] [ðə; ði] [ˈfleɪvə(r)] [wɪl] [bɔɪl] [əˈweɪ] .

otherwise	the	flavor	will	boil	away	.
否则	这	味道	将要	熬	离开	.

否则味道就会流失。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈtʃɒklət] [dʒʌst] [bɪˈfɔː(r)] [juː; jʊ] [teɪk] [ˈket(ə)l] [ɒf] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] .

Add	chocolate	just	before	you	take	kettle	off	the	fire	.
添加	巧克力	只是	前	你	拿	壶	离开	这	火	.

在将水壶从火上移开之前加入巧克力。

[pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈtiːspuːnfʊl] [ɒv; əv] [sɔːlt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ˈbʌtə(r)] [saɪz] [ɒv; əv] [hɑːf] [æn; ən] [eg] .

Put	in	a	teaspoonful	of	salt	and	a	piece	of	butter	size	of	half	an	egg	.
放	在	一个	一茶匙	的	盐	和	一个	片	的	黄油	尺寸	的	一半	一个	蛋	.

放入一茶匙盐和一块半个鸡蛋大小的黄油。

[bɔɪl] [tuː; tə] - [dɪˈgriːz] .

Boil	to	286	degrees	.
熬	到	-	学位	.

煮沸至286度。

[teɪk] [ˈket(ə)l] [ɒf] [ˈfaɪə(r)] [ænd; ənd] [set] [ɒn] [ˈmɪksɪŋ] [məˈʃiːn] ; [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈfleɪvə(r)] .

Take	kettle	off	fire	and	set	on	Mixing	Machine	;	add	flavor	.
拿	壶	离开	火	和	放	在	混合	机器	;	添加	味道	.

将水壶从火上移开，放在搅拌机上；加入调味料。

[dʌmp] [ɪn][wʌn] [pek] [ɒv; əv] ['sɪftɪd] [həʊl] [pɒp] - [kɔːn] [ænd; ənd][stɜː(r)] ['θʌrəli] .

Dump	**in**	**one**	**peck**	**of**	**sifted**	**whole**	**pop**	**-**	**corn**	**and**	**stir**	**thoroughly**	**.**
倾倒	在	一	啄	的	筛过的	所有的	流行音乐	-	玉米	和	搅拌	彻底	.

倒入一斗过筛后的完整爆米花，充分搅拌。

[fɪl] [məʊldz] [ɔː(r)] [dʌmp] [ɒn][pænz][ænd; ənd] [prə'siːd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] , [peɪdʒ] - .

Fill	**crispette**	**moulds**	**or**	**dump**	**on**	**pans**	**and**	**proceed**	**as**	**instructed**	**,**	**page**	**30**	**.**
充满	脆饼	模具	或者	倾倒	在	平底锅	和	继续	作为	指示	,	页	-	.

将面糊倒入脆皮模具或平底锅中，然后按照第 30 页的说明进行操作。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ə; eɪ]['hændfʊl][ɒv; əv] [freʃ] [graʊnd] [fleɪkt] [ɔː(r)] ['ʃredɪd] ['kəʊkəˌnʌt] [ædz] [ə; eɪ]

Remember	**that**	**a**	**handful**	**of**	**fresh**	**ground**	**flaked**	**or**	**shredded**	**cocoanut**	**adds**	**a**
记住	那	一个	少数	的	新鲜的	地面	片状的	或者	碎	椰子	添加	一个

[və'raɪəti][tuː; tə][ðə; ðɪ] [gʊdz] ;

variety	**to**	**the**	**goods**	**;**
种类	到	这	商品	;

记住，加入一把新鲜的椰蓉、椰片或椰丝，可以为食物增添风味；

['ɔːlsəʊ]['reɪzɪnz][ænd; ənd] ['piːnʌts] .

also	**raisins**	**and**	**peanuts**	**.**
还	葡萄干	和	花生	.

还有葡萄干和花生。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] [æt; ət][ðə; ðɪ][taɪm][juː; jʊ][set][ðə; ðɪ]['ket(ə)l] [ɒf] [ðə; ðɪ]['faɪə(r)]['ɒntə][ðə; ðɪ] ['stɜːrɪŋ] [stænd]

Add	**these**	**at**	**the**	**time**	**you**	**set**	**the**	**kettle**	**off**	**the**	**fire**	**onto**	**the**	**stirring**	**stand**
添加	这些	在	这	时间	你	放	这	壶	离开	这	火	到	这	搅拌	站立

.

:

.

在将水壶从火上移到搅拌架上时，加入这些食材。

[ðiːz] [ɪn'kriːs] [ðə; ðɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [staɪlz] ['ʌndə(r)] [ðɪs] ['resəpi]['əʊvə(r)] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]

These	**increase**	**the**	**number**	**of**	**styles**	**under**	**this**	**recipe**	**over**	**two**	**hundred**	**and**
这些	增加	这	数字	的	风格	在下面	这	食谱	超过	二	百	和

['fɔːti] . [sɪks] .

forty	**.**	**6**	**.**
四十	.	6	.

这些使得该食谱下的样式数量超过 240 种。6.

[faɪn] [pɒp] - [kɔːn] .

Fine	**Pop**	**-**	**Corn**	**.**
美好的	流行音乐	-	玉米	.

优质爆米花。

['fɒləʊ] [ðə; ðɪ] ['fɔːgəʊɪŋ] ['resəpi][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [faɪn][ɔː(r)]['miːdiəm] [graʊnd] [pɒp] - [kɔːn] [keɪks] .

Follow	**the**	**foregoing**	**recipe**	**for**	**making**	**fine**	**or**	**medium**	**ground**	**pop**	**-**	**corn**	**cakes**	**.**
跟随	这	前文	食谱	为了	制作	美好的	或者	中等的	地面	流行音乐	-	玉米	蛋糕	.

['sɛvən] .

7	**:**
7	.

按照上述方法制作细粒或中等粗细的爆米花饼。7.

[pɒp] - [kɔːn] ['sænwɪtʃz] .

Pop	**-**	**Corn**	**Sandwiches**	**.**
流行音乐	-	玉米	三明治	.

爆米花三明治。

[meɪk] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn] [ʃiːts] [θriː] - [eitθ, eiθ][ɔː(r)][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [θɪk] .

Make	**pop**	**-**	**corn**	**in**	**sheets**	**three**	**-**	**eighths**	**or**	**one**	**-**	**half**	**inches**	**thick**	**.**
制作	流行音乐	-	玉米	在	纸张	三	-	八分之一	或者	一	-	一半	英寸	厚的	.

将爆米花切成 3/8 英寸或 1/2 英寸厚的片状。

[bɪ'twi:n] [tu:] [ʃi:ts] [pʊt] ['pi:nʌt] ['bʌtə(r)] , [həʊl] ['pi:nʌts] , ['reɪzɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Between	**two**	**sheets**	**put**	**peanut**	**butter**	**,**	**whole**	**peanuts**	**,**	**raisins**	**,**	**etc**	**.**
之间	二	纸张	放	花生	黄油	,	所有的	花生	,	葡萄干	,	ETC	.

在两张纸之间放上花生酱、整粒花生、葡萄干等。

[ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)] [laɪks] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['neɪbəhʊd] [meɪ] [bi:; bi] ['keitə] [tu:; tə][baɪ][ðə; ði] ['fɪlɪŋ]

The	**particular**	**likes**	**of**	**your**	**neighborhood**	**may**	**be**	**catered**	**to**	**by**	**the**	**filling**
这	特别的	点赞	的	你的	邻里	可能	是	餐饮服务	到	经过	这	填充

[ju:; jʊ][pʊt]['ɪntu:] [ði:z] ['sænwɪtʃz] .

you	**put**	**into**	**these**	**sandwiches**	**.**
你	放	进入	这些	三明治	.

你可以根据你所在社区的口味，在三明治里加入不同的馅料。

[ju:; jʊ][kæn; kən][kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:] ['veəriəs] ['saɪzɪz] , ['i:v(ə)n][æz; əz] [smɔ:l] [æz; əz][ə; eɪ]['kærəmel] [ɪf]

You	**can**	**cut**	**them**	**into**	**various**	**sizes**	**,**	**even**	**as**	**small**	**as**	**a**	**caramel**	**if**
你	能	切	他们	进入	各种各样的	尺寸	,	甚至	作为	小的	作为	一个	焦糖	如果

[ju:; jʊ] [wɪʃ] . [eit] .

you	**wish**	**.**	**8**	**.**
你	希望	.	8	.

你可以把它们切成各种大小，甚至可以切成焦糖大小。8.

[pɒp] - [kɔ:n] [brɪks] .

Pop	**-**	**Corn**	**Bricks**	**.**
流行音乐	-	玉米	砖块	.

爆米花砖。

[meɪk] [faɪv] ['bætʃɪz] : [fɜ:st] , [mə'læsɪz] ; ['sekənd] , [və'nɪlə] ; [θɜ:d] , ['tʃɒklət] ; [fɔ:θ] ,

Make	**five**	**batches**	**:**	**first**	**,**	**molasses**	**;**	**second**	**,**	**vanilla**	**;**	**third**	**,**	**chocolate**	**;**	**fourth**	**,**
制作	五	批次	:	第一的	,	糖蜜	;	第二	,	香草	;	第三	,	巧克力	;	第四	,

['wɪntəgri:n] ; [fɪfθ] , [mə'læsɪz] .

wintergreen	**;**	**fifth**	**,**	**molasses**	**.**
冬青	;	第五	,	糖蜜	.

制作五批：第一批，糖蜜味；第二批，香草味；第三批，巧克力味；第四批，冬青味；第五批，糖蜜味。

[faɪn] [pɒp] - [kɔ:n] .

Fine	**pop**	**-**	**corn**	**.**
美好的	流行音乐	-	玉米	.

优质爆米花。

[i:tʃ] [bætʃ] [ɪz] [p'ænd] , [prest] [wʌn] [ɪntʃ] [θɪk] [ænd; ənd] [kʌt] [ʌp] [ɪn] [ræk] ; [meɪk] [æz; əz] ['meni]

Each	**batch**	**is**	**panned**	**,**	**pressed**	**one**	**inch**	**thick**	**and**	**cut**	**up**	**in**	**rack**	**;**	**make**	**as**	**many**
每个	批	是	平铺	,	按下	一	英寸	厚的	和	切	向上	在	架子	;	制作	作为	许多

[paɪlz]

piles
堆

每一批原料都放入烤盘，压成一英寸厚，然后在架子上切成小块；分成若干堆。

[[pi:] . -]

[	**p**	**.**	**52**	**]**
[	p	.	-	]

[第 52 页]

[æz; əz][ju:; jʊ][rʌn][pænz] ; [pleɪs] [ðə; ði] [və'nɪlə] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'læsɪz] .

as	**you**	**run**	**pans**	**;**	**place**	**the**	**vanilla**	**on**	**top**	**of**	**the**	**molasses**	**.**
作为	你	跑步	平底锅	;	地方	这	香草	在	顶部	的	这	糖蜜	.

在平底锅里倒入香草精，然后将其放在糖蜜上面。

[ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ræk] [hæz; həz][ə; eɪ] ['bevəld] [edʒ] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['iːzəli] [slɪp]['əʊvə(r)][ðə; ði]

The	cutting	rack	has	a	beveled	edge	so	that	it	will	easily	slip	over	the
这	切割	架子	有	一个	斜	边缘	所以	那	它	将要	容易地	滑	超过	这

['priːviəs] [ʃiːt] [tuː; tə]['redʒɪstə(r)][ðə; ði][kʌt] [keɪks] [wʌn][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

previous	sheet	to	register	the	cut	cakes	one	on	top	of	the	other	.
以前的	床单	到	登记	这	切	蛋糕	一	在	顶部	的	这	其他	.

切割架的边缘是斜切的，这样它就能轻松地滑过前一张烤盘，将切好的蛋糕一个接一个地放好。

[wen] [ðə; ði][faɪv] [ʃiːts] [ɑː(r); ə(r)][paɪld][juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] ['seprət] [ðə; ði] [brɪks] [fɔː(r); fə(r)]

When	the	five	sheets	are	piled	you	can	easily	separate	the	bricks	for
什么时候	这	五	纸张	是	堆积	你	能	容易地	分离	这	砖块	为了

['ræpɪŋ] .

wrapping	.
包装	.

将五张纸叠放在一起后，就可以轻松地将砖块分开进行包装。

[juːz] [nɑːts] [brɪk] [ænd; ənd][bɑː(r)] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ðə; ði][best] [wɜːk] .

Use	Knott's	Brick	and	Bar	Cutting	Machine	,	it	does	the	best	work	.
使用	诺氏百货	砖	和	酒吧	切割	机器	,	它	做	这	最好的	工作	.

使用诺氏砖块和钢筋切割机，它的效果最好。

[əʊ] ! [wɒt] [tuː; tə][duː; də] [wen] [mə'tɪəriəlz] ['kænɒt] [biː; bi][hæd; həd] .

Oh	!	What	to	Do	When	Materials	Cannot	Be	Had	.
哦	！	什么	到	做	什么时候	材料	不能	是	有	.

哦！当无法获得原材料时该怎么办？

['ʃʊgə(r)][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] [əʊld] [waɪt] ['grænjʊleɪtɪd]['ʃʊgə(r)][ɪz][nɒt][ɪn] [saɪt]

Sugar	in	the	shape	of	the	good	old	white	granulated	sugar	is	not	in	sight
糖	在	这	形状	的	这	好的	老的	白色的	颗粒状	糖	是	不是	在	视线

['sʌmtaɪmz] ([æz; əz][ɪn] - ,

sometimes	(	as	in	1919	,
有时	(	作为	在	-	,

有时，我们甚至看不到那种传统的白色砂糖（例如在 1919 年）。

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - [ɔːl] [θruː] [ðə; ði] ['iːstən] [steɪts]) .

or	in	the	year	1917	all	through	the	Eastern	States	)	.
或者	在	这	年	-	全部	通过	这	东	各州	)	.

或者在 1917 年遍及整个东部各州）。

[kən'sɪdə(r)] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] .

Consider	brown	sugar	.
考虑	棕色的	糖	.

可以考虑使用红糖。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [braʊn] ['ʃʊgə(r)][ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn] [waɪt] [gʊdz] .

Remember	that	brown	sugar	is	not	to	be	used	in	white	goods	.
记住	那	棕色的	糖	是	不是	到	是	用过的	在	白色的	商品	.

请记住，红糖不能用于白色家电。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [kəm'baɪnd] [waɪt] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [mə'læsɪz] ;

It	can	be	used	in	place	of	combined	white	sugar	and	molasses	;
它	能	是	用过的	在	地方	的	合并	白色的	糖	和	糖蜜	;

它可以代替白砂糖和糖蜜的混合物使用；

[weɪt] [ɒv; əv] [braʊn] ['ʃʊgə(r)][fɔː(r); fə(r)] [weɪt] [ɒv; əv] [waɪt] ['ʃʊgə(r)] , [plʌs] [mə'læsɪz] , [wɪð] ['nɪəli]

weight	of	brown	sugar	for	weight	of	white	sugar	,	plus	molasses	,	with	nearly
重量	的	棕色的	糖	为了	重量	的	白色的	糖	,	加	糖蜜	,	和	几乎

[seɪm] [rɪ'zʌlts] .

same	results	.
相同的	结果	.

用等量的红糖代替等量的白糖，再加上糖蜜，结果几乎相同。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [gˈreɪdz] [ɒv; əv] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [praɪs] [ɪnˈkriːsɪz; ˈɪŋkriːsɪz] [æz; əz]

There	are	several	grades	of	brown	sugar	and	the	price	increases	as
那里	是	一些	成绩	的	棕色的	糖	和	这	价格	增加	作为

[ðə; ði] [greɪd] [ɪmˈpruːvz] .

the	grade	improves	.
这	年级	改善	.

红糖有好几个等级，等级越高，价格也越高。

[ɪf] [juː; jʊ] [juːz] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] , [weə(r)] ['fɔːməli] [juː; jʊ] [juːst] [waɪt] ,

If	you	use	brown	sugar	,	where	formerly	you	used	white	,
如果	你	使用	棕色的	糖	,	在哪里	以前	你	用过的	白色的	,

如果你用红糖代替以前用的白糖，

[rɪˈdjuːs] [baɪ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] .

reduce	by	from	10	to	20	per	cent	.
减少	经过	从	-	到	-	每	中心	.

减少 10% 到 20%。

[ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [kɔːn] ['sɪrəp] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bætʃ] .

the	quantity	of	corn	syrup	to	a	batch	.
这	数量	的	玉米	糖浆	到	一个	批	.

每批玉米糖浆的用量。

[nəʊ] ['ʃʊgə(r)] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [hæd; həd] ?

No	Sugar	of	Any	Kind	to	Be	Had	?
不	糖	的	任何	种类	到	是	有	?

完全不能摄入任何种类的糖?

[ðen] [get] [sʌm; səm] [greɪp] [ɔː(r)] [kɔːn] ['ʃʊgə(r)] .

Then	get	some	grape	or	corn	sugar	.
然后	得到	一些	葡萄	或者	玉米	糖	.

然后准备一些葡萄糖或玉米糖。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɜːk] [aʊt] [njuː] [fˈɔːmjʊləz] , [jes] ;

You	will	have	to	work	out	new	formulas	,	yes	;
你	将要	有	到	工作	出去	新的	公式	,	是的	;

是的，你需要制定新的公式;

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] ['ɒfntaɪmz; ˈɒftəntaɪmz] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['gəʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['bɪznəs] .

but	that	is	oftentimes	better	than	going	out	of	business	.
但	那	是	经常	更好的	比	去	出去	的	商业	.

但这往往比倒闭要好。

[kɔːn] ['sɪrəp] ?

Corn	syrup	?
玉米	糖浆	?

玉米糖浆?

[jes] , ['iːv(ə)n] [get] [əˈlɒŋ] [wɪˈðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

Yes	,	even	get	along	without	it	.
是的	,	甚至	得到	沿着	没有	它	.

是的，即使没有它也能过得很好。

[bɪˈfɔː(r)] [kɔːn] ['sɪrəp] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [kriːm] [ɒv; əv] ['tɑːtə(r)] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði]

Before	corn	syrup	was	on	the	market	cream	of	tartar	was	used	to	cut	the
前	玉米	糖浆	曾是	在	这	市场	奶油	的	鞑靼	曾是	用过的	到	切	这

[greɪn] [ɒv; əv] ['ʃʊgə(r)] .

grain	of	sugar	.
粮食	的	糖	.

在玉米糖浆上市之前，人们使用塔塔粉来溶解糖粒。

[ˌaɪ ˈtiː] [niːdz] [mɔː(r)] [ˈækjərət] [ˈhændlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bætʃ] [ænd; ənd] [rɪˈkwaɪəz] [ˈwɜːkɪŋ] [wɪð] [ˈkliːnə(r)]

It	needs	more	accurate	handling	of	the	batch	and	requires	working	with	cleaner
它	需求	更多的	准确的	处理	的	这	批	和	需要	在职的	和	清洁工

[ˈket(ə)lz] [ðæn; ðən] [ɪz] [rɪˈkwaɪəd] [wɪð] [kɔːn] [ˈsɪrəp] .

kettles	than	is	required	with	corn	syrup	.
水壶	比	是	必需的	和	玉米	糖浆	.

它需要更精确地处理批次，并且需要使用比玉米糖浆更干净的锅具。

[traɪ] [ˈjuːzɪŋ] [æn; ən] [ɪnˈvɜːt] [ˈʃʊgə(r)] , [ɔː(r)] [kɔːn] [ˈʃʊgə(r)] .

Try	using	an	invert	sugar	,	or	corn	sugar	.
尝试	使用	一个	倒置	糖	,	或者	玉米	糖	.

可以尝试使用转化糖或玉米糖。

[ˈwɔːtə(r)] [wɪl] [kʌt] [ðə; ði] [greɪn] [ɪn] [ˈʃʊgə(r)] [ɪf] [ɪˈnʌf] [ɪz] [juːst] .

Water	will	cut	the	grain	in	sugar	if	enough	is	used	.
水	将要	切	这	粮食	在	糖	如果	足够的	是	用过的	.

水用量足够的话，会把谷物分解成糖。

[wɪˈðaʊt] [keɪn] [ˈʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [kɔːn] [ˈsɪrəp] , [haʊ] [ɪz] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] ?

Without	cane	sugar	and	without	corn	syrup	,	how	is	pop	-	corn	to	be	made	?
没有	甘蔗	糖	和	没有	玉米	糖浆	,	如何	是	流行音乐	-	玉米	到	是	制成	?

如果没有蔗糖和玉米糖浆，爆米花该如何制作?

[duː; də] [nɒt] [fəˈget] [ðeə(r)] [ɪz] [ˈhʌni] , [kɔːn] , [ɔː(r)] [greɪp] [ˈʃʊgə(r)] , [ˈmeɪp(ə)l] [ˈʃʊgə(r)] ,

Do	not	forget	there	is	honey	,	corn	,	or	grape	sugar	,	maple	sugar	,
做	不是	忘记	那里	是	蜂蜜	,	玉米	,	或者	葡萄	糖	,	枫	糖	,

别忘了还有蜂蜜、玉米糖、葡萄糖浆、枫糖等等。

[məˈlæsɪz] [ænd; ənd] [ˈʃʊgə(r)] [ˈsʌbstəˌtjʊt] [ɒn] [ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] .

molasses	and	sugar	substitutes	on	the	market	.
糖蜜	和	糖	替代品	在	这	市场	.

市面上的糖蜜和代糖。

[məˈlæsɪz] [əˈləʊn] [kʊkt] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [gəʊ] [wɪˈðaʊt] [ˈbɜːnɪŋ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd]

Molasses	alone	cooked	as	high	as	it	will	go	without	burning	will	make	a	good
糖蜜	独自的	煮熟	作为	高的	作为	它	将要	去	没有	燃烧	将要	制作	一个	好的

[ˈwɪntə(r)] [kɔːn] [keɪk] .

winter	corn	cake	.
冬天	玉米	蛋糕	.

用糖蜜单独熬煮，只要不烧焦，就能做出美味的冬季玉米饼。

[ˈhʌni] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [faɪn] [ˈfleɪvə(r)] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [haɪ] [ˈʃʊgə(r)] [ˈkɒntent] .

Honey	is	a	very	fine	flavor	and	of	high	sugar	content	.
蜂蜜	是	一个	非常	美好的	味道	和	的	高的	糖	内容	.

蜂蜜味道鲜美，含糖量高。

[pɒp] - [kɔːn] [keɪks] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] ,

Pop	-	corn	cakes	can	be	made	,
流行音乐	-	玉米	蛋糕	能	是	制成	,

可以制作爆米花蛋糕，

[ˈiːv(ə)n] [wɪˈðaʊt] [ˈʃʊgə(r)] [ɔː(r)] [kɔːn] [ˈsɪrəp] [ænd; ənd] [biː; bi] [ˈmaɪti] [naɪs] [ɪn] [ˈfleɪvə(r)] [ænd; ənd]

even	without	sugar	or	corn	syrup	and	be	mighty	nice	in	flavor	and
甚至	没有	糖	或者	玉米	糖浆	和	是	强大的	好的	在	味道	和

[ˈhəʊlsəm] .

wholesome	.
健康	.

即使不加糖或玉米糖浆，味道也非常好，而且很健康。

[wen] [juː; jʊ][duː; də][nɒt][get]['ʃʊgə(r)] , ['ʌðə(r)z][duː; də][nɒt][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən]

When	you	do	not	get	sugar	,	others	do	not	have	it	and	if	you	can
什么时候	你	做	不是	得到	糖	,	其他的	做	不是	有	它	和	如果	你	能

[dɪ'lɪvə(r)] [gʊdz] ,

deliver	goods	,
递送	商品	,

当你没有糖的时候，其他人也没有糖，如果你能运送货物的话，

[juː; jʊ] [meɪk] [ðə; ði][praɪs][tuː; tə]['kʌvə(r)]['eni] [ɪn'kriːs] [ɪn][kɒst][ɒv; əv][mə'tɪəriəlz] .

you	make	the	price	to	cover	any	increase	in	cost	of	materials	.
你	制作	这	价格	到	覆盖	任何	增加	在	成本	的	材料	.

定价时要考虑到材料成本的任何上涨。

[[piː] . -]

[	p	.	53	]
[	p	.	-	]

[第 53 页]

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]

CHAPTER	VI
章	六年级

第六章

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]

DISTRIBUTION
分配

分配

[biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə][hæv; həv] [ə'kaʊnts] [rɪ'siːvəbl] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'kaʊnts] ['peɪəb(ə)l] .

BE	afraid	to	have	accounts	receivable	as	well	as	accounts	payable	.
是	害怕的	到	有	账户	应收账款	作为	出色地	作为	账户	应付账款	.

不要害怕同时拥有应收账款和应付账款。

[wel] - [meɪd] [pɒp] - [kɔːn] [kiːps] [ə'baʊt][æz; əz] [wel] [æz; əz] ['krækəz] .

Well	-	made	pop	-	corn	keeps	about	as	well	as	crackers	.
出色地	-	制成	流行音乐	-	玉米	保持	关于	作为	出色地	作为	饼干	.

优质爆米花和饼干一样耐放。

[juː; jʊ][kæn; kən] , ['ðeəfɔː(r)] , ['fɒləʊ] [ðə; ði]['krækə(r)][ˌmænju'fæktʃərəz] - [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] ['meθədz]

You	can	,	therefore	,	follow	the	cracker	manufacturers	'	distribution	methods
你	能	,	所以	,	跟随	这	饼干	制造商	-	分配	方法

['sʌmwɒt] ,

somewhat	,
有些	,

因此，你可以在一定程度上借鉴饼干生产商的分销方式。

[ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəri] [baɪ]['wægən][tuː; tə]['riːteɪl] [stɔːz] , [ðə; ði] ['pækɪŋ] [ɪn]

the	taking	of	orders	and	delivery	by	wagon	to	retail	stores	,	the	packing	in
这	采取	的	订单	和	送货	经过	车皮	到	零售	商店	,	这	包装	在

[tɪn][kænz] ,

tin	cans	,
锡	罐头	,

接收订单并用货车将货物运送到零售店，然后用锡罐包装。

[ðə; ði] ['ræpɪŋ] [ɪn][wæks]['peɪpə(r)] [siːld] ['pækɪdʒɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

the	wrapping	in	wax	paper	sealed	packages	,	etc	.
这	包装	在	蜡	纸	密封	包裹	,	ETC	.

用蜡纸包装密封等。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [dɪ'pend] [ɒn][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)][tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)]['fæktri; 'fæktəri][ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,

You	must	depend	on	the	consumer	to	keep	your	factory	in	operation	,
你	必须	依赖	在	这	消费者	到	保持	你的	工厂	在	手术	,

你必须依靠消费者来维持工厂的运转。

[səʊ]['ɔːlweɪz] [let][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)] [teɪk] [ʌp][məʊst][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][maɪnd] .

so	always	let	the	consumer	take	up	most	of	your	mind	.
所以	总是	让	这	消费者	拿	向上	最多	的	你的	头脑	.

所以，始终要把消费者放在首位。

[ðə; ði] ['meθədz] [juːst] [ɪn] ['getɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [tuː; tə][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['tʃəʊzn]

The	methods	used	in	getting	your	goods	to	the	consumer	will	be	chosen
这	方法	用过的	在	获得	你的	商品	到	这	消费者	将要	是	选定

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] [kən'sjuːməz] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [sɜːv] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd] .

according	to	where	the	consumers	you	want	to	serve	are	located	.
根据	到	在哪里	这	消费者	你	想	到	服务	是	位于	.

将商品送达消费者的方式将根据您想要服务的消费者所在地区而定。

[meɪl]['ɔːdə(r)] .

Mail	Order	.
邮件	命令	.

邮购。

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði][meɪl]['ɔːdə(r)] ['meθəd] [wɪtʃ] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][juː; jʊ][tuː; tə] [riːtʃ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ]

You	have	the	mail	order	method	which	will	enable	you	to	reach	a	large
你	有	这	邮件	命令	方法	哪个	将要	使能够	你	到	抵达	一个	大的

['mɑːkɪt] .

market	.
市场	.

你可以采用邮购方式，这将使你能够接触到庞大的市场。

[juː; jʊ][get][ðə; ði]['riːteɪl][praɪs][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] , [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də][jɔː(r); jə(r)] ['bɪznəs]

You	get	the	retail	price	for	your	goods	,	you	can	do	your	business
你	得到	这	零售	价格	为了	你的	商品	,	你	能	做	你的	商业

[weə(r)] [rents] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ] ,

where	rents	are	low	,
在哪里	租金	是	低的	,

你可以按零售价出售商品，而且可以在租金低廉的地方开展业务。

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə][ðə; ði]['kʌstəmə(r)] [freʃ] .

you	can	get	the	goods	to	the	customer	fresh	.
你	能	得到	这	商品	到	这	顾客	新鲜的	.

您可以确保将新鲜的货物送到客户手中。

[haʊ'evə(r)] , [juː; jʊ][mʌst; məst][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ] [wei] [ɒv; əv] ['getɪŋ] ['ɔːdərs] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [ɔːl][ðə; ði]

However	,	you	must	secure	a	way	of	getting	orders	that	will	not	take	all	the
然而	,	你	必须	安全的	一个	方式	的	获得	订单	那	将要	不是	拿	全部	这

['prɒfɪt] .

profit	.
利润	.

但是，你必须找到一种既能获得订单又不会夺走所有利润的方法。

[ðə; ði] ['pækɪdʒ] [tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)] [dɪ'lɪvərɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒp] - [kɔːn] [ɪn] ['pɜːfɪkt] ,

The	package	to	insure	delivery	of	the	pop	-	corn	in	perfect	,
这	包裹	到	保证	送货	的	这	流行音乐	-	玉米	在	完美的	,

包装确保爆米花完好无损地送达。

['həʊlsəm] [kən'dɪʃn] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi][ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l][æz; əz][tuː; tə][ɪts][kɒst] .

wholesome	condition	must	not	be	unreasonable	as	to	its	cost	.
健康	状况	必须	不是	是	不合理	作为	到	它是	成本	.

健康的生活条件在成本上不应过高。

['riːteɪl] .

Retail	.
零售	.

零售。

[juː; jʊ] [meɪ] [sel] [æt; ət]['riːteɪl]['əʊvə(r)][ə; eɪ][stɔː(r)]['kaʊntə(r)] .

You	may	sell	at	retail	over	a	store	counter	.
你	可能	卖	在	零售	超过	一个	店铺	柜台	.

你可以通过商店柜台进行零售。

[jɔː(r); jə(r)] ['seɪlz] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [dɪ'pend] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['ædvətaɪzɪŋ] [tuː; tə]

Your	sales	in	this	case	depend	on	your	location	and	your	advertising	to
你的	销售量	在	这	案件	依赖	在	你的	地点	和	你的	广告	到

[drɔː] [treɪd] [tuː; tə][ðə; ði][stɔː(r)] .

draw	trade	to	the	store	.
画	贸易	到	这	店铺	.

在这种情况下，您的销售额取决于您的店铺位置以及您为吸引顾客而进行的广告宣传。

[best] [ləʊ'keɪʃənz][ɪn] ['sɪtɪz] [rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] ['peɪmənt] [ɒv; əv][bɪg] [rent] , [wɪtʃ] [pɒp] - [kɔːn] [wɪl] [nɒt]

Best	locations	in	cities	require	the	payment	of	big	rent	,	which	pop	-	corn	will	not
最好的	地点	在	城市	要求	这	支付	的	大的	租	,	哪个	流行音乐	-	玉米	将要	不是

['wɒrənt] .

warrant	.
保证	.

城市里最好的地段需要支付高额租金，爆米花生意赚不了这么多钱。

[ə; eɪ] [gʊd] [ləʊ'keɪʃn] [ɪn][ə; eɪ]['sentə(r)][ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][æt; ət][ə; eɪ][feə(r)] [rent] ,

A	good	location	in	a	center	of	population	at	a	fair	rent	,
一个	好的	地点	在	一个	中心	的	人口	在	一个	公平的	租	,

地处人口中心，位置优越，租金合理。

[ðen] ['ædvətaɪzɪŋ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [prə'spektɪv] ['kʌstəməz] [wɪð] ['sæmpl] [ɪz][ðə; ði][best] ,

then	advertising	to	your	prospective	customers	with	samples	is	the	best	,
然后	广告	到	你的	预期	顾客	和	样品	是	这	最好的	,

那么，向潜在客户提供样品就是最好的广告方式。

[bʌt; bət][biː; bi][ʃʊə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['ædvətaɪzɪŋ] [ɪz] [kən'sɪstənt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒspekts] .

but	be	sure	your	advertising	is	consistent	with	your	prospects	.
但	是	当然	你的	广告	是	持续的	和	你的	前景	.

但务必确保您的广告内容与您的潜在客户相符。

[naʊ] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] , [send] [aʊt] ['pɛdlərz] [ɒn][ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] ['beɪsɪs] .

Now	,	in	addition	to	this	,	send	out	pedlers	on	a	commission	basis	.
现在	,	在	添加	到	这	,	发送	出去	小贩	在	一个	委员会	基础	.

现在，除此之外，还可以按佣金制派出小贩。

[hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [ɒn] [seɪl] [æt; ət][ðə; ði] ['muːvɪŋ] - ['pɪktʃə(r)] ['θɪətə(r)] ['entrənsiz] , [æt; ət][ðə; ði]

Have	your	goods	on	sale	at	the	moving	-	picture	theatre	entrances	,	at	the
有	你的	商品	在	销售	在	这	移动	-	图片	剧院	入口	,	在	这

[bænd] ['kɔnsəts] ,

band	concerts	,
乐队	音乐会	,

在电影院入口处、乐队音乐会现场售卖你的商品，

[æt; ət][ðə; ði][bɔːl] [geɪmz] , [æt; ət] ['evri] ['pɪknɪk] .

at	the	ball	games	,	at	every	picnic	.
在	这	球	游戏	,	在	每一个	野餐	.

在球赛上，在每一次野餐中。

[ɪn][fækt] , ['evri] [taɪm][ə; eɪ] [kraʊd] [kə'lekts] [hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [səʊld] .

In	fact	,	every	time	a	crowd	collects	have	your	goods	sold	.
在	事实	,	每一个	时间	一个	人群	收集	有	你的	商品	卖	.

事实上，每次人群聚集的时候，都要把你的商品卖出去。

[wen] [dɪ'spleɪɪŋ] [gʊdz] [ɒn]['kaʊntə(r)] , [ɔ:(r)] [wen] ['ju:zɪŋ][kænz][ɔ:(r)]['bɒksɪz][tu:; tə][stɔ:(r)][ðə; ði]

When	displaying	goods	on	counter	,	or	when	using	cans	or	boxes	to	store	the
什么时候	显示	商品	在	柜台	,	或者	什么时候	使用	罐头	或者	盒子	到	店铺	这

[gʊdz] ,

goods	,
商品	,

在柜台上展示商品时，或使用罐子或盒子存放商品时，

[bi:; bi][ʃʊə(r)][ðə; ði]['əʊldɪst] [gʊdz] [ɑ:(r); ə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən] ,

be	sure	the	oldest	goods	are	at	the	top	of	the	can	,
是	当然	这	最老	商品	是	在	这	顶部	的	这	能	,

务必将最老的货物放在罐头顶部。

[ɔ:(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][paɪl][ɒn][ðə; ði]['kaʊntə(r)][səʊ] [ðæt] [ðəʊz] [wɪl] [bi:; bi][səʊld][fɜ:st] .

or	at	the	top	of	the	pile	on	the	counter	so	that	those	will	be	sold	first	.
或者	在	这	顶部	的	这	桩	在	这	柜台	所以	那	那些	将要	是	卖	第一的	.

或者放在柜台上最上面，以便先卖出去。

[ju:z] [tɪnz][tu:; tə] [ki:p] [pɒp] - [kɔ:n] [ɪn] ; [ˌaɪ 'ti:] [ki:ps] ['betə(r)] .

Use	tins	to	keep	pop	-	corn	in	;	it	keeps	better	.
使用	罐头	到	保持	流行音乐	-	玉米	在	;	它	保持	更好的	.

用锡罐装爆米花，这样保存时间更长。

['həʊlseɪl] .

Wholesale	.
批发的	.

批发的。

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði][kən'sju:mə(r)][mʌst; məst][get][jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] ['ʌndə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [treɪd] - [mɑ:k] [wen]

Remember	the	consumer	must	get	your	goods	under	your	trade	-	mark	when
记住	这	消费者	必须	得到	你的	商品	在下面	你的	贸易	-	标记	什么时候

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][fɪt] ,

they	are	fit	,
他们	是	合身	,

记住，消费者必须在商品符合条件时才能购买到带有您商标的商品。

[tu:; tə] [meɪk] [hɪm] [wɒnt] [mɔ:(r)] .

to	make	him	want	more	.
到	制作	他	想	更多的	.

让他更想要。

[bɪ'saɪdz] ['meɪkɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] [səʊ] [ðeɪ] [wɪl] [ki:p] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

Besides	making	your	goods	so	they	will	keep	as	long	as	possible	,
除了	制作	你的	商品	所以	他们	将要	保持	作为	长的	作为	可能的	,

除了尽可能延长商品的保质期之外，

[ænd; ənd] ['pækɪŋ] [ðem; ðəm][səʊ][æz; əz][tu:; tə][ɪk'sklu:d] ['dæmpnəs] ,

and	packing	them	so	as	to	exclude	dampness	,
和	包装	他们	所以	作为	到	排除	潮湿	,

并妥善包装，以防止受潮。

[ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [nəʊ] [ə'baʊt][ðə; ði] [gʊdz] [ɪn][ðə; ði] ['dilər] - [hændz][səʊ] [ðæt] [ðə; ði]

you	should	endeavor	to	know	about	the	goods	in	the	dealers	'	hands	so	that	the
你	应该	努力	到	知道	关于	这	商品	在	这	经销商	-	双手	所以	那	这

[kən'sju:mə(r)] [meɪ] [baɪ] ['nʌθɪŋ] [steɪl] .

consumer	may	buy	nothing	stale	.
消费者	可能	买	没有什么	陈旧	.

你应该努力了解经销商手中的商品情况，以便消费者不会买到过期商品。

['seldəm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [sel] [pɒp] - [kɔːn] [θruː] [dʒ'ɒbəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['mɪəli]
Seldom is it advisable to sell pop - corn through jobbers because they merely
很少 是 它 建议 到 卖 流行音乐 - 玉米 通过 批发商 因为 他们 仅仅
[prə'vaɪd] [ə'nʌðə(r)] [ʃelf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə] [grəʊ] [əʊld][ɒn] .
provide another shelf for the goods to grow old on .
提供 其他 架子 为了 这 商品 到 生长 老的 在 .

通常不建议通过批发商销售爆米花，因为他们只会给货物提供另一个货架，让货物在那里变质。

['ðeəfɔː(r)] , [sel] [tuː; tə][ðə; ði]['riːteɪlə(r)][ænd; ənd] ['fɒləʊ] [hɪm] [ʌp] ['evri] [fjuː] [deɪz] .
Therefore , sell to the retailer and follow him up every few days .
所以 , 卖 到 这 零售商 和 跟随 他 向上 每一个 很少 天 .

因此，将产品卖给零售商，然后每隔几天跟进一次。

[ɪf] [ə; eɪ]['riːteɪlə(r)] [dʌz] [nɒt] [sel] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)][kaɪnd][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [juː; jʊ][hæv; həv][səʊld][hɪm]
If a retailer does not sell a particular kind of pop - corn you have sold him
如果 一个 零售商 做 不是 卖 一个 特别的 种类 的 流行音乐 - 玉米 你 有 卖 他
,
,
,

如果零售商不出售你卖给他的那种爆米花，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] [ə'nʌðə(r)] [tuː; tə][traɪ] .
take it back and give him another to try .
拿 它 后退 和 给 他 其他 到 尝试 .

拿回去再给他一个试试。

[ɪf] [ðæt] [dʌz] [nɒt][gəʊ] , [traɪ][ə'nʌðə(r)] .
If that does not go , try another .
如果 那 做 不是 去 , 尝试 其他 .

如果不行，就试试别的办法。

[hɪz; ɪz] [treɪd] [wɪl] [laɪk][sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] .
His trade will like some kind of pop - corn .
他的 贸易 将要 喜欢 一些 种类 的 流行音乐 - 玉米 .

他的生意就像爆米花一样火爆。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [raɪt] [kaɪnd] , [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['stedi] ['kʌstəmə(r)] ['ædɪŋ]
When you have found the right kind , you have a steady customer adding
什么时候 你 有 成立 这 正确的 种类 , 你 有 一个 稳定的 顾客 添加
[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['seɪlz] .
to your sales .
到 你的 销售量 .

当你找到合适的客户类型时，你就会拥有稳定的客户群，从而增加销售额。

[[piː] . -]
[p . 54]
[p . -]

[第54页]

['pɒsəbli] [hɪz; ɪz] [treɪd] ['wɒnts] ['peni] ['piːsɪz] , [pə'hæps] ['pækɪdʒ] [gʊdz] ; [faɪv] - [sent] , [ten] - [sent] ,
Possibly his trade wants penny pieces , perhaps package goods ; five - cent , ten - cent ,
可能 他的 贸易 想要 一分钱 件 , 也许 包裹 商品 ; 五 - 中心 , 十 - 中心 ,
[paʊnd] .
pound .
磅 .

或许他需要的是小件商品，也可能是包装好的货物；五分钱、十分钱、一英镑。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][sent] [keɪk] , ['meɪbi] [ðeə(r)][ɪz] [seɪl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [gʊdz]
Instead of one for a cent cake , maybe there is sale for the same goods
反而 的 一 为了 一个 中心 蛋糕 , 或许 那里 是 销售 为了 这 相同的 商品
[ɪn][smɔːlə(r)] ,
in smaller ,
在 较小的 ,

与其花一分钱买一个蛋糕，不如看看同样商品的小包装促销活动。

[tuː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][sent] [keɪks] .
two for a cent cakes .
二 为了 一个 中心 蛋糕 .

两个蛋糕只要一分钱。

['pɒsəbli] ['reɪzɪnz][ɔː(r)] [nʌts] [ɔː(r)]['kəʊkəˌnʌt][ænd; ənd] [pɒp] - [kɔːn] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'fɜːd] .
Possibly raisins or nuts or cocoanut and pop - corn may be preferred .
可能 葡萄干 或者 坚果 或者 椰子 和 流行音乐 - 玉米 可能 是 首选 .

或许人们更喜欢葡萄干、坚果、椰子和爆米花。

[æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz][klɑːs][ɒv; əv] ['kʌstəməz] [wɪl] [help] [dɪ'saɪd] .
An examination of his class of customers will help decide .
一个 考试 的 他的 班级 的 顾客 将要 帮助 决定 .

分析他的客户群体将有助于做出决定。

[ɪn'kluːd] [ɪn][ðə; ði][bɒks][ɒv; əv] [gʊdz] [ə; eɪ][smɔːl] , [niːt] [praɪs] [saɪn] .
Include in the box of goods a small , neat price sign .
包括 在 这 盒子 的 商品 一个 小的 , 整洁的 价格 符号 .

在货物包装箱内附上一个小巧整洁的价格标签。

[ɪf] ['pækɪdʒ] [gʊdz] , [ɪn'kluːd] [wʌn] [glɑːs] - ['kʌvəd] ['pækɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'spleɪ] .
If package goods , include one glass - covered package for display .
如果 包裹 商品 , 包括 一 玻璃 - 涵盖 包裹 为了 展示 .

如果是包装商品，请包含一个玻璃罩包装用于展示。

[ɔːl] [ðiːz] ['selɪŋ] [helps] [wɜːk] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['benɪfɪt] .
All these selling helps work to your benefit .
全部 这些 销售 帮助 工作 到 你的 益处 .

所有这些销售技巧都对你有利。

['fɒləʊ] [ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv]['krækə(r)] , ['brekfəst] [fuːd] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][ˌmænju'fæktʃərəz] .
Follow the experience of cracker , breakfast food and other manufacturers .
跟随 这 经验 的 饼干 , 早餐 食物 和 其他 制造商 .

借鉴饼干、早餐食品等生产商的经验。

['ædvətaɪz] [θruː] ['wɪndəʊ] [dɪ'spleɪz] [ɪn] ['prɒmɪnənt] [ləʊ'keɪʃənz] , [ænd; ənd] [gɪv] [ə'weɪ] ['sæmpl] .
Advertise through window displays in prominent locations , and give away samples .
广告 通过 窗户 显示器 在 著名的 地点 , 和 给 离开 样品 .

在显眼位置的橱窗展示广告，并赠送样品。

['fɜːnɪʃ] [ʃəʊ] - [keɪsɪz] , [ʃelvz] , [ræks] , ['kaʊntə(r)] [dɪ'spleɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Furnish show - cases , shelves , racks , counter displays , etc .
提供 展示 - 案例 , 货架 , 货架 , 柜台 显示器 , ETC .

布置展示柜、货架、陈列架、柜台展示柜等。

[get] [jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] [ʌp] , [ɒn] [tɒp] , [ɪn] [frʌnt] , [weə(r)] [ðə; ði] ['pʌblɪk] , [ðə; ði] [kən'sjuːməz] , [mʌst; məst]
Get your goods up , on top , in front , where the public , the consumers , must
得到 你的 商品 向上 , 在 顶部 , 在 正面 , 在哪里 这 民众 , 这 消费者 , 必须
[siː] .
see .
看 .

把你的商品摆放在显眼的位置，放在最前面，放在公众和消费者必须看到的地方。

[get] ['sæmpl] ['ɪntuː][ðeə(r)] [maʊðz] [səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [get][ə; eɪ] [teɪst] .

Get	**samples**	**into**	**their**	**mouths**	**so**	**they**	**may**	**get**	**a**	**taste**	**.**
得到	样品	进入	他们的	嘴	所以	他们	可能	得到	一个	品尝	.

把样品放到他们嘴里，让他们尝尝味道。

[ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst] [sel] [θruː] [dʒˈɒbəz] , ['nʌmbə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['pækɪdʒɪz] .

If	**you**	**must**	**sell**	**through**	**jobbers**	**,**	**number**	**your**	**packages**	**.**
如果	你	必须	卖	通过	批发商	,	数字	你的	包裹	.

如果必须通过中间商销售，请对包裹进行编号。

[kiːp] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪˈkɔːd][ɒv; əv][ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['ʃɪpɪŋ] ['ɔːdərs] .

Keep	**a**	**record**	**of**	**the**	**numbers**	**on**	**your**	**shipping**	**orders**	**.**
保持	一个	记录	的	这	数字	在	你的	船运	订单	.

请记录您的发货订单上的号码。

['pleɪnli] [prɪnt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['pækɪdʒ] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] :

Plainly	**print**	**on**	**your**	**package**	**something**	**like**	**this**	**:**
显然	打印	在	你的	包裹	某物	喜欢	这	:

请在包装上清晰地印上类似这样的内容：

“ [tuː; tə][ɪnˈʃʊə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] [rɪ'siːvɪŋ] ['aʊə(r)] [gʊdz] [ɪn] ['həʊlsəm] [kən'dɪʃn] [ðɪs] ['nʌmbə(r)] -

“	**To**	**insure**	**the**	**public**	**receiving**	**our**	**goods**	**in**	**wholesome**	**condition**	**this**	**number**	**2746**
“	到	保证	这	民众	接收	我们的	商品	在	健康	状况	这	数字	-

[ɪz][ɒn]['aʊə(r)] ['ʃɪpɪŋ] ['rekɔːd; rɪˈkɔːd] .

is	**on**	**our**	**shipping**	**record**	**.**
是	在	我们的	船运	记录	.

“为了确保公众收到完好无损的货物，我们的发货记录上登记了编号 2746。”

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'siːv] [ðɪs] ['pækɪdʒ] [ɪn][ʌnˈfɪt] [kən'dɪʃn] ,

If	**you**	**receive**	**this**	**package**	**in**	**unfit**	**condition**	**,**
如果	你	收到	这	包裹	在	不合格	状况	,

如果您收到的包裹状况不佳，

[send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌjuː 'es][ænd; ənd][juː; jʊ][get] [raɪt] [bæk] [tuː] [freʃ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['pækɪŋ]

send	**it**	**to**	**us**	**and**	**you**	**get**	**right**	**back**	**two**	**fresh**	**from**	**our**	**packing**
发送	它	到	我们	和	你	得到	正确的	后退	二	新鲜的	从	我们的	包装

['teɪb(ə)l] .

table	**.**
桌子	.

寄给我们，我们会立即寄回两份新鲜出炉的包装好的产品。

['əʊnli][baɪ] ['sætɪsfaɪɪŋ] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [duː; də][wiː; wi][ɪkˈspekt][tuː; tə][hæv; həv]['aʊə(r)] ['bɪznəs] ['prɒspə(r)] .

Only	**by**	**satisfying**	**the**	**public**	**do**	**we**	**expect**	**to**	**have**	**our**	**business**	**prosper**	**.**
仅有的	经过	令人满意	这	民众	做	我们	预计	到	有	我们的	商业	繁荣	.

只有满足公众的需求，我们才能期望企业繁荣发展。

” [baɪ] ['ʃɪpɪŋ] [ɪn][tɪn][kænz] , [ɔː(r)] [wækst] ['peɪpə(r)] [siːld] ['pækɪdʒɪz] ,

”	**By**	**shipping**	**in**	**tin**	**cans**	**,**	**or**	**waxed**	**paper**	**sealed**	**packages**	**,**
”	经过	船运	在	锡	罐头	,	或者	打蜡	纸	密封	包裹	,

“通过锡罐或蜡纸密封包装运输，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诺氏爆米花书献给所有人(Knott's pop-corn book Dedicated to the health)
第4/4页

[juː; jʊ] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [laɪf][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [gʊdz] .
you increase the keeping life of your goods .
你 增加 这 保持 生活 的 你的 商品 .

它可以延长商品的保质期。

[[piː] . -]
[p . 55]
[p . -]

[第55页]

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER VII
章 七

第七章

['næʃ(ə)nəl] [kən'fekʃənəz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , ['ɔːgənaɪzd] -
NATIONAL CONFECTIONERS ' ASSOCIATION OF THE UNITED STATES , ORGANIZED 1884
国家的 糖果商 - 协会 的 这 团结的 各州 , 组织 -

美国全国糖果商协会，成立于1884年

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][jɔː(r); jə(r)][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] .
This should be your association .
这 应该 是 你的 协会 .

这应该是你们的协会。

[duː; də][juː; jʊ] [bɪ'lɒŋ] ?
Do you belong ?
做 你 属于 ?

你属于这里吗?

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .
Object .
目的 .

目的。

[tuː; tə] [əd'vɑːns] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv] [kən'fekʃənəri] [ɪn][ɔːl] ['præktɪkəbl] [weɪz] , [ænd; ənd][tuː; tə]
To advance the standard of confectionery in all practicable ways , and to
到 进步 这 标准 的 糖果 在 全部 切实可行的 方式 , 和 到
['æbsəluːtli] [prɪ'vent] [ə,dʌltə'reɪʃn] .
absolutely prevent adulterations .
绝对地 防止 掺假 .

以一切可行的方式提高糖果制作标准，并绝对防止掺假。

[tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] ['kɒmən] ['bɪznəs] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn]
To promote the common business interests and to establish and maintain
到 推动 这 常见的 商业 兴趣 和 到 建立 和 维持
[mɔː(r)] ['ɪntɪmət] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [ɪts] ['membəz] .
more intimate relations between its members .
更多的 亲密的 关系 之间 它是 成员 .

促进共同的商业利益，并在其成员之间建立和维持更紧密的联系。

[tuː; tə] [teɪk] [ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n][ə'pɒn][ɔːl] ['mætəz] [ə'fektɪŋ] [ðə; ði]['welfeə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndəstri] .
To take united action upon all matters affecting the welfare of the industry .
到 拿 团结的 行动 之上 全部 事情 影响 这 福利 的 这 行业 .

就所有影响行业福祉的事项采取统一行动。

[tuː; tə] [prəˈməʊt] [ˌjuːnɪˈfɔːməti] [bɪˈtwiːn] [sʌtʃ] [ˈnæʃ(ə)nəl][ænd; ənd] [steɪt] [lɔːz] [ænd; ənd][mjuːˈnɪsɪp(ə)l]
To **promote** **uniformity** **between** **such** **National** **and** **State** **Laws** **and** **Municipal**
到 推动 均匀性 之间 这样的 国家的 和 状态 法律 和 市政
[ˈɔːdɪnənsɪz] [ænd; ənd] [ruːlz] ,
Ordinances **and** **Rules** **,**
法令 和 规则 ,

为了促进国家和州法律以及市政条例和规则之间的统一性，

[ˌregjuˈleɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] [ˈstændədz] [ˈgʌvənɪŋ] [ðeə(r)] [ɪnˈfɔːsmənt] [æz; əz][ʃæl; ʃəl] [əˈfekt] [ðə; ði]
Regulations **and** **Standards** **governing** **their** **enforcement** **as** **shall** **affect** **the**
法规 和 标准 治理 他们的 执法 作为 将 影响 这
[ˈɪndəstri] .
industry **.**
行业 .

适用于该行业的法规和标准，以及对执行这些法规和标准的影响。

[tuː; tə] [prəˈməʊt] , [ɪn][ɔːl] [ˈpræktɪkəbl] [weɪz] ,
To **promote** **,** **in** **all** **practicable** **ways** **,**
到 推动 , 在 全部 切实可行的 方式 ,

为了以一切切实可行的方式进行促进，

[ˈsænət(ə)ri] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði][ˌmænjuˈfæktʃə(r)][ænd; ənd] [seɪl] [ɒv; əv] [kənˈfekʃənəri] [ænd; ənd] [ˈkɪndrəd]
sanitary **conditions** **in** **the** **manufacture** **and** **sale** **of** **confectionery** **and** **kindred**
卫生 状况 在 这 生产 和 销售 的 糖果 和 亲属
[ˈprɒdʌkts] .
products **.**
产品 .

糖果及相关产品生产和销售中的卫生条件。

[ˈmembəz] .
Members **.**
成员 .

成员。

[ɔːl] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [kənˈfekʃənəz] , [ɔːl][ˌmænjuˈfæktʃərəz][ɒv; əv] [ˈtʃɒklət] , [ˈlɪkərɪʃ; ˈlɪkərɪs] ,
All **manufacturing** **confectioners** **,** **all** **manufacturers** **of** **chocolate** **,** **licorice** **,**
全部 制造业 糖果商 , 全部 制造商 的 巧克力 , 甘草 ,
[kənˈfekʃnz] , [pɒp] - [kɔːn] [kənˈfekʃənəri] [ænd; ənd] [ˈtʃuːɪŋ] [gʌm] ,
confections **,** **pop** **-** **corn** **confectionery** **and** **chewing** **gum** **,**
糖果 , 流行音乐 - 玉米 糖果 和 咀嚼 胶 ,

所有糖果制造商，所有巧克力、甘草糖、糖果、爆米花糖果和口香糖制造商，

[ɒv; əv][ˈrepjətəb(ə)l] [ˈmɜːkəntaɪl] [ˈstændɪŋ] , [ˈselɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhəʊlseɪl] [treɪd] , [ʃæl; ʃəl][biː; bi]
of **reputable** **mercantile** **standing** **,** **selling** **to** **the** **wholesale** **trade** **,** **shall** **be**
的 信誉良好的 商业 常设 , 销售 到 这 批发的 贸易 , 将 是
[ˈelɪdʒəb(ə)l][tuː; tə] [ˈæktɪv] [ˈmembəʃɪp] .
eligible **to** **active** **membership** **.**
有资格的 到 积极的 会员资格 .

信誉良好的商业机构，以批发贸易为目标，有资格成为正式会员。

- [ˈmembəz] - .
70 **members** **1884** **.**
- 成员 - .

70名成员，1884年。

- [ˈmembəz] - .
863 **members** **1919** **.**
- 成员 - .

863名成员 1919。

['dʒen(ə)rəl] ['sɜ:vɪs] ['rendəd] [tu:; tə][ðə; ði] ['membəʃɪp] [baɪ][ðə; ði][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɪz]['veərid]
General **service** **rendered** **to** **the** **membership** **by** **the** **association** **is** **varied**
一般的 服务 渲染 到 这 会员资格 经过 这 协会 是 多种多样
[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['kredɪt][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .
and **a** **great** **credit** **to** **it** **.**
和 一个 伟大的 信用 到 它 .

协会为会员提供的服务种类繁多，这为协会赢得了极高的声誉。

[ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənts] [meɪn'teɪnd] [baɪ][ðə; ði][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ænd; ənd][ðə; ði] ['sɔ:sɪz] [ɒv; əv]
The **departments** **maintained** **by** **the** **association** **and** **the** **sources** **of**
这 部门 维持 经过 这 协会 和 这 来源 的
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['ɔ:lweɪz] [ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] ['membəz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
information **always** **available** **to** **members** **are** **the** **following** **:**
信息 总是 可用的 到 成员 是 这 下列的 :

协会下设的部门以及会员始终可获取的信息来源如下：

['kemɪstri] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Chemistry **Department** **.**
化学 部门 .

化学系。

['sænət(ə)ri] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Sanitary **Department** **.**
卫生 部门 .

卫生部门。

['li:g(ə)l] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Legal **Department** **.**
合法的 部门 .

法务部。

['træfɪk] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Traffic **Department** **.**
交通 部门 .

交通部门。

[pʌb'lɪsəti] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Publicity **Department** **.**
宣传 部门 .

宣传部。

[treɪd] - [mɑ:k] [dɪ'pɑ:tmənt] .
Trade **-** **mark** **Department** **.**
贸易 - 标记 部门 .

商标部门。

['sə:kjələ:s][ɑ:(r); ə(r)] ['ɪʃu:d] [frɒm; frəm][taɪm][tu:; tə][taɪm][baɪ][ɔ:l][ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'pɑ:rtmənts] [kən'teɪnɪŋ]
Circulars **are** **issued** **from** **time** **to** **time** **by** **all** **of** **these** **departments** **containing**
通告 是 发布 从 时间 到 时间 经过 全部 的 这些 部门 包含
['væljuəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
valuable **information** **.**
有价值的 信息 .

所有这些部门都会不时发布包含重要信息的通知。

['sə:kjələ:s] [kən'teɪnɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['kærəktə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] ['ɪʃu:d] [frɒm; frəm]
Circulars **containing** **information** **of** **a** **general** **character** **are** **also** **issued** **from**
通告 包含 信息 的 一个 一般的 特点 是 还 发布 从
[taɪm][tu:; tə][taɪm][baɪ][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] .
time **to** **time** **by** **the** **Executive** **Committee** **.**
时间 到 时间 经过 这 管理人员 委员会 .

执行委员会也会不时发布包含一般性信息的通告。

[[piː] . -]
[p . 56]
[p . -]

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER VIII
章 八

第八章

[kɒsts]
COSTS
成本

成本

[jɔː(r); jə(r)] [kɒsts] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [θriː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['aɪtəmz] : ['leɪbə(r)] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ;
YOUR costs are made up of three classes of items : Labor of making ;
你的 成本 是 制成 向上 的 三 课程 的 项目 : 劳动 的 制作 ;

您的成本由三类项目组成：生产人工；

[mə'tɪəriəl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ; [ðə; ði] [kən'teɪnə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊld] [ɪn] .
material they are made of ; the container they are sold in .
材料 他们 是 制成 的 ; 这 容器 他们 是 卖 在 .

它们由什么材料制成；它们装在什么容器里。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['duːɪŋ] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] “ [ˌəʊvə'hed] , ” [səʊ] [kɔːld]
The other expenses of the doing of business are the “ overhead , ” so called
这 其他 开支 的 这 正在做 的 商业 是 这 “ 开销 , ” 所以 称为
.
:
.

经营活动的其他费用就是所谓的“管理费用”。

[tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [gʊdz] [baɪ] [ðə; ði] [bɒks] [ænd; ənd] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] ['prɒfɪt] [juː; jʊ]
To arrive at the cost of goods by the box and to know what profit you
到 到达 在 这 成本 的 商品 经过 这 盒子 和 到 知道 什么 利润 你
[ɔːt] [tuː; tə] [ɪk'spekt] ,
ought to expect ,
应该 到 预计 ,

为了计算出每箱商品的成本，并了解您应该预期获得的利润，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] [fɜːst] [ɪn'devə(r)] .
should be your first endeavor .
应该 是 你的 第一的 努力 .

这应该是你首先要做的事情。

['selɪŋ] [ɪz] ['naɪnti] [pə(r)] [sent] .
Selling is ninety per cent .
销售 是 九十 每 中心 .

销售额占比90%。

[ɒv; əv] ['eni] ['bɪznəs] .
of any business .
的 任何 商业 .

任何企业。

[tuː; tə] [meɪk] ['seɪlz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [plɑːnt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [fʊl] [kə'pæsəti] [ænd; ənd]
To make sales enough to keep your plant going to its full capacity and
到 制作 销售量 足够的 到 保持 你的 植物 去 到 它是 满的 容量 和
[biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] ['bɪznəs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] ['kɒnstənt] [eɪm] .
be able to refuse undesirable business should be your constant aim .
是 有能力的 到 拒绝 不理想的 商业 应该 是 你的 持续的 目的 .

你的目标应该是获得足够的销售额，以维持工厂满负荷运转，并能够拒绝不想要的业务。

[ðen] [ænd; ənd]['əʊnli] [ðen] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['prɒfɪt]['pɒsəb(ə)l][frɒm; frəm]

Then	and	only	then	are	you	making	the	greatest	profit	possible	from
然后	和	仅有的	然后	是	你	制作	这	最	利润	可能的	从

[jɔː(r); jə(r)] [ɪn'vestmənt] .

your	investment	.
你的	投资	.

只有这样，你才能从投资中获得最大利润。

[jɔː(r); jə(r)]['leɪbə(r)][kɒst][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['eni] [piːs] [ɒv; əv] [gʊdz] [ɪz] ['iːzəli] ['fɪgəd] .

Your	labor	cost	of	making	any	piece	of	goods	is	easily	figured	.
你的	劳动	成本	的	制作	任何	片	的	商品	是	容易地	想	.

生产任何一件商品的劳动力成本都很容易计算。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ][gɜːl] [tɜːn] [aʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] ['bɒksɪz][ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ,

If	a	man	,	a	boy	and	a	girl	turn	out	one	hundred	boxes	in	a	day	,
如果	一个	男人	,	一个	男生	和	一个	女孩	转动	出去	一	百	盒子	在	一个	天	,

如果一个男人、一个男孩和一个女孩一天能做出100盒东西，

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][ðə; ði]['weɪdʒɪz][juː; jʊ] [peɪ] [ðem; ðəm][dɪ'vaɪdɪd][baɪ][wʌn] ['hʌndrəd] [gɪvz] [ðə; ði]['leɪbə(r)]

the	sum	of	the	wages	you	pay	them	divided	by	one	hundred	gives	the	labor
这	和	的	这	工资	你	支付	他们	分割	经过	一	百	给予	这	劳动

[kɒst][pə(r)][bɒks] .

cost	per	box	.
成本	每	盒子	.

你支付给他们的工资总和除以一百，即可得出每箱的劳动力成本。

[ðə; ði][mə'tɪəriəl][kɒst][pə(r)][bɒks][ɪz] ['iːzəli] [faʊnd] [baɪ]['faɪndɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] [rɔː] [kɔːn] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə]

The	material	cost	per	box	is	easily	found	by	finding	how	much	raw	corn	it	takes	to
这	材料	成本	每	盒子	是	容易地	成立	经过	寻找	如何	很多	生的	玉米	它	需要	到

[gɪv] [juː; jʊ] [pɒp] - [kɔːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bætʃ] .

give	you	pop	-	corn	for	a	batch	.
给	你	流行音乐	-	玉米	为了	一个	批	.

每盒爆米花的材料成本很容易计算，只需计算出制作一批爆米花需要多少玉米原料即可。

['fɪgə(r)] [ɪts] [kɒst] .

Figure	its	cost	.
数字	它是	成本	.

估算一下它的成本。

[ðə; ði]['kændi][ænd; ənd]['ʌðə(r)][mə'tɪəriəlz][juː; jʊ][mɪks] [wɪð] [ə; eɪ] [bætʃ] [kɒst][juː; jʊ][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]

The	candy	and	other	materials	you	mix	with	a	batch	cost	you	a	certain
这	糖果	和	其他	材料	你	混合	和	一个	批	成本	你	一个	肯定

[ə'maʊnt] .

amount	.
数量	.

糖果和其他材料与一批糖果混合在一起需要花费一定的费用。

[dɪ'vaɪd][ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðiːz] [baɪ][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['bɒksɪz][juː; jʊ][get][frɒm; frəm][ə; eɪ] [bætʃ]

Divide	the	sum	of	these	by	the	number	of	boxes	you	get	from	a	batch
划分	这	和	的	这些	经过	这	数字	的	盒子	你	得到	从	一个	批

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,

and	add	the	cost	of	paper	,
和	添加	这	成本	的	纸	,

将这些费用总和除以一批产品得到的盒子数量，再加上纸张成本，

[strɪŋ] [ænd; ənd][bɒks] , [ðen] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði][mə'tɪəriəl][kɒst] .

string	and	box	,	then	you	have	the	material	cost	.
细绳	和	盒子	,	然后	你	有	这	材料	成本	.

绳子和盒子，再加上材料成本。

“ [ˌəʊvə'hed] ” [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['aɪtəmz] [ænd; ənd] [ɪz] [ðə; ði] [klɑːs] [ɒv; əv] [kɒsts] [ðæt]

“	Overhead	”	contains	a	large	number	of	items	and	is	the	class	of	costs	that
“	开销	”	包含	一个	大的	数字	的	项目	和	是	这	班级	的	成本	那

[ɪz] [ðə; ði] [wɜːst] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] .

is	the	worst	to	figure	.
是	这	最差	到	数字	.

“管理费用”包含大量项目，是最难计算的成本类别。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [rent] , [hiːt] , [laɪt] , ['paʊə(r)] , ['ʃɪpɪŋ] , [freɪt] , [ɪk'spres] , ['kɑːtɪdʒ] , ['ædvətaɪzɪŋ]

It	contains	rent	,	heat	,	light	,	power	,	shipping	,	freight	,	express	,	cartage	,	advertising
它	包含	租	,	热	,	光	,	力量	,	船运	,	货运	,	表达	,	运输	,	广告

, ['prɪntɪŋ] , ['pəʊstɪdʒ] ,

,	printing	,	postage	,
,	印刷	,	邮资	,

它包括租金、暖气费、照明费、电费、运输费、货运费、快递费、搬运费、广告费、印刷费、邮资。

['steɪʃənri] , [ɪn'ʃʊərəns] , ['tæksɪz] , [rɪ'peəz] , [dɪˌpriːʃi'eɪʃn] , [ænd; ənd] [ɔːl] [nɒn] - [prə'dʌktɪv] ['leɪbə(r)] ,

stationery	,	insurance	,	taxes	,	repairs	,	depreciation	,	and	all	non	-	productive	labor	,
静止的	,	保险	,	税收	,	维修	,	折旧	,	和	全部	非	-	生产力	劳动	,

[sʌtʃ] [æz; əz] ['swiːpɪŋ] [aʊt] [ʃɒp] , ['bʊkkiːpɪŋ] , ['mænɪdʒɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

such	as	sweeping	out	shop	,	bookkeeping	,	managing	,	etc	.
这样的	作为	扫荡	出去	店铺	,	簿记	,	管理	,	ETC	.

文具、保险、税金、维修、折旧以及所有非生产性劳动，如打扫店铺、记账、管理等。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [teɪk] [ðiːz] , ['fɪgə(r)] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,

You	must	take	these	,	figure	the	total	for	a	week	or	a	month	,
你	必须	拿	这些	,	数字	这	全部的	为了	一个	星期	或者	一个	月	,

你必须把这些都算进去，计算出一周或一个月的总数。

[dɪ'vaɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] [deɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wiːk] [ɔː(r)] [mʌnθ] , [ðen] [dɪ'vaɪd] [baɪ] [wʌn]

divide	by	the	number	of	working	days	in	the	week	or	month	,	then	divide	by	one
划分	经过	这	数字	的	在职的	天	在	这	星期	或者	月	,	然后	划分	经过	一

['hʌndrəd] ,

hundred	,
百	,

先除以一周或一个月的工作天数，再除以一百。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['bɒksɪz] [meɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] .

the	number	of	boxes	made	in	a	day	.
这	数字	的	盒子	制成	在	一个	天	.

一天内生产的盒子数量。

[ðen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðə; ði] “ [ˌəʊvə'hed] ” [kɒst] [pə(r)] [bɒks] .

Then	you	have	the	“	overhead	”	cost	per	box	.
然后	你	有	这	“	开销	”	成本	每	盒子	.

然后还有每箱的“间接”成本。

[ˌeɪ diː 'diː] [tə'geðə(r)] [ðə; ði] “ [ˌəʊvə'hed] ,

Add	together	the	“	overhead	,
添加	一起	这	“	开销	,

把“间接费用”加起来，

” [mə'tɪərɪəl] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] [kɒst] [pə(r)] [bɒks] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [kɒst] [pə(r)] [bɒks]

”	material	and	labor	cost	per	box	and	you	have	the	total	cost	per	box
”	材料	和	劳动	成本	每	盒子	和	你	有	这	全部的	成本	每	盒子

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌnɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɒp] [tuː; tə] [kə'pæsəti] [ɒn] [ðæt] [piːs] .

if	you	are	running	your	shop	to	capacity	on	that	piece	.
如果	你	是	跑步	你的	店铺	到	容量	在	那	片	.

“每箱的材料和人工成本，以及如果你的店铺满负荷生产该产品时每箱的总成本。”

[rɪˈmembə(r)] ,
Remember ,
记住 ,

记住，

[ɪn] ['fɪgjər] [jɔ:(r); jə(r)] ['selɪŋ] [praɪs] [ænd; ənd] ['prɒfɪt] [ðæt] ['meɪkɪŋ] ['sevrəl] [kaɪndz] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ]
in **figuring** **your** **selling** **price** **and** **profit** **that** **making** **several** **kinds** **in** **a** **day**
在 计算 你的 销售 价格 和 利润 那 制作 一些 种类 在 一个 天
[ɪnˈkri:sɪz; ˈɪŋkri:sɪz] [ðə; ði] [kɒst] [pə(r)] [bɒks] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] [lɒst] [ɪn]
increases **the** **cost** **per** **box** **because** **of** **the** **time** **and** **labor** **lost** **in**
增加 这 成本 每 盒子 因为 的 这 时间 和 劳动 丢失的 在
['getɪŋ] ['redi] ,
getting **ready** ,
获得 准备好 ,

在计算售价和利润时，一天内生产多种产品会增加每盒的成本，因为准备工作会耗费时间和人力。

[ænd; ənd] [rɪˈmembə(r)] [ðæt] [sʌm; səm] [dʌl] [deɪz] [wɪl] [kʌm] [wen] [jɔ:(r); jə(r)] “ [ˌəʊvəˈhed] ” [kənˈtɪnju:z]
and **remember** **that** **some** **dull** **days** **will** **come** **when** **your** **“** **overhead** **”** **continues**
和 记住 那 一些 乏味的 天 将要 来 什么时候 你的 “ 开销 ” 继续
[ɒn] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] ,
on **just** **the** **same** ,
在 只是 这 相同的 ,

记住，总会有一些平淡的日子，你的“开支”也会照常运转。

[bʌt; bət] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [les] ['bɒksɪz] [ɒv; əv] [gʊdz] [tu:; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'ti:] .
but **you** **have** **less** **boxes** **of** **goods** **to** **carry** **it** **.**
但 你 有 较少的 盒子 的 商品 到 携带 它 .

但是你需要搬运的货物箱数就少了。

[bɪˈfɔ:(r)] [ju:; jʊ] [tɜ:n] [ə; eɪ] [wi:l] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['estɪmət; 'estɪmeɪt] [jɔ:(r); jə(r)] “ [ˌəʊvəˈhed] ” [ɪkˈspensɪz] ,
Before **you** **turn** **a** **wheel** **you** **should** **estimate** **your** **“** **overhead** **”** **expenses** **,**
前 你 转动 一个 车轮 你 应该 估计 你的 “ 开销 ” 开支 ,

在开始工作之前，你应该估算一下你的“运营成本”。

[ænd; ənd] [ðen] [wɒtʃ] [ðem; ðəm] [kləʊz] [tu:; tə] [si:] [ðæt] [ju:; jʊ] [du:; də] [nɒt] [ɪnˈkri:s] [ðem; ðəm] .
and **then** **watch** **them** **close** **to** **see** **that** **you** **do** **not** **increase** **them** **.**
和 然后 手表 他们 关闭 到 看 那 你 做 不是 增加 他们 .

然后密切观察，确保不要增加它们。

[ðə; ði] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] ['ri:teɪlə(r)] [rɪˈsi:vz] [wʌn] ['hʌndrəd] [sents] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kənˈsju:məz] - ['dɒlə(r)] .
The **manufacturing** **retailer** **receives** **one** **hundred** **cents** **of** **the** **consumers** **'** **dollar** **.**
这 制造业 零售商 接收 一 百 分 的 这 消费者 - 美元 .

制造商零售商从消费者支付的每一美元中只获得百分之一。

[ðə; ði] ['həʊlseɪl] [ˌmænjuˈfæktʃərə(r)] [mʌst; məst] [sel] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ri:teɪlə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] [praɪs] [æt; ət]
The **wholesale** **manufacturer** **must** **sell** **to** **the** **retailer** **at** **a** **price** **at**
这 批发的 制造商 必须 卖 到 这 零售商 在 一个 价格 在
[wɪtʃ] [ðə; ði] ['ri:teɪlə(r)] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] ['prɒfɪt] .
which **the** **retailer** **can** **make** **a** **profit** **.**
哪个 这 零售商 能 制作 一个 利润 .

批发制造商必须以零售商能够盈利的价格将产品卖给零售商。

[ə; eɪ] ['həʊlseɪlə(r)] [gets] [frɒm; frəm] ['sɪksti] [tu:; tə] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [sents] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ri:teɪlə(r)]
A **wholesaler** **gets** **from** **sixty** **to** **seventy** **-** **five** **cents** **from** **the** **retailer**
一个 批发商 获得 从 六十 到 七十 - 五 分 从 这 零售商
[fɔ:(r); fə(r)] [gʊdz] [səʊld] [baɪ] [ðə; ði] ['ri:teɪlə(r)] [æt; ət] [wʌn] ['dɒlə(r)] .
for **goods** **sold** **by** **the** **retailer** **at** **one** **dollar** **.**
为了 商品 卖 经过 这 零售商 在 一 美元 .

零售商以一美元的价格出售商品，批发商从零售商那里获得 60 到 75 美分。

[sʌm; səm] [gʊdz] [ɑː(r); ə(r)][səʊld][fɔː(r); fə(r)] [les] [bʌt; bət]['əʊnli][æt; ət][ə; eɪ] [rɪ'djuːst] ['kwɒləti] ,

Some	goods	are	sold	for	less	but	only	at	a	reduced	quality	,
一些	商品	是	卖	为了	较少的	但	仅有的	在	一个	减少	质量	,

有些商品价格较低，但质量也相应降低。

[ɔː(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['prɒfɪt] .

or	the	loss	of	part	of	the	legitimate	profit	.
或者	这	损失	的	部分	的	这	合法的	利润	.

或损失部分合法利润。

[wen] [juː; jʊ] [pʊt] [ɪn] [njuː] [mə'ʃiːnəri] [ðæt] [kʌts] [kɒst] [juː; jʊ] [kiːp] [ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bɪznəs] .

When	you	put	in	new	machinery	that	cuts	cost	you	keep	the	saving	in	your	own	business	.
什么时候	你	放	在	新的	机械	那	削减	成本	你	保持	这	保存	在	你的	自己的	商业	.

引进能够降低成本的新机器后，节省下来的钱就留在了自己的企业里。

[tɔːk] ['kwɒləti] , [meɪn'teɪn] [ðə; ði] ['selɪŋ] [praɪs] [ænd; ənd] [pʊt]

Talk	quality	,	maintain	the	selling	price	and	put
讲话	质量	,	维持	这	销售	价格	和	放

谈吐质量，维持售价，并投入

[[piː] . -]

[	p	.	57	]
[	p	.	-	]

[第 57 页]

[pɑːt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['seɪvɪŋ] ['ɪntuː] ['selɪŋ] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [jɔː(r); jə(r)] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [pɑːt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bæŋk] [ə'kaʊnt] .

part	of	your	saving	into	selling	endeavor	to	increase	your	business	and
部分	的	你的	保存	进入	销售	努力	到	增加	你的	商业	和

the	other	part	into	a	bank	account	.
这	其他	部分	进入	一个	银行	帐户	.

将一部分积蓄投入销售以扩大业务，另一部分存入银行账户。

['kʌtɪŋ] [praisiz] [peɪz] [nəʊ][wʌn][ə; eɪ]['prɒfɪt] .

Cutting	prices	pays	no	one	a	profit	.
切割	价格	支付	不	一	一个	利润	.

降价并不能让任何人获利。

[juː; jʊ][ɑːsk] [haʊ] [mʌtʃ] ['prɒfɪt][ðeə(r)][ɪz][ɪn] [pɒp] - [kɔːn] ?

You	ask	how	much	profit	there	is	in	pop	-	corn	?
你	问	如何	很多	利润	那里	是	在	流行音乐	-	玉米	?

你问爆米花的利润是多少?

[juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ['fɔːtʃənz] [meɪd] [ɪn] [pɒp] - [kɔːn] ; [sʌm; səm][frɒm; frəm] ['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] ; [sʌm; səm][frɒm; frəm] ['ʃʊgəd] [pɒp] - [kɔːn] .

You	know	of	fortunes	made	in	pop	-	corn	;	some	from	buttered	pop	-	corn	;	some	from	sugared	pop	-	corn	.
你	知道	的	财富	制成	在	流行音乐	-	玉米	;	一些	从	涂黄油的	流行音乐	-	玉米	;	一些	从	糖	流行音乐	-	玉米	.

你知道有人靠爆米花发了财；有人靠黄油爆米花发了财；有人靠糖爆米花发了财。

[sʌm; səm][frɒm; frəm] [pɒp] - [kɔːn] [keɪks] [ðæt] [sel] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sent] ,

Some	from	pop	-	corn	cakes	that	sell	for	a	cent	,
一些	从	流行音乐	-	玉米	蛋糕	那	卖	为了	一个	中心	,

有些爆米花蛋糕只卖一美分，

[sʌm; səm][frɒm; frəm] [pɒp] - [kɔːn] ['pækɪdʒɪz] [ðæt] [sel] [fɔː(r); fə(r)][faɪv] [sents] .

some	from	pop	-	corn	packages	that	sell	for	five	cents	.
一些	从	流行音乐	-	玉米	包裹	那	卖	为了	五	分	.

有些爆米花包装袋里装的是五美分一包的爆米花。

[ɪn][wʌn] [keɪs] [ðə; ði] [gʊdz] [wɜː(r); wə(r)][səʊld][ɔːl]['riːteɪl] , [ɪn][ə'nʌðə(r)][æt; ət] ['həʊlseɪl] .

In	one	case	the	goods	were	sold	all	retail	,	in	another	at	wholesale	.
在	一	案件	这	商品	是	卖	全部	零售	,	在	其他	在	批发的	.

其中一件商品全部以零售方式出售，另一件商品则以批发方式出售。

[ɪn][wʌn] [keɪs] [ə; eɪ]['ləʊk(ə)l] ['bɪznəs] , [ɪn][ə'nʌðə(r)]['neɪʃ(ə)n] - [waɪd] ['bɪznəs] .

In	one	case	a	local	business	,	in	another	nation	-	wide	business	.
在	一	案件	一个	当地的	商业	,	在	其他	国家	-	宽的	商业	.

一个案例是本地企业，另一个案例是全国性企业。

[wɒt] [ɪz]['prɒfɪt] ?

What	is	profit	?
什么	是	利润	?

什么是利润?

[net] ['prɒfɪt][ɪz][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] [ɪk'spensɪz] .

Net	profit	is	the	return	over	and	above	all	expenses	.
网	利润	是	这	返回	超过	和	多于	全部	开支	.

净利润是指扣除所有费用后的收益。

[grəʊs] ['prɒfɪt][ɪz][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] ['əʊvə(r)][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] ['sɪmpli] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [gʊdz] .

Gross	profit	is	the	return	over	the	cost	of	simply	making	the	goods	.
总的	利润	是	这	返回	超过	这	成本	的	简单地	制作	这	商品	.

毛利润是指扣除商品生产成本后的收益。

[wɒt] [ɪz][kɒst] ?

What	is	cost	?
什么	是	成本	?

成本是多少?

[praɪm] [kɒst] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][mə'tɪəriəl] [plʌs] [ðə; ði]['æktʃuəl]['leɪbə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ,

Prime	cost	,	which	is	the	material	plus	the	actual	labor	of	making	,
主要的	成本	,	哪个	是	这	材料	加	这	实际的	劳动	的	制作	,

主要成本，即材料成本加上实际生产人工成本，

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['təʊt(ə)l][kɒst] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] ['ædɪd] .

or	it	may	be	the	total	cost	with	all	the	expenses	of	doing	business	added	.
或者	它	可能	是	这	全部的	成本	和	全部	这	开支	的	正在做	商业	额外	.

或者，它可能是加上所有经营费用后的总成本。

[juː; jʊ] [mait] [meɪk] [ə; eɪ][grəʊs]['prɒfɪt][ɒv; əv] [tuː] ['hʌndrəd] [pə(r)] [sent] .

You	might	make	a	gross	profit	of	two	hundred	per	cent	.
你	可能	制作	一个	总的	利润	的	二	百	每	中心	.

你可能会获得高达两倍的毛利润。

[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [praɪm] [kɒst] , [wɪtʃ] [mait] [biː; bi]['sɪksti][pə(r)] [sent] .

of	your	prime	cost	,	which	might	be	sixty	per	cent	.
的	你的	主要的	成本	,	哪个	可能	是	六十	每	中心	.

你的主要成本可能占百分之六十。

[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['seɪlz]

of	your	sales
的	你的	销售量

你的销售额

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [mait] [meɪk] ['twenti] [pə(r)] [sent] .

and	then	you	might	make	twenty	per	cent	.
和	然后	你	可能	制作	二十	每	中心	.

这样你或许能赚到百分之二十。

[net] ['prɒfɪt][ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['seɪlz] , [ɔː(r)]['sɪksti][pə(r)] [sent] .

net	profit	on	your	sales	,	or	sixty	per	cent	.
网	利润	在	你的	销售量	,	或者	六十	每	中心	.

销售净利润，即百分之六十。

[net] ['prɒfɪt] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [praɪm] [kɒst] .

net	profit	on	your	prime	cost	.
网	利润	在	你的	主要的	成本	.

按主要成本计算的净利润。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [wɪð] [nəʊ] [net] ['prɒfɪt] [ɪn] [ðə; ði] [end] .

But	it	is	possible	to	come	out	with	no	net	profit	in	the	end	.
但	它	是	可能的	到	来	出去	和	不	网	利润	在	这	结尾	.

但最终也有可能颗粒无收。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɒst] [ðæt] [wɪl]

In	other	words	you	must	understand	that	the	part	of	the	cost	that	will
在	其他	字	你	必须	理解	那	这	部分	的	这	成本	那	将要

[dɪ'tɜːmɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒfɪt] [ɪz] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] “ [ˌəʊvə'hed] ,

determine	your	profit	is	what	is	called	the	“	overhead	,
决定	你的	利润	是	什么	是	称为	这	“	开销	,

换句话说，你必须明白，决定你利润的成本部分是所谓的“管理费用”。

” ['miːnɪŋ] [wɒt] [ɪz] [tɜːrmd] [ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] , ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə] [juː; jʊ]

”	meaning	what	is	termed	the	operating	expenses	,	something	that	is	up	to	you
”	意义	什么	是	称为	这	操作	开支	,	某物	那	是	向上	到	你

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ə'ləʊn] .

and	you	alone	.
和	你	独自的	.

”指的是所谓的运营费用，这完全由您自己决定。

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['erə(r)z] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['fɪgə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒfɪt] [pə'sentɪdʒ] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['selɪŋ] [praɪs] ,

To	prevent	errors	you	should	figure	your	profit	percentage	on	your	selling	price	,
到	防止	错误	你	应该	数字	你的	利润	百分比	在	你的	销售	价格	,

为避免出错，你应该根据售价计算利润率。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['seɪlz] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['hændi] [tuː; tə] [get] [æt; ət] .

because	the	sales	figures	are	always	handy	to	get	at	.
因为	这	销售量	数据	是	总是	便利	到	得到	在	.

因为销售数据总是很容易获取。

[ðʌs] [ɪf] [juː; jʊ] [faɪnd] [ðə; ði] [grəʊs] [kɒst] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɒks] [ɒv; əv] [pɒp] - [kɔːn] [tuː; tə] [biː; bi] ['twenti] -

Thus	if	you	find	the	gross	cost	of	a	box	of	pop	-	corn	to	be	twenty	-
因此	如果	你	寻找	这	总的	成本	的	一个	盒子	的	流行音乐	-	玉米	到	是	二十	-

[faɪv] [sents] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [sel] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪfti] [sents] ,

five	cents	and	you	sell	it	for	fifty	cents	,
五	分	和	你	卖	它	为了	五十	分	,

因此，如果你发现一盒爆米花的总成本是 25 美分，而你以 50 美分的价格出售，

[jɔː(r); jə(r)] ['twenti] - [faɪv] [sents] ['prɒfɪt] [ɪz] ['fɪfti] [pə(r)] [sent] , [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['seɪlz] .

your	twenty	-	five	cents	profit	is	fifty	per	cent	,	of	your	sales	.
你的	二十	-	五	分	利润	是	五十	每	中心	,	的	你的	销售量	.

你的25美分利润占销售额的50%。

[ə; eɪ] [smɔːl] [net] ['prɒfɪt] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] ['əʊvə(r)] ['ɒf(ə)n] [wɪl] [ə'maʊnt] [ʌp] [bɪg] [ɪn]

A	small	net	profit	and	turning	your	money	over	often	will	amount	up	big	in
一个	小的	网	利润	和	转弯	你的	钱	超过	经常	将要	数量	向上	大的	在

[ðə; ði] [rʌn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .

the	run	of	a	year	.
这	跑步	的	一个	年	.

即使净利润不大，但如果经常进行资金周转，一年下来也能积累成一笔可观的财富。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [net] ['prɒfɪt] [ɒv; əv] ['twenti] [pə(r)] [sent] .

If	you	make	a	net	profit	of	twenty	per	cent	.
如果	你	制作	一个	网	利润	的	二十	每	中心	.

如果你获得百分之二十的净利润。

[ænd; ənd] [tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] ['əʊvə(r)] [twelv] [taɪmz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['meɪkɪŋ] [tuː]

and	turn	your	money	over	twelve	times	a	year	you	are	making	two
和	转动	你的	钱	超过	十二	时代	一个	年	你	是	制作	二

['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] [pə(r)] [sent] .

hundred	and	forty	per	cent	.
百	和	四十	每	中心	.

一年投资十二次，收益率可达240%。

[ə'pɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['wɜːkɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] .

upon	your	working	capital	.
之上	你的	在职的	首都	.

取决于您的营运资金。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['kwestʃən] : “ [wɒt] ['prɒfɪt] [ɪz] [ðeə(r)] [ɪn] [pɒp] - [kɔːn] ?

Returning	to	your	question	:	“	What	profit	is	there	in	pop	-	corn	?
返回	到	你的	问题	:	“	什么	利润	是	那里	在	流行音乐	-	玉米	?

回到你的问题：“爆米花有什么利润？”

” ['selɪŋ] [praɪs] [praɪm]

”	Selling	Price	Prime
”	销售	价格	主要的

“售价基准”

[kɒst] [grəʊs]

Cost	Gross
成本	总的

总成本

['prɒfɪt] [pə(r)] [sent] .

Profit	Per	Cent	.
利润	每	中心	.

利润百分比

['seɪlz] [pə(r)] [sent] .

Sales	Per	Cent	.
销售量	每	中心	.

销售额百分比

[ɒv; əv] [kɒst]

of	Cost
的	成本

成本

['sɔːltɪd] [pɒp] - [kɔːn] 5c [pə(r)] [bæg] [wʌn] ['siːˌtiː'ɛs] .

Salted	Pop	-	corn	5c	per	bag	1	cts	.
咸的	流行音乐	-	玉米	5c	每	包	1	cts	.

咸味爆米花，每袋 5 美分，1 份。

[fɔːr] ['siːˌtiː'ɛs] . - -

4	cts	.	80	400
4	cts	.	-	-

4 美分.80 400

['bʌtəd] [pɒp] - [kɔːn] 5c [pə(r)] [bæg] [ˌtuː'tuː] “ [θriː] “ - -

Buttered	Pop	-	corn	5c	per	bag	2	“	3	“	60	150
涂黄油的	流行音乐	-	玉米	5c	每	包	2	“	3	“	-	-

黄油爆米花 每袋5美分 2 “ 3 “ 60 150

['ʃʊgəd] [pɒp] - [kɔːn] 5c [pə(r)] [smɔːl] [bæg] [wʌn] “ [fɔːr] “ - -

Sugared	Pop	-	corn	5c	per	small	bag	1	“	4	“	80	400
糖	流行音乐	-	玉米	5c	每	小的	包	1	“	4	“	-	-

糖渍爆米花 每小袋5美分 1“ 4“ 80 400

[pɒp] - [kɔːn] ['brɪt(ə)l] 50c [pə(r)] [paʊnd] - “ - “ - -
Pop - corn Brittle 50c per pound 20 “ 30 “ 60 150
流行音乐 - 玉米 脆 50c 每 磅 - “ - “ - -

爆米花脆片 每磅 50 美分 20 “ 30 “ 60 150

[pɒp] - [kɔːn] [bɑː(r)] 10c [iːtʃ] [ˌtuːˈtuː] “ [eit] “ - -
Pop - corn Bar 10c each 2 “ 8 “ 80 400
流行音乐 - 玉米 酒吧 10c 每个 2 “ 8 “ - -

爆米花棒，每根10美分，2“8“80400

[pɒp] - [kɔːn] [brɪk] 5c [pə(r)] ['pækɪdʒ] 1½ “ 3½ “ - -
Pop - corn Brick 5c per package 1½ “ 3½ “ 70 233
流行音乐 - 玉米 砖 5c 每 包裹 1½ “ 3½ “ - -

爆米花砖，每包5美分，1½英寸，3½英寸，70，233

[pɒp] - [kɔːn] 5c [pə(r)] ['pækɪdʒ] [wʌn] “ [fɔːr] “ - -
Pop - corn Crispette 5c per package 1 “ 4 “ 80 400
流行音乐 - 玉米 脆饼 5c 每 包裹 1 “ 4 “ - -

爆米花脆片，每包 5 美分，1 包，4 片，80 包，400 包

[jɔː(r); jə(r)] [kɒsts] [wɪl] [pə'hæps] [ʃəʊ] [sʌm; səm][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] [ðiːz] ['fɪgəz] ,
Your costs will perhaps show some variation from these figures ,
你的 成本 将要 也许 展示 一些 变化 从 这些 数据 ,

您的实际费用可能与这些数据略有出入。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [kɒsts] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] ['evriweə(r)] .
for it is not to be expected that costs will be the same everywhere .
为了 它 是 不是 到 是 预期的 那 成本 将要 是 这 相同的 到处 .

因为不能指望各地的成本都相同。

[ðə; ði][kɒsts][hɪə(r)]['gɪv(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['fɪgəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fˈɔːmjʊləz] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] ['juːzɪŋ][ðə; ði]
The costs here given are figured from the formulas in this book using the
这 成本 这里 给定 是 想 从 这 公式 在 这 书 使用 这
[məˈʃiːnəri] [ˌhɪərˈɪn] [dɪ'skraɪbd] .
machinery herein described .
机械 在此处 描述 .

这里给出的成本是根据本书中的公式，使用本书中描述的机器计算出来的。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði] [ləʊɪst] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] [gʊdz] [kæn; kən][biː; bi] [prə'djuːst] , [ænd; ənd]
They are not the lowest at which the goods can be produced , and
他们 是 不是 这 最低 在 哪个 这 商品 能 是 生产 , 和
[ɒv; əv] [kɔːs] ,
of course ,
的 课程 ,

它们并非该商品能够生产的最低成本，当然，

[juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [kən'teɪn][nəʊ] “ [ˌəʊvə'hed] ” [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)][grəʊs][ænd; ənd][nɒt]
you see that they contain no “ Overhead ” and therefore are gross and not
你 看 那 他们 包含 不 “ 开销 ” 和 所以 是 总的 和 不是
[net] ['prɒfɪt] .
net profit .
网 利润 .

您可以看到，它们不包含“管理费用”，因此是毛利润而不是净利润。

[nəʊ] [tuː] [men] ['rʌnɪŋ] ['bɪznəs] ['ʌndə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [praɪm]
No two men running business under identical conditions will have the same prime
不 二 男人 跑步 商业 在下面 完全相同的 状况 将要 有 这 相同的 主要的
[kɒst] ,
cost ,
成本 ,

即使两个企业在完全相同的条件下经营，它们的主要成本也不会相同。

[grəʊs] [kɒst] , [ɔː(r)][grəʊs] ['prɒfɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [kʌm] [aʊt] [wɪð] [æn; ən]['iːkwəl][net]['prɒfɪt] .

gross	cost	,	or	gross	profit	,	but	they	may	come	out	with	an	equal	net	profit	.
总的	成本	，	或者	总的	利润	，	但	他们	可能	来	出去	和	一个	平等的	网	利润	.

总成本或毛利润，但最终可能获得相同的净利润。

[ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [baɪ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌdʒ][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɪz][ðə; ði][pɑːst] .

The	only	thing	by	which	you	can	judge	the	future	is	the	past	.
这	仅有的	事物	经过	哪个	你	能	法官	这	未来	是	这	过去的	.

判断未来的唯一标准就是过去。

[ɔːl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['fɪgəz] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] ['rekɔːdz] [kəm'paɪld][frɒm; frəm]

All	information	and	figures	in	this	book	are	from	records	compiled	from
全部	信息	和	数据	在	这	书	是	从	记录	编译	从

[j'iəz] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] [ænd; ənd] ['præktɪs] .

years	of	experience	and	practice	.
年	的	经验	和	实践	.

本书中的所有信息和数据均来自多年经验和实践中积累的记录。

[[piː] . -]

[	p	.	58	]
[	p	.	-	]

[第 58 页]

[seɪv] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)][rɪ'peə(r)][ænd; ənd] ['paʊə(r)] [bɪls]

SAVE	ON	YOUR	REPAIR	AND	POWER	BILLS
节省	在	你的	维修	和	力量	账单

节省维修和电费

['evri] [mə'ʃiːn] [hæz; həz] [griːs] [kʌps] , [ɔɪl] [kʌps] , [ɔː(r)][ɔɪl] [həʊlz] ,

Every	machine	has	grease	cups	,	oil	cups	,	or	oil	holes	,
每一个	机器	有	润滑脂	杯子	，	油	杯子	，	或者	油	孔	，

每台机器都有注油杯、注油口或注油孔。

[ænd; ənd][ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz] [wɪð] [iːtʃ] [mə'ʃiːn] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)]['pleɪsɪz] , [ɪf]

and	the	directions	with	each	machine	call	attention	to	the	particular	places	,	if
和	这	方向	和	每个	机器	称呼	注意力	到	这	特别的	地方	，如果	

['eni] ,

any	,
任何	，

每台机器的使用说明都会特别指出需要注意的地方（如果有的话）。

[ðæt] [rɪ'kwaɪə(r)][pə'tɪkjələ(r)] [ə'tenʃ(ə)n] .

that	require	particular	attention	.
那	要求	特别的	注意力	.

需要特别关注的。

[mə'ʃiːn] [m'eɪkəz] [faɪnd] ['naɪnti] [pə(r)] [sent] .

Machine	makers	find	ninety	per	cent	.
机器	制造商	寻找	九十	每	中心	.

机器制造商发现90%。

[ɒv; əv] ['kʌstəməz] - ['trʌb(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [də'rektli] ['treɪsəb(ə)l][tuː; tə] [læk] [ɒv; əv] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kliːnɪŋ]

of	customers	'	troubles	are	directly	traceable	to	lack	of	attention	of	cleaning
的	顾客	-	麻烦	是	直接地	可追溯的	到	缺少	的	注意力	的	打扫

[ænd; ənd] ['ɒɪlɪŋ] .

and	oiling	.
和	注油	.

客户遇到的问题大多可直接追溯到清洁和润滑方面的疏忽。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ][ɪk'spekt][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [tuː; tə][ɔɪl][ɪt'self][ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][dɜːt][aʊt][ɒv; əv][ɪts]
Why is it you expect a machine to oil itself and keep the dirt out of its
为什么 是 它 你 预计 一个 机器 到 油 本身 和 保持 这 污垢 出去 的 它是
[wei] ?
way ?
方式 ?

你为什么指望机器自己润滑并清除灰尘呢?

[draɪ] ['berɪŋ] [weə(r)][fɑːst][ænd; ənd][wʌns][juː; jʊ][let][ðem; ðəm][get]['riːəl][draɪ][ænd; ənd] [stɑːt] [tuː; tə]
Dry bearings wear fast and once you let them get real dry and start to
干燥 轴承 穿 快速地 和 一次 你 让 他们 得到 真实的 干燥 和 开始 到
[kʌt] ,
cut ,
切 ,

干轴承磨损很快，一旦轴承完全干燥并开始切削，

[ðen] [ɔɪl] [wɪl] [nɒt] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [dʌz] [nɒt] [stɒp][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] .
then oil will not bring them back , and sometimes does not stop the cutting .
然后 油 将要 不是 带来 他们 后退 , 和 有时 做 不是 停止 这 切割 .

油也无法将它们拉回来，有时甚至无法阻止切割。

[juː; jʊ] [nəʊ] [draɪ] ['berɪŋ] [rɪ'kwaɪə(r)][mɔː(r)]['paʊə(r)][tuː; tə][draɪv][ðem; ðəm] .
You know dry bearings require more power to drive them .
你 知道 干燥 轴承 要求 更多的 力量 到 驾驶 他们 .

你知道干式轴承需要更大的动力来驱动。

[sʌm; səm][ɒv; əv][juː; jʊ] [kliːn] [jɔː(r); jə(r)] [mə'ʃiːnz] [bʌt; bət][juː; jʊ][duː; də][nɒt][ɔɪl][ðem; ðəm] [ɪ'nʌf] .
Some of you clean your machines but you do not oil them enough .
一些 的 你 干净的 你的 机器 但 你 做 不是 油 他们 足够的 .

你们有些人会清洗机器，但是却没有给它们足够的润滑油。

[ə'gen] [juː; jʊ][ɔɪl][ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] ['kliːnɪŋ] [ðem; ðəm] .
Again you oil them without cleaning them .
再次 你 油 他们 没有 打扫 他们 .

你又一次没清洗就给它们上了油。

[wʌn] [belt] ['dresɪŋ] [ai][hæv; həv][faʊnd][ænd; ənd] [juːst] [ɪn][maɪ] [ʃɒp] [ðæt] [kiːps] [ðə; ði] [belts] ['ɔːlweɪz]
One belt dressing I have found and used in my shop that keeps the belts always
一 腰带 敷料 我 有 成立 和 用过的 在 我的 店铺 那 保持 这 腰带 总是
[ɪn] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði][ləʊd] .
in condition to pull the load .
在 状况 到 拉 这 加载 .

我在店里发现了一种皮带保养剂，可以使皮带始终保持良好的状态，能够拉动重物。

[ai][juːz][nəʊ][səʊp][ɔː(r)]['ʌðə(r)] [ɪ'mɜːdʒənsi] [səʊ] - [kɔːld] [belt] ['dresɪŋ] ; [nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
I use no soap or other emergency so - called belt dressing ; no use for it .
我 使用 不 肥皂 或者 其他 紧急情况 所以 - 称为 腰带 敷料 ; 不 使用 为了 它 .

我不用肥皂或其他所谓的应急绷带敷料；没用。

[ðɪs] [belt] ['dresɪŋ] [ɪz][pʊt][ɒn][wʌns][ɪn] [θriː] [tuː; tə][sɪks] [mʌnθs] .
This belt dressing is put on once in three to six months .
这 腰带 敷料 是 放 在 一次 在 三 到 六 几个月 .

这种腰带敷料每三到六个月使用一次。

[ðæt] [ɪz] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] , [ə; eɪ] ['seɪvɪŋ] [ɒv; əv][taɪm][ænd; ənd] ['mʌni] .
That is efficiency , a saving of time and money .
那 是 效率 , 一个 保存 的 时间 和 钱 .

这就是效率，节省时间和金钱。

[ai] [wʊd] [laɪk][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ]['riːəl]['paʊə(r)][plɑːnt] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['mænɪdʒmənt] .
I would like an opportunity to show you real power plant efficient management .
我 会 喜欢 一个 机会 到 展示 你 真实的 力量 植物 高效的 管理 .

我希望有机会向您展示真正的高效电厂管理。

[ai] [nəʊ] [ɒv; əv][wʌn] [weə(r)] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [eɪt] ['eləˌvetər] [ˌɔːtə'mætɪkli] ['ɪndɪkeɪt] [ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒn]

I	know	of	one	where	even	the	eight	elevators	automatically	indicate	in	the	office	on
我	知道	的	一	在哪里	甚至	这	八	电梯	自动地	表明	在	这	办公室	在

[ə; eɪ][taɪm] [klɒk] .

a	time	clock	.
一个	时间	钟	.

我知道有一家公司，甚至连办公室里的八部电梯都会自动在打卡机上显示时间。

[red] [teɪp] ?

Red	tape	?
红色的	磁带	?

繁文缛节?

[nəʊ] , [sɜː(r)] .

No	,	sir	.
不	,	先生	.

不，先生。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [tʃek] [ɒn][ðə; ði]['elɪveɪtə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɒtʃmən] ,

It	is	a	check	on	the	elevator	boys	and	the	watchman	,
它	是	一个	查看	在	这	电梯	男孩们	和	这	守望者	,

这是对电梯服务员和保安的检查。

[ænd; ənd][ɪz][æn; ən] [ˌɔːtə'mætɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] ['breɪkˌdaʊnz] .

and	is	an	automatic	record	of	breakdowns	.
和	是	一个	自动的	记录	的	故障	.

并会自动记录故障情况。

[juː; jʊ] [siː] [iːtʃ] ['elɪveɪtə(r)][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['seprət] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .

You	see	each	elevator	is	in	a	separate	part	of	the	building	from	the	others	.
你	看	每个	电梯	是	在	一个	分离	部分	的	这	建筑	从	这	其他的	.

你可以看到，每部电梯都位于大楼的不同区域。

[ðæt] ['ɪndɪkeɪtə(r)] ['kænɒt] [ˌmɪsˌreprɪ'zent] .

That	indicator	cannot	misrepresent	.
那	指标	不能	歪曲	.

该指标不可能产生误导。

[[piː] . -] - .

[	p	.	59	]	101	.
[	p	.	-	]	-	.

[第 59 页]101.

[twɪst] [end] ['ræpɪŋ] Machine102 .

Twist	End	Wrapping	Machine102	.
捻	结尾	包装	Machine102	.

扭端缠绕机102。

[stɪk] ['spɪnɪŋ] Machine103 .

Stick	Spinning	Machine103	.
戳	旋转	Machine103	.

棒式纺纱机103。

[kɪs] ['saɪzə(r)] Cutter108 .

Kiss	Sizer	Cutter108	.
吻	尺寸	Cutter108	.

吻尺寸切割器108。

[pə'teɪtəʊ]['slaɪsɪŋ] [mə'ʃiːn] [kən'tɪnjuəs] Feed116 .

Potato	Slicing	Machine	Continuous	Feed116	.
土豆	切片	机器	连续的	Feed116	.

马铃薯切片机连续进料116。

[nɑːts] ['kændi]['kuːlə(r)][ɪz][ə; eɪ][fɑːst]['kuːlə(r)]

Knott's	Candy	Cooler	is	a	Fast	Cooler
诺氏百货	糖果	冷却器	是	一个	快速地	冷却器

诺氏糖果冷藏柜是快速冷藏柜

[raɪt] [ˌjuː 'es][ə'baʊt][jɔː(r); jə(r)][rɪ'kwaɪərmənts] .

Write	us	about	your	requirements	.
写	我们	关于	你的	要求	.

请告诉我们您的需求。

[ɪf] [wiː; wi][duː; də][nɒt][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] [weə(r)] [tuː; tə][gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

If	we	do	not	have	it	,	we	can	tell	you	where	to	go	for	it	.
如果	我们	做	不是	有	它	,	我们	能	告诉	你	在哪里	到	去	为了	它	.

如果我们没有您需要的商品，我们会告诉您去哪里购买。

[iː] . [ɑː(r)] . [nɑːt] [mə'ʃiːn] [ˌsiː 'əʊ] .

E	.	R	.	KNOTT	MACHINE	CO	.
E	.	拉	.	诺特	机器	一氧化碳	.

ER KNOTT 机械公司

['bɒstən] , [mæs] .

BOSTON	,	MASS	.
波士顿	,	大量的	.

马萨诸塞州波士顿

[[piː] . -]

[	p	.	60	]
[	p	.	-	]

[第 60 页]

['ɪndeks]

INDEX
指数

指数

[ə; eɪ]

A
一个

一个

['ædvətaɪz] , - .

Advertise	,	54	.
广告	,	-	.

广告，54。

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [dɪ'pɑːtmənt] , ['bulitinz] , [sɪks] .

Agricultural	Department	,	Bulletins	,	6	.
农业	部门	,	公告	,	6	.

农业部公告，第6期。

[ə'reɪndʒɪŋ] [mə'ʃiːnz] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eit] , - , - .

Arranging	Machines	,	6	,	7	,	8	,	15	,	16	.
安排	机器	,	6	,	7	,	8	,	-	,	-	.

排列机器，6、7、8、15、16。

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , ['næʃ(ə)nəl] [kən'fekʃənəz] - , - .

Association	,	National	Confectioners	'	,	55	.
协会	,	国家的	糖果商	-	,	-	.

协会，全国糖果商协会，55。

[biː]

B
B

B

[bɔ:lz] , - .
Balls , 39 .
球 , - .

球，39。

['bærəlz] , - .
Barrels , 16 .
桶 , - .

桶，16。

[bentʃ] , - .
Bench , 15 .
长椅 , - .

长凳，15。

['bɔɪlɪŋ] , - , - .
Boiling , 14 , 48 .
沸腾 , - , - .

沸腾，14，48。

['bɒksɪz] , - .
Boxes , 45 .
盒子 , - .

盒子，45。

['brekfəst] [fu:d] , - , - .
Breakfast Food , 47 , 54 .
早餐 食物 , - , - .

早餐食品，47，54。

[brɪks] [ænd; ənd][bɑ:rz] , [eit] , [naɪn] , - , - , - , - , - , - , - .
Bricks and Bars , 8 , 9 , 10 , 30 , 31 , 32 , 33 , 34 , 37 .
砖块 和 酒吧 , 8 , 9 , - , - , - , - , - , - , - .

砖块和条块，8、9、10、30、31、32、33、34、37。

['brɪt(ə)l] , [pɒp] - [kɔ:n] , - .
Brittle , Pop - Corn , 49 .
脆 , 流行音乐 - 玉米 , - .

脆脆的，爆米花，49。

['brɪt(ə)l] [bit] , - , - .
Brittle Bitts , 39 , 40 .
脆 比特 , - , - .

Brittle Bitts，39，40。

['bulitinz] , [sɪks] .
Bulletins , 6 .
公告 , 6 .

公告，6.

['bʌtə(r)] , - .
Butter , 43 .
黄油 , - .

黄油，43。

['bʌtə(r)] ['sʌbstəˌtjʊt] , - .
Butter Substitutes , 43 .
黄油 替代品 , - .

黄油替代品，43。

['bʌtəd] [pɒp] - [kɔ:n] , - .
Buttered Pop - Corn , 49 .
涂黄油的 流行音乐 - 玉米 , - .

黄油爆米花，49。

['bʌtəd] [pɒp] - [kɔ:n] [tæŋk] , - .
Buttered Pop - Corn Tank , 41 .
涂黄油的 流行音乐 - 玉米 坦克 , - .

黄油爆米花罐，41。

[si:]
C
C

C

['kændi] [mə'ʃi:nz] , - .
Candy Machines , 59 .
糖果 机器 , - .

糖果机，59。

[kænz] , - .
Cans , 46 .
罐头 , - .

罐头，46。

[keɪsɪz] [ænd; ənd] [kreɪts] , - .
Cases and Crates , 46 .
案例 和 板条箱 , - .

箱子和板条箱，46。

[tʃɑ:ts] , [eit] , [naɪn] , - .
Charts , 8 , 9 , 10 .
图表 , 8 , 9 , - .

图表 8、9、10。

['tʃɒklət] , - .
Chocolate , 45 .
巧克力 , - .

巧克力，45。

['kəʊkəˌnʌt] , - .
Cocoanut , 45 .
椰子 , - .

椰子，45。

[k'ʌləz] , - .
Colors , 44 .
颜色 , - .

颜色，44。

[kən'sju:məz] , - , - .
Consumers , 53 , 56 .
消费者 , - , - .

消费者，53，56。

[kɒsts] , - .
Costs , 56 .
成本 , - .

费用，56。

['kʌvə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['ket(ə)l] , - .
Cover for Kettle , 27 .
覆盖 为了 壶 , - .

水壶盖，27。

[kri:m] [ɒv; əv]['tɑ:tə(r)] , - .
Cream of Tartar , 44 .
奶油 的 鞑靼 , - .

塔塔粉，44。

, - , - .
Crispettes , 31 , 50 .
脆片 , - , - .

Crispettes，31，50。

[mə'ʃiːn] , - , - .
Crispette Machine , 31 , 38 .
脆饼 机器 , - , - .

脆皮机，31，38。

['kʌtɪŋ] , - , - , - .
Cutting , 34 , 35 , 36 .
切割 , - , - , - .

切割，34、35、36。

['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːn] , - , - , - , - .
Cutting Machine , 35 , 36 , 37 , 59 .
切割 机器 , - , - , - , - .

切割机，35、36、37、59。

['kʌtɪŋ] [pæk] , - , - , - , - .
Cutting Pack , 34 , 35 , 36 , 37 .
切割 盒 , - , - , - , - .

切割包，34、35、36、37。

[diː]
D
D

D

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] , - .
Distribution , 53 .
分配 , - .

分布，53。

['dʌmpɪŋ] [bætʃ] , - .
Dumping Batch , 30 .
倾销 批 , - .

倾倒批次，30。

[iː]
E
E

E

[ɪə(r)] , [sɪks] .
Ear , 6 .
耳朵 , 6 .

耳朵，6。

[ɪk'spensɪz] , - .
Expenses , 56 .
开支 , - .

费用，56。

[ef]
F
F

F

['fleɪvəz] , - .
Flavors , 44 .
口味 , - .

口味，44。

['faɪə(r)] , - , - .
Fire , 16 , 18 .
火 , - , - .

火灾，16，18。

[fu:d] ['vælju:] , [sɪks] , ['sɛvən] .
Food Value , 6 , 7 .
食物 价值 , 6 , 7 .

食品价值，6，7。

['frɪtəz] , - , - , - .
Fritters , 31 , 38 , 50 .
油炸饼 , - , - , - .

油炸饼，31、38、50。

[dʒi:]
G
G

G

[gæs]['fju:əl] , - .
Gas Fuel , 17 .
气体 燃料 , - .

汽油燃料，17。

['gæsəli:n] ['fju:əl] , - .
Gasoline Fuel , 17 .
汽油 燃料 , - .

汽油燃料，17。

['graɪndə(r)] , - , - , - , - .
Grinder , 21 , 22 , 23 , 24 .
磨床 , - , - , - , - .

研磨机，21、22、23、24。

[graʊnd] [pɒp] - [kɔ:n] , - .
Ground Pop - Corn , 51 .
地面 流行音乐 - 玉米 , - .

爆米花粉，51。

[eɪtʃ]
H
H

H

[həʊm] , [pɒp] - [kɔ:n] [ɪn][ðə; ði] , [sɪks] .
Home , Pop - Corn in The , 6 .
家 , 流行音乐 - 玉米 在 这 , 6 .

家，爆米花，6。

['hɒpə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [mɪl] , - .
Hopper for Mill , 24 .
料斗 为了 磨 , - .

磨粉机料斗，24。

[dʒeɪ]
J
J

J

[dʒ'ɒbəz] , - , - .
Jobbers , 53 , 54 .
批发商 , - , - .

零工，53，54。

[keɪ]
K
K

K

['ki:pɪŋ] ['kwɒlətɪ] , - .
Keeping Quality , 44 .
保持 质量 , - .

保持质量，44。

['ket(ə)l] , - , - , - , - , - , - .
Kettle , 11 , 12 , 13 , 14 , 26 , 30 .
壶 , - , - , - , - , - , - .

水壶，11，12，13，14，26，30。

[naɪf] , - .
Knife , 41 .
刀 , - .

刀，41。

[el]
L
L

L

['leɪbə(r)] , - .
Labor , 56 .
劳动 , - .

劳动，56。

[ˌlu:brɪ'keɪʃn] , - .
Lubrication , 58 .
润滑 , - .

润滑，58。

[em]
M
M

M

[meɪl] ['ɔ:dərs] , - .
Mail Orders , 53 .
邮件 订单 , - .

邮购，53。

['meʒəz] , - .
Measures , 25 .
措施 , - .

措施，25。

[mɪl] [stænd] , - .
Mill Stand , 15 .
磨 站立 , - .

磨坊摊位，15。

['mɪksɪŋ] , - , - , - , - , - , - .
Mixing , 11 , 12 , 13 , 27 , 28 , 29 .
混合 , - , - , - , - , - , - .

混合、11、12、13、27、28、29。

[mə'læsɪz] , - .
Molasses , 44 .
糖蜜 , - .

糖蜜，44。

[m'əʊtəz] , [ɪ'lektrɪk] , - , - .
Motors , Electric , 16 , 42 .
电机 , 电的 , - , - .

电机，电动，16，42。

[en]
N
N

N

['næʃ(ə)nəl] [kən'fekʃənəz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] , - .
National Confectioners ' Association , 55 .
国家的 糖果商 - 协会 , - .

全国糖果商协会，55。

[nʌts] , - .
Nuts , 45 .
坚果 , - .

坚果，45。

[əʊ]
O
哦

哦

['ɒɪlɪŋ] , - .
Oiling , 58 .
注油 , - .

涂油，58。

[ˌəʊvə'hed] , - .
Overhead , 56 .
开销 , - .

头顶上方，56。

[piː]
P
P

P

['pæd(ə)l] , - .
Paddle , 41 .
桨 , - .

桨，41。

['pænɪŋ] , - .
Panning , 30 .
平移 , - .

摇摄，30。

[pænz] , - , - , - .
Pans , 30 , 31 , 39 .
平底锅 , - , - , - .

平底锅，30、31、39。

['peɪpə(r)] , - .
Paper , 45 .
纸 , - .

论文，45。

['piːnʌts] , - .
Peanuts , 18 .
花生 , - .

花生漫画，18。

['peni] [gʊdz] , - , - , - .
Penny Goods , 45 , 51 , 53 .
一分钱 商品 , - , - , - .

便士商品，45、51、53。

[pɒpt] [kɔ:n] , [sɪks] , - .
Popped Corn , 6 , 17 .
爆裂 玉米 , 6 , - .

爆米花，6，17。

['pɒpɪŋ] [mə'ʃi:n] , - , - , - , - .
Popping Machine , 15 , 16 , 19 , 46 .
爆米花 机器 , - , - , - , - .

爆米花机，15、16、19、46。

['pɒpɪŋ] [mə'ʃi:n] [stænd] , - .
Popping Machine Stand , 16 .
爆米花 机器 站立 , - .

爆米花机支架，16。

['pɒpɪŋ] [ɒv; əv] [kɔ:n] , [sɪks] , ['sɛvən] .
Popping of Corn , 6 , 7 .
爆米花 的 玉米 , 6 , 7 .

爆米花，6，7。

[pə'teɪtəʊ]['slaɪsə(r)] , - .
Potato Slicer , 59 .
土豆 切片机 , - .

土豆切片器，59。

[pres] , - , - , - , - .
Press , 31 , 32 , 33 , 34 .
按 , - , - , - , - .

出版社，第 31、32、33、34 页。

['presɪŋ] , - , - .
Pressing , 31 , 34 .
紧迫 , - , - .

压制，31，34。

[praisiz] , - , - .
Prices , 56 , 57 .
价格 , - , - .

价格，56，57。

['prəʊses] , [eit] , [naɪn] , - , - .
Process , 8 , 9 , 10 , 11 .
过程 , 8 , 9 , - , - .

过程，8，9，10，11。

['prɒfɪt] , - .
Profit , 56 .
利润 , - .

利润，56。

[kju:]
Q
问

问

['kwɒləti] , - .
Quality , 44 .
质量 , - .

质量，44。

[ɑː(r)]
R
拉

拉

['reɪzɪnz] , - .
Raisins , 44 .
葡萄干 , - .

葡萄干，44。

[rɔː] [greɪn] , [sɪks] , ['sɛvən] , - .
Raw Grain , 6 , 7 , 43 .
生的 粮食 , 6 , 7 , - .

原谷物，6，7，43。

[rɔː] [mə'tɪərɪəlz] , - .
Raw Materials , 43 .
生的 材料 , - .

原材料，43。

['resəpɪz] [ænd; ənd] [fˈɔːmjʊləz] , - , - .
Recipes and Formulas , 47 , 49 .
食谱 和 公式 , - , - .

食谱和配方，47，49。

['riːteɪl] , - .
Retail , 53 .
零售 , - .

零售，53。

[raʊnd] [keɪks] , - , - , - .
Round Cakes , 31 , 38 , 50 .
圆形的 蛋糕 , - , - , - .

圆形蛋糕，31、38、50。

[es]
S
S

S

[sɔːlt] , - .
Salt , 44 .
盐 , - .

盐，44。

['sænwɪtʃz] , - .
Sandwiches , 51 .
三明治 , - .

三明治，51。

[self] ['fɪlɪŋ] [mə'ʃiːn] , - .
Self Filling Machine , 38 .
自己 填充 机器 , - .

自灌装机，38。

['sɪftə(r)] , - , - .
Sifter , 16 , 20 .
筛子 , - , - .

筛子，16，20。

['səʊdə] , - .
Soda , 44 .
苏打 , - .

苏打水，44。

[skweə(r)] [keɪks] , [eit] , [naɪn] , - , - .
Square Cakes , 8 , 9 , 30 , 37 .
正方形 蛋糕 , 8 , 9 , - , - .

方形蛋糕，8、9、30、37。

['stɜːrɪŋ] [pɒp] - [kɔːn] , - , - , - , - , - , - .
Stirring Pop - Corn , 11 , 12 , 13 , 27 , 28 , 29 .
搅拌 流行音乐 - 玉米 , - , - , - , - , - , - .

搅拌爆米花，11、12、13、27、28、29。

['stɜːrɪŋ] [stænd] , - , - .
Stirring Stand , 15 , 27 .
搅拌 站立 , - , - .

搅拌架，15，27。

[stɒk] [tæŋks] , - .
Stock Tanks , 25 .
库存 坦克 , - .

储水罐，25。

[stɒk] [tæŋk][stænd] , - , - .
Stock Tank Stand , 15 , 25 .
库存 坦克 站立 , - , - .

储水罐支架，15，25。

[stəʊv] , - .
Stove , 25 .
火炉 , - .

炉子，25。

['ʃʊgə(r)] , - .
Sugar , 52 .
糖 , - .

糖，52。

['ʃʊgəd] [pɒp] - [kɔːn] , - .
Sugared Pop - Corn , 49 .
糖 流行音乐 - 玉米 , - .

糖渍爆米花，49。

['sɪrəp] , [kɔːn] , - .
Syrup , Corn , 43 .
糖浆 , 玉米 , - .

玉米糖浆，43。

['sɪrəp] , [stɒk] , - , - .
Syrup , Stock , 25 , 48 .
糖浆 , 库存 , - , - .

糖浆，汤，25，48。

[tiː]
T
T

T

[θə'mɒmɪtə(r)] , - , - .
Thermometer , 25 , 26 .
温度计 , - , - .

温度计，25，26。

[træns'fɜː(r)] [ræks] , - , - .
Transfer Racks , 35 , 36 .
转移 货架 , - , - .

传送架，35，36。

[tuː] [wei] ['kʌtɪŋ] [mə'ʃiːnz] , - .
Two Way Cutting Machines , 37 .
二 方式 切割 机器 , - .

双向切割机，37。

[juː]
U
U

U

[ʌn'pɑːpt] ['kɜːrnl] , - , - , - , - .
Unpopped Kernels , 16 , 18 , 20 , 47 .
未爆开的 内核 , - , - , - , - .

未爆开的玉米粒，16、18、20、47。

['dʌbljuː]
W
W

W

['wɔːtə(r)] , - .
Water , 44 .
水 , - .

水，44。

[weɪt] [ɒv; əv] [rɔː] [kɔːn] , ['sɛvən] .
Weight of Raw Corn , 7 .
重量 的 生的 玉米 , 7 .

生玉米的重量，7。

['həʊlseɪl] , - .
Wholesale , 53 .
批发的 , - .

批发，53。

['ræpɪŋ] [mə'ʃiːn] , - , - .
Wrapping Machine , 31 , 59 .
包装 机器 , - , - .

包装机，31，59。

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[sʌm; səm] [ɪˌlʌs'treʃən] [hæv; həv] [biːn] [muːvd] ['kləuzə(r)][tuː; tə] ['reləvənt] [tekst] ,
Some illustrations have been moved closer to relevant text ,
一些 插图 有 到过 已搬 更近 到 相关的 文本 ,

部分插图已移至更靠近相关文本的位置。

[ænd; ənd][sʌm; səm]['sekʃ(ə)n] ['hedɪŋz] [hæv; həv] [biːn] [muːvd] ['kləuzə(r)][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]
and some section headings have been moved closer to the top of the
和 一些 部分 标题 有 到过 已搬 更近 到 这 顶部 的 这
['reləvənt] ['sekʃ(ə)n] .
relevant section .
相关的 部分 .

部分章节标题已移至相关章节的顶部附近。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l] ‡ [di'nəuts] [æn; ən][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [dɪ'skrɪpʃn] [ðæt] [ɪz][nɒt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]
The **symbol** **‡** **denotes** **an** **illustration** **description** **that** **is** **not** **part** **of** **the** **original**
这 象征 ‡ 表示 一个 插图 描述 那 是 不是 部分 的 这 原来的
[wɜːk] .
work **.**
工作 .

符号 ‡ 表示插图说明，该说明并非原作品的一部分。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'mendmənts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] ['teɪblz] , [fɔː(r); fə(r)][ˌledʒə'bɪlətɪ][ɒn]
The **following** **amendments** **have** **been** **made** **to** **tables** **,** **for** **legibility** **on**
这 下列的 修正案 有 到过 制成 到 表格 , 为了 清晰易读 在
[ɪˌlek'trɒnɪk] [dɪ'vaɪsɪz] :
electronic **devices** **:**
电子的 设备 :

为了便于在电子设备上阅读，表格已做出以下修改：

[peɪdʒ] - : [ðə; ði] ['kɒləm] ['hedɪŋz] [ɪn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][hæv; həv] [biːn] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] ['lɛtəz] [ænd; ənd]
Page **10** **:** **the** **column** **headings** **in** **the** **table** **have** **been** **replaced** **by** **letters** **and**
页 - : 这 柱子 标题 在 这 桌子 有 到过 替换 经过 信件 和
[ə; eɪ] [kiː] [prə'vaɪdɪd] .
a **key** **provided** **.**
一个 钥匙 假如 .

第 10 页：表格中的列标题已替换为字母，并提供了图例。

['peɪdʒɪz] - , - , - , - , - , - :
Pages **23** **,** **24** **,** **29** **,** **33** **,** **36** **,** **37** **:**
页 - , - , - , - , - , - :

第23、24、29、33、36、37页：

[ðə; ði] [smɔːl] ['teɪblz] [hæv; həv] [biːn] [træns'pəʊzd] [frɒm; frəm][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][tuː; tə]['vɜːtɪk(ə)l] ['leɪaʊt] .
the **small** **tables** **have** **been** **transposed** **from** **horizontal** **to** **vertical** **layout** **.**
这 小的 表格 有 到过 转置 从 水平的 到 垂直的 布局 .

小桌子已从横向布局改为纵向布局。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fɜːðə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði][tekst][æz; əz] ['prɪntɪd] :
The **following** **further** **changes** **have** **been** **made** **to** **the** **text** **as** **printed** **:**
这 下列的 更远 变化 有 到过 制成 到 这 文本 作为 打印 :

以下是对印刷文本的进一步修改：

[peɪdʒ] - ([kiː] , ['aɪtəm][iː]) : ['pæd(ə)l][nəʊ] . - - [wʌn] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['pæd(ə)l][nəʊ] . - - [wʌn]
Page **10** **(** **Key** **,** **Item** **E** **)** **:** **Paddle** **No** **.** **1006** **-** **1** **changed** **to** **Paddle** **No** **.** **2006** **-** **1**
页 - (钥匙 , 物品 E) : 桨 不 . - - 1 已更改 到 桨 不 . - - 1

第 10 页（图例，项目 E）：桨号 1006-1 更改为桨号 2006-1

[peɪdʒ] - : - [mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . ['temprətʃə(r)] -
Page **14** **:** **'** **must** **be** **at** **a** **high** **tempreature** **'** **changed** **to** **'** **.** **.** **.** **temperature** **'**
页 - : - 必须 是 在 一个 高的 - - 已更改 到 - . . . 温度 -

第 14 页："必须处于高温状态"改为"……温度"

[peɪdʒ] - : - ['naɪðə(r)] [dʌz] [ɪf] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['naɪðə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] -
Page **17** **:** **'** **neither** **does** **if** **'** **changed** **to** **'** **neither** **does** **it** **'**
页 - : - 两者都不 做 如果 - 已更改 到 - 两者都不 做 它 -

第 17 页："如果也不行"改为"它也不行"。

[peɪdʒ] - (['teɪb(ə)l]) : [ðə; ði] - [θrəʊt] - ['meʒəm(ə)nts] [hæv; həv] [biːn] [ʃəʊn] [æz; əz] ['ɪntʃɪz] (-)
Page **23** **(** **table** **)** **:** **The** **'** **Throat** **'** **measurements** **have** **been** **shown** **as** **inches** **(** **'** **)**
页 - (桌子) : 这 - 喉 - 测量 有 到过 所示 作为 英寸 (-)

第 23 页（表格）：喉部尺寸以英寸（″）表示。

[peɪdʒ] - : - [nəʊ] . - - [sɪks] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . [ɔː(r)][nəʊ] . - - - -
Page **24** **:** **'** **No** **.** **2016** **-** **6** **,** **or** **No** **.** **2006** **-** **11** **'** **changed** **to** **'** **.** **.** **.** **or** **No** **.** **2016** **-** **11** **'**
页 - : - 不 . - - 6 , 或者 不 . - - - - 已更改 到 - . . . 或者 不 . - - - -

第24页："第2016-6号，或第2006-11号"改为"……或第2016-11号"。

[peɪdʒ] - : - [stɒk] [nəʊ] . - - [fɔːr] - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . .
Page 24 : ' Stock No . 109 - 4 Knitt's ' changed to ' . . .
页 - : - 库存 不 . - - 4 - - 已更改 到 - . . .

第 24 页："库存编号 109-4 Knitt's"更改为"....."

[nɑːts] -
Knott's '
诺氏百货 -

诺氏乐园

[peɪdʒ] - (['teɪb(ə)l]) : [ðə; ði] - ['pʊli] - ['meʒəm(ə)nts] [hæv; həv] [biːn] [ʃəʊn] [æz; əz] ['ɪntʃɪz] (-)
Page 24 (table) : The ' Pulley ' measurements have been shown as inches (')
页 - (桌子) : 这 - 滑轮 - 测量 有 到过 所示 作为 英寸 (-)

第 24 页（表格）：滑轮尺寸以英寸（"）表示。

[peɪdʒ] - : - [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] , [ɔː(r)][nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . [ɔː(r)][nəʊ] .
Page 24 : ' Stock No . 2016 - 1 , or No . 2106 - 2 ' changed to ' . . . or No .
页 - : - 库存 不 . - - 1 , 或者 不 . - - 2 - 已更改 到 - . . . 或者 不 .
- - [ˌtuːˈtuː] -
2016 - 2 '
- - 2 -

第 24 页："股票编号 2016-1 或 2106-2" 改为".....或 2016-2"。

[peɪdʒ] - : - [səʊ] [kɔːld] " ['rægɪŋ] [ɒf] [ðə; ði]['pæd(ə)l] " - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [səʊ] - [kɔːld] . . . -
Page 26 : ' so called " ragging off the paddle " ' changed to ' so - called . . . '
页 - : - 所以 称为 " 欺凌 离开 这 桨 " - 已更改 到 - 所以 - 称为 . . . -

第 26 页："所谓的'ragging off the paddle'"改为"所谓的....."

[peɪdʒ] - : - [ɪn] ['meɪkɪŋ] [skweə(r)] [kɔːn] - [keɪks] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . [kɔːn] [keɪks] -
Page 30 : ' in making square corn - cakes ' changed to ' . . . corn cakes '
页 - : - 在 制作 正方形 玉米 - 蛋糕 - 已更改 到 - . . . 玉米 蛋糕 -

第 30 页："制作方形玉米饼"改为".....玉米饼"

[peɪdʒ] - : - [meɪd] [wɪð] [smɔːl] [kæp] [skruːz] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . [kæp] - [skruːz] -
Page 32 : ' made with small cap screws ' changed to ' . . . cap - screws '
页 - : - 制成 和 小的 帽 螺丝 - 已更改 到 - . . . 帽 - 螺丝 -

第 32 页："用小螺帽螺钉制成"改为".....螺帽螺钉"

[peɪdʒ] - : - - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [tuː] - [fɪəs] - ([tuː] [əˈkəːrəns, -ˈkʌ-][ɪn] [stɒk] [lɪst])
Page 34 : ' Twofors ' changed to ' Two - fers ' (two occurrences in stock list)
页 - : - - - 已更改 到 - 二 - fers - (二 发生 在 库存 列表)

第 34 页："Twofors"改为"Two-fers"（库存清单中出现两次）

[peɪdʒ] - : - [stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː] - [ɪntʃ] [pænz] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [stɒk] [nəʊ] . - - [ˌtuːˈtuː]
Page 37 : ' Stock No . 2007 - 2 - inch pans ' changed to ' Stock No . 2007 - 2
页 - : - 库存 不 . - - 2 - 英寸 平底锅 - 已更改 到 - 库存 不 . - - 2
- - [ɪntʃ] [pænz] -
12 - inch pans '
- - 英寸 平底锅 -

第 37 页："库存编号 2007-2 英寸烤盘"更改为"库存编号 2007-2 12 英寸烤盘"

[peɪdʒ] - :
Page 40 :
页 - :

第40页：

- [stɒk] [nəʊ] . - - [wʌn] - [ænd; ənd] - [stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [stɒk] [nəʊ] . -
' Stock No . 1007 - 1 ' and ' Stock No . 1007 - 3 ' changed to ' Stock No . 2007
- 库存 不 . - - 1 - 和 - 库存 不 . - - 3 - 已更改 到 - 库存 不 . -
- [wʌn] - [ænd; ənd] - [stɒk] [nəʊ] . - - [θriː] - [rɪˈspektɪvli] .
- 1 ' and ' Stock No . 2007 - 3 ' respectively .
- 1 - 和 - 库存 不 . - - 3 - 分别 .

"库存编号 1007-1"和"库存编号 1007-3"分别更改为"库存编号 2007-1"和"库存编号 2007-3"。

[peɪdʒ] - : ['pɪəriəd] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪrəp] -
Page 43 : period inserted after ' with your syrup '
页 - : 时期 插入 后 - 和 你的 糖浆 -

第 43 页：在“with your syrup”之后插入句号

[peɪdʒ] - :
Page 45 :
页 - :

第45页：

- [ə; eɪ] ['fɔːti] [paʊnd] [mə'nɪlə] [wæks]['peɪpə(r)] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . . . [mə'nɪlə] . . . - [ɪn][laɪn] [wɪð] -
' a forty pound manilla wax paper ' changed to ' . . . manila . . . ' in line with '
- 一个 四十 磅 马尼拉 蜡 纸 - 已更改 到 - . . . 马尼拉 . . . - 在 线 和 -
[greɪd] ['fɔːti] [paʊnd] [mə'nɪlə] - [ɒn] [seɪm] [peɪdʒ]
Grade forty pound manila ' on same page
年级 四十 磅 马尼拉 - 在 相同的 页

“四十磅马尼拉蜡纸”改为“.....马尼拉.....”，与同一页上的“四十磅马尼拉纸”保持一致。

[peɪdʒ] - : - ['bɒksɪz][strɒŋgə(r)] . - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['bɒksɪz][ɑː(r); ə(r)][strɒŋgə(r)] . -
Page 45 : ' Boxes stronger . ' changed to ' Boxes are stronger . '
页 - : - 盒子 更强 . - 已更改 到 - 盒子 是 更强 . -

第 45 页：“Boxes stronger.”改为“Boxes are stronger.”

[peɪdʒ] - : ['kɒmə] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - [kɔːn] ['sɪrəp] (1¼ [kwɔːts]) -
Page 49 : comma inserted after ' corn syrup (1¼ quarts) '
页 - : 逗号 插入 后 - 玉米 糖浆 (1¼ 夸脱) -

第 49 页：'corn syrup (1¼ quarts)' 后插入逗号

[peɪdʒ] - (['resəpi] [ə; eɪ]) :
Page 50 (Recipe A) :
页 - (食谱 一个) :

第50页（食谱A）：

['pɪəriəd] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['kɒmə] ['fɒləʊɪŋ] - [pʊt][ɪn][jɔː(r); jə(r)]['ket(ə)l] . . . [wʌn] [kwɔːt] [ɒv; əv] ['sɪrəp] -
period changed to comma following ' Put in your kettle . . . 1 quart of syrup '
时期 已更改 到 逗号 下列的 - 放 在 你的 壶 . . . 1 夸脱 的 糖浆 -

“Put in your kettle ... 1 quart of syrup”之后的句号改为逗号。

[peɪdʒ] - : - [pʊt][ɪn] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv][sɔːlt] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [pʊt][ɪn][ə; eɪ] . . . -
Page 51 : ' Put in teaspoonful of salt ' changed to ' Put in a . . . '
页 - : - 放 在 一茶匙 的 盐 - 已更改 到 - 放 在 一个 . . . -

第 51 页：“放入一茶匙盐”改为“放入.....”

[peɪdʒ] - : - [jɔː(r); jə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['selɪŋ] [praɪs] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [jɔː(r); jə(r)] ['selɪŋ] [praɪs] -
Page 57 : ' your your selling price ' changed to ' your selling price '
页 - : - 你的 你的 销售 价格 - 已更改 到 - 你的 销售 价格 -

第 57 页：“your your sell price”改为“your sell price”

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɐn'ɒməlˌiz] [ɪn][ðə; ði] ['prɪntɪd] [tekst][ɑː(r); ə(r)]['nəʊtɪd] , [bʌt; bət][nəʊ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz]
The following anomalies in the printed text are noted , but no change has
这 下列的 异常 在 这 打印 文本 是 著名的 , 但 不 改变 有
[biːn] [meɪd] :
been made :
到过 制成 :

已注意到印刷文本中存在以下异常情况，但尚未进行任何更改：

[peɪdʒ]['sɛvən] : - ['prəʊtiːd] - [ɪz][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['spelɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] - ['prəʊtiːn] - .
Page 7 : ' proteid ' is an earlier spelling of the word ' protein ' .
页 7 : - 蛋白质 - 是 一个 早些时候 拼写 的 这 单词 - 蛋白质 - .

第 7 页：'proteid' 是 'protein' 一词的早期拼写。

| | | |

听书破万卷
开口如有神